Disney

3 histoires

Mowgli

Tarzan

Simba

Tes héros préférés en BD

WALT DISNEY

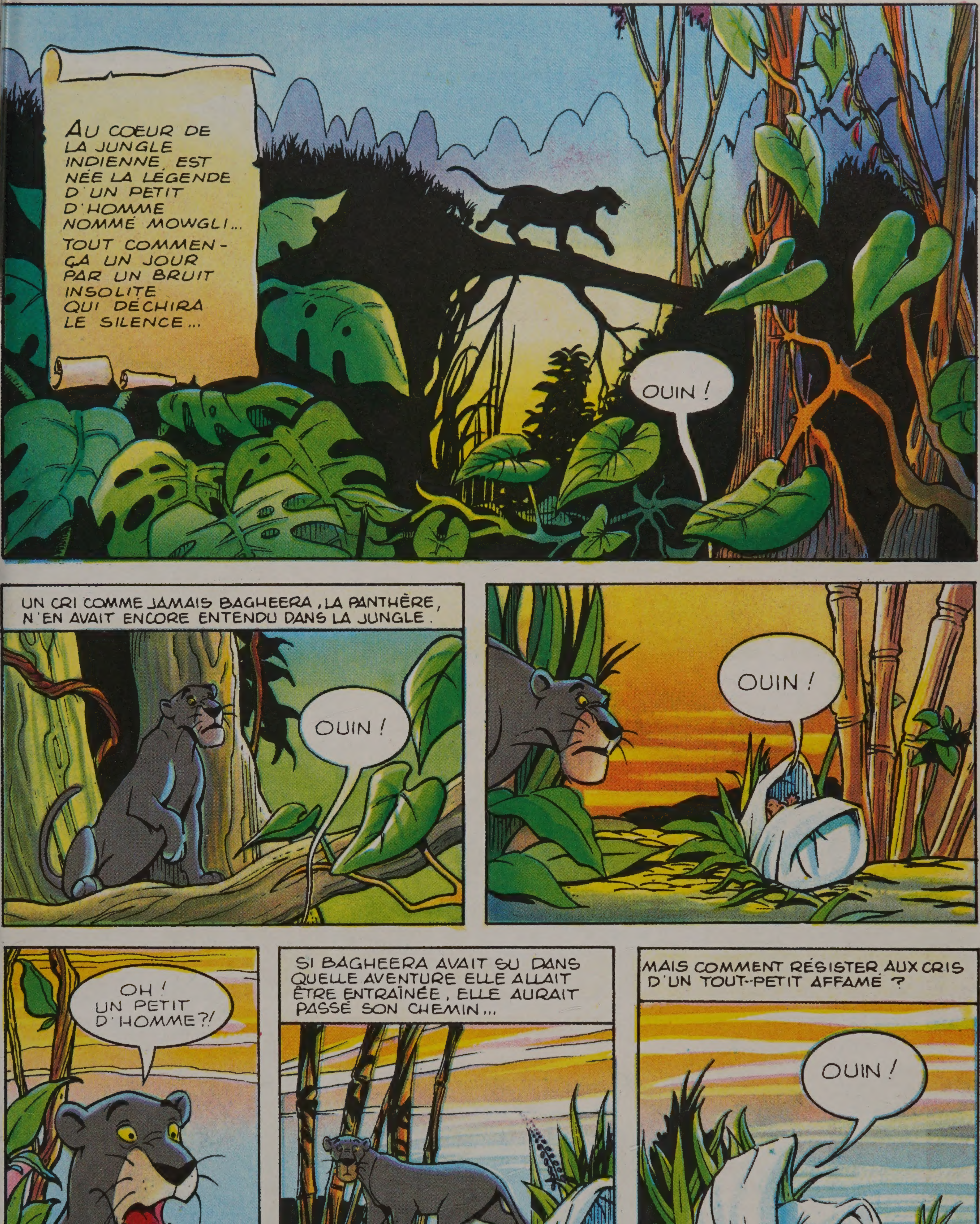
LE LIVRE DE LA JUNGLE

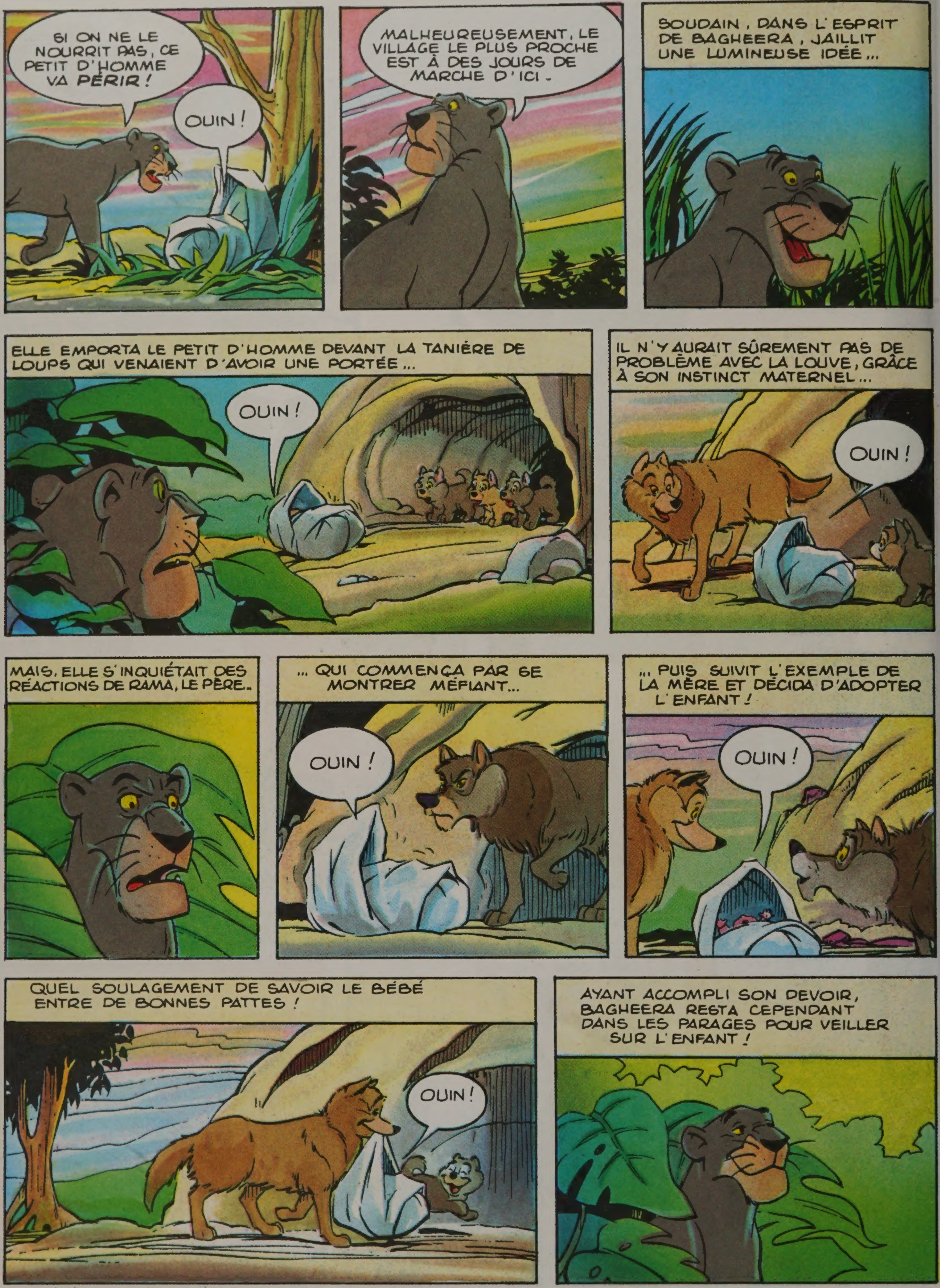
DISNEY
HACHETTE ÉDITION

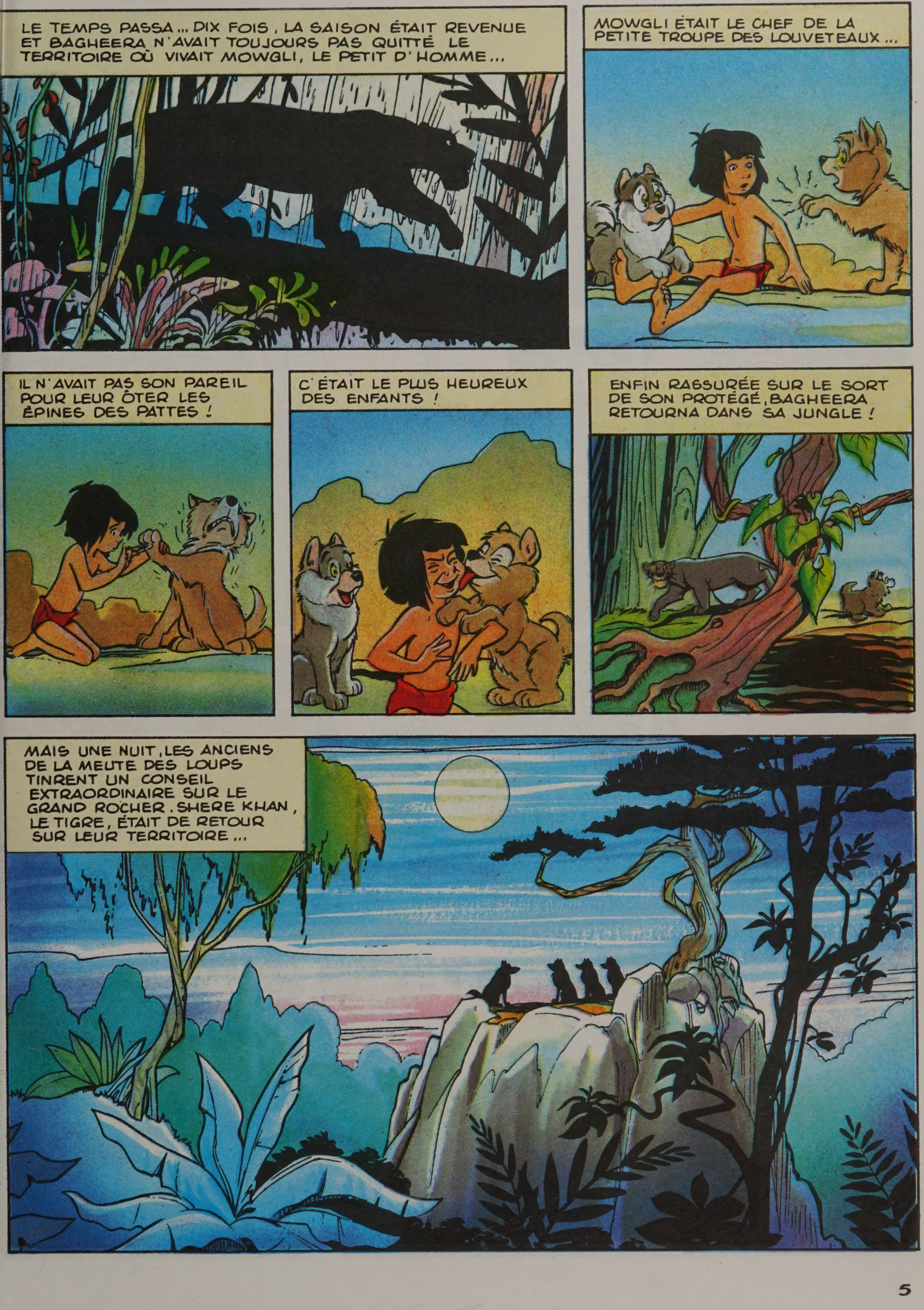
© DISNEY, 2005.

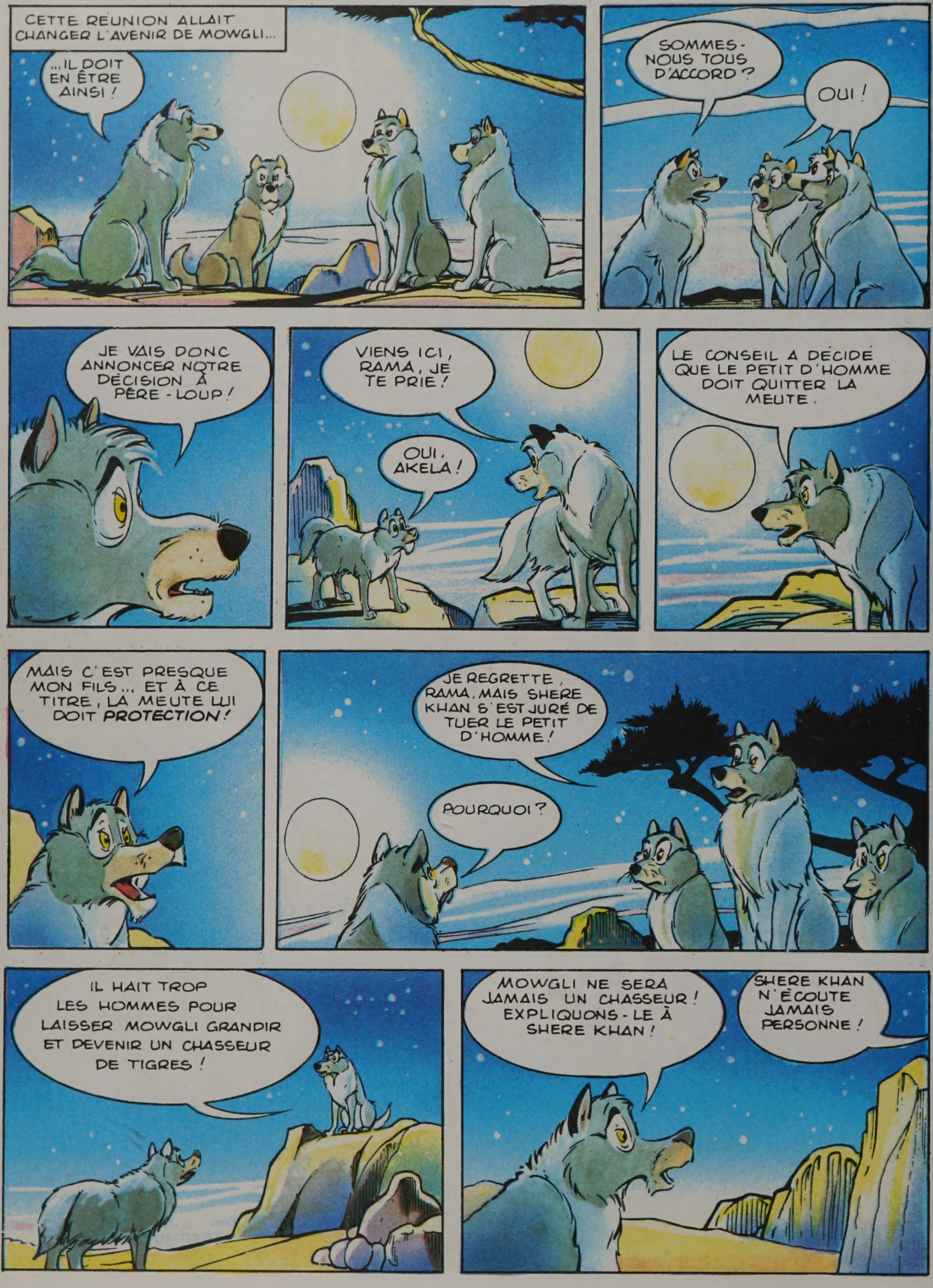
TARZAN™ OWNED BY EDGAR RICE BURROUGHS, INC. AND USED BY PERMISSION.

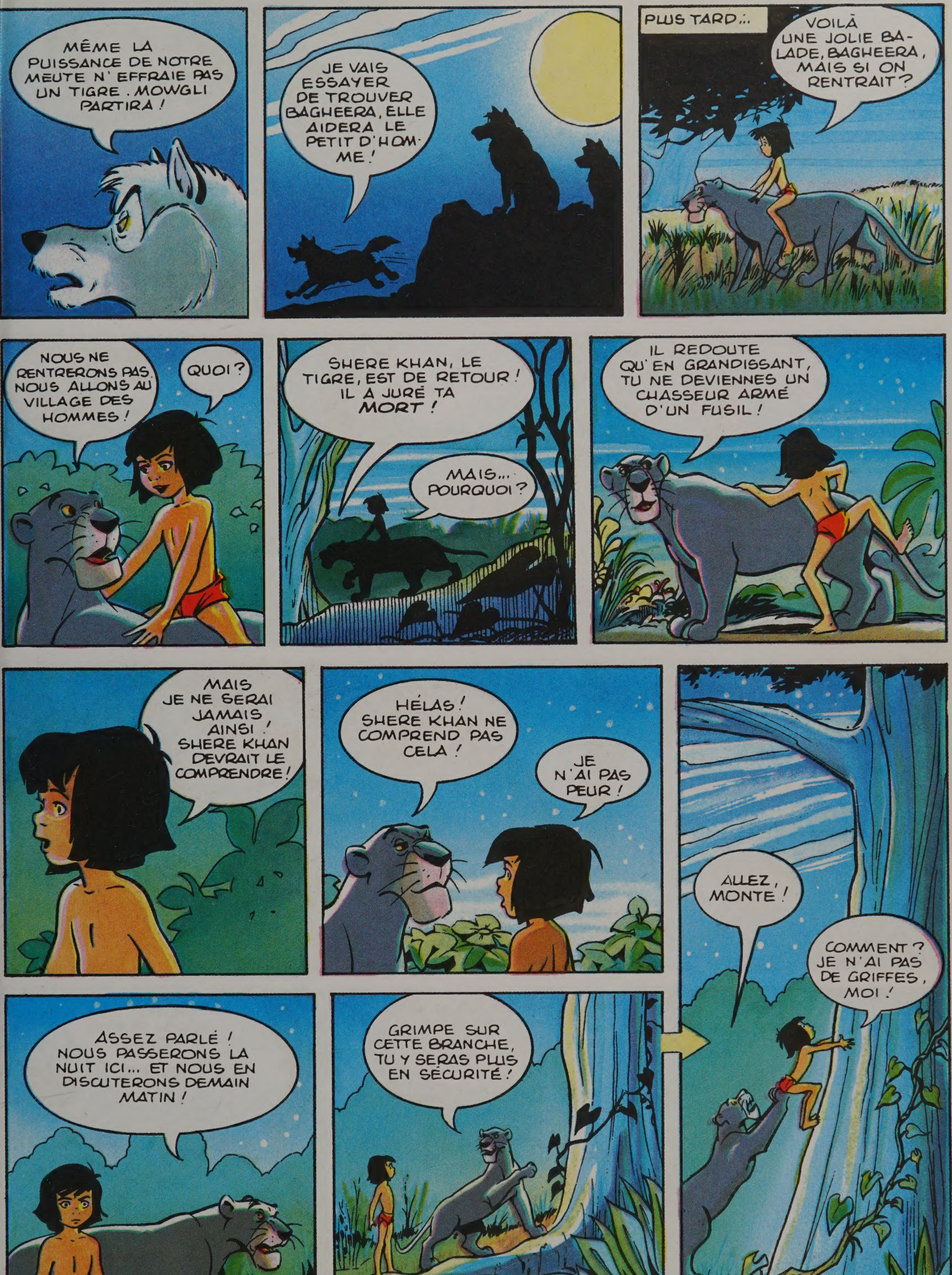
IMPRIMÉ EN ESPAGNE - PRODUIT COMPLET MATEU CROMO
DÉPÔT LÉGAL JANVIER 2005 - 46.10.2356.7/01 - ISBN 2.230.01709.8
LOI N° 49-956 DU 16 JUILLET 1949 SUR LES PUBLICATIONS DESTINÉES À LA JEUNESSE.

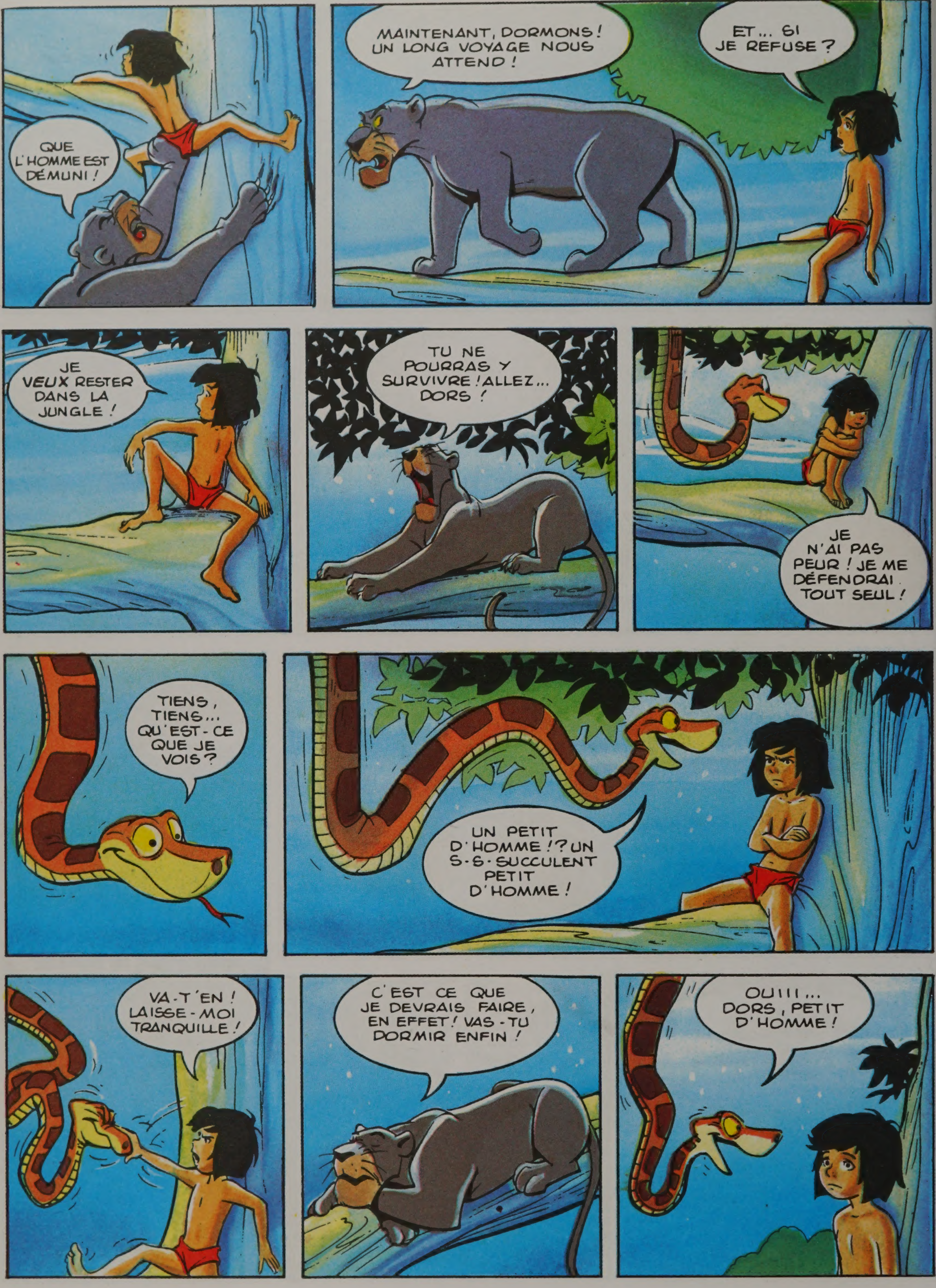

AU COEUR DE LA JUNGLE INDIENNE EST NÉE LA LÉGENDE D'UN PETIT D'HOMME NOMMÉ MOWGLI... TOUT COMMENÇA UN JOUR PAR UN BRUIT INSOLITE QUI DÉCHIRA LE SILENCE...
OUIN !
UN CRI COMME JAMAIS BAGHEERA, LA PANTHÈRE, N'EN AVAIT ENCORE ENTENDU DANS LA JUNGLE.
OUIN !
OUIN !
OH ! UN PETIT D'HOMME ?!
SI BAGHEERA AVAIT SU DANS QUELLE AVENTURE ELLE ALLAIT ÊTRE ENTRAÎNÉE, ELLE AURAIT PASSÉ SON CHEMIN...
MAIS COMMENT RÉSISTER AUX CRIS D'UN TOUT-PETIT AFFAMÉ ?
OUIN !

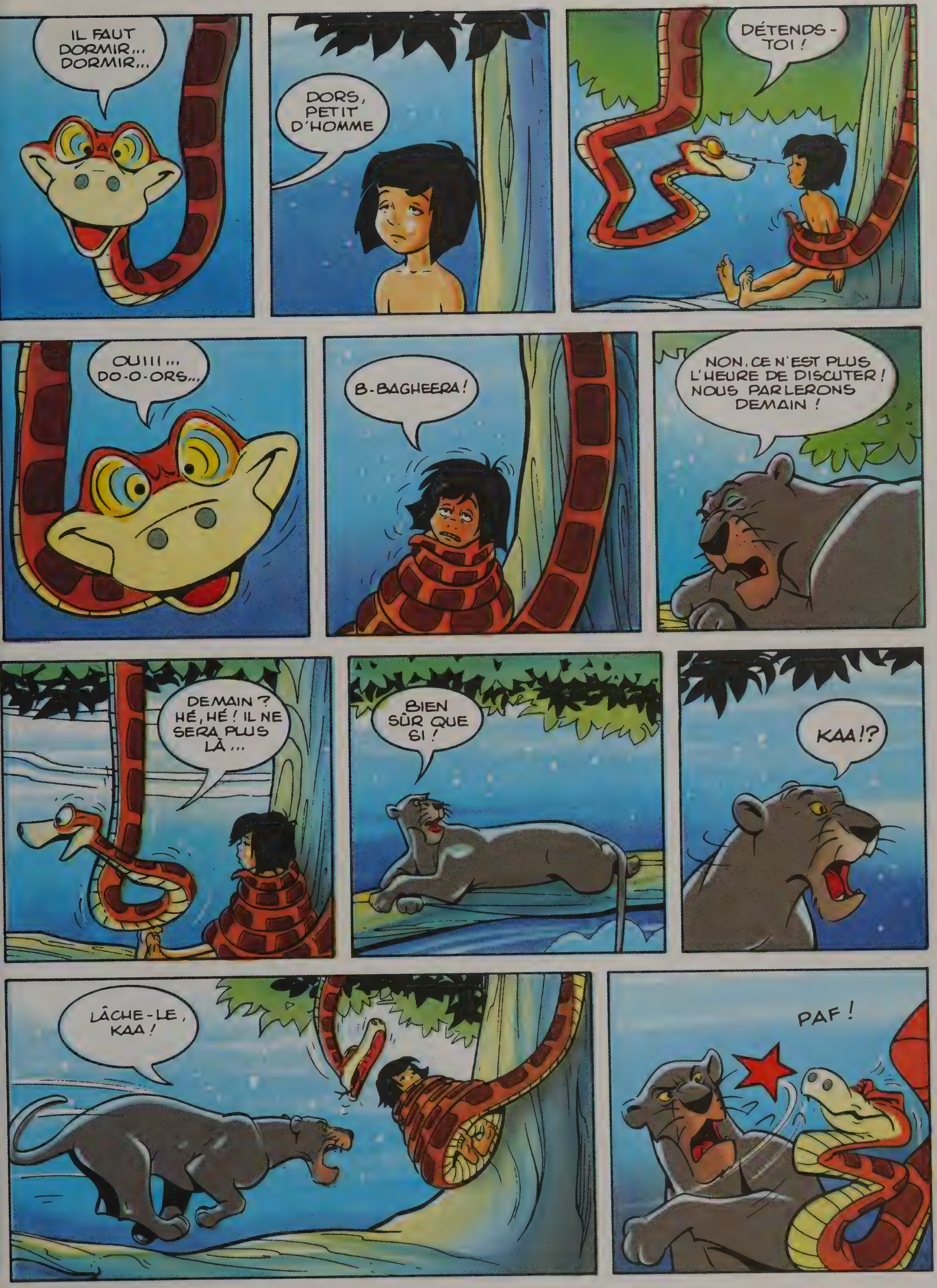

SI ON NE LE NOURRIT PAS, CE PETIT D'HOMME VA PÉRIR !
OUIN !
MALHEUREUSEMENT, LE VILLAGE LE PLUS PROCHE EST À DES JOURS DE MARCHE D'ICI.
SOUDAIN, DANS L'ESPRIT DE BAGHEERA, JAILLIT UNE LUMINEUSE IDÉE...
ELLE EMPORTA LE PETIT D'HOMME DEVANT LA TANIÈRE DE LOUPS QUI VENAIENT D'AVOIR UNE PORTÉE...
OUIN !
IL N'Y AURAIT SÛREMENT PAS DE PROBLÈME AVEC LA LOUVE, GRÂCE À SON INSTINCT MATERNEL...
OUIN !
MAIS, ELLE S'INQUIÉTAIT DES RÉACTIONS DE RAMA, LE PÈRE..
... QUI COMMENÇA PAR SE MONTRER MÉFIANT...
OUIN !
... PUIS SUIVIT L'EXEMPLE DE LA MÈRE ET DÉCIDA D'ADOPTER L'ENFANT !
OUIN !
QUEL SOULAGEMENT DE SAVOIR LE BÉBÉ ENTRE DE BONNES PATTES !
OUIN !
AYANT ACCOMPLI SON DEVOIR, BAGHEERA RESTA CEPENDANT DANS LES PARAGES POUR VEILLER SUR L'ENFANT !

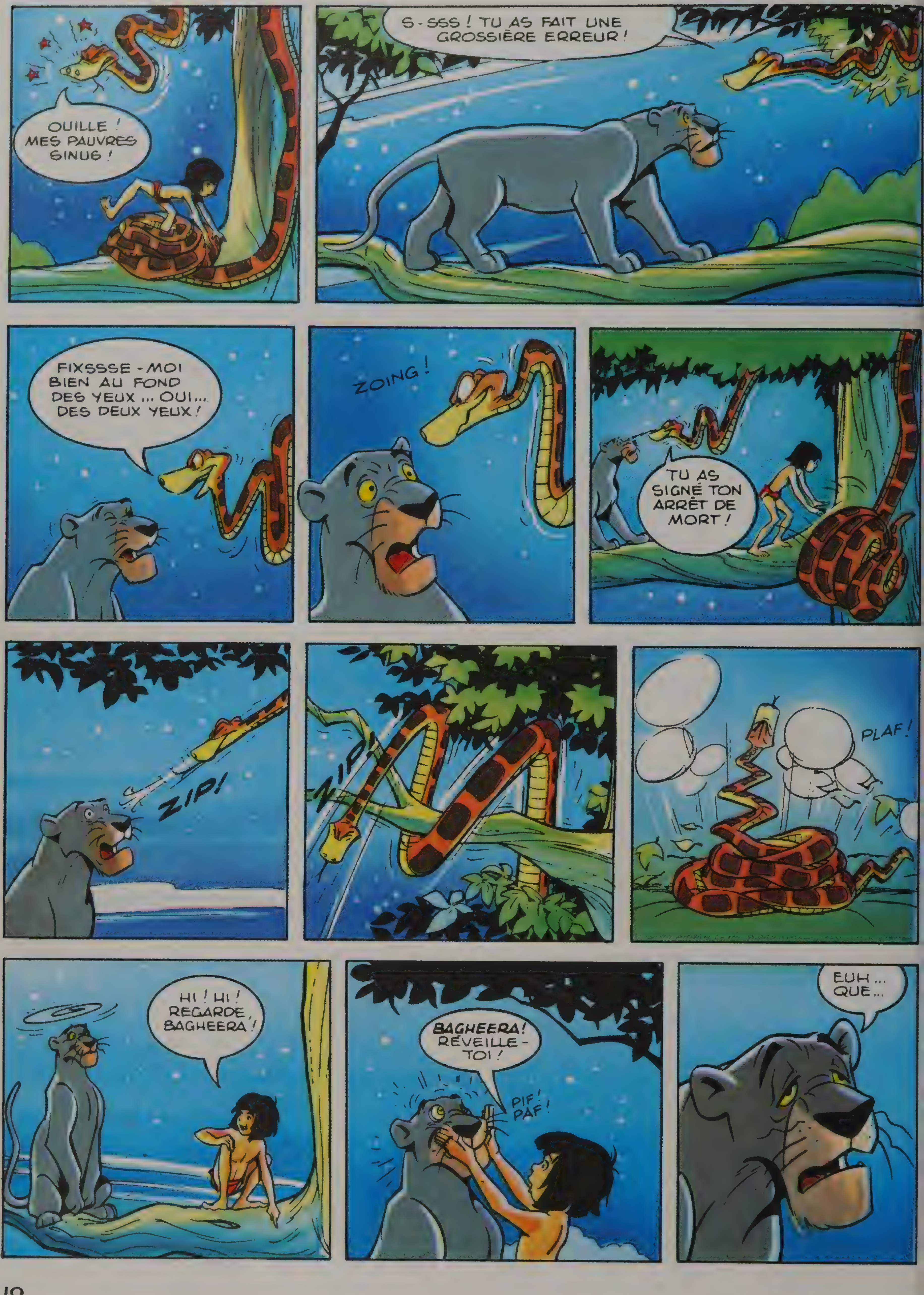

LE TEMPS PASSA... DIX FOIS, LA SAISON ÉTAIT REVENUE ET BAGHEERA N'AVAIT TOUJOURS PAS QUITTÉ LE TERRITOIRE OÙ VIVAIT MOWGLI, LE PETIT D'HOMME...
MOWGLI ÉTAIT LE CHEF DE LA PETITE TROUPE DES LOUVETEAUX...
IL N'AVAIT PAS SON PAREIL POUR LEUR ÔTER LES ÉPINES DES PATTES !
C'ÉTAIT LE PLUS HEUREUX DES ENFANTS !
ENFIN RASSURÉE SUR LE SORT DE SON PROTÉGÉ, BAGHEERA RETOURNA DANS SA JUNGLE !
MAIS UNE NUIT, LES ANCIENS DE LA MEUTE DES LOUPS TINRENT UN CONSEIL EXTRAORDINAIRE SUR LE GRAND ROCHER. SHERE KHAN, LE TIGRE, ÉTAIT DE RETOUR SUR LEUR TERRITOIRE...

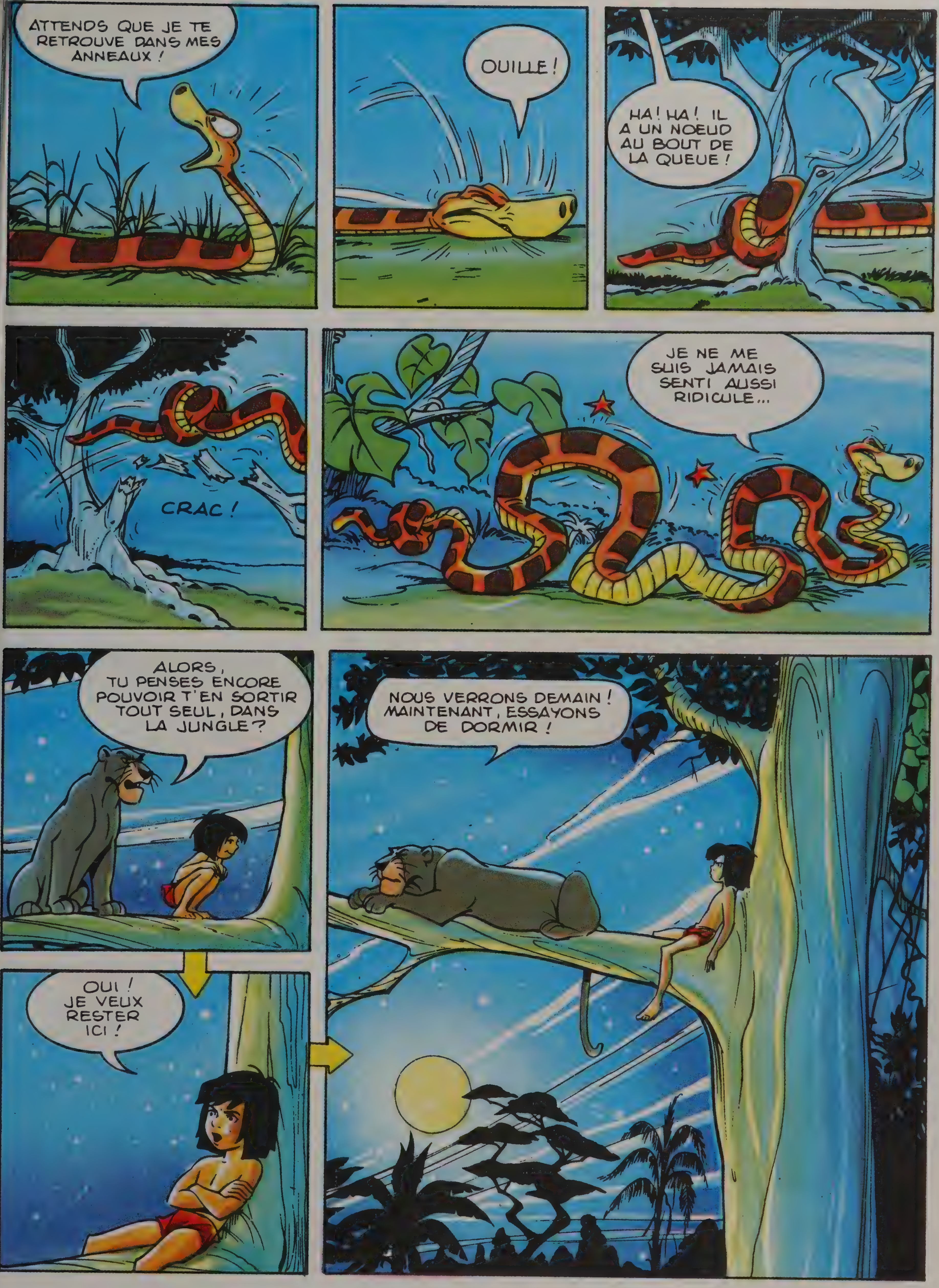

CETTE REUNION ALLAIT CHANGER L'AVENIR DE MOWGLI...
...IL DOIT EN ÊTRE AINSI !
SOMMES-NOUS TOUS D'ACCORD ?
OUI !
JE VAIS DONC ANNONCER NOTRE DÉCISION À PÈRE-LOUP !
VIENS ICI, RAMA, JE TE PRIE !
OUI, AKELA !
LE CONSEIL A DÉCIDÉ QUE LE PETIT D'HOMME DOIT QUITTER LA MEUTE.
MAIS C'EST PRESQUE MON FILS.., ET À CE TITRE, LA MEUTE LUI DOIT PROTECTION !
JE REGRETTE, RAMA, MAIS SHERE KHAN S'EST JURÉ DE TUER LE PETIT D'HOMME !
POURQUOI ?
IL HAIT TROP LES HOMMES POUR LAISSER MOWGLI GRANDIR ET DEVENIR UN CHASSEUR DE TIGRES !
MOWGLI NE SERA JAMAIS UN CHASSEUR ! EXPLIQUONS-LE À SHERE KHAN !
SHERE KHAN N'ÉCOUTE JAMAIS PERSONNE !

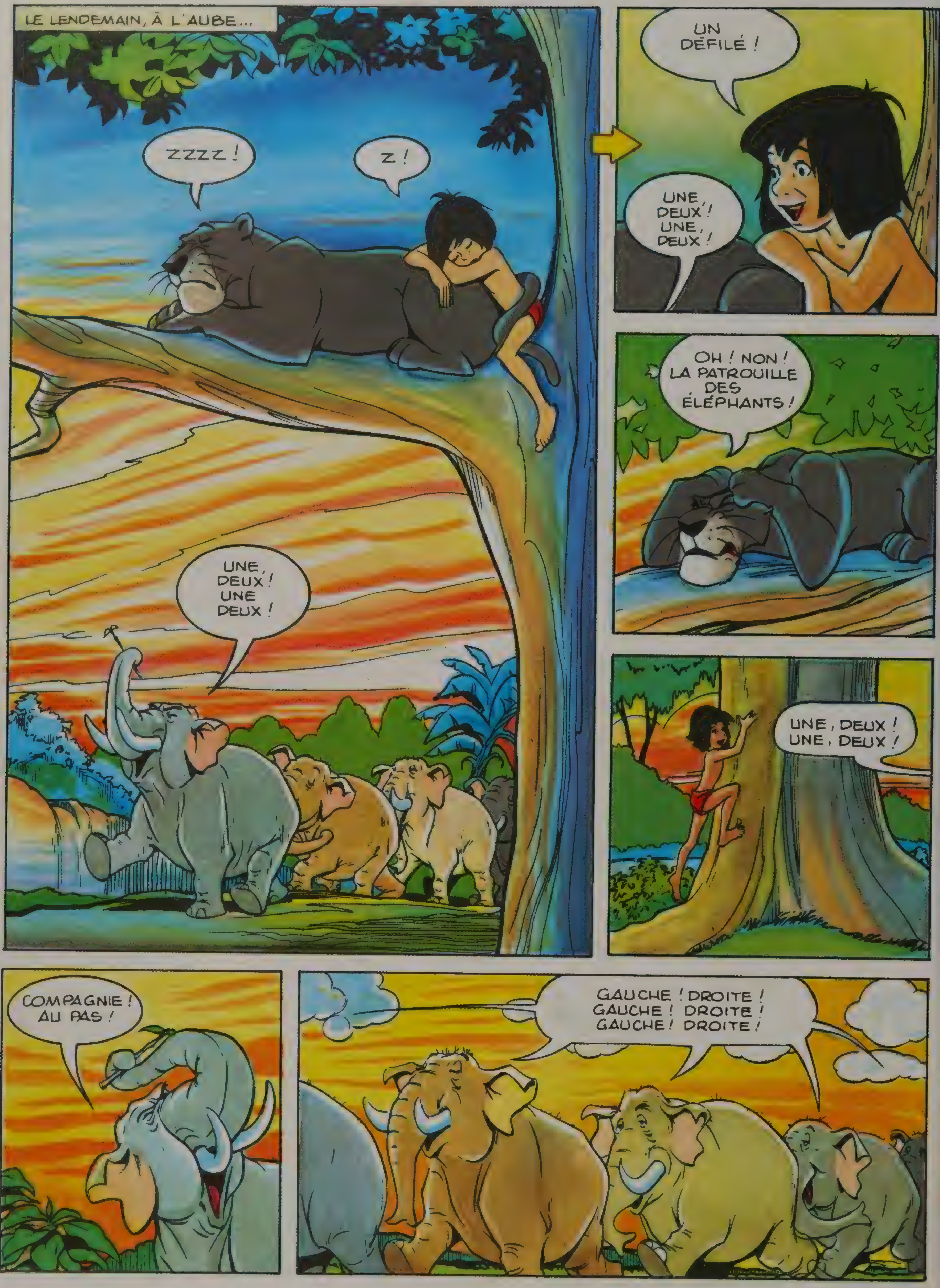

MÊME LA PUISSANCE DE NOTRE MEUTE N'EFFRAIE PAS UN TIGRE. MOWGLI PARTIRA !
JE VAIS ESSAYER DE TROUVER BAGHEERA, ELLE AIDERA LE PETIT D'HOMME !
PLUS TARD...
VOILÀ UNE JOLIE BALADE, BAGHEERA, MAIS SI ON RENTRAIT ?
NOUS NE RENTRERONS PAS. NOUS ALLONS AU VILLAGE DES HOMMES !
QUOI ?
SHERE KHAN, LE TIGRE, EST DE RETOUR ! IL A JURÉ TA MORT !
MAIS... POURQUOI ?
IL REDOUTE QU'EN GRANDISSANT, TU NE DEVIENNES UN CHASSEUR ARMÉ D'UN FUSIL !
MAIS JE NE SERAI JAMAIS AINSI ! SHERE KHAN DEVRAIT LE COMPRENDRE !
HÉLAS ! SHERE KHAN NE COMPREND PAS CELA !
JE N'AI PAS PEUR !
ASSEZ PARLÉ ! NOUS PASSERONS LA NUIT ICI... ET NOUS EN DISCUTERONS DEMAIN MATIN !
GRIMPE SUR CETTE BRANCHE, TU Y SERAS PLUS EN SÉCURITÉ !
ALLEZ, MONTE !
COMMENT ? JE N'AI PAS DE GRIFFES, MOI !

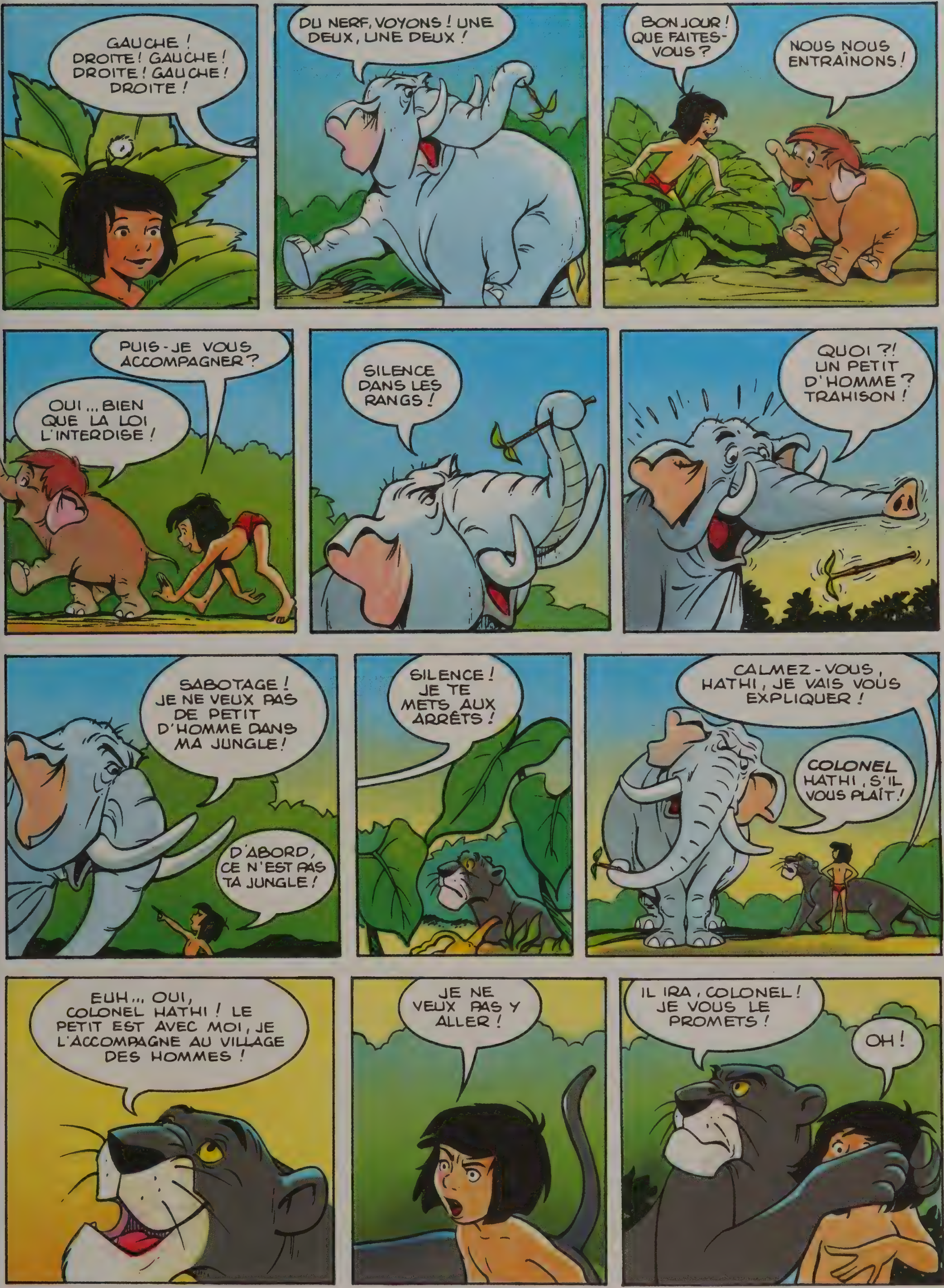

QUE L'HOMME EST DÉMUNI !
MAINTENANT, DORMONS ! UN LONG VOYAGE NOUS ATTEND !
ET... SI JE REFUSE ?
JE **VEUX** RESTER DANS LA JUNGLE !
TU NE POURRAS Y SURVIVRE ! ALLEZ... DORS !
JE N'AI PAS PEUR ! JE ME DÉFENDRAI TOUT SEUL !
TIENS, TIENS... QU'EST-CE QUE JE VOIS ?
UN PETIT D'HOMME !? UN S-S-SUCCULENT PETIT D'HOMME !
VA-T'EN ! LAISSE-MOI TRANQUILLE !
C'EST CE QUE JE DEVRAIS FAIRE, EN EFFET ! VAS-TU DORMIR ENFIN !
OUIII... DORS, PETIT D'HOMME !

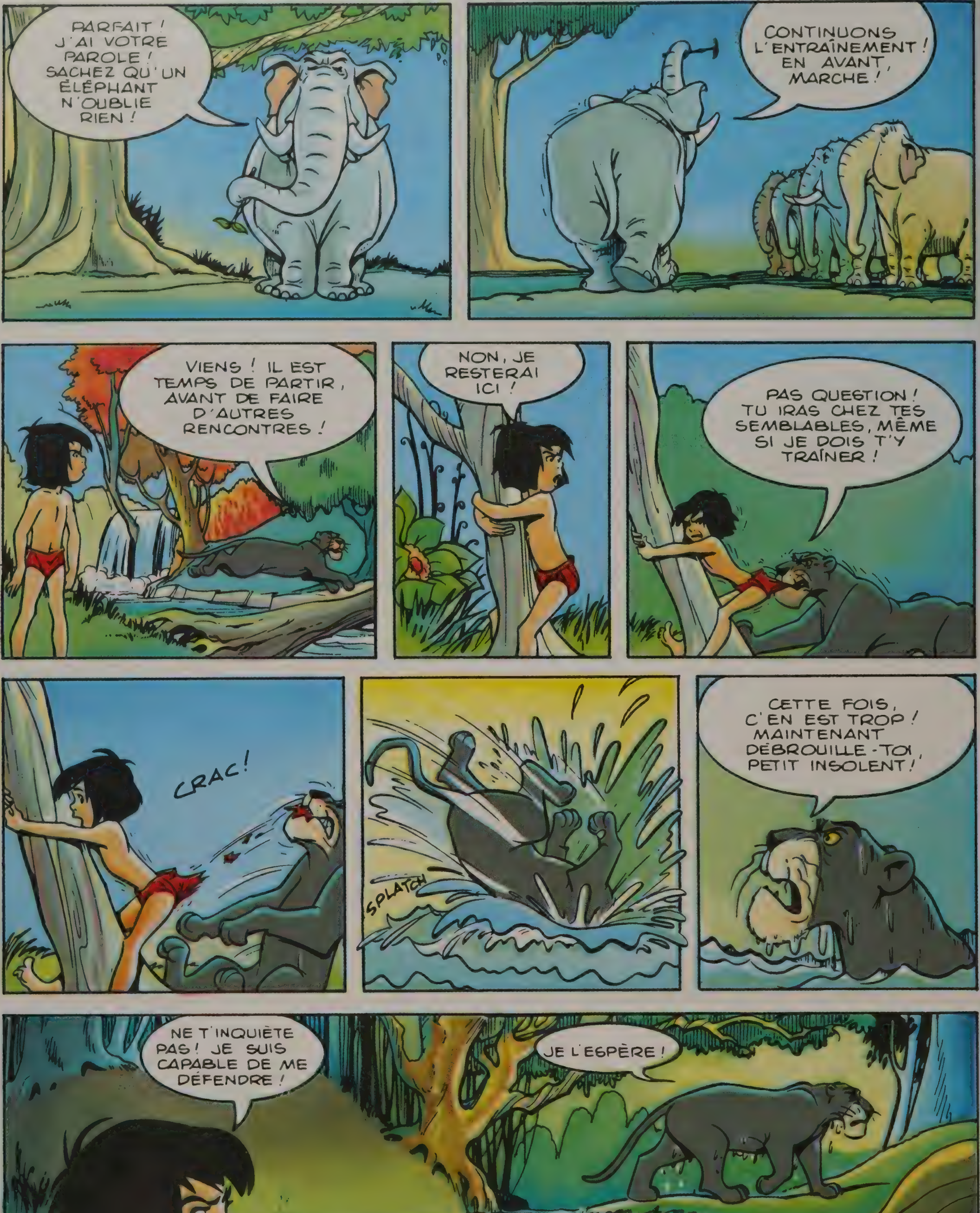

IL FAUT DORMIR... DORMIR...
DORS, PETIT D'HOMME
DÉTENDS-TOI !
OUIII... DO-O-ORS...
B-BAGHEERA !
NON, CE N'EST PLUS L'HEURE DE DISCUTER ! NOUS PARLERONS DEMAIN !
DEMAIN ? HÉ, HÉ ! IL NE SERA PLUS LÀ ...
BIEN SÛR QUE SI !
KAA !?
LÂCHE-LE, KAA !
PAF !

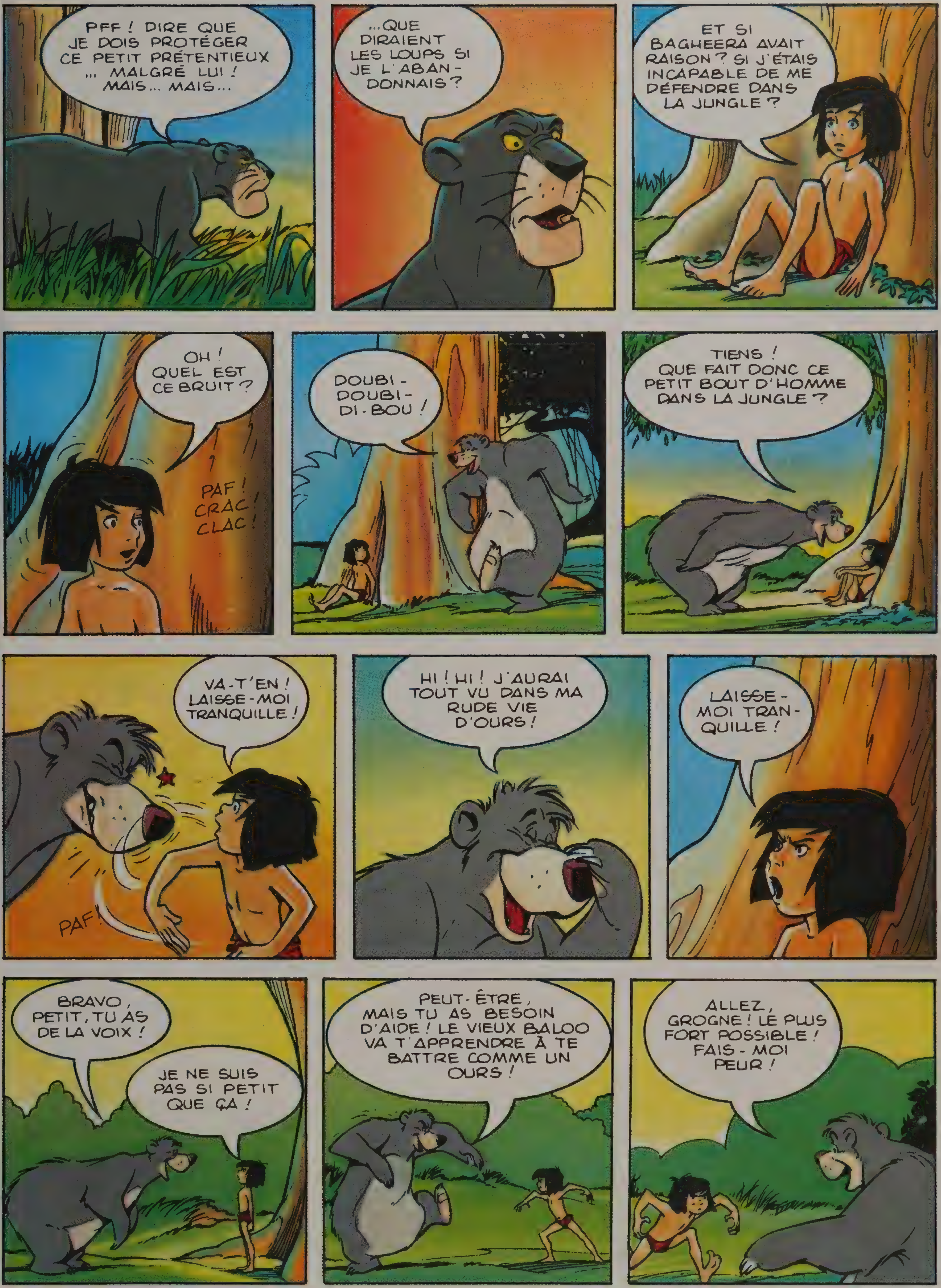

OUILLE ! MES PAUVRES SINUS !
S-SSS ! TU AS FAIT UNE GROSSIÈRE ERREUR !
FIXSSSE-MOI BIEN AU FOND DES YEUX ... OUI... DES DEUX YEUX !
ZOING !
TU AS SIGNÉ TON ARRÊT DE MORT !
ZIP!
ZIP!
PLAF !
HI ! HI ! REGARDE, BAGHEERA !
BAGHEERA ! RÉVEILLE-TOI !
PIF ! PAF !
EUH... QUE...

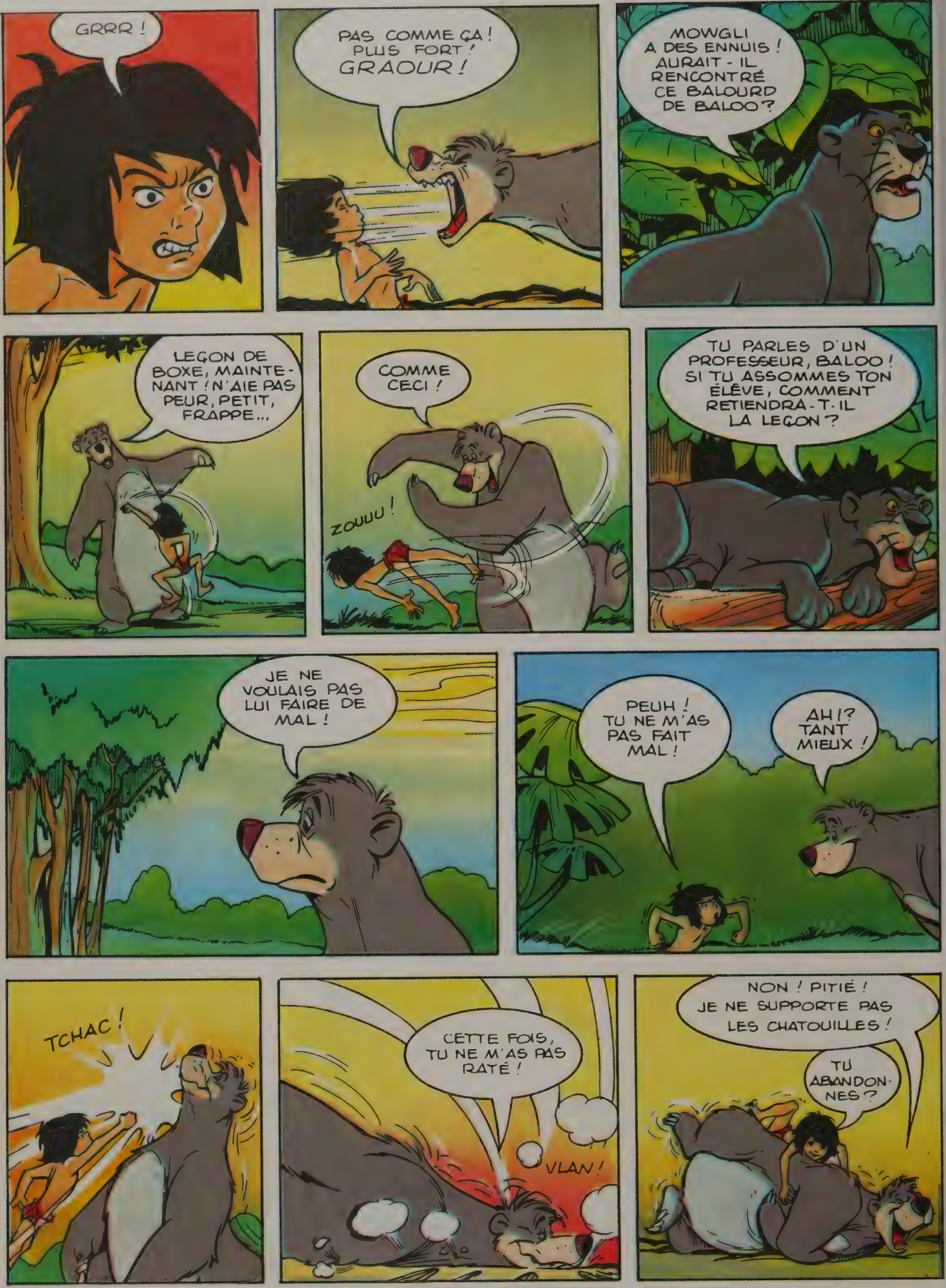

ATTENDS QUE JE TE RETROUVE DANS MES ANNEAUX !
OUILLE !
HA ! HA ! IL A UN NOEUD AU BOUT DE LA QUEUE !
CRAC !
JE NE ME SUIS JAMAIS SENTI AUSSI RIDICULE...
ALORS, TU PENSES ENCORE POUVOIR T'EN SORTIR TOUT SEUL, DANS LA JUNGLE ?
OUI ! JE VEUX RESTER ICI !
NOUS VERRONS DEMAIN ! MAINTENANT, ESSAYONS DE DORMIR !

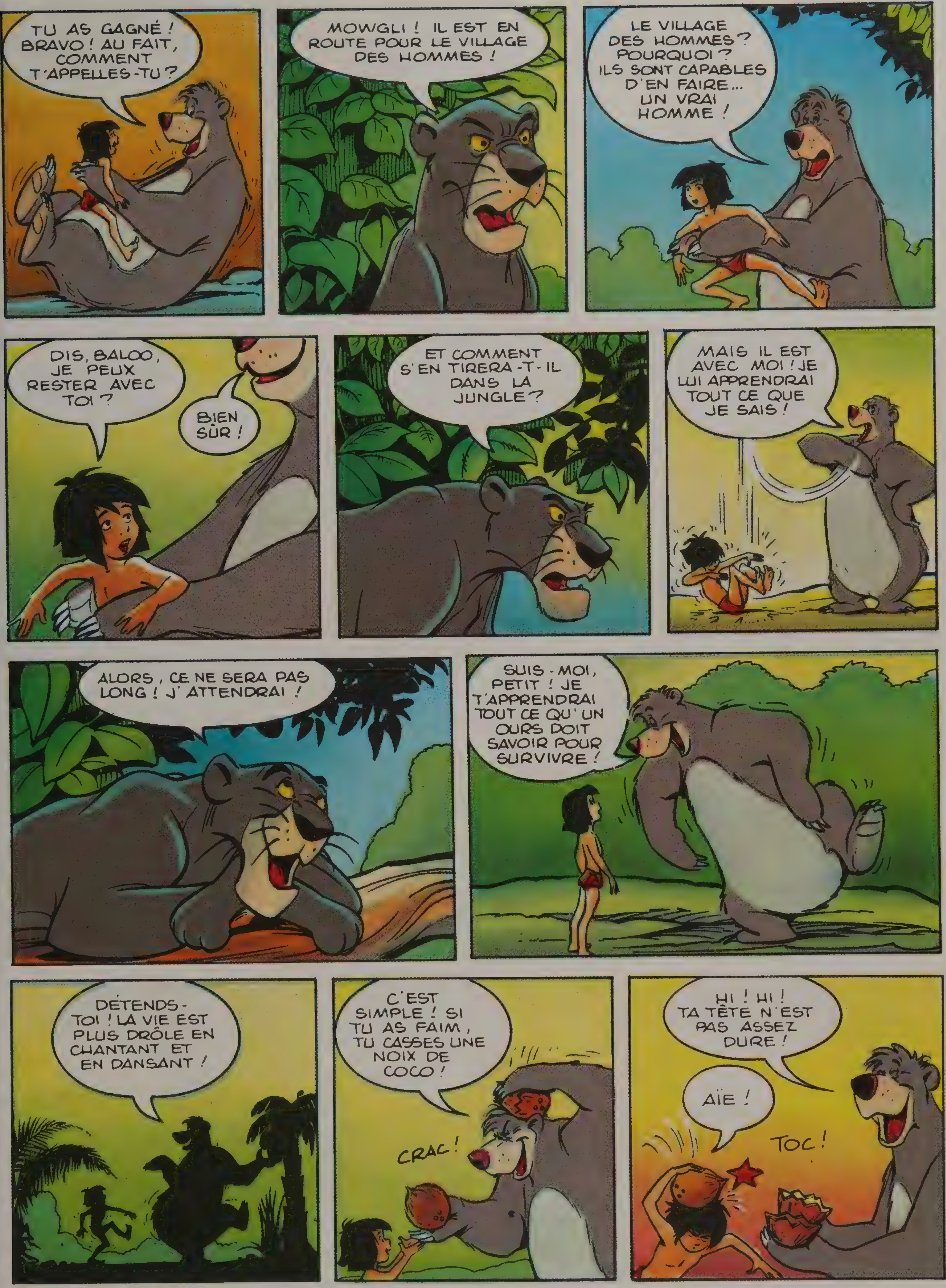

LE LENDEMAIN, À L'AUBE...
ZZZZ !
Z !
UNE, DEUX ! UNE DEUX !
UN DÉFILÉ !
UNE, DEUX ! UNE, DEUX !
OH ! NON ! LA PATROUILLE DES ÉLÉPHANTS !
UNE, DEUX ! UNE, DEUX !
COMPAGNIE ! AU PAS !
GAUCHE ! DROITE ! GAUCHE ! DROITE ! GAUCHE ! DROITE !

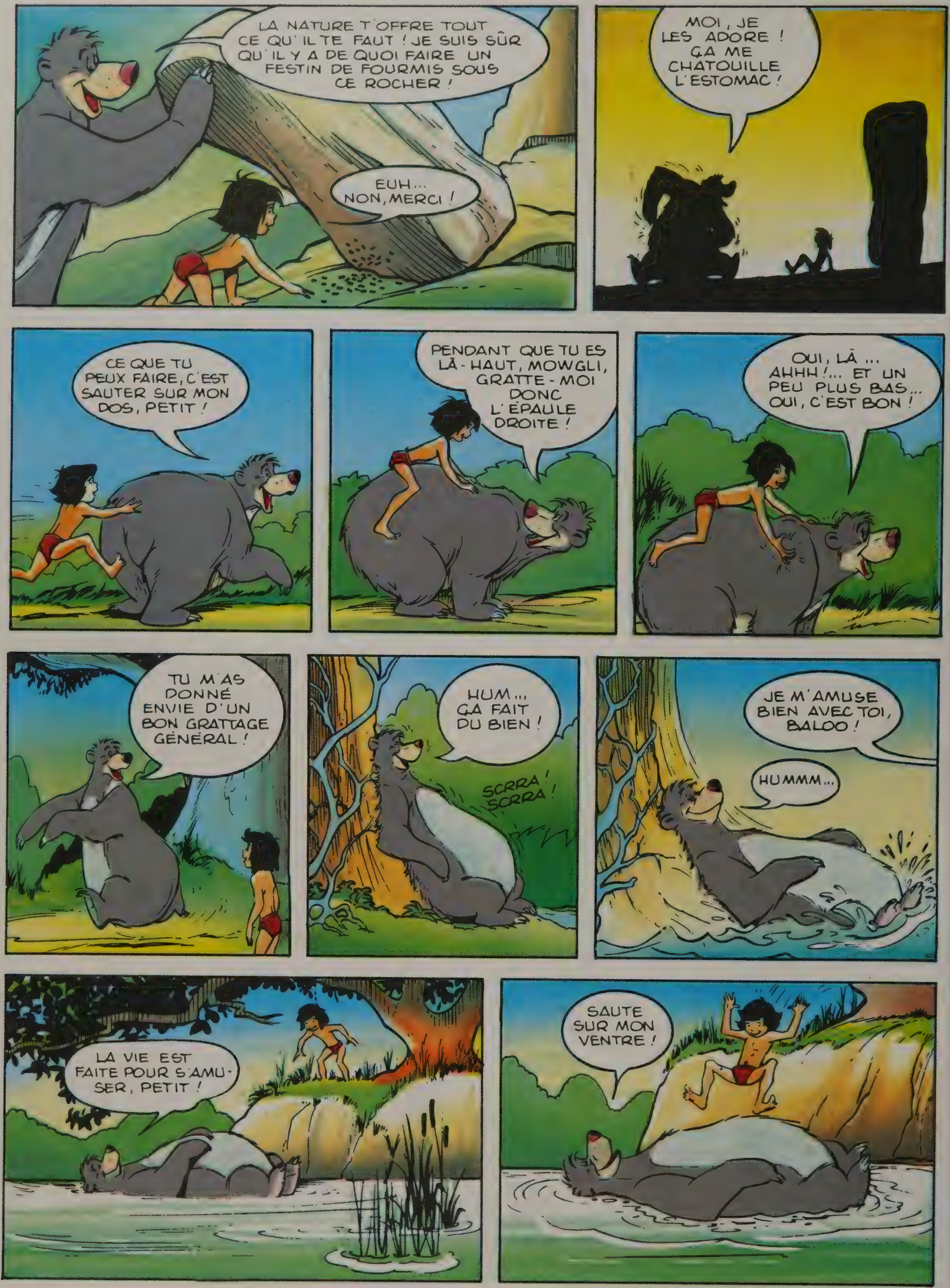

GAUCHE ! DROITE ! GAUCHE ! DROITE ! GAUCHE ! DROITE !
DU NERF, VOYONS ! UNE DEUX, UNE DEUX !
BONJOUR ! QUE FAITES-VOUS ?
NOUS NOUS ENTRAÎNONS !
PUIS-JE VOUS ACCOMPAGNER ?
OUI ... BIEN QUE LA LOI L'INTERDISE !
SILENCE DANS LES RANGS !
QUOI ?! UN PETIT D'HOMME ? TRAHISON !
SABOTAGE ! JE NE VEUX PAS DE PETIT D'HOMME DANS MA JUNGLE !
D'ABORD, CE N'EST PAS TA JUNGLE !
SILENCE ! JE TE METS AUX ARRÊTS !
CALMEZ-VOUS, HATHI, JE VAIS VOUS EXPLIQUER !
COLONEL HATHI, S'IL VOUS PLAÎT !
EUH... OUI, COLONEL HATHI ! LE PETIT EST AVEC MOI, JE L'ACCOMPAGNE AU VILLAGE DES HOMMES !
JE NE VEUX PAS Y ALLER !
IL IRA, COLONEL ! JE VOUS LE PROMETS !
OH !

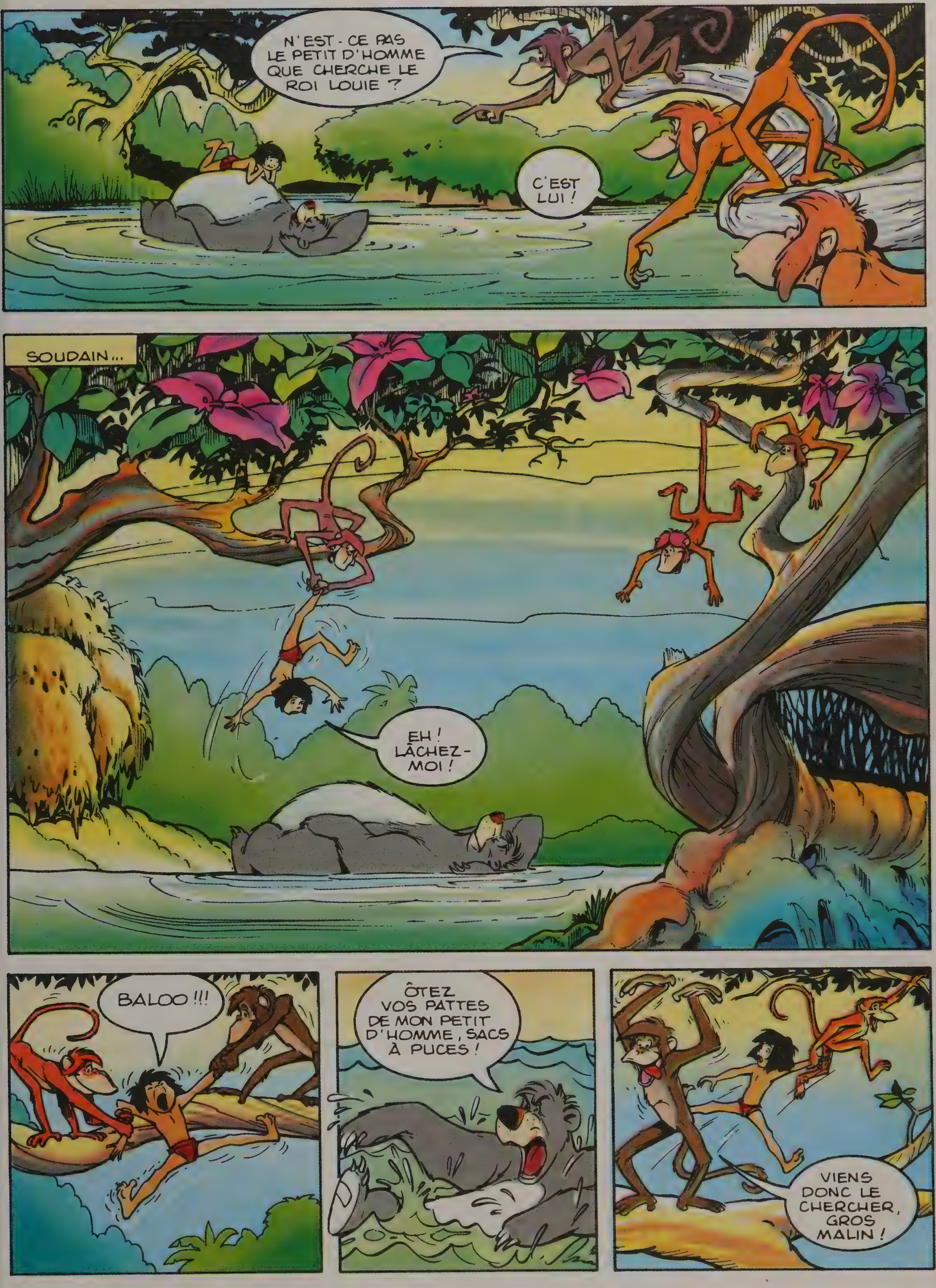

PARFAIT ! J'AI VOTRE PAROLE ! SACHEZ QU'UN ÉLÉPHANT N'OUBLIE RIEN !
CONTINUONS L'ENTRAÎNEMENT ! EN AVANT, MARCHE !
VIENS ! IL EST TEMPS DE PARTIR, AVANT DE FAIRE D'AUTRES RENCONTRES !
NON, JE RESTERAI ICI !
PAS QUESTION ! TU IRAS CHEZ TES SEMBLABLES, MÊME SI JE DOIS T'Y TRAÎNER !
CRAC !
SPLATCH
CETTE FOIS, C'EN EST TROP ! MAINTENANT DÉBROUILLE-TOI, PETIT INSOLENT !
NE T'INQUIÈTE PAS ! JE SUIS CAPABLE DE ME DÉFENDRE !
JE L'ESPÈRE !

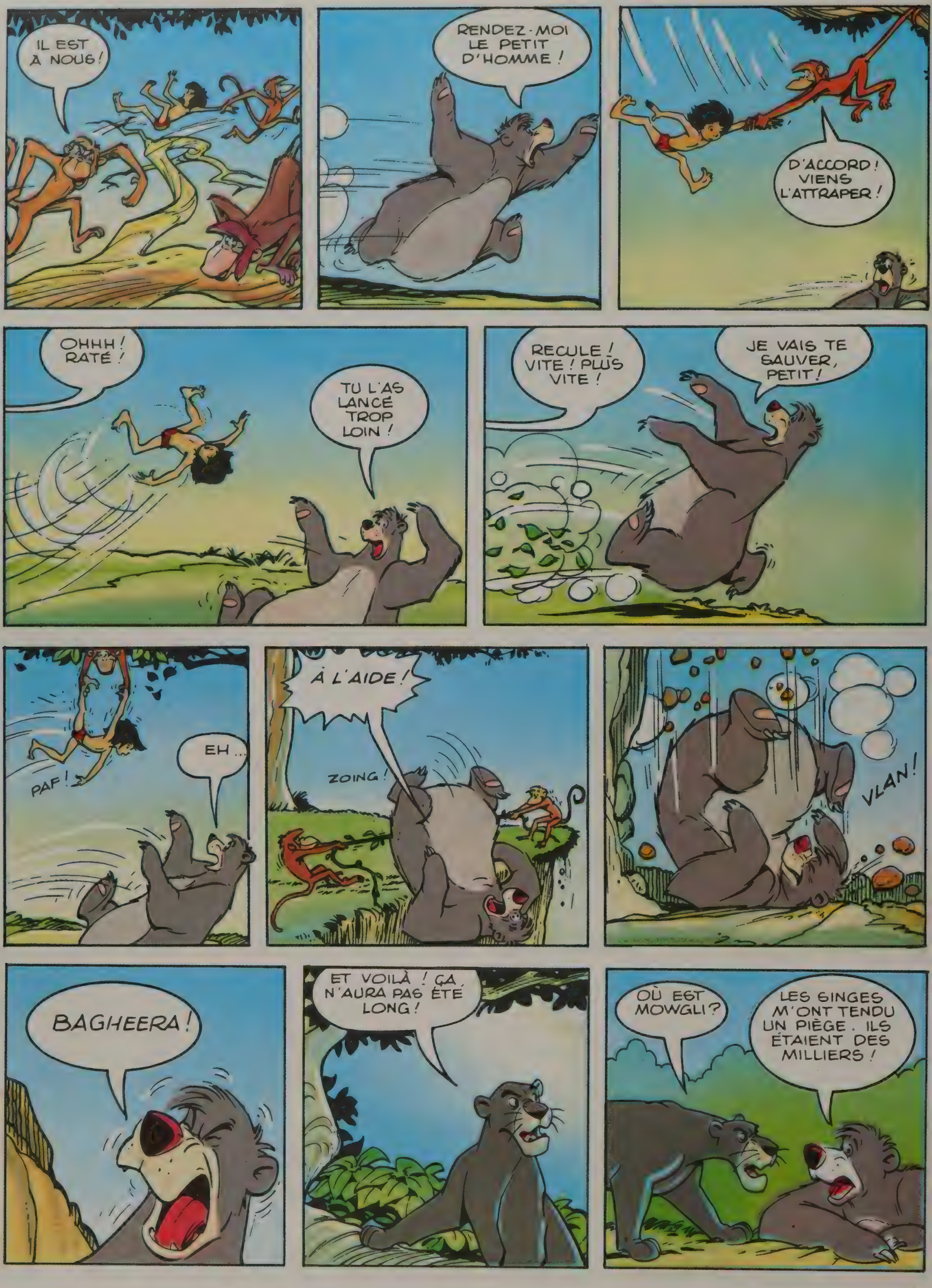

PFF ! DIRE QUE JE DOIS PROTÉGER CE PETIT PRÉTENTIEUX ... MALGRÉ LUI ! MAIS... MAIS...
...QUE DIRAIENT LES LOUPS SI JE L'ABANDONNAIS ?
ET SI BAGHEERA AVAIT RAISON ? SI J'ÉTAIS INCAPABLE DE ME DÉFENDRE DANS LA JUNGLE ?
OH ! QUEL EST CE BRUIT ?
PAF ! CRAC ! CLAC !
DOUBI-DOUBI-DI-BOU !
TIENS ! QUE FAIT DONC CE PETIT BOUT D'HOMME DANS LA JUNGLE ?
VA-T'EN ! LAISSE-MOI TRANQUILLE !
PAF !
HI ! HI ! J'AURAI TOUT VU DANS MA RUDE VIE D'OURS !
LAISSE-MOI TRANQUILLE !
BRAVO, PETIT, TU AS DE LA VOIX !
JE NE SUIS PAS SI PETIT QUE ÇA !
PEUT-ÊTRE, MAIS TU AS BESOIN D'AIDE ! LE VIEUX BALOO VA T'APPRENDRE À TE BATTRE COMME UN OURS !
ALLEZ, GROGNE ! LE PLUS FORT POSSIBLE ! FAIS-MOI PEUR !

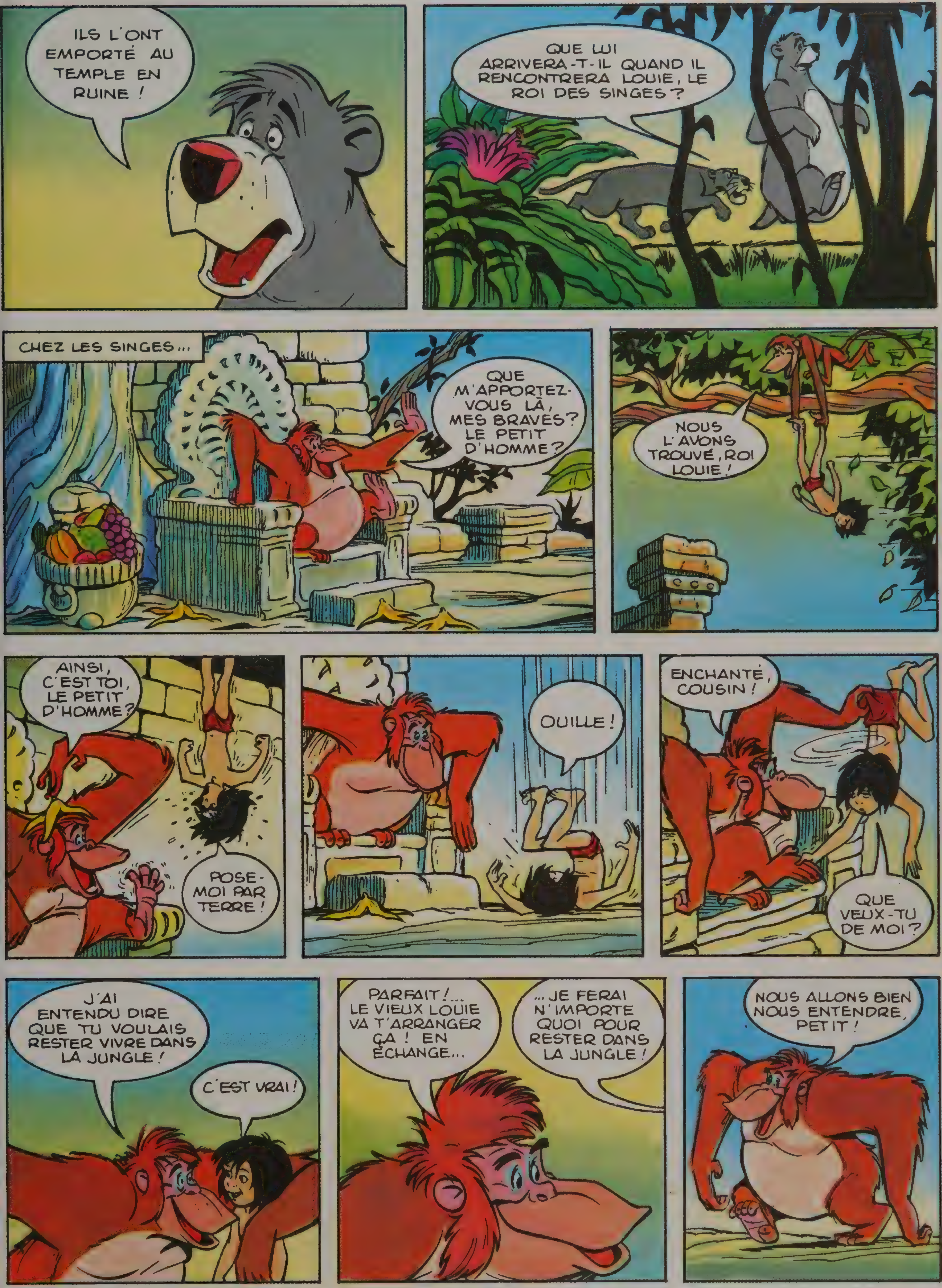

GRRR !
PAS COMME ÇA ! PLUS FORT ! GRAOUR !
MOWGLI A DES ENNUIS ! AURAIT-IL RENCONTRÉ CE BALOURD DE BALOO ?
LEÇON DE BOXE, MAINTENANT ! N'AIE PAS PEUR, PETIT, FRAPPE...
COMME CECI !
ZOUUU !
TU PARLES D'UN PROFESSEUR, BALOO ! SI TU ASSOMMES TON ÉLÈVE, COMMENT RETIENDRA-T-IL LA LEÇON ?
JE NE VOULAIS PAS LUI FAIRE DE MAL !
PEUH ! TU NE M'AS PAS FAIT MAL !
AH !? TANT MIEUX !
TCHAC !
CETTE FOIS, TU NE M'AS PAS RATÉ !
VLAN !
NON ! PITIÉ ! JE NE SUPPORTE PAS LES CHATOUILLES !
TU ABANDONNES ?

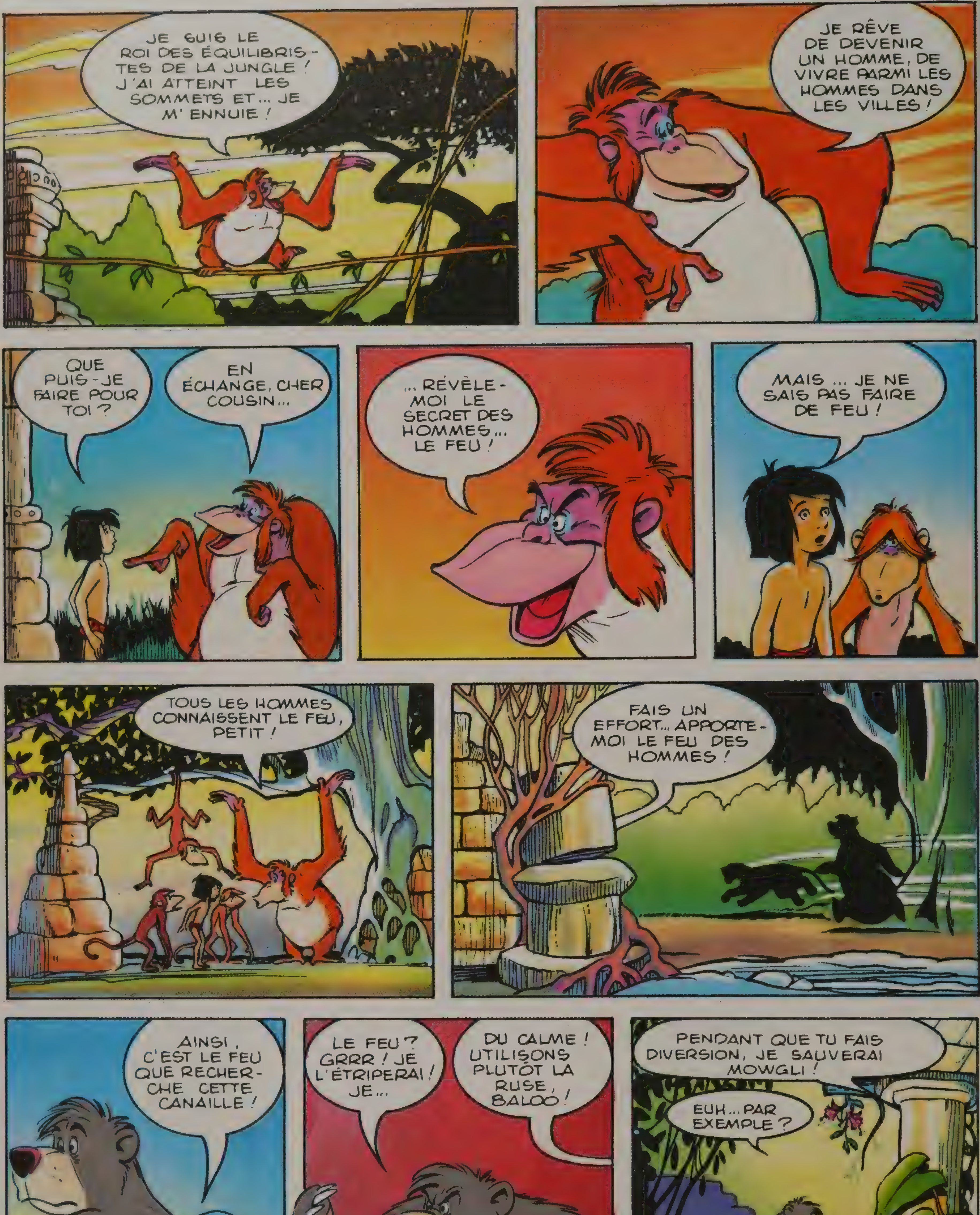

TU AS GAGNÉ ! BRAVO ! AU FAIT, COMMENT T'APPELLES-TU ?
MOWGLI ! IL EST EN ROUTE POUR LE VILLAGE DES HOMMES !
LE VILLAGE DES HOMMES ? POURQUOI ? ILS SONT CAPABLES D'EN FAIRE... UN VRAI HOMME !
DIS, BALOO, JE PEUX RESTER AVEC TOI ?
BIEN SÛR !
ET COMMENT S'EN TIRERA-T-IL DANS LA JUNGLE ?
MAIS IL EST AVEC MOI ! JE LUI APPRENDRAI TOUT CE QUE JE SAIS !
ALORS, CE NE SERA PAS LONG ! J'ATTENDRAI !
SUIS-MOI, PETIT ! JE T'APPRENDRAI TOUT CE QU'UN OURS DOIT SAVOIR POUR SURVIVRE !
DÉTENDS-TOI ! LA VIE EST PLUS DRÔLE EN CHANTANT ET EN DANSANT !
C'EST SIMPLE ! SI TU AS FAIM, TU CASSES UNE NOIX DE COCO !
CRAC !
HI ! HI ! TA TÊTE N'EST PAS ASSEZ DURE !
AÏE !
TOC !

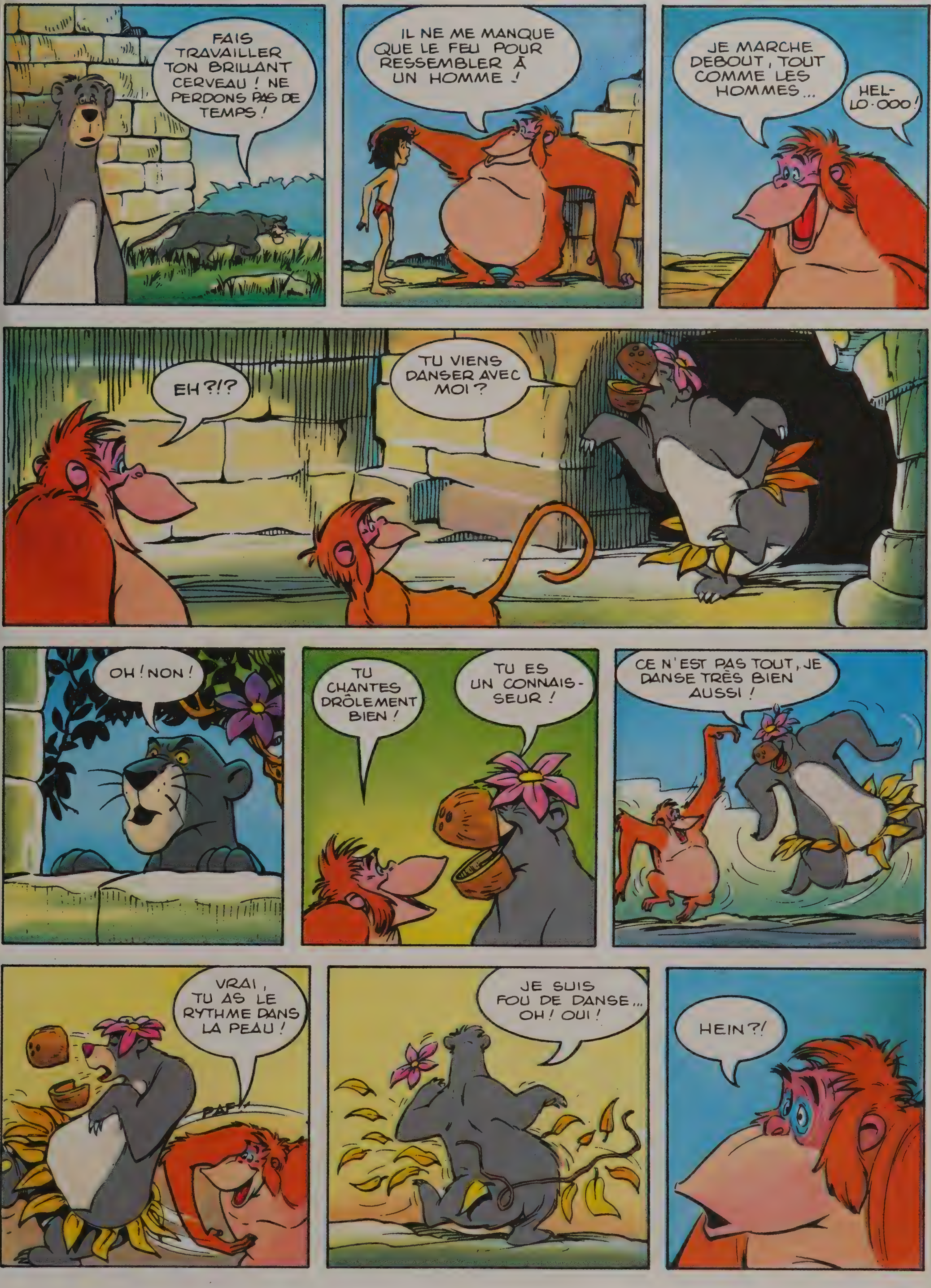

LA NATURE T'OFFRE TOUT CE QU'IL TE FAUT ! JE SUIS SÛR QU'IL Y A DE QUOI FAIRE UN FESTIN DE FOURMIS SOUS CE ROCHER !
EUH... NON, MERCI !
MOI, JE LES ADORE ! ÇA ME CHATOUILLE L'ESTOMAC !
CE QUE TU PEUX FAIRE, C'EST SAUTER SUR MON DOS, PETIT !
PENDANT QUE TU ES LÀ-HAUT, MOWGLI, GRATTE-MOI DONC L'ÉPAULE DROITE !
OUI, LÀ ... AHHH !... ET UN PEU PLUS BAS... OUI, C'EST BON !
TU M'AS DONNÉ ENVIE D'UN BON GRATTAGE GÉNÉRAL !
HUM... ÇA FAIT DU BIEN !
SCRRA ! SCRRA !
JE M'AMUSE BIEN AVEC TOI, BALOO !
HUMMM...
LA VIE EST FAITE POUR S'AMUSER, PETIT !
SAUTE SUR MON VENTRE !

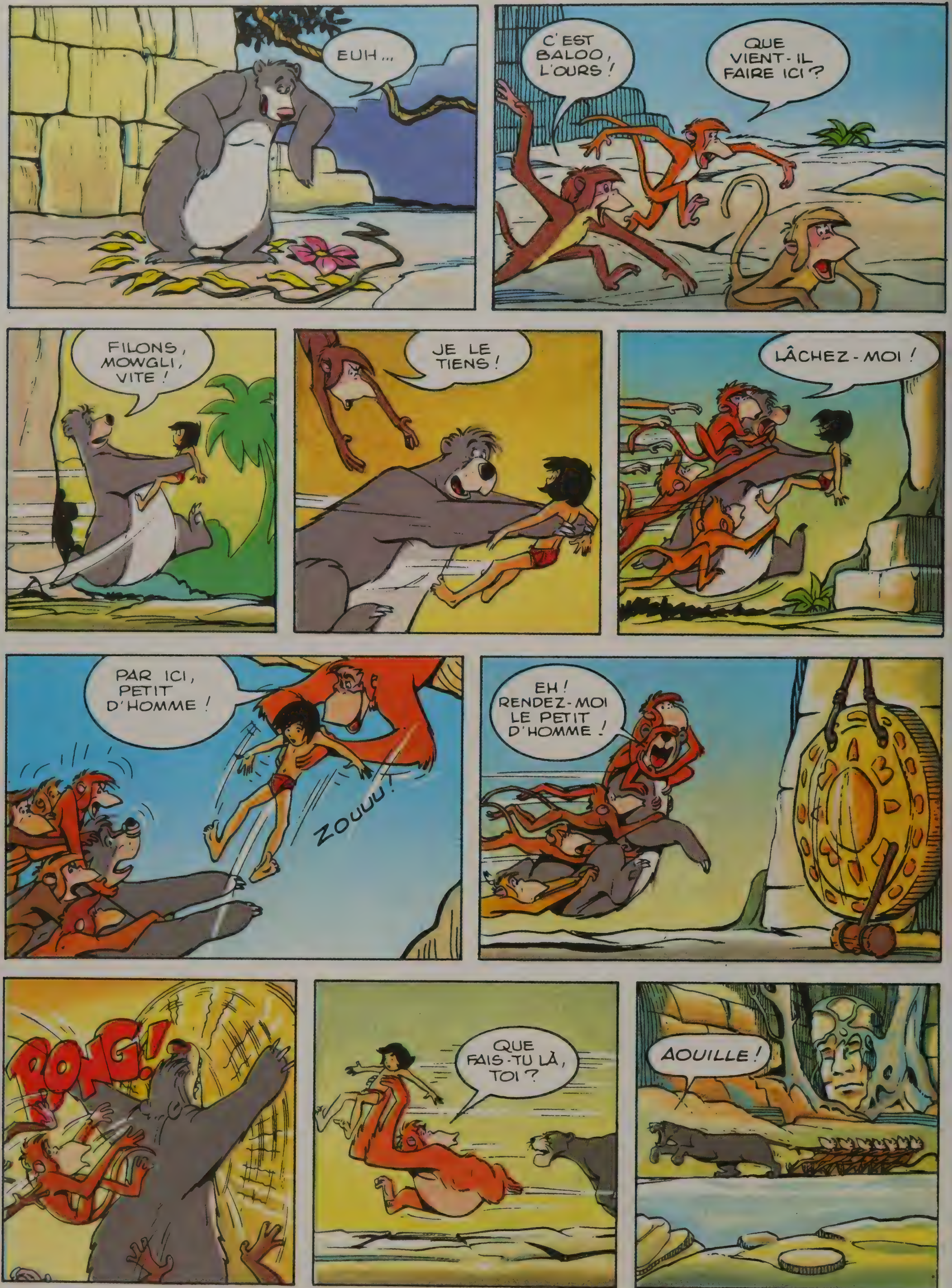

N'EST-CE PAS LE PETIT D'HOMME QUE CHERCHE LE ROI LOUIE ?
C'EST LUI !
SOUDAIN...
EH ! LÂCHEZ-MOI !
BALOO !!!
ÔTEZ VOS PATTES DE MON PETIT D'HOMME, SACS À PUCES !
VIENS DONC LE CHERCHER, GROS MALIN !

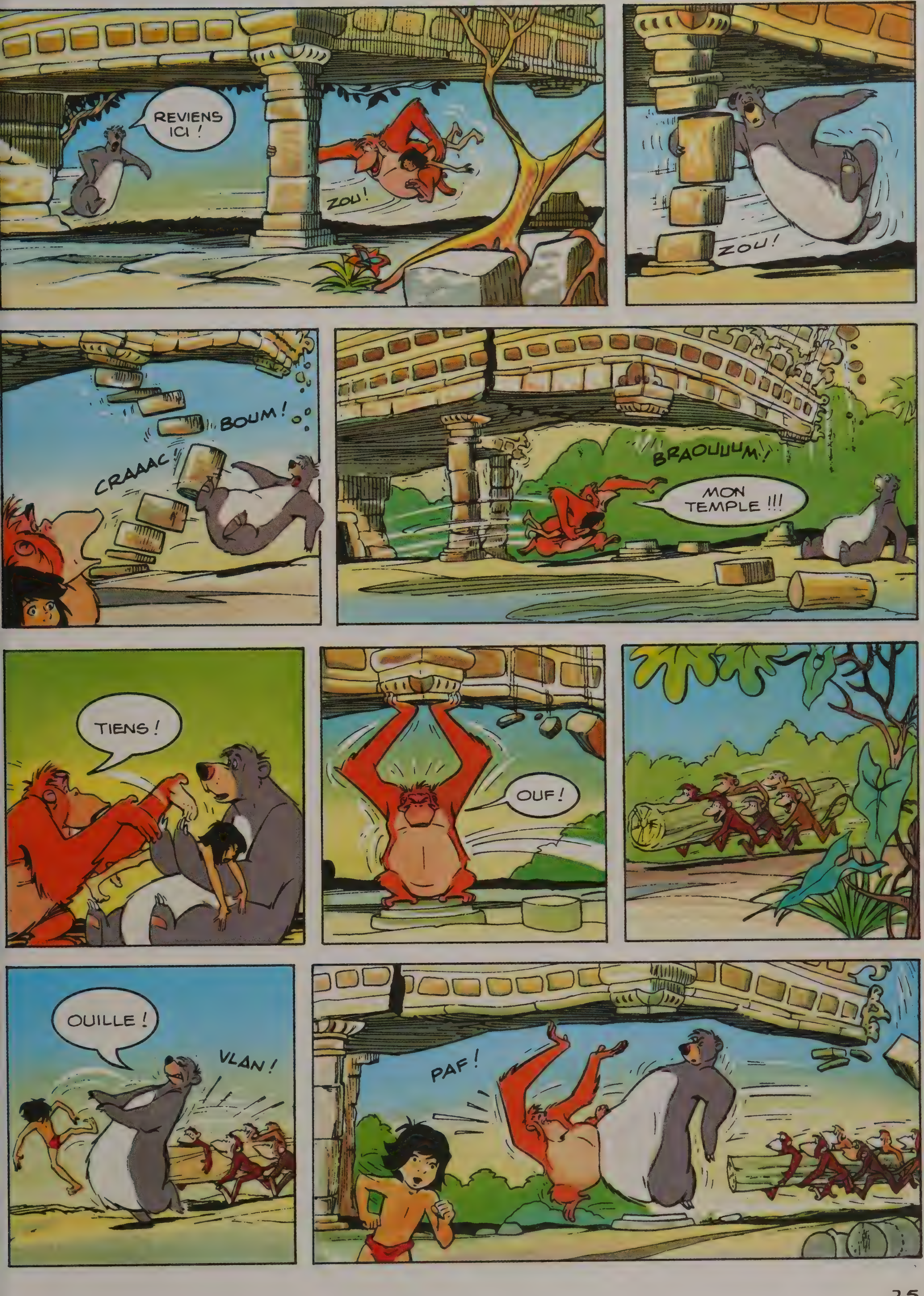

IL EST À NOUS !
RENDEZ-MOI LE PETIT D'HOMME !
D'ACCORD ! VIENS L'ATTRAPER !
OHHH ! RATÉ !
TU L'AS LANCÉ TROP LOIN !
RECULE ! VITE ! PLUS VITE !
JE VAIS TE SAUVER, PETIT !
PAF !
EH ...
À L'AIDE !
ZOING !
VLAN !
BAGHEERA !
ET VOILÀ ! ÇA N'AURA PAS ÉTÉ LONG !
OÙ EST MOWGLI ?
LES SINGES M'ONT TENDU UN PIÈGE. ILS ÉTAIENT DES MILLIERS !

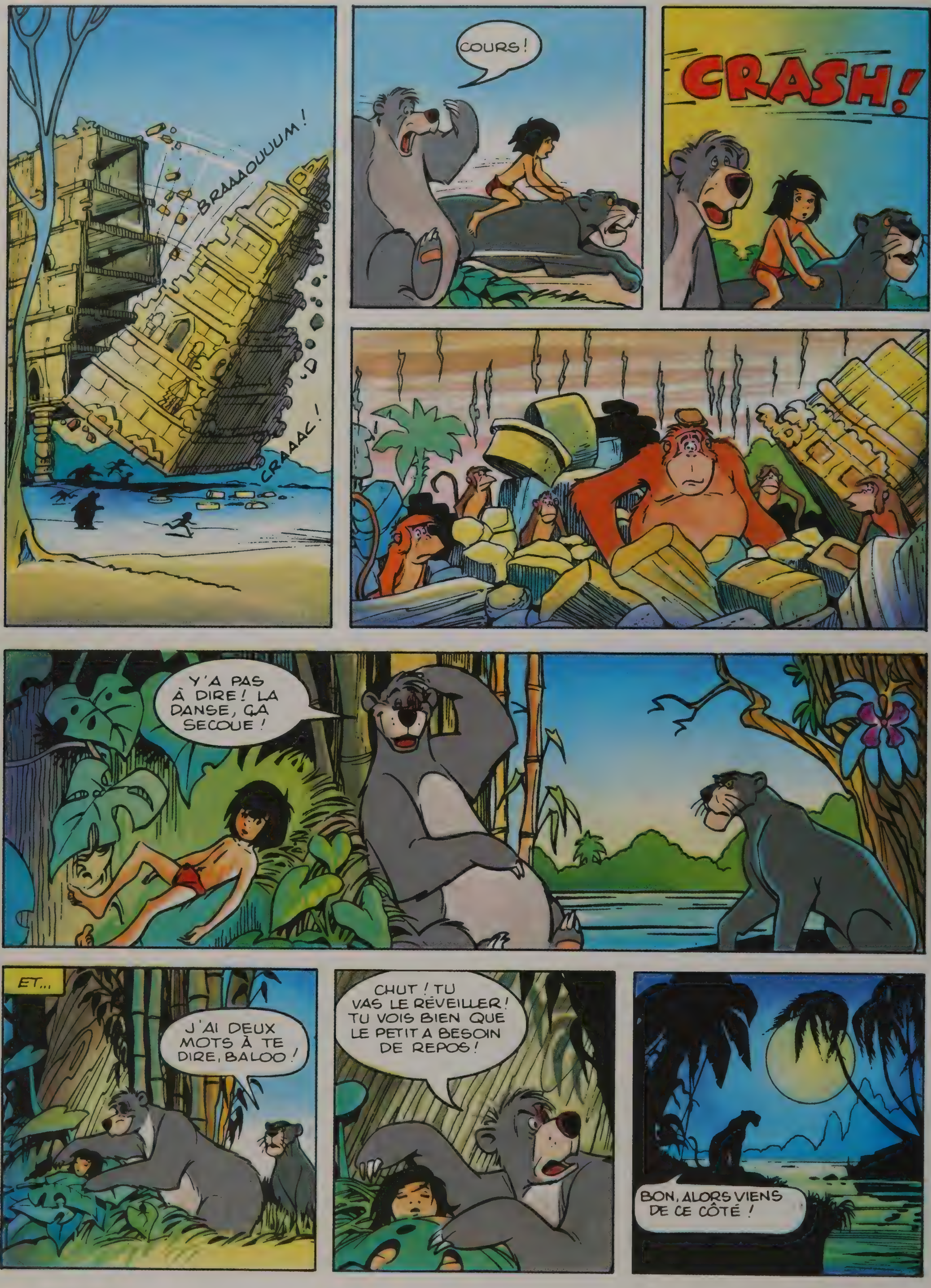

ILS L'ONT EMPORTÉ AU TEMPLE EN RUINE !
QUE LUI ARRIVERA-T-IL QUAND IL RENCONTRERA LOUIE, LE ROI DES SINGES ?
CHEZ LES SINGES...
QUE M'APPORTEZ-VOUS LÀ, MES BRAVES ? LE PETIT D'HOMME ?
NOUS L'AVONS TROUVÉ, ROI LOUIE !
AINSI, C'EST TOI, LE PETIT D'HOMME ?
POSE-MOI PAR TERRE !
OUILLE !
ENCHANTÉ, COUSIN !
QUE VEUX-TU DE MOI ?
J'AI ENTENDU DIRE QUE TU VOULAIS RESTER VIVRE DANS LA JUNGLE !
C'EST VRAI !
PARFAIT !... LE VIEUX LOUIE VA T'ARRANGER ÇA ! EN ÉCHANGE...
... JE FERAI N'IMPORTE QUOI POUR RESTER DANS LA JUNGLE !
NOUS ALLONS BIEN NOUS ENTENDRE, PETIT !

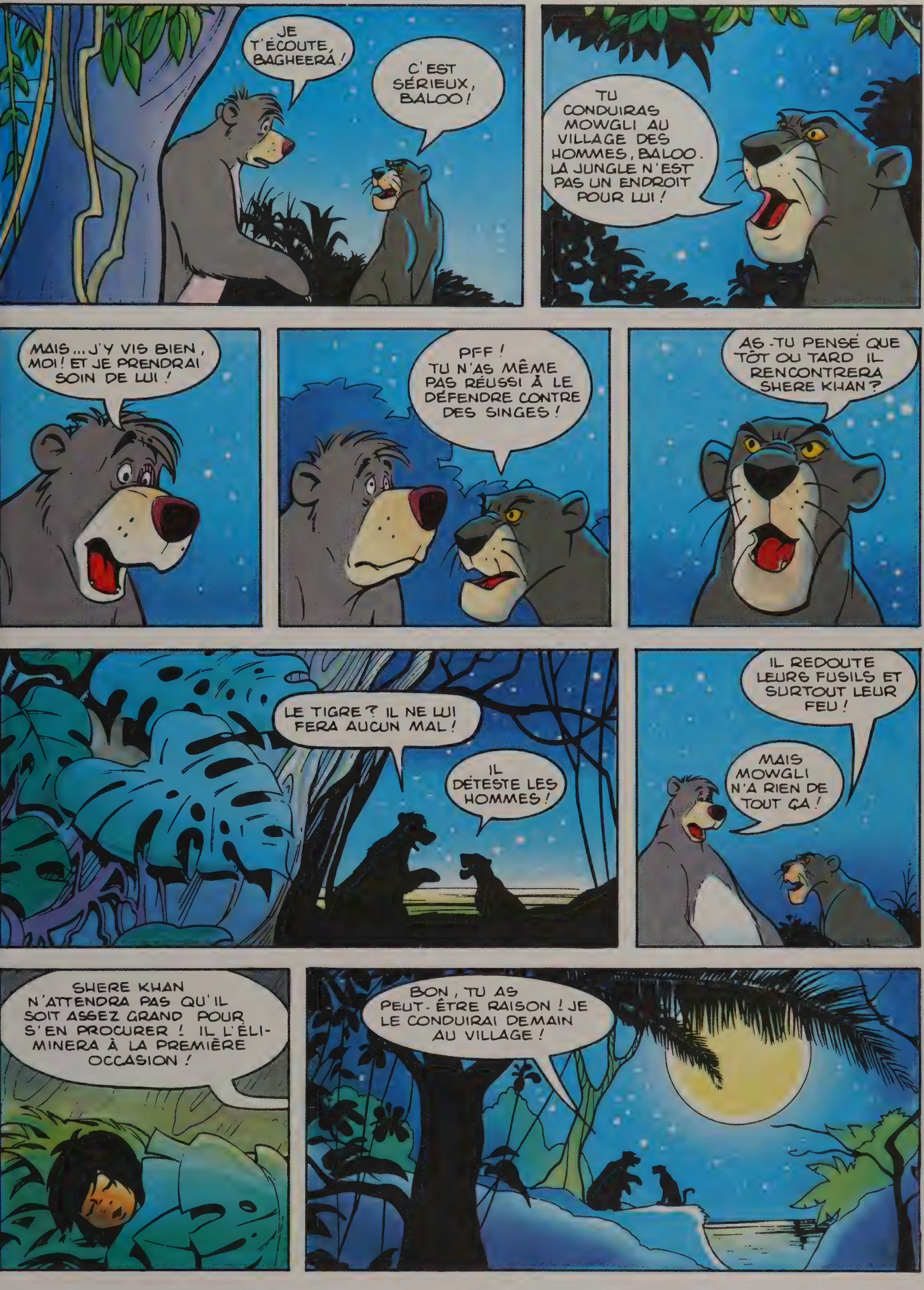

JE SUIS LE ROI DES ÉQUILIBRISTES DE LA JUNGLE ! J'AI ATTEINT LES SOMMETS ET... JE M'ENNUIE !
JE RÊVE DE DEVENIR UN HOMME, DE VIVRE PARMI LES HOMMES DANS LES VILLES !
QUE PUIS-JE FAIRE POUR TOI ?
EN ÉCHANGE, CHER COUSIN...
... RÉVÈLE-MOI LE SECRET DES HOMMES... LE FEU !
MAIS ... JE NE SAIS PAS FAIRE DE FEU !
TOUS LES HOMMES CONNAISSENT LE FEU, PETIT !
FAIS UN EFFORT... APPORTE-MOI LE FEU DES HOMMES !
AINSI, C'EST LE FEU QUE RECHERCHE CETTE CANAILLE !
LE FEU ? GRRR ! JE L'ÉTRIPERAI ! JE...
DU CALME ! UTILISONS PLUTÔT LA RUSE, BALOO !
PENDANT QUE TU FAIS DIVERSION, JE SAUVERAI MOWGLI !
EUH... PAR EXEMPLE ?

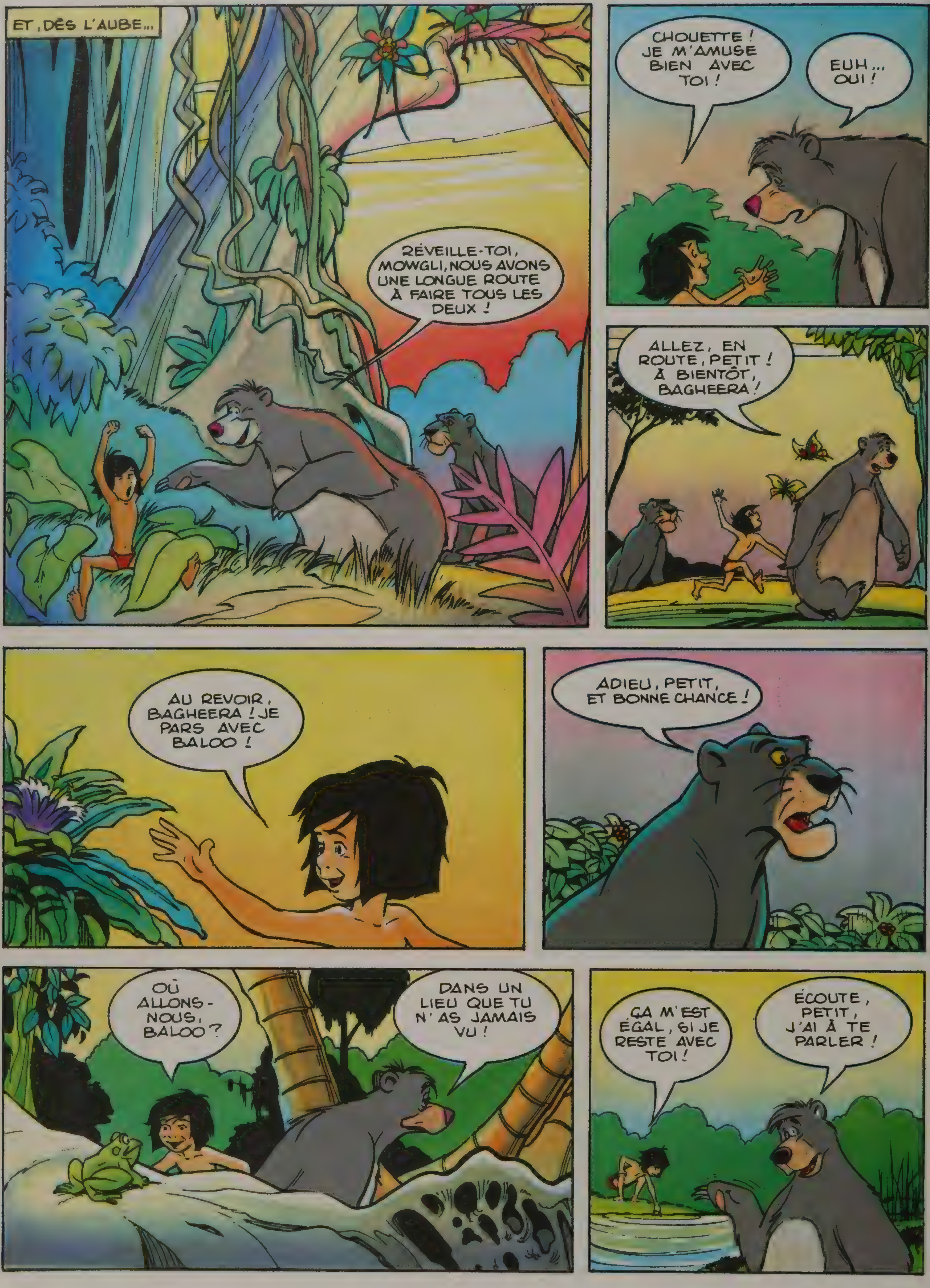

FAIS TRAVAILLER TON BRILLANT CERVEAU ! NE PERDONS PAS DE TEMPS !
IL NE ME MANQUE QUE LE FEU POUR RESSEMBLER À UN HOMME !
JE MARCHE DEBOUT, TOUT COMME LES HOMMES...
HEL-LO-OOO !
EH ?!?
TU VIENS DANSER AVEC MOI ?
OH ! NON !
TU CHANTES DRÔLEMENT BIEN !
TU ES UN CONNAISSEUR !
CE N'EST PAS TOUT, JE DANSE TRÈS BIEN AUSSI !
VRAI, TU AS LE RYTHME DANS LA PEAU !
PAF !
JE SUIS FOU DE DANSE... OH ! OUI !
HEIN ?!

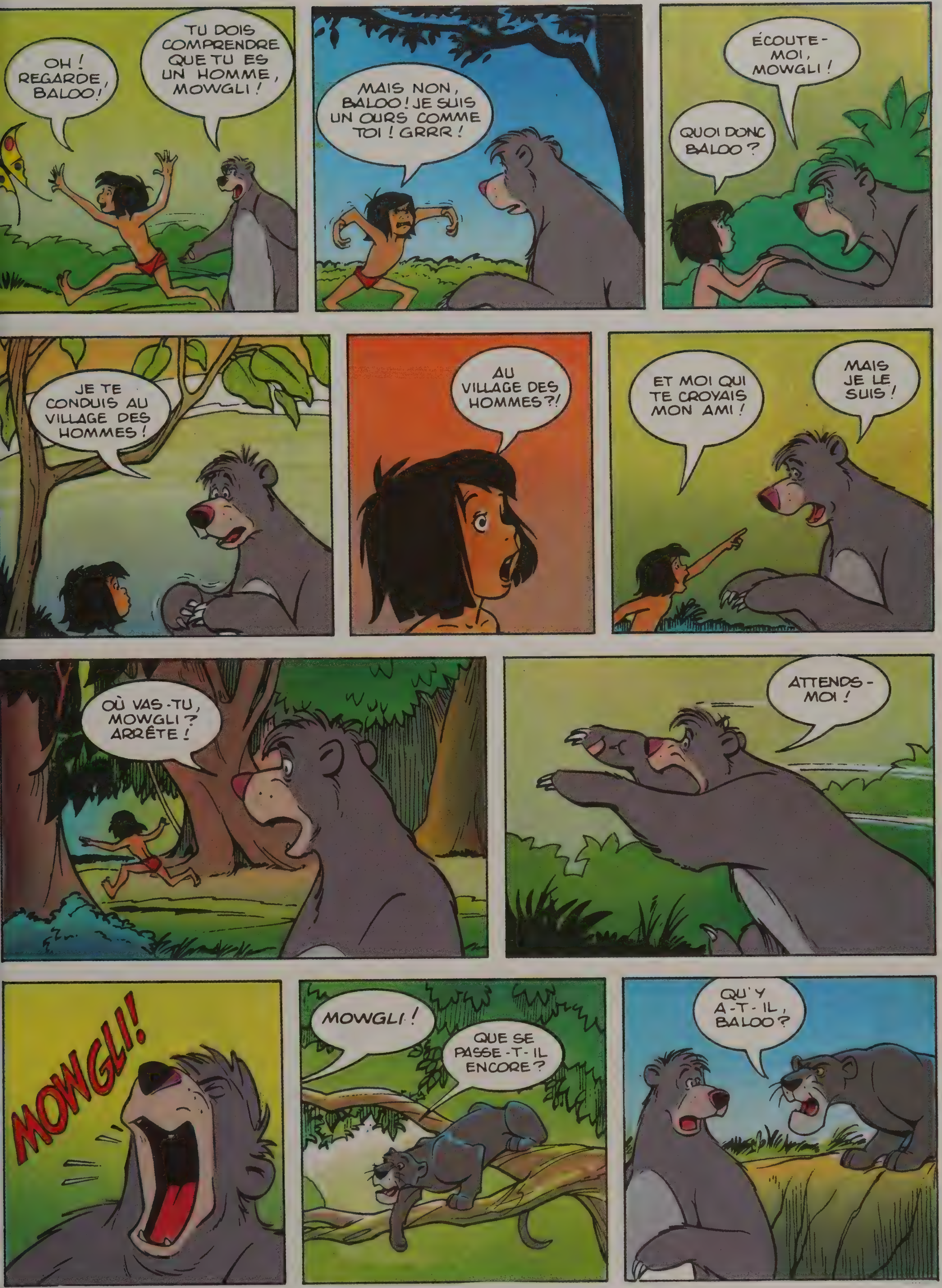

EUH...
C'EST BALOO, L'OURS !
QUE VIENT-IL FAIRE ICI ?
FILONS, MOWGLI, VITE !
JE LE TIENS !
LÂCHEZ-MOI !
PAR ICI, PETIT D'HOMME !
ZOUUU !
EH ! RENDEZ-MOI LE PETIT D'HOMME !
BONG !
QUE FAIS-TU LÀ, TOI ?
AOUILLE !

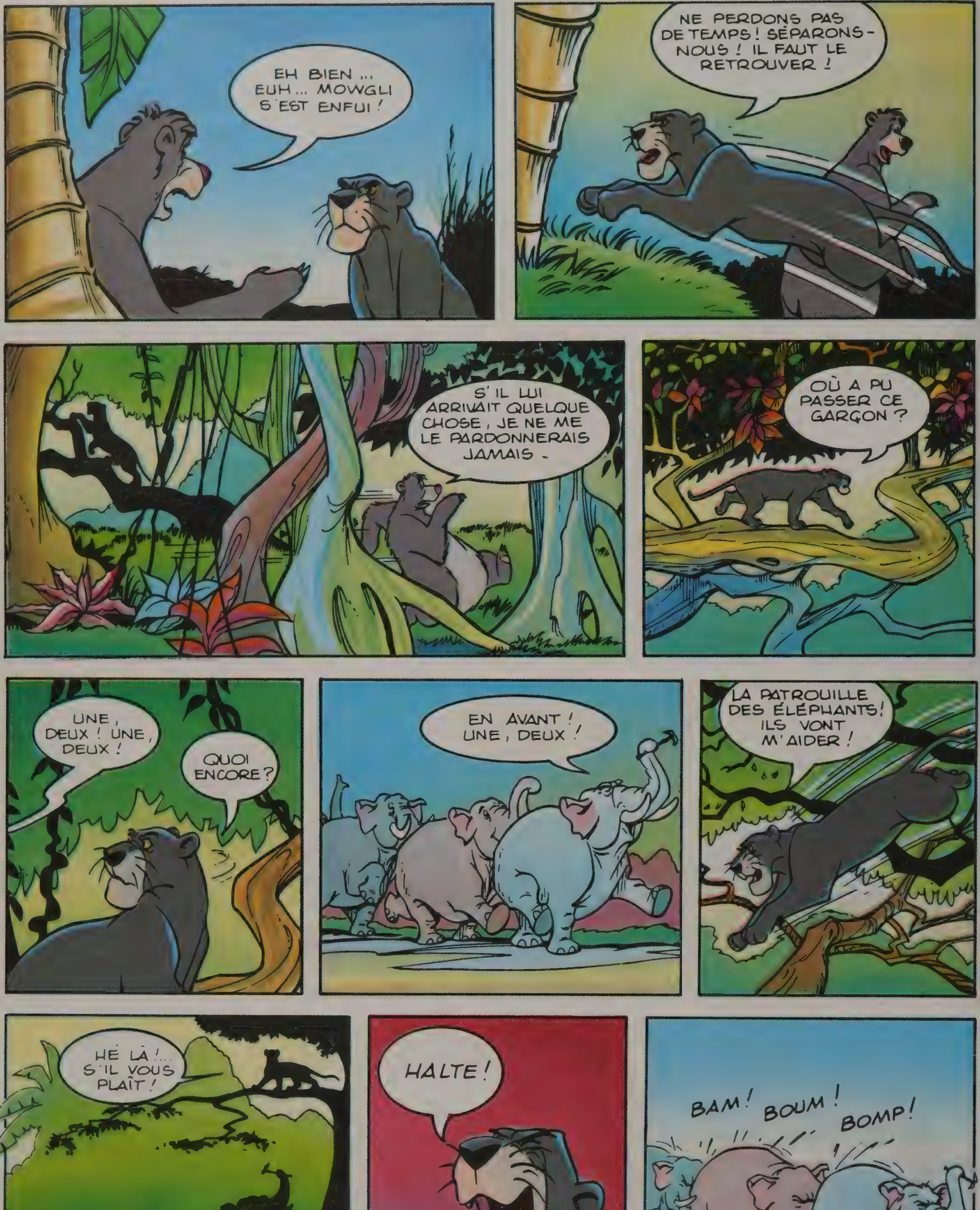

REVIENS ICI !
ZOU !
ZOU !
BOUM !
CRAAAC
BRAOUUUM !
MON TEMPLE !!!
TIENS !
OUF !
OUILLE !
VLAN !
PAF !

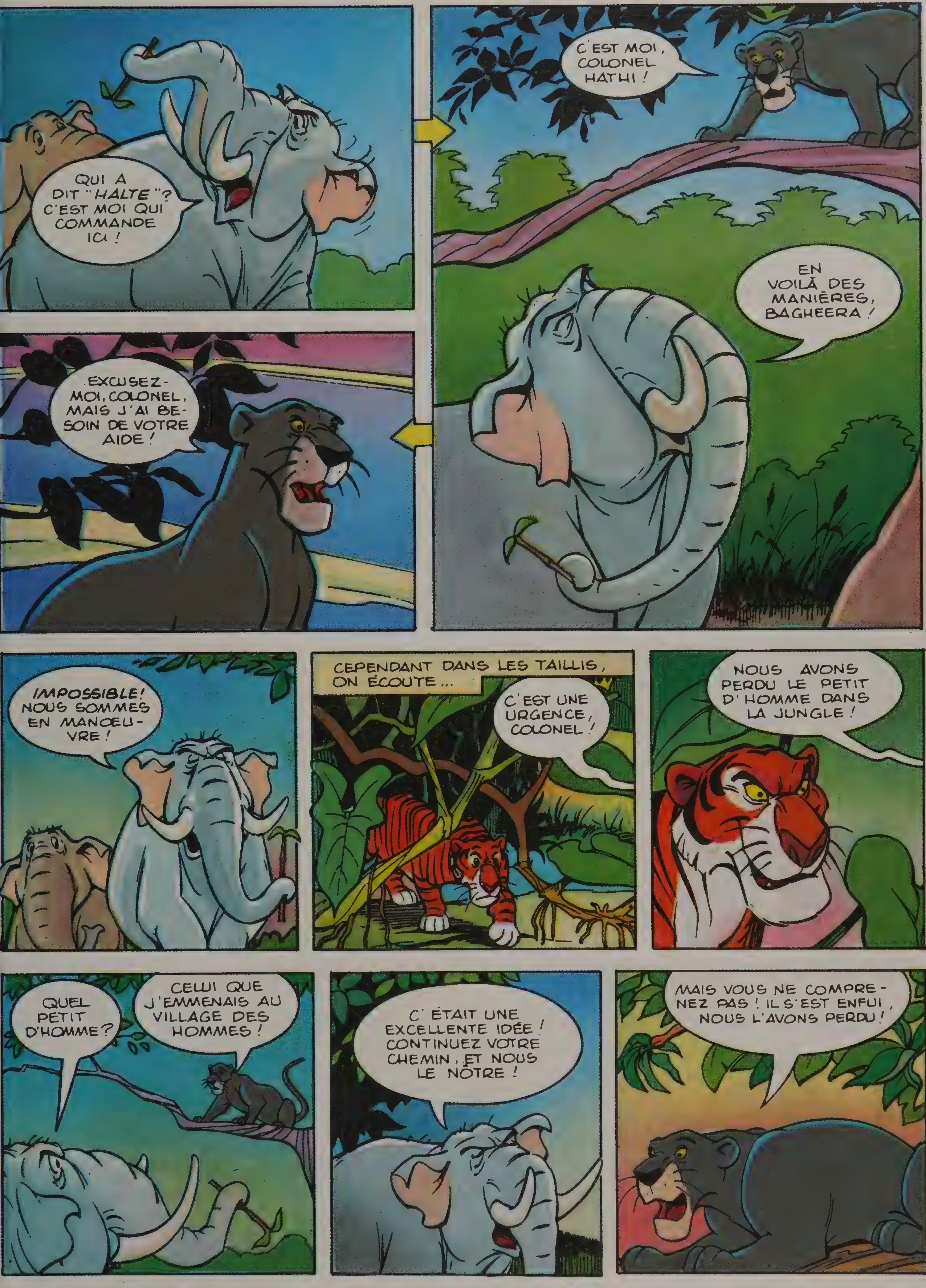

BRAAAOUUUM!
CRAAAC!
COURS!
CRASH!
Y'A PAS À DIRE! LA DANSE, ÇA SECOUE!
ET...
J'AI DEUX MOTS À TE DIRE, BALOO!
CHUT! TU VAS LE RÉVEILLER! TU VOIS BIEN QUE LE PETIT A BESOIN DE REPOS!
BON, ALORS VIENS DE CE CÔTÉ!

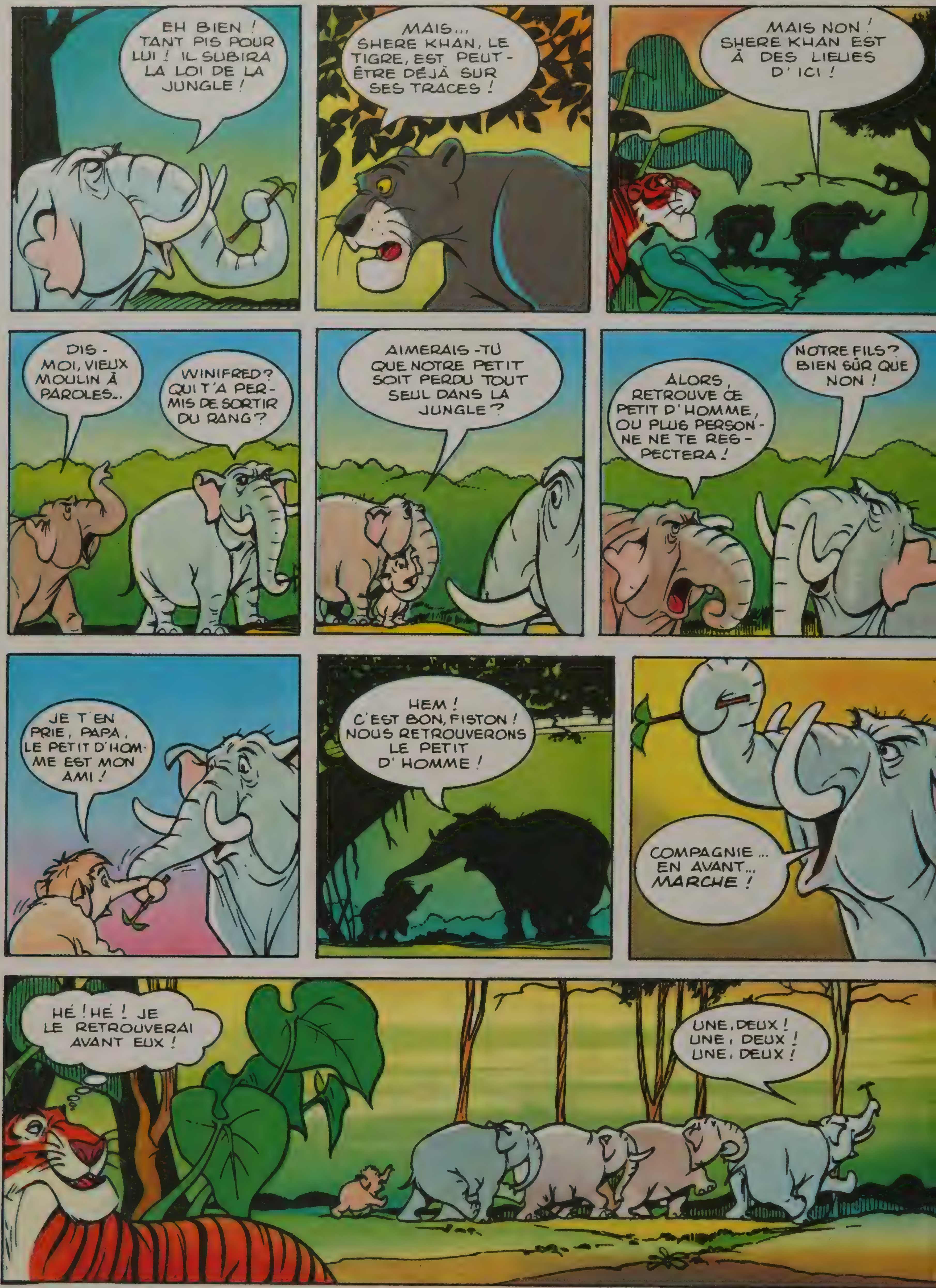

JE T'ÉCOUTE, BAGHEERA !
C'EST SÉRIEUX, BALOO !
TU CONDUIRAS MOWGLI AU VILLAGE DES HOMMES, BALOO. LA JUNGLE N'EST PAS UN ENDROIT POUR LUI !
MAIS... J'Y VIS BIEN, MOI ! ET JE PRENDRAI SOIN DE LUI !
PFF ! TU N'AS MÊME PAS RÉUSSI À LE DÉFENDRE CONTRE DES SINGES !
AS-TU PENSÉ QUE TÔT OU TARD IL RENCONTRERA SHERE KHAN ?
LE TIGRE ? IL NE LUI FERA AUCUN MAL !
IL DÉTESTE LES HOMMES !
IL REDOUTE LEURS FUSILS ET SURTOUT LEUR FEU !
MAIS MOWGLI N'A RIEN DE TOUT ÇA !
SHERE KHAN N'ATTENDRA PAS QU'IL SOIT ASSEZ GRAND POUR S'EN PROCURER ! IL L'ÉLIMINERA À LA PREMIÈRE OCCASION !
BON, TU AS PEUT-ÊTRE RAISON ! JE LE CONDUIRAI DEMAIN AU VILLAGE !

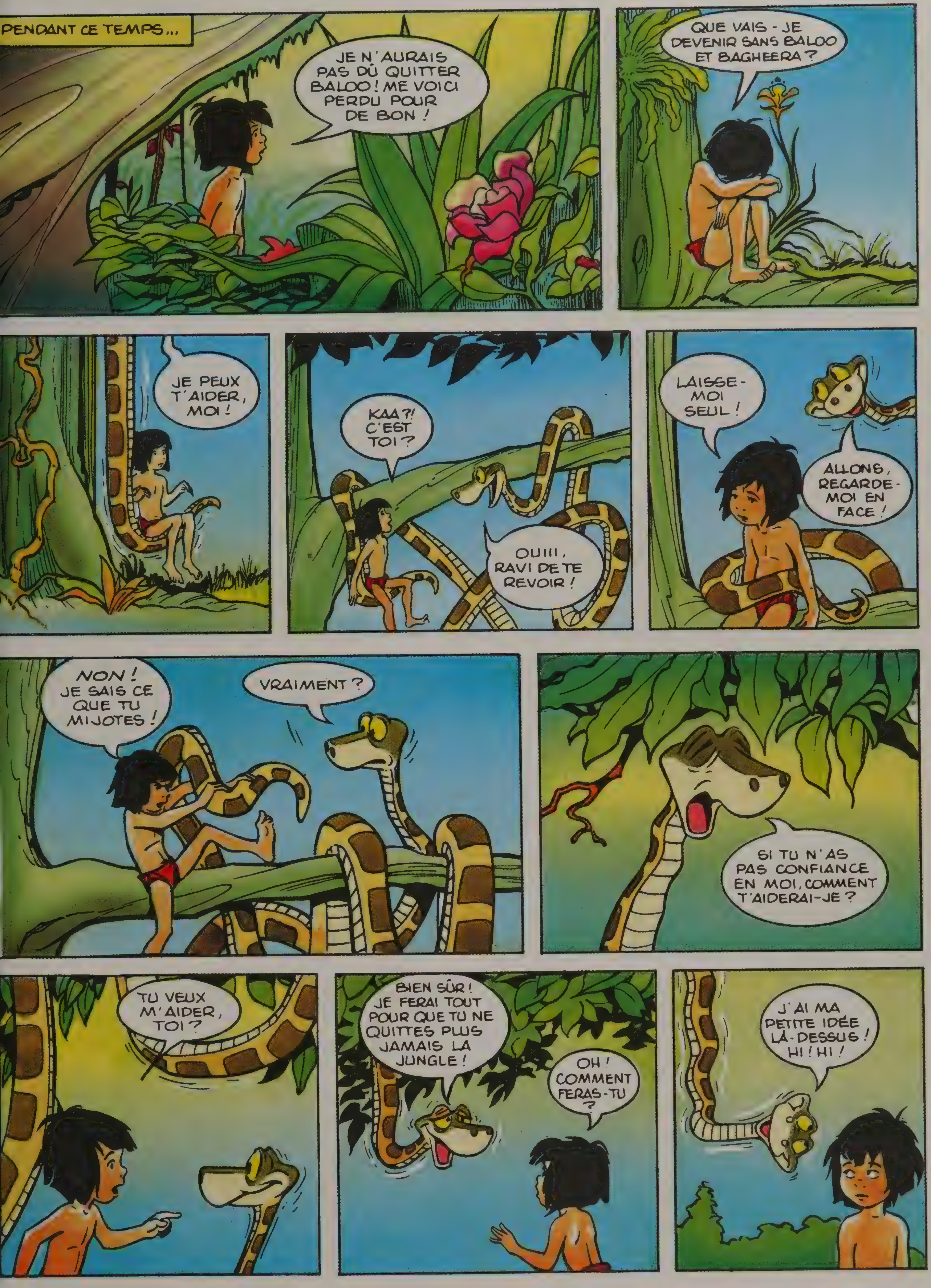

ET, DÈS L'AUBE...
RÉVEILLE-TOI, MOWGLI, NOUS AVONS UNE LONGUE ROUTE À FAIRE TOUS LES DEUX !
CHOUETTE ! JE M'AMUSE BIEN AVEC TOI !
EUH... OUI !
ALLEZ, EN ROUTE, PETIT ! À BIENTÔT, BAGHEERA !
AU REVOIR, BAGHEERA ! JE PARS AVEC BALOO !
ADIEU, PETIT, ET BONNE CHANCE !
OÙ ALLONS-NOUS, BALOO ?
DANS UN LIEU QUE TU N'AS JAMAIS VU !
ÇA M'EST ÉGAL, SI JE RESTE AVEC TOI !
ÉCOUTE, PETIT, J'AI À TE PARLER !

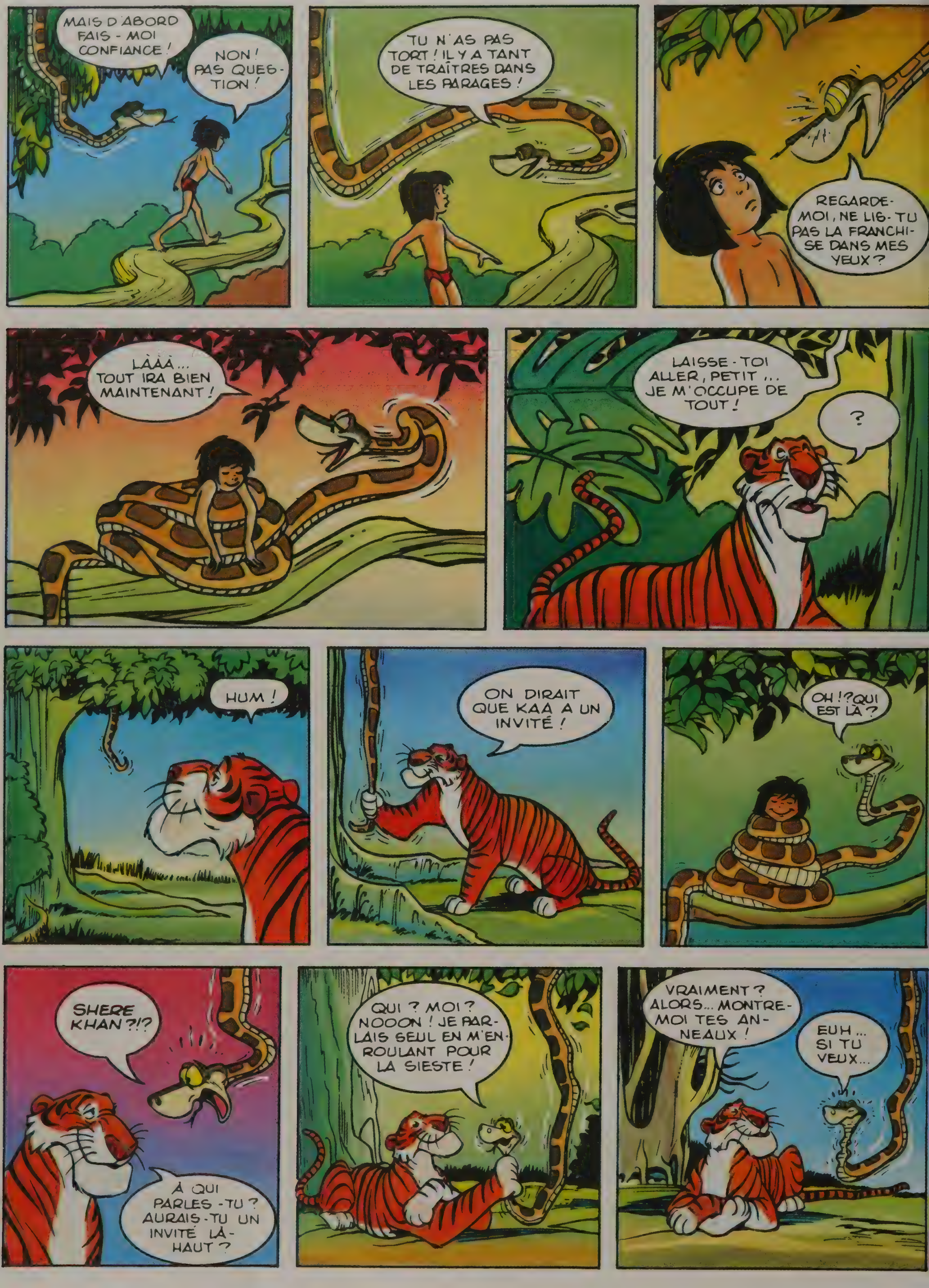

OH ! REGARDE, BALOO !
TU DOIS COMPRENDRE QUE TU ES UN HOMME, MOWGLI !
MAIS NON, BALOO ! JE SUIS UN OURS COMME TOI ! GRRR !
ÉCOUTE-MOI, MOWGLI !
QUOI DONC BALOO ?
JE TE CONDUIS AU VILLAGE DES HOMMES !
AU VILLAGE DES HOMMES ?!
ET MOI QUI TE CROYAIS MON AMI !
MAIS JE LE SUIS !
OÙ VAS-TU, MOWGLI ? ARRÊTE !
ATTENDS-MOI !
MOWGLI !
MOWGLI !
QUE SE PASSE-T-IL ENCORE ?
QU'Y A-T-IL, BALOO ?

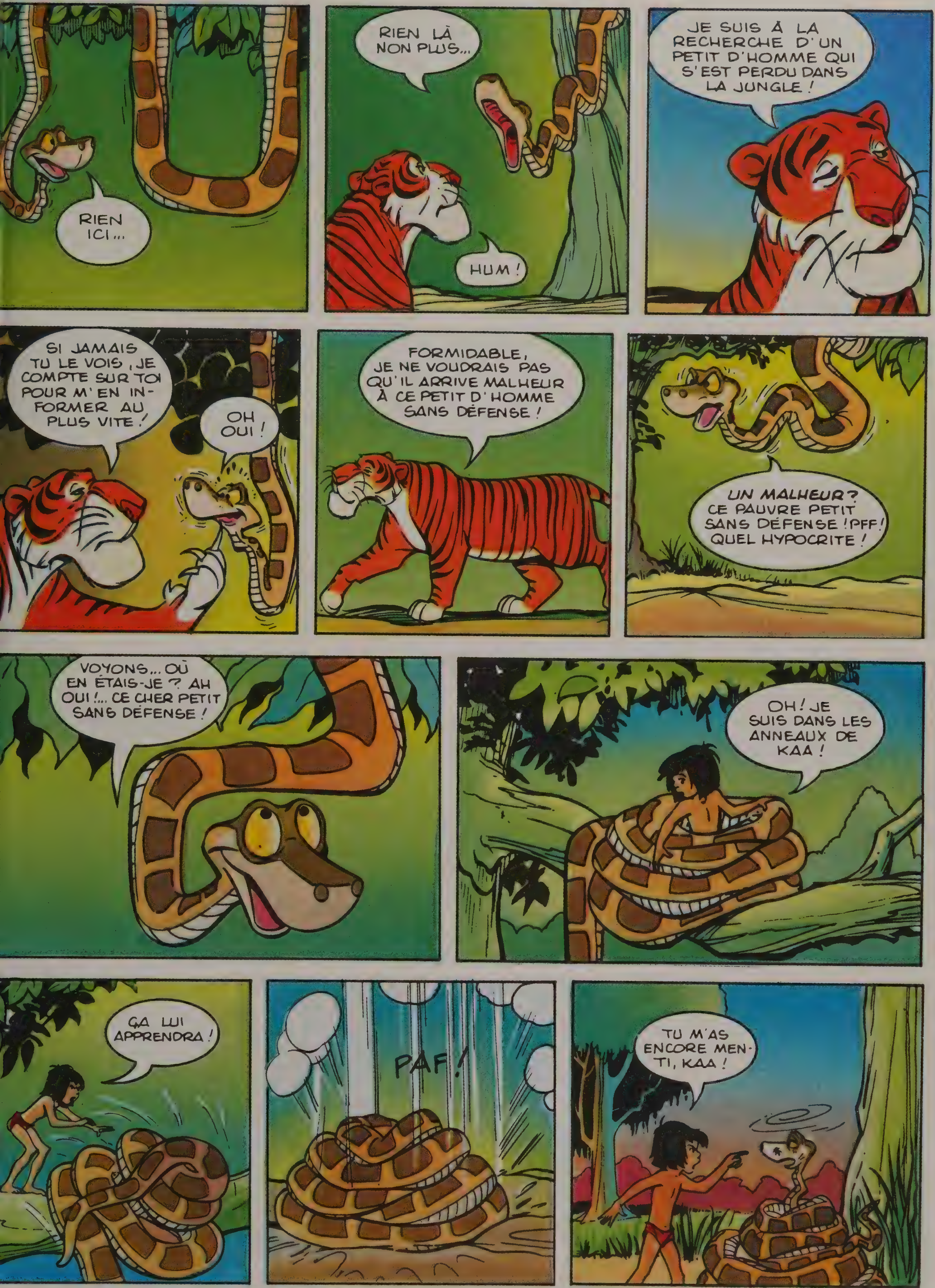

EH BIEN ... EUH ... MOWGLI S'EST ENFUI !
NE PERDONS PAS DE TEMPS ! SÉPARONS-NOUS ! IL FAUT LE RETROUVER !
S'IL LUI ARRIVAIT QUELQUE CHOSE, JE NE ME LE PARDONNERAIS JAMAIS -
OÙ A PU PASSER CE GARÇON ?
UNE, DEUX ! UNE, DEUX !
QUOI ENCORE ?
EN AVANT ! UNE, DEUX !
LA PATROUILLE DES ÉLÉPHANTS ! ILS VONT M'AIDER !
HÉ LÀ !... S'IL VOUS PLAÎT !
HALTE !
BAM ! BOUM ! BOMP !

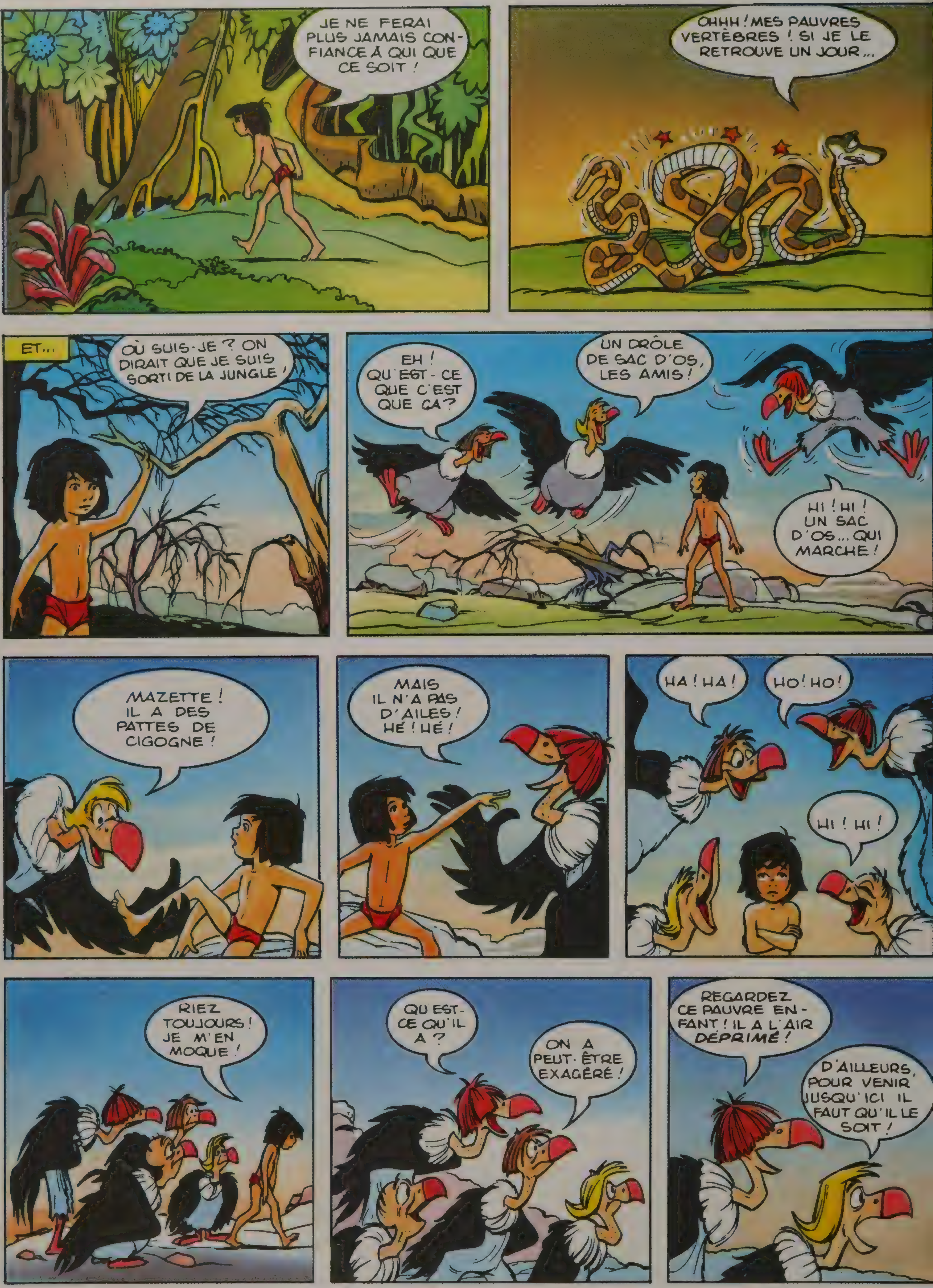

QUI A DIT "HALTE"? C'EST MOI QUI COMMANDE ICI !
C'EST MOI, COLONEL HATHI !
EN VOILÀ DES MANIÈRES, BAGHEERA !
EXCUSEZ-MOI, COLONEL, MAIS J'AI BESOIN DE VOTRE AIDE !
IMPOSSIBLE! NOUS SOMMES EN MANOEUVRE !
CEPENDANT DANS LES TAILLIS, ON ÉCOUTE...
C'EST UNE URGENCE, COLONEL !
NOUS AVONS PERDU LE PETIT D'HOMME DANS LA JUNGLE !
QUEL PETIT D'HOMME?
CELUI QUE J'EMMENAIS AU VILLAGE DES HOMMES !
C'ÉTAIT UNE EXCELLENTE IDÉE ! CONTINUEZ VOTRE CHEMIN, ET NOUS LE NÔTRE !
MAIS VOUS NE COMPRENEZ PAS ! IL S'EST ENFUI, NOUS L'AVONS PERDU !

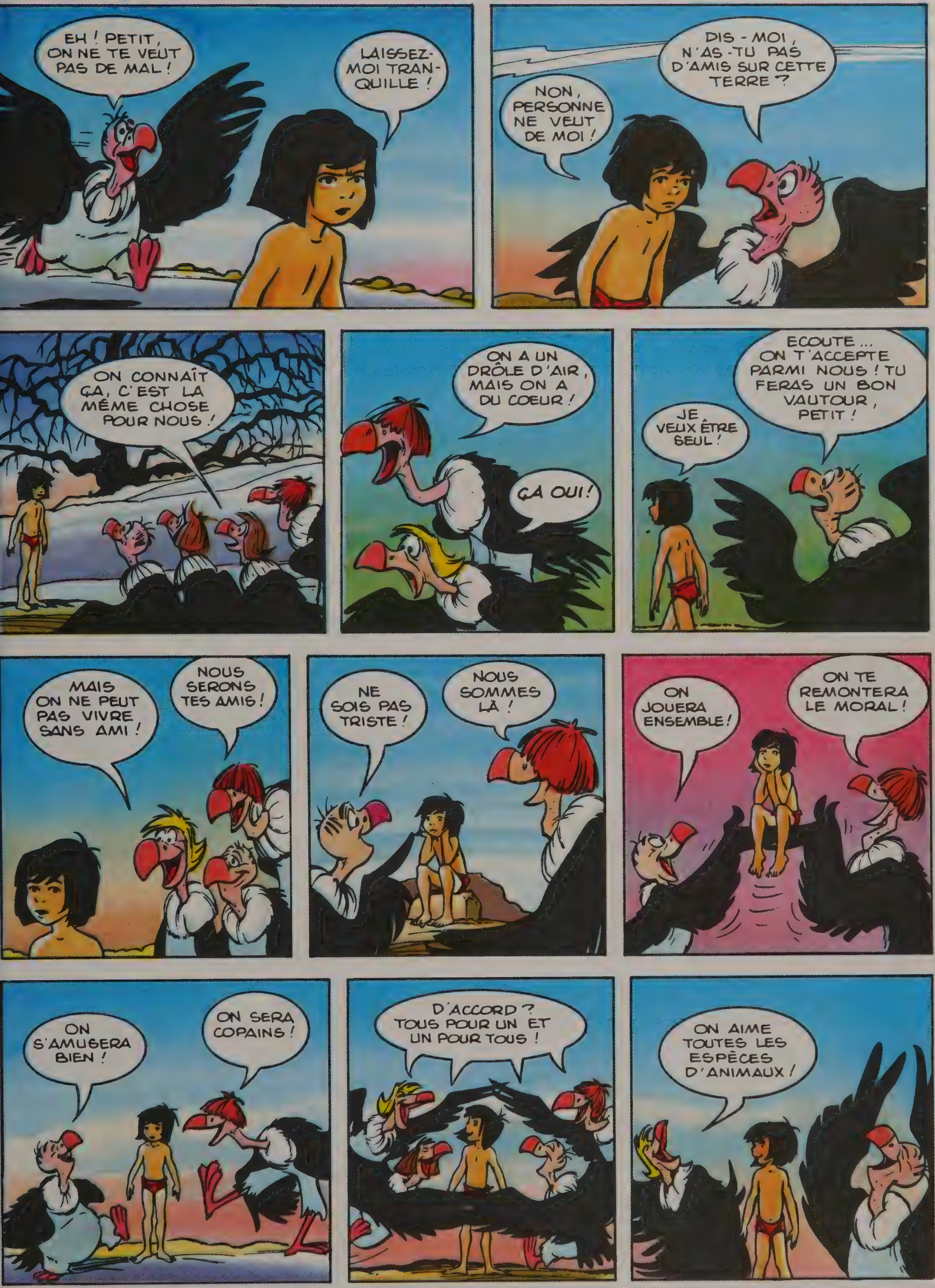

EH BIEN ! TANT PIS POUR LUI ! IL SUBIRA LA LOI DE LA JUNGLE !
MAIS... SHERE KHAN, LE TIGRE, EST PEUT-ÊTRE DÉJÀ SUR SES TRACES !
MAIS NON ! SHERE KHAN EST À DES LIEUES D'ICI !
DIS-MOI, VIEUX MOULIN À PAROLES...
WINIFRED ? QUI T'A PERMIS DE SORTIR DU RANG ?
AIMERAIS-TU QUE NOTRE PETIT SOIT PERDU TOUT SEUL DANS LA JUNGLE ?
NOTRE FILS ? BIEN SÛR QUE NON !
ALORS, RETROUVE CE PETIT D'HOMME, OU PLUS PERSONNE NE TE RESPECTERA !
JE T'EN PRIE, PAPA, LE PETIT D'HOMME EST MON AMI !
HEM ! C'EST BON, FISTON ! NOUS RETROUVERONS LE PETIT D'HOMME !
COMPAGNIE... EN AVANT... MARCHE !
HÉ ! HÉ ! JE LE RETROUVERAI AVANT EUX !
UNE, DEUX ! UNE, DEUX ! UNE, DEUX !

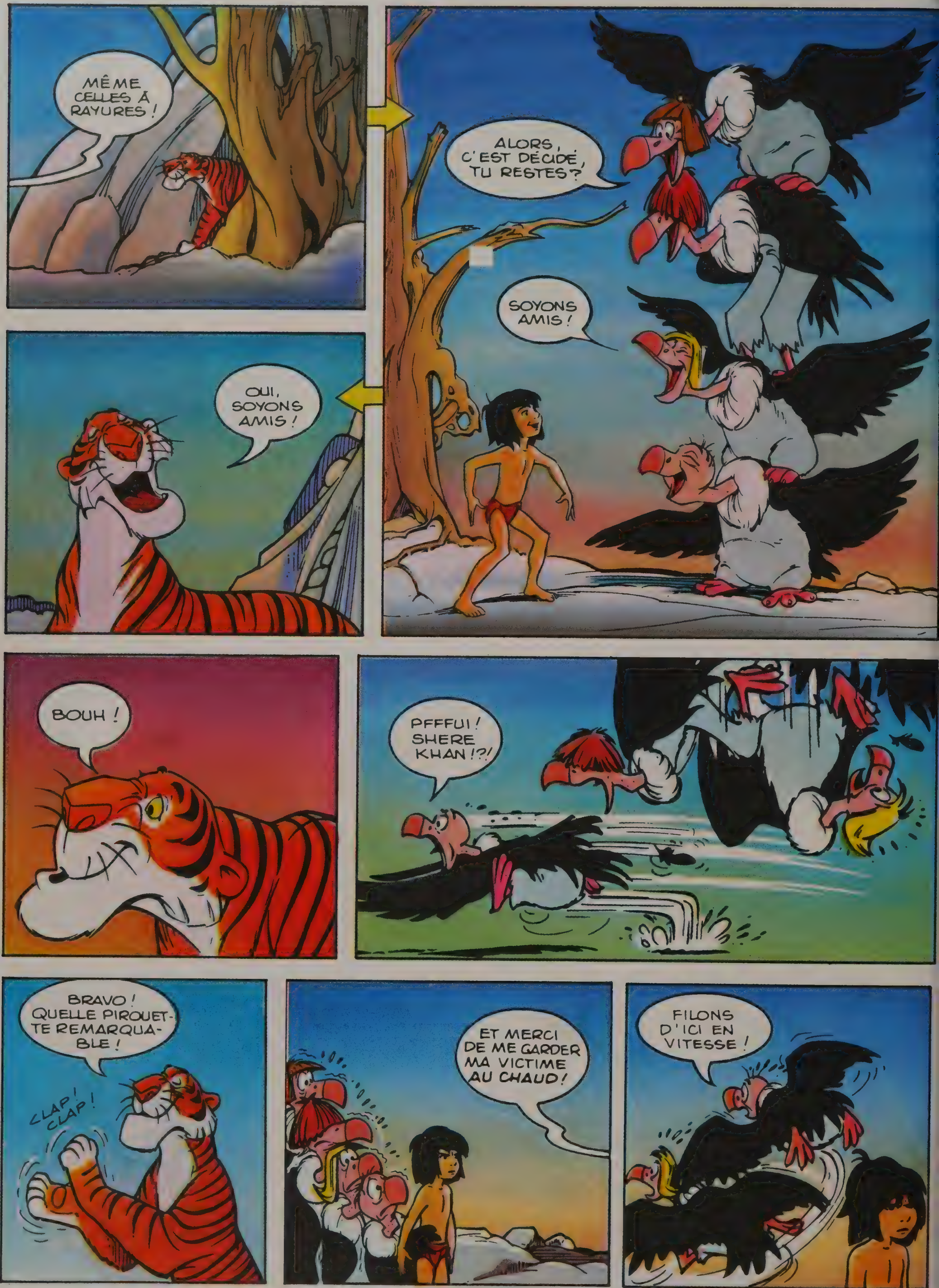

PENDANT CE TEMPS...
JE N'AURAIS PAS DÛ QUITTER BALOO ! ME VOICI PERDU POUR DE BON !
QUE VAIS-JE DEVENIR SANS BALOO ET BAGHEERA ?
JE PEUX T'AIDER, MOI !
KAA ?! C'EST TOI ?
OUIII, RAVI DE TE REVOIR !
LAISSE-MOI SEUL !
ALLONS, REGARDE-MOI EN FACE !
NON ! JE SAIS CE QUE TU MIJOTES !
VRAIMENT ?
SI TU N'AS PAS CONFIANCE EN MOI, COMMENT T'AIDERAI-JE ?
TU VEUX M'AIDER, TOI ?
BIEN SÛR ! JE FERAI TOUT POUR QUE TU NE QUITTES PLUS JAMAIS LA JUNGLE !
OH ! COMMENT FERAS-TU ?
J'AI MA PETITE IDÉE LÀ-DESSUS ! HI ! HI !

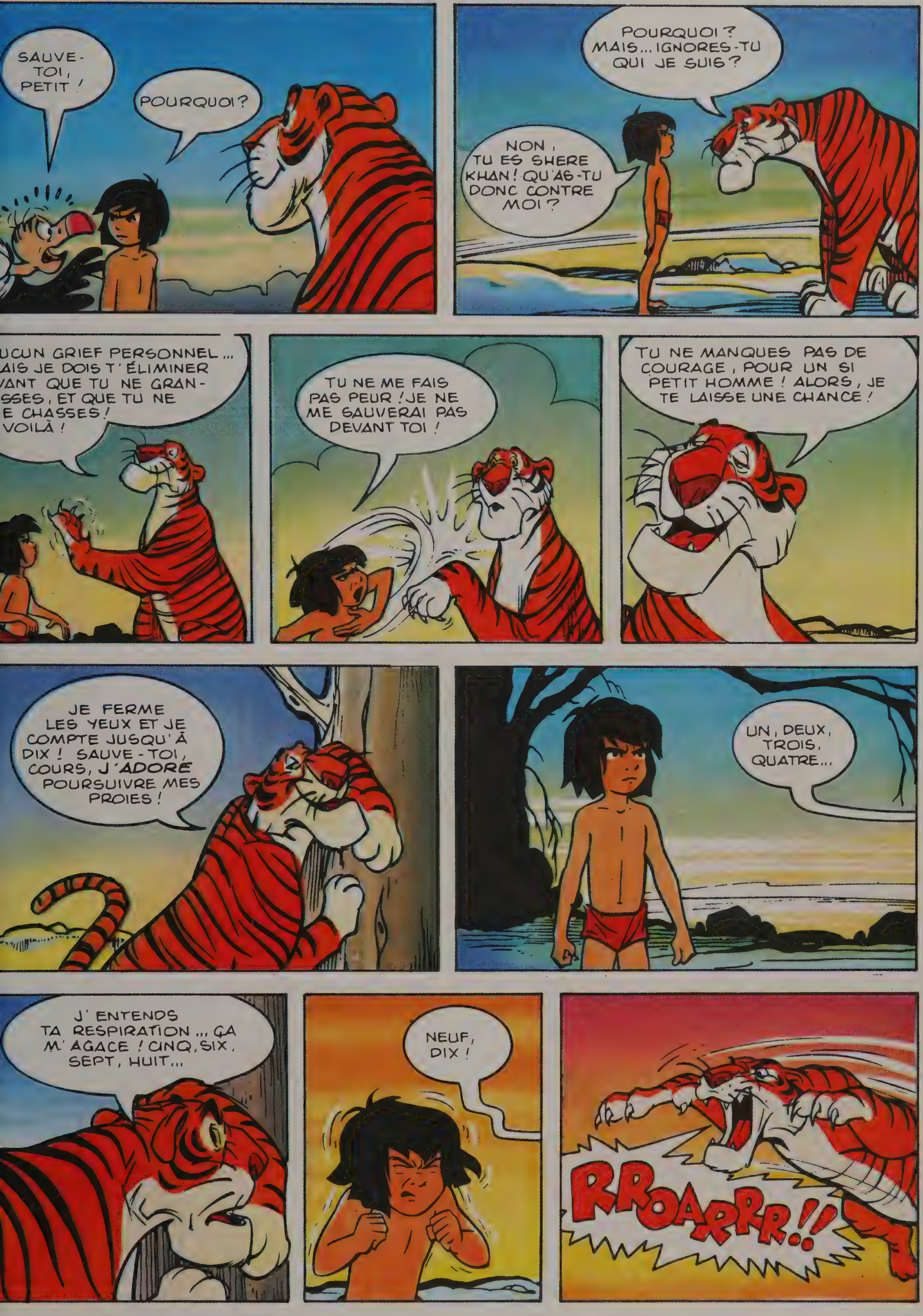

MAIS D'ABORD FAIS-MOI CONFIANCE !
NON ! PAS QUESTION !
TU N'AS PAS TORT ! IL Y A TANT DE TRAÎTRES DANS LES PARAGES !
REGARDE-MOI, NE LIS-TU PAS LA FRANCHISE DANS MES YEUX ?
LÀÀÀ... TOUT IRA BIEN MAINTENANT !
LAISSE-TOI ALLER, PETIT... JE M'OCCUPE DE TOUT !
?
HUM !
ON DIRAIT QUE KAA A UN INVITÉ !
OH !?QUI EST LÀ ?
SHERE KHAN ?!?
À QUI PARLES-TU ? AURAIS-TU UN INVITÉ LÀ-HAUT ?
QUI ? MOI ? NOOON ! JE PARLAIS SEUL EN M'ENROULANT POUR LA SIESTE !
VRAIMENT ? ALORS... MONTRE-MOI TES ANNEAUX !
EUH... SI TU VEUX...

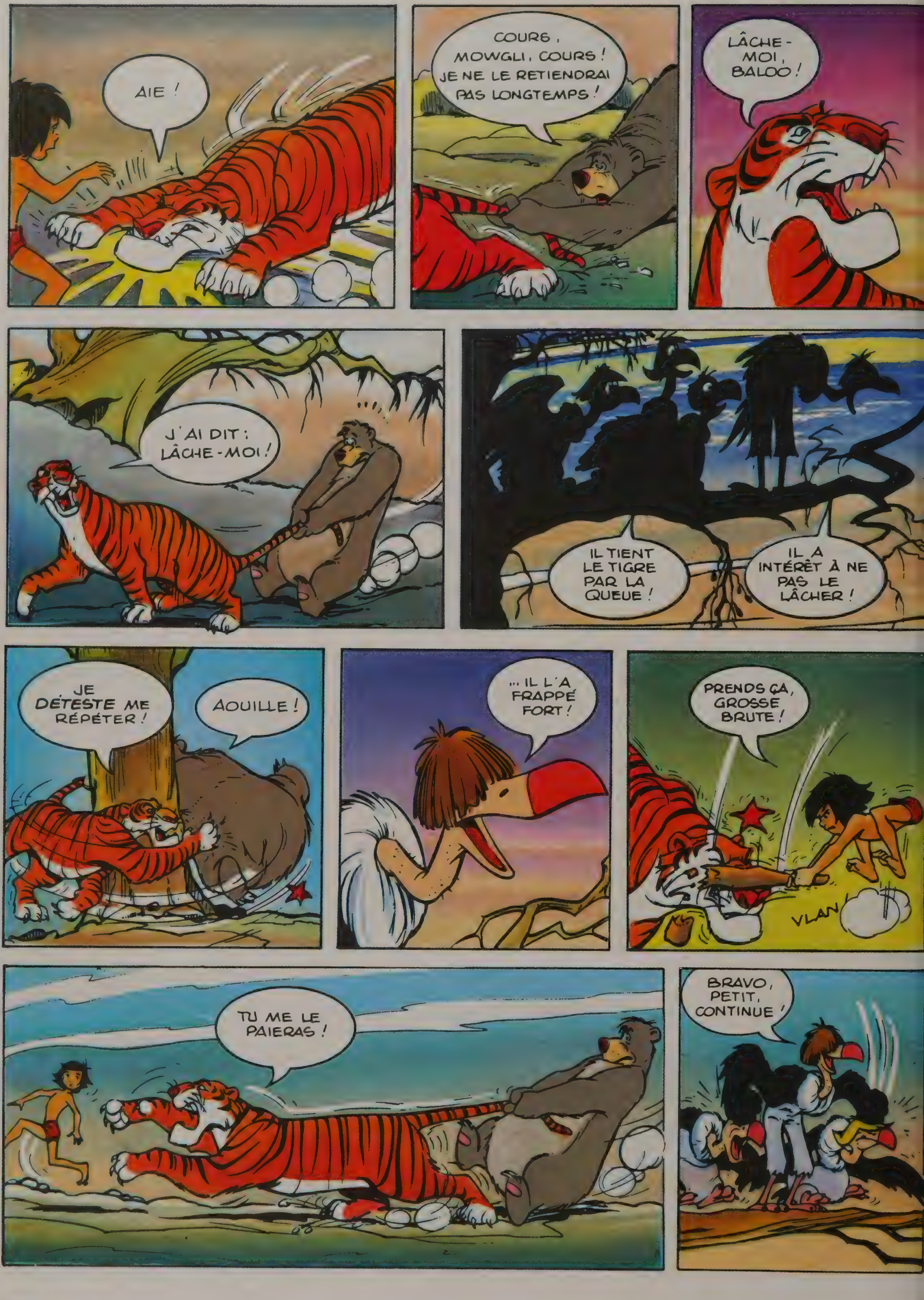

RIEN ICI...
RIEN LÀ NON PLUS...
HUM !
JE SUIS À LA RECHERCHE D'UN PETIT D'HOMME QUI S'EST PERDU DANS LA JUNGLE !
SI JAMAIS TU LE VOIS, JE COMPTE SUR TOI POUR M'EN INFORMER AU PLUS VITE !
OH OUI !
FORMIDABLE, JE NE VOUDRAIS PAS QU'IL ARRIVE MALHEUR À CE PETIT D'HOMME SANS DÉFENSE !
UN MALHEUR? CE PAUVRE PETIT SANS DÉFENSE ! PFF! QUEL HYPOCRITE !
VOYONS... OÙ EN ÉTAIS-JE ? AH OUI !... CE CHER PETIT SANS DÉFENSE !
OH ! JE SUIS DANS LES ANNEAUX DE KAA !
ÇA LUI APPRENDRA !
PAF !
TU M'AS ENCORE MENTI, KAA !

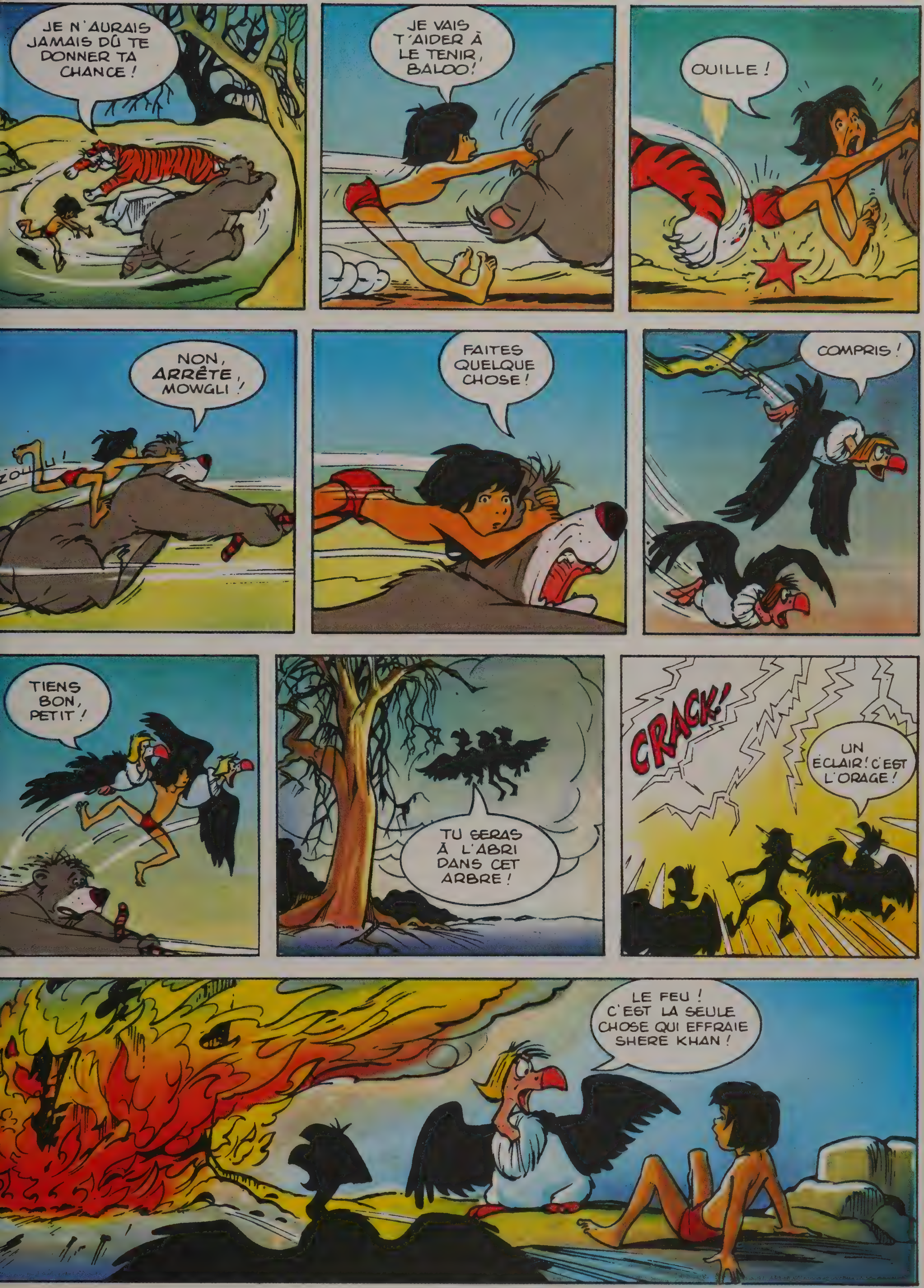

JE NE FERAI PLUS JAMAIS CONFIANCE À QUI QUE CE SOIT !
OHHH ! MES PAUVRES VERTÈBRES ! SI JE LE RETROUVE UN JOUR...
ET...
OÙ SUIS-JE ? ON DIRAIT QUE JE SUIS SORTI DE LA JUNGLE !
EH ! QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?
UN DRÔLE DE SAC D'OS, LES AMIS !
HI ! HI ! UN SAC D'OS... QUI MARCHE !
MAZETTE ! IL A DES PATTES DE CIGOGNE !
MAIS IL N'A PAS D'AILES ! HÉ ! HÉ !
HA ! HA !
HO ! HO !
HI ! HI !
RIEZ TOUJOURS ! JE M'EN MOQUE !
QU'EST-CE QU'IL A ?
ON A PEUT-ÊTRE EXAGÉRÉ !
REGARDEZ CE PAUVRE ENFANT ! IL A L'AIR *DÉPRIMÉ* !
D'AILLEURS, POUR VENIR JUSQU'ICI IL FAUT QU'IL LE SOIT !

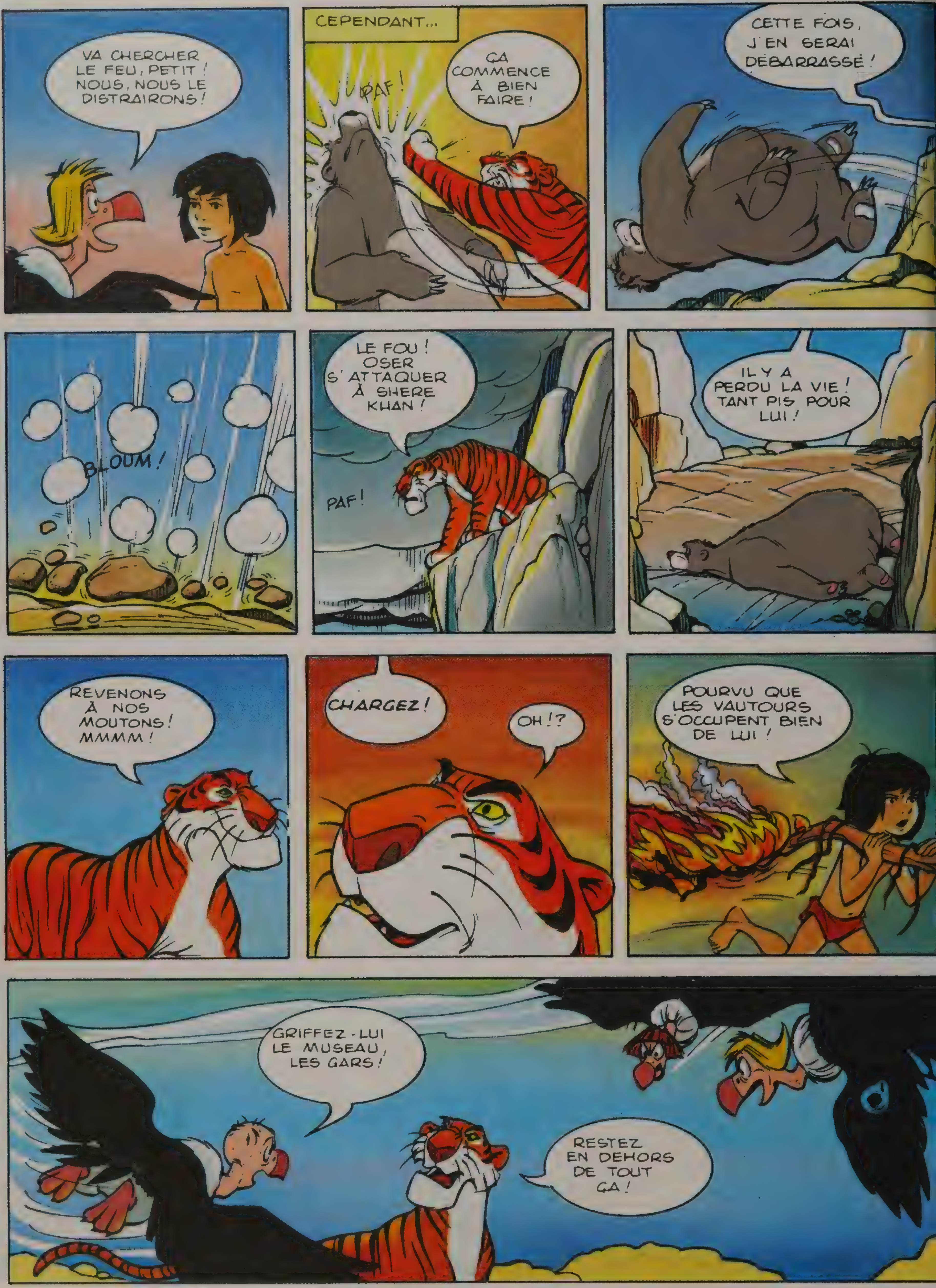

EH ! PETIT, ON NE TE VEUT PAS DE MAL !
LAISSEZ-MOI TRANQUILLE !
DIS-MOI, N'AS-TU PAS D'AMIS SUR CETTE TERRE ?
NON, PERSONNE NE VEUT DE MOI !
ON CONNAÎT ÇA, C'EST LA MÊME CHOSE POUR NOUS !
ON A UN DRÔLE D'AIR, MAIS ON A DU COEUR !
ÇA OUI !
ECOUTE ... ON T'ACCEPTE PARMI NOUS ! TU FERAS UN BON VAUTOUR, PETIT !
JE VEUX ÊTRE SEUL !
MAIS ON NE PEUT PAS VIVRE SANS AMI !
NOUS SERONS TES AMIS !
NE SOIS PAS TRISTE !
NOUS SOMMES LÀ !
ON JOUERA ENSEMBLE !
ON TE REMONTERA LE MORAL !
ON S'AMUSERA BIEN !
ON SERA COPAINS !
D'ACCORD ? TOUS POUR UN ET UN POUR TOUS !
ON AIME TOUTES LES ESPÈCES D'ANIMAUX !

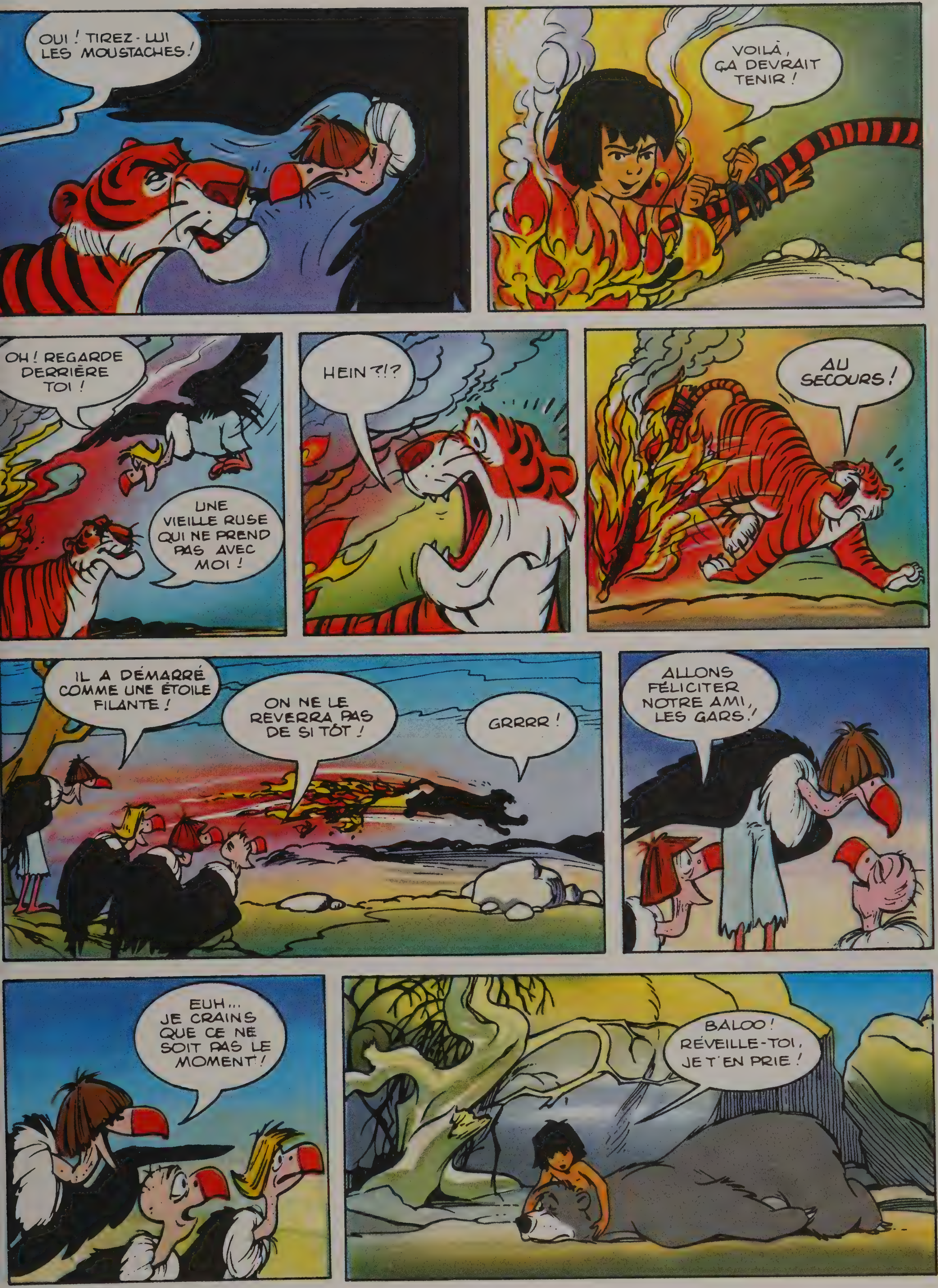

MÊME CELLES À RAYURES !
ALORS, C'EST DÉCIDÉ, TU RESTES?
SOYONS AMIS !
OUI, SOYONS AMIS !
BOUH !
PFFFUI ! SHERE KHAN !?!
BRAVO ! QUELLE PIROUETTE REMARQUABLE !
CLAP ! CLAP !
ET MERCI DE ME GARDER MA VICTIME AU CHAUD !
FILONS D'ICI EN VITESSE !

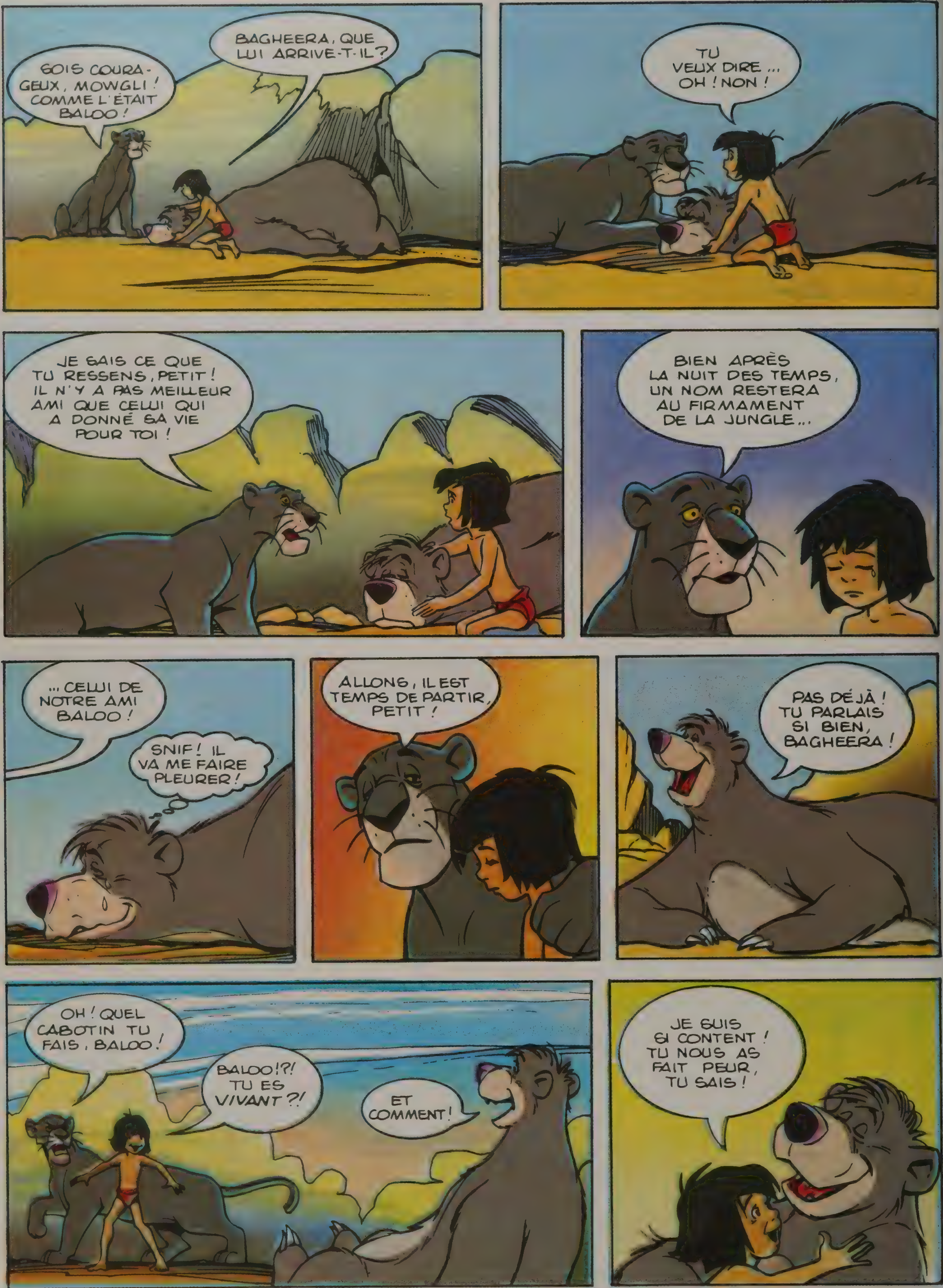

SAUVE-TOI, PETIT !
POURQUOI ?
POURQUOI ? MAIS... IGNORES-TU QUI JE SUIS ?
NON, TU ES SHERE KHAN ! QU'AS-TU DONC CONTRE MOI ?
UCUN GRIEF PERSONNEL... AIS JE DOIS T'ÉLIMINER VANT QUE TU NE GRAN- SSES, ET QUE TU NE E CHASSES ! VOILÀ !
TU NE ME FAIS PAS PEUR ! JE NE ME SAUVERAI PAS DEVANT TOI !
TU NE MANQUES PAS DE COURAGE, POUR UN SI PETIT HOMME ! ALORS, JE TE LAISSE UNE CHANCE !
JE FERME LES YEUX ET JE COMPTE JUSQU'À DIX ! SAUVE-TOI, COURS, J'ADORE POURSUIVRE MES PROIES !
UN, DEUX, TROIS, QUATRE...
J'ENTENDS TA RESPIRATION... ÇA M'AGACE ! CINQ, SIX, SEPT, HUIT...
NEUF, DIX !
RROARRR !!

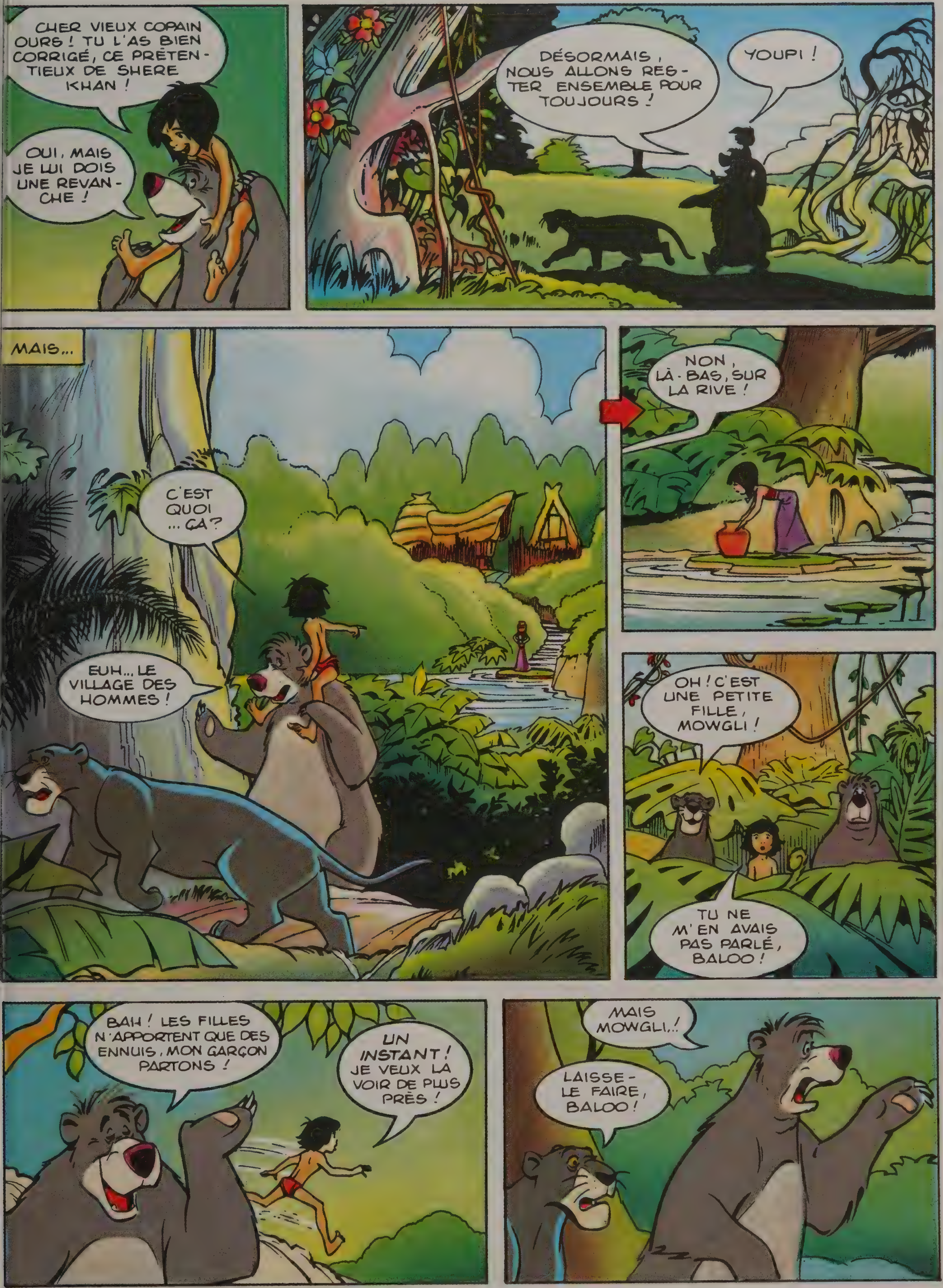

AIE !
COURS, MOWGLI, COURS ! JE NE LE RETIENDRAI PAS LONGTEMPS !
LÂCHE-MOI, BALOO !
J'AI DIT : LÂCHE-MOI !
IL TIENT LE TIGRE PAR LA QUEUE !
IL A INTÉRÊT À NE PAS LE LÂCHER !
JE DÉTESTE ME RÉPÉTER !
AOUILLE !
... IL L'A FRAPPÉ FORT !
PRENDS ÇA, GROSSE BRUTE !
VLAN !
TU ME LE PAIERAS !
BRAVO, PETIT, CONTINUE !

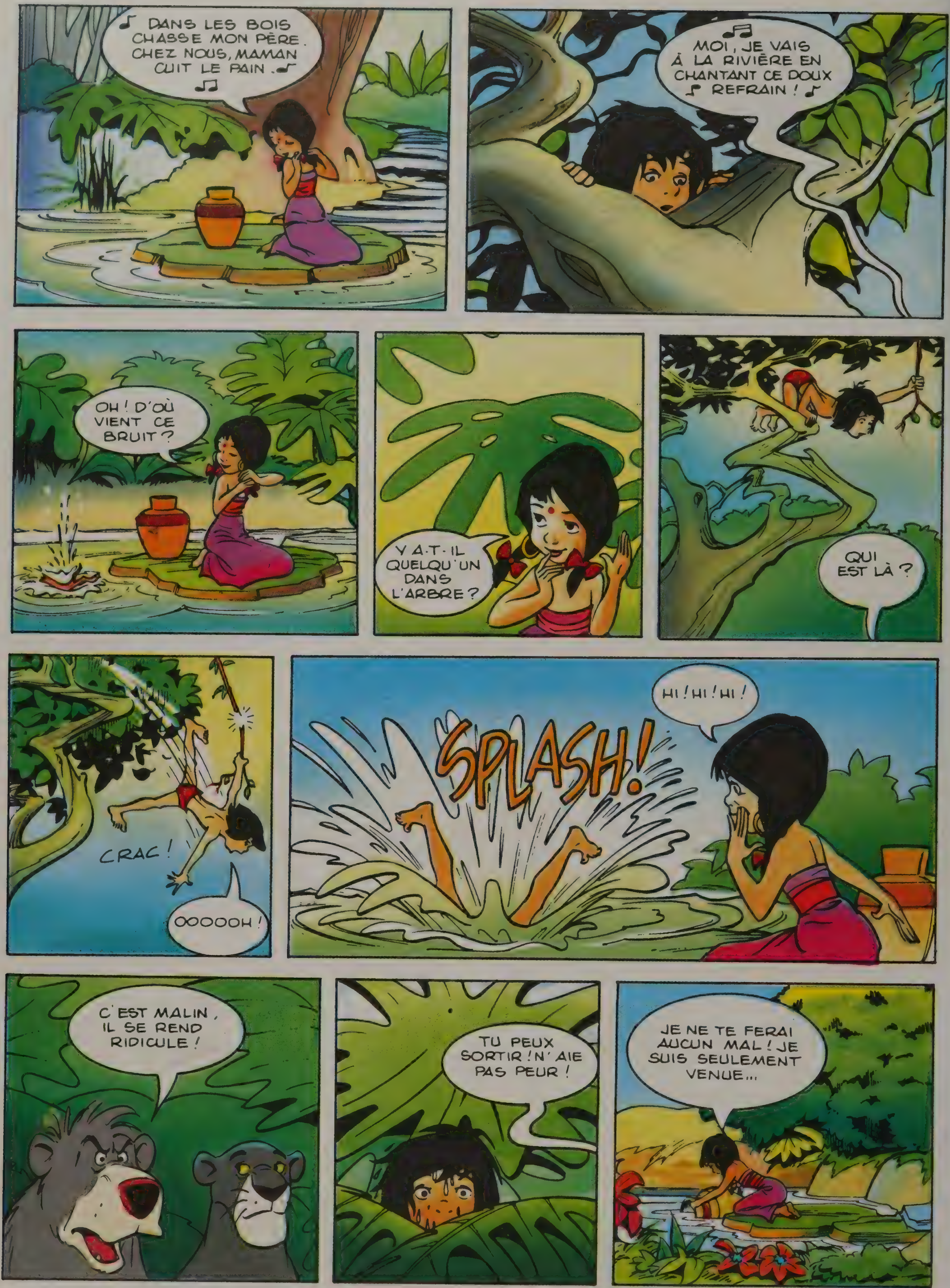

JE N'AURAIS JAMAIS DÛ TE DONNER TA CHANCE !
JE VAIS T'AIDER À LE TENIR, BALOO !
OUILLE !
NON, ARRÊTE, MOWGLI !
ZOU
FAITES QUELQUE CHOSE !
COMPRIS !
TIENS BON, PETIT !
TU SERAS À L'ABRI DANS CET ARBRE !
CRACK !
UN ÉCLAIR ! C'EST L'ORAGE !
LE FEU ! C'EST LA SEULE CHOSE QUI EFFRAIE SHERE KHAN !

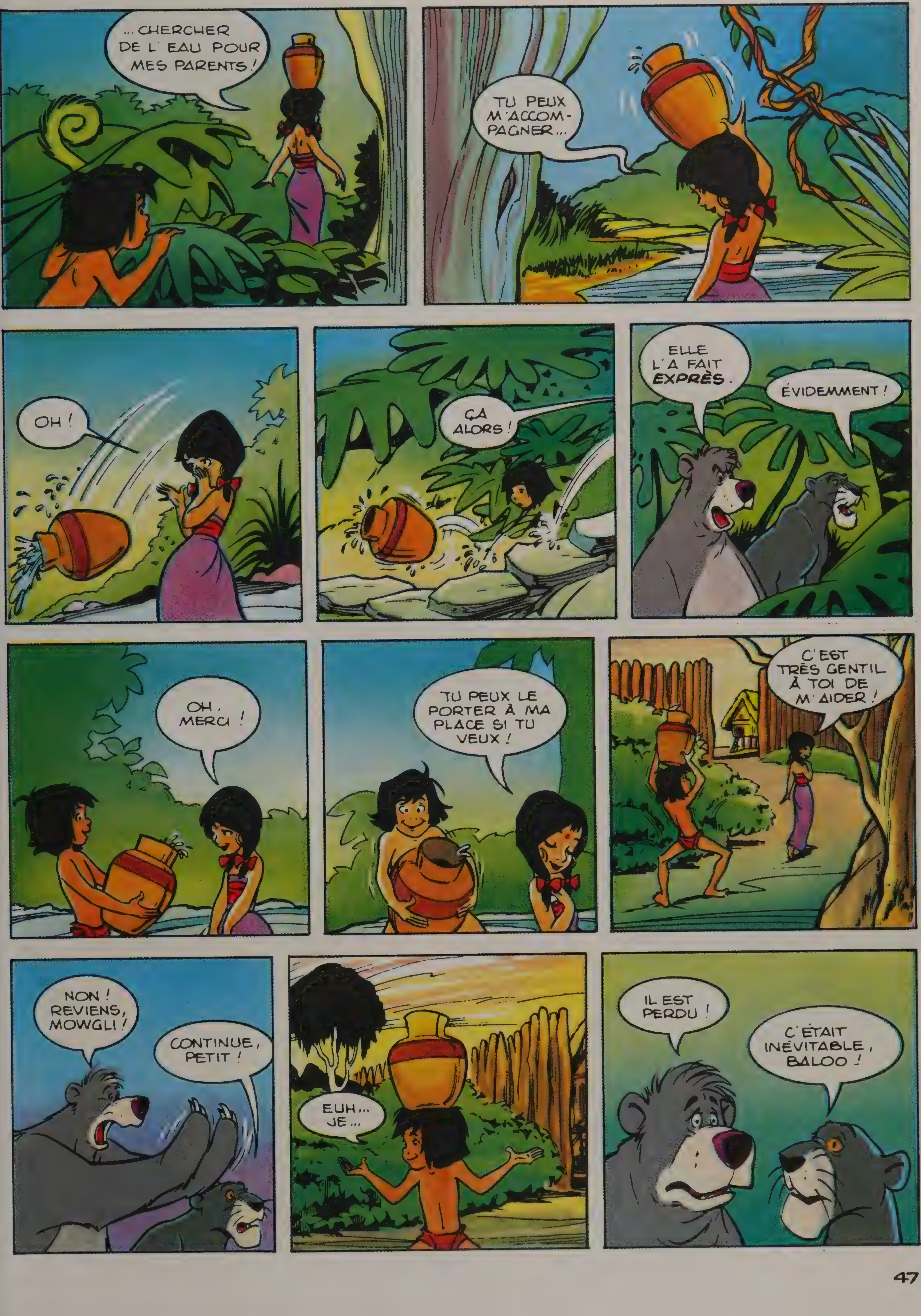

VA CHERCHER LE FEU, PETIT ! NOUS, NOUS LE DISTRAIRONS !
CEPENDANT...
PAF !
ÇA COMMENCE À BIEN FAIRE !
CETTE FOIS, J'EN SERAI DÉBARRASSÉ !
BLOUM !
LE FOU ! OSER S'ATTAQUER À SHERE KHAN !
PAF !
IL Y A PERDU LA VIE ! TANT PIS POUR LUI !
REVENONS À NOS MOUTONS ! MMMM !
CHARGEZ !
OH !?
POURVU QUE LES VAUTOURS S'OCCUPENT BIEN DE LUI !
GRIFFEZ-LUI LE MUSEAU, LES GARS !
RESTEZ EN DEHORS DE TOUT ÇA !

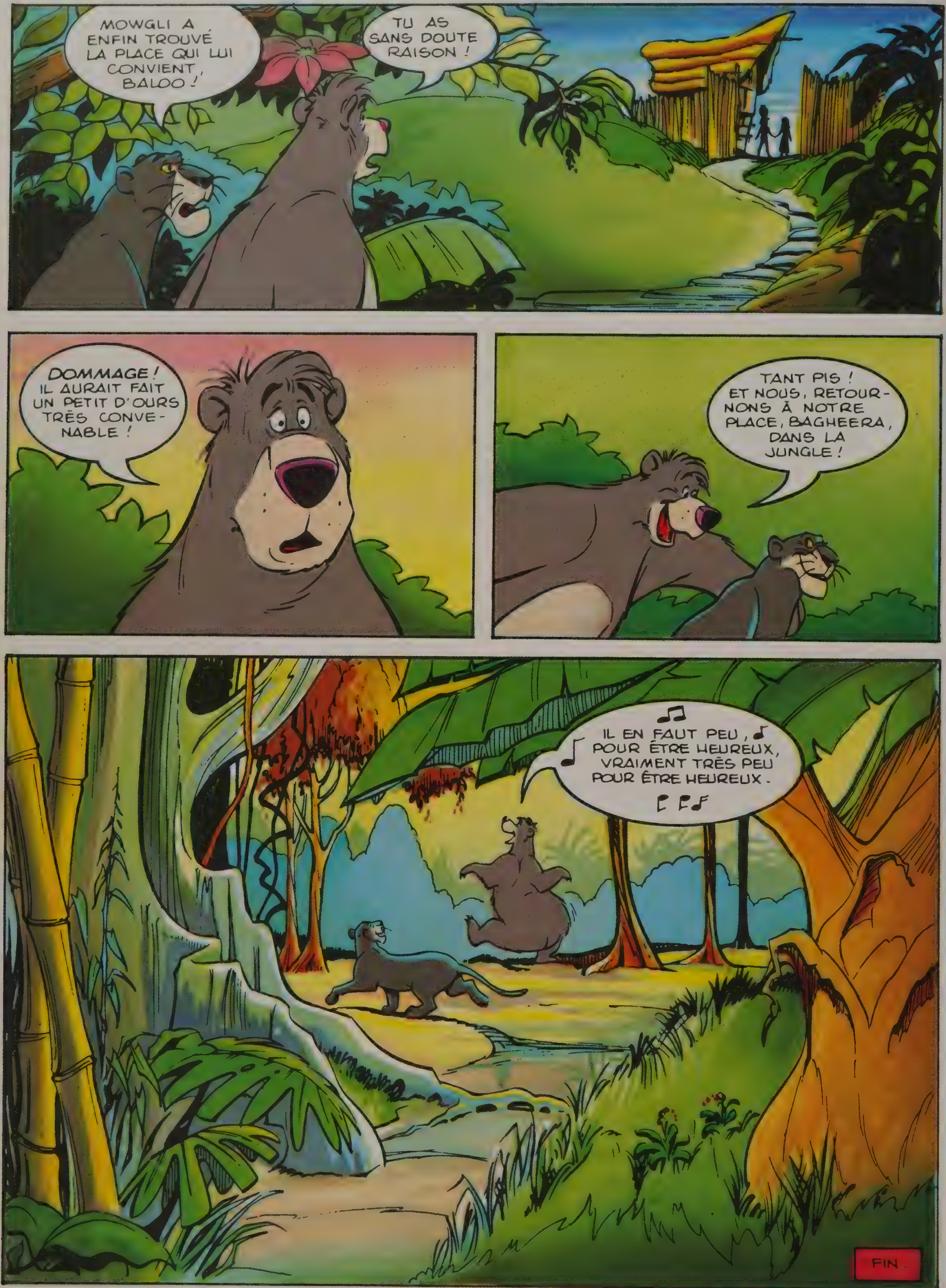

OUI ! TIREZ-LUI LES MOUSTACHES !
VOILÀ, ÇA DEVRAIT TENIR !
OH ! REGARDE DERRIÈRE TOI !
UNE VIEILLE RUSE QUI NE PREND PAS AVEC MOI !
HEIN ?!?
AU SECOURS !
IL A DÉMARRÉ COMME UNE ÉTOILE FILANTE !
ON NE LE REVERRA PAS DE SI TÔT !
GRRRR !
ALLONS FÉLICITER NOTRE AMI, LES GARS !
EUH... JE CRAINS QUE CE NE SOIT PAS LE MOMENT !
BALOO ! RÉVEILLE-TOI, JE T'EN PRIE !


BAGHEERA, QUE LUI ARRIVE-T-IL ?
SOIS COURAGEUX, MOWGLI ! COMME L'ÉTAIT BALOO !
TU VEUX DIRE ... OH ! NON !
JE SAIS CE QUE TU RESSENS, PETIT ! IL N'Y A PAS MEILLEUR AMI QUE CELUI QUI A DONNÉ SA VIE POUR TOI !
BIEN APRÈS LA NUIT DES TEMPS, UN NOM RESTERA AU FIRMAMENT DE LA JUNGLE...
...CELUI DE NOTRE AMI BALOO !
SNIF ! IL VA ME FAIRE PLEURER !
ALLONS, IL EST TEMPS DE PARTIR, PETIT !
PAS DÉJÀ ! TU PARLAIS SI BIEN, BAGHEERA !
OH ! QUEL CABOTIN TU FAIS, BALOO !
BALOO !?! TU ES VIVANT ?!
ET COMMENT !
JE SUIS SI CONTENT ! TU NOUS AS FAIT PEUR, TU SAIS !

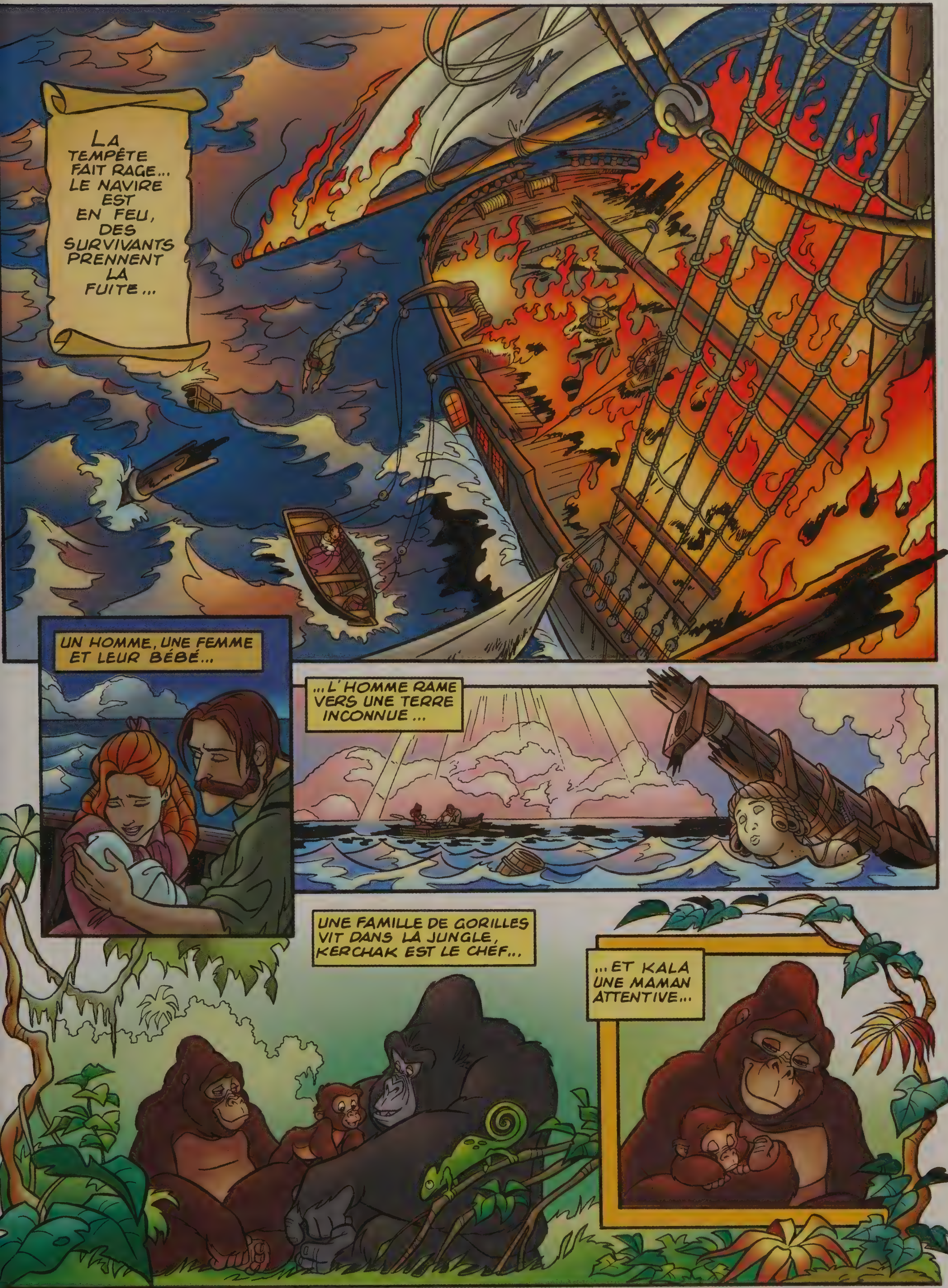

CHER VIEUX COPAIN OURS ! TU L'AS BIEN CORRIGÉ, CE PRÉTENTIEUX DE SHERE KHAN !
OUI, MAIS JE LUI DOIS UNE REVANCHE !
DÉSORMAIS, NOUS ALLONS RESTER ENSEMBLE POUR TOUJOURS !
YOUPI !
MAIS...
C'EST QUOI ... ÇA ?
EUH... LE VILLAGE DES HOMMES !
NON, LÀ-BAS, SUR LA RIVE !
OH ! C'EST UNE PETITE FILLE, MOWGLI !
TU NE M'EN AVAIS PAS PARLÉ, BALOO !
BAH ! LES FILLES N'APPORTENT QUE DES ENNUIS, MON GARÇON PARTONS !
UN INSTANT ! JE VEUX LA VOIR DE PLUS PRÈS !
MAIS MOWGLI..!
LAISSE-LE FAIRE, BALOO !

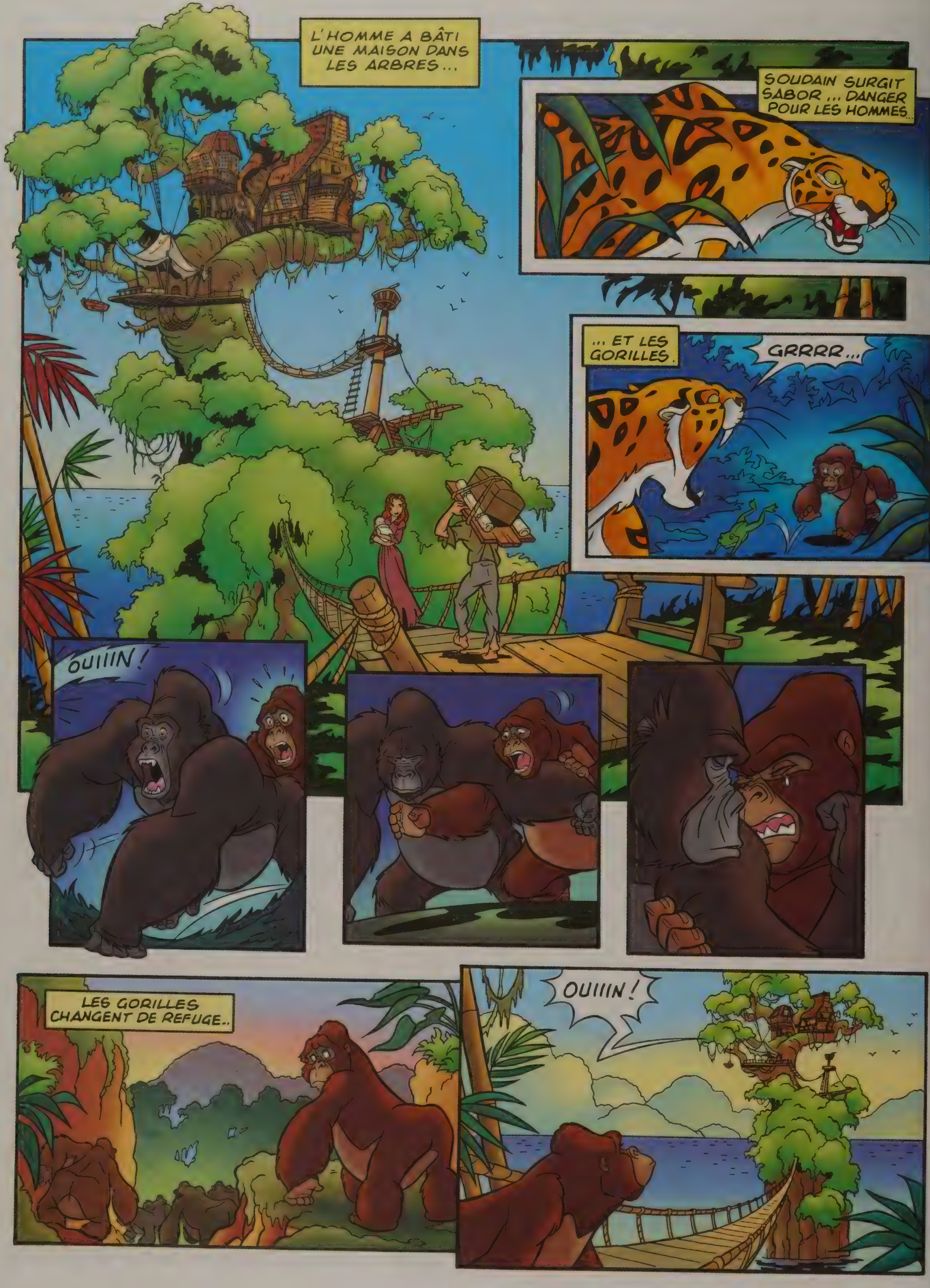

♪ DANS LES BOIS CHASSE MON PÈRE. CHEZ NOUS, MAMAN CUIT LE PAIN. ♪ ♫
♫ MOI, JE VAIS À LA RIVIÈRE EN CHANTANT CE DOUX ♪ REFRAIN ! ♪
OH ! D'OÙ VIENT CE BRUIT ?
Y A-T-IL QUELQU'UN DANS L'ARBRE ?
QUI EST LÀ ?
CRAC !
OOOOOH !
SPLASH !
HI ! HI ! HI !
C'EST MALIN, IL SE REND RIDICULE !
TU PEUX SORTIR ! N'AIE PAS PEUR !
JE NE TE FERAI AUCUN MAL ! JE SUIS SEULEMENT VENUE...

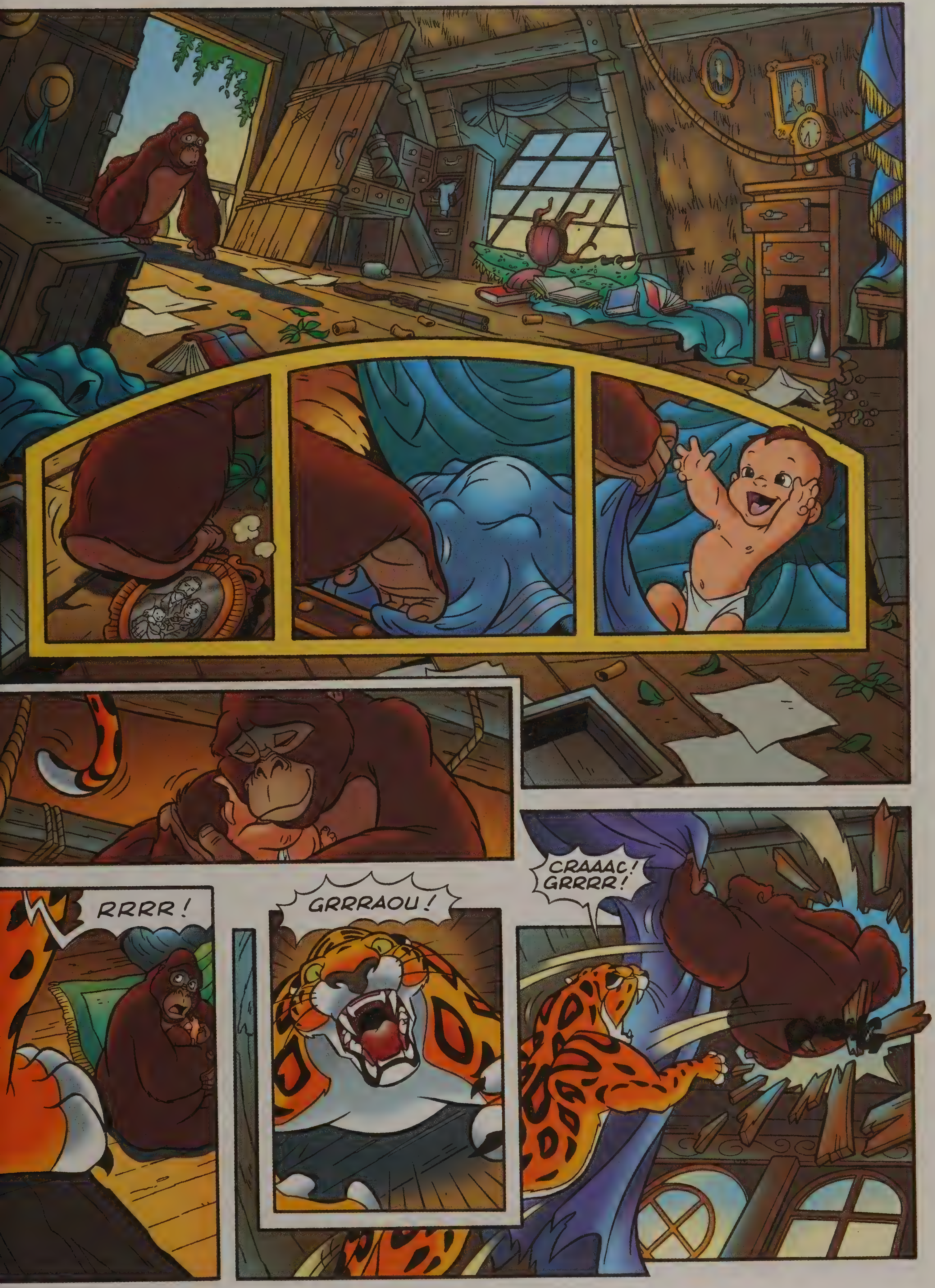

... CHERCHER DE L' EAU POUR MES PARENTS !
TU PEUX M'ACCOMPAGNER ...
OH !
ÇA ALORS !
ELLE L'A FAIT **EXPRÈS** .
ÉVIDEMMENT !
OH, MERCI !
TU PEUX LE PORTER À MA PLACE SI TU VEUX !
C'EST TRÈS GENTIL À TOI DE M'AIDER !
NON ! REVIENS, MOWGLI !
CONTINUE, PETIT !
EUH ... JE ...
IL EST PERDU !
C'ÉTAIT INÉVITABLE, BALOO !

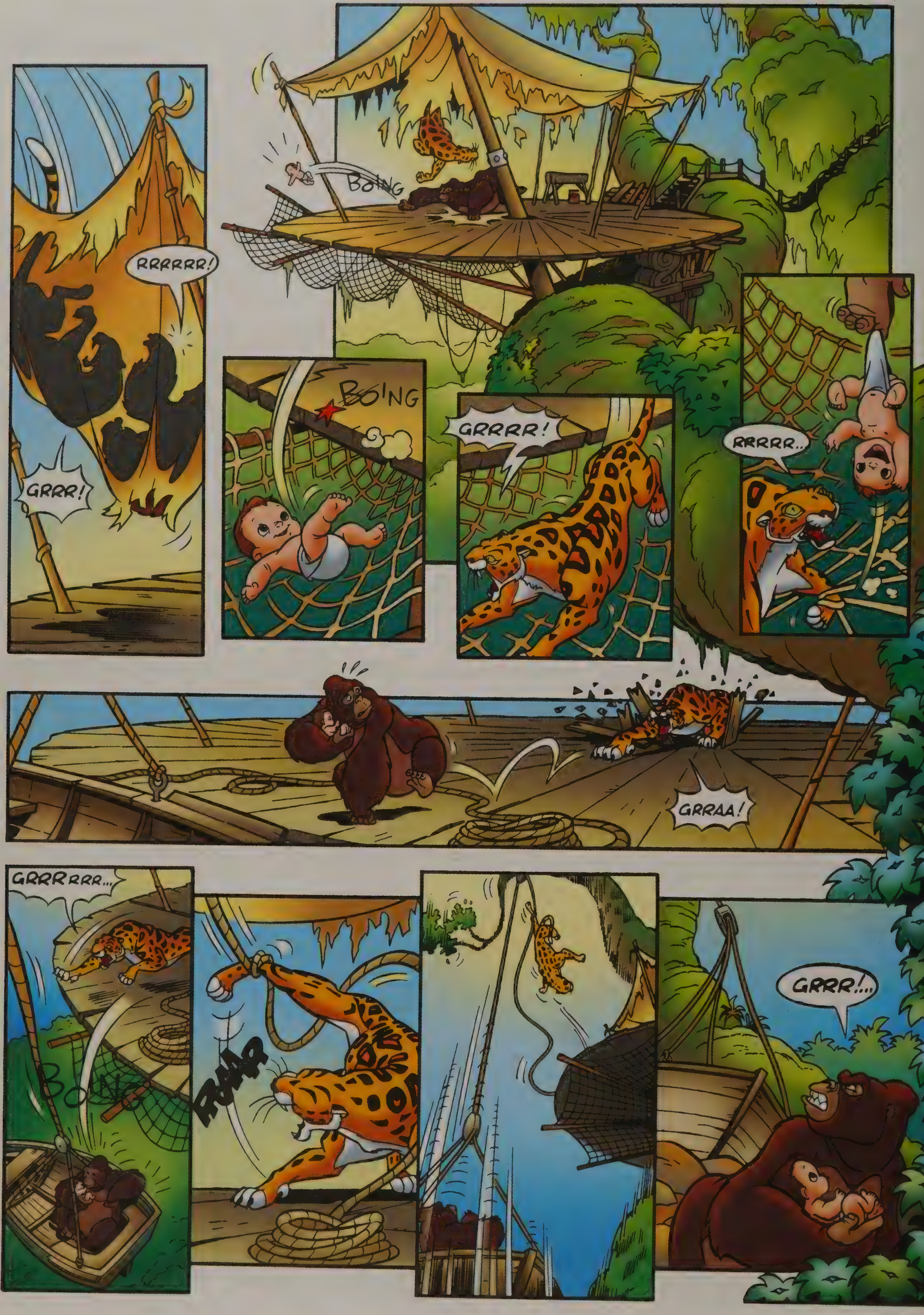

MOWGLI A ENFIN TROUVÉ LA PLACE QUI LUI CONVIENT, BALOO !
TU AS SANS DOUTE RAISON !
DOMMAGE ! IL AURAIT FAIT UN PETIT D'OURS TRÈS CONVENABLE !
TANT PIS ! ET NOUS, RETOURNONS À NOTRE PLACE, BAGHEERA, DANS LA JUNGLE !
IL EN FAUT PEU, POUR ÊTRE HEUREUX, VRAIMENT TRÈS PEU POUR ÊTRE HEUREUX.
FIN.

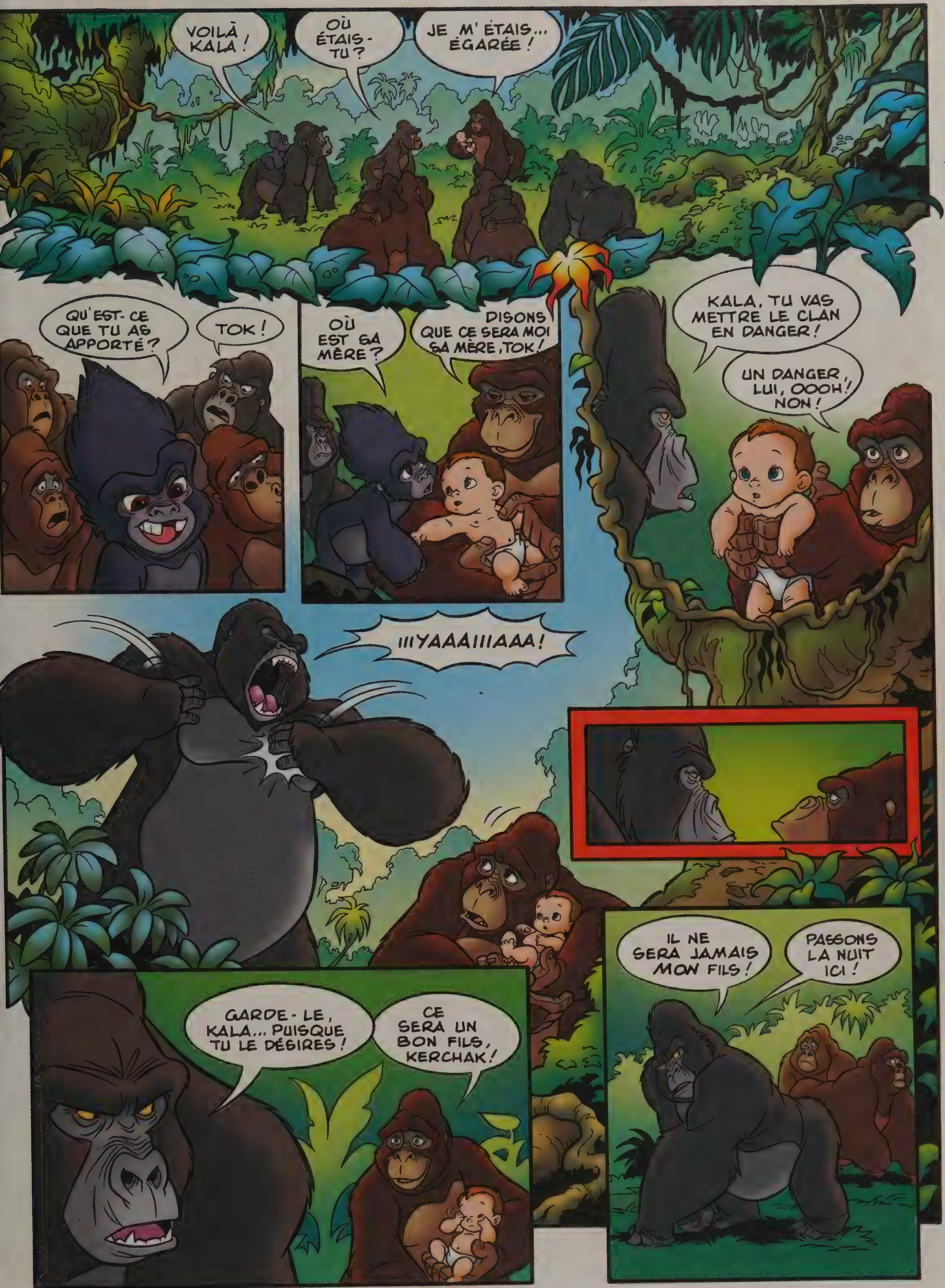
Disney
TARZAN®

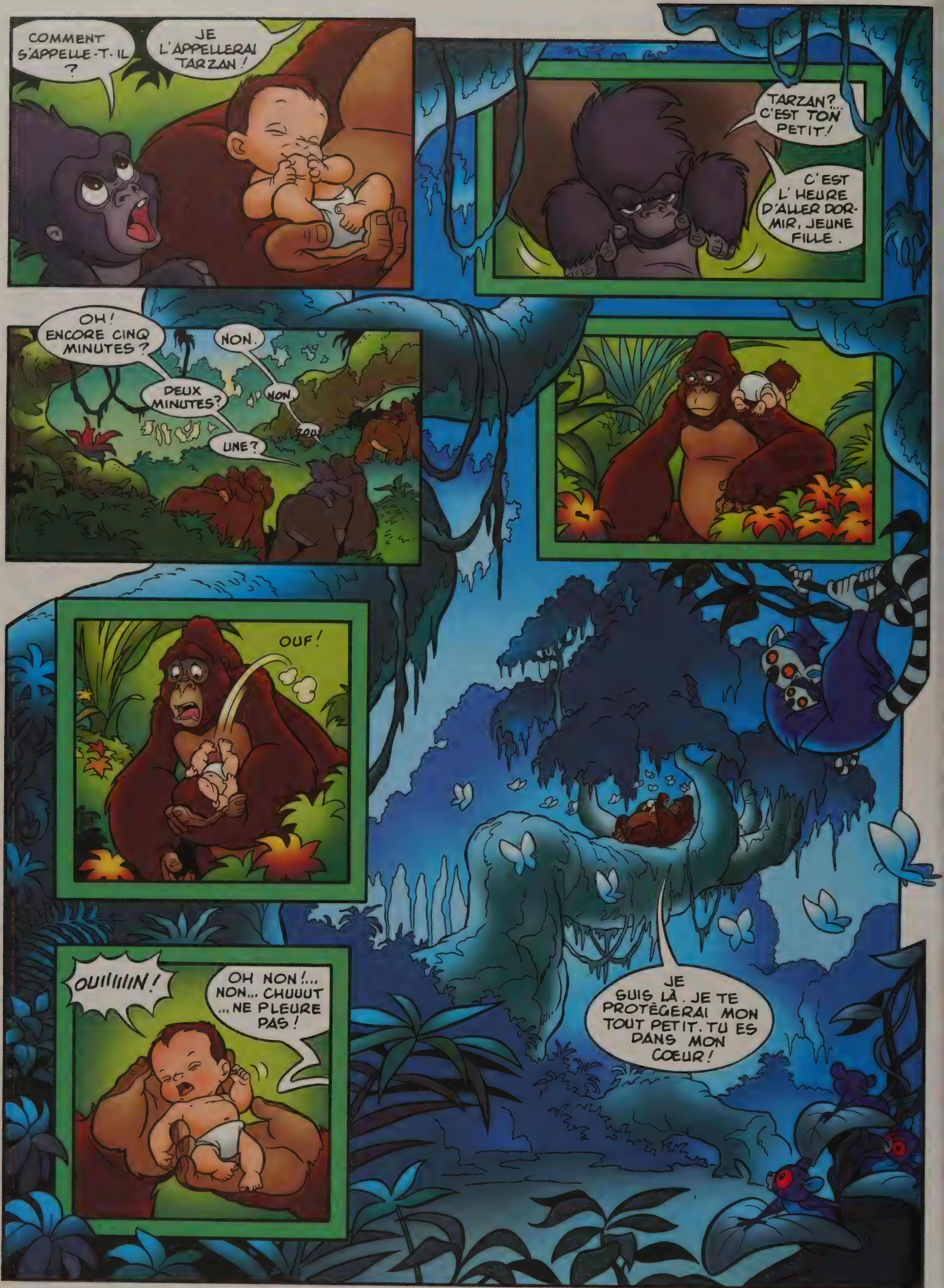

LA TEMPÊTE FAIT RAGE... LE NAVIRE EST EN FEU, DES SURVIVANTS PRENNENT LA FUITE...
UN HOMME, UNE FEMME ET LEUR BÉBÉ...
...L'HOMME RAME VERS UNE TERRE INCONNUE...
UNE FAMILLE DE GORILLES VIT DANS LA JUNGLE, KERCHAK EST LE CHEF...
...ET KALA UNE MAMAN ATTENTIVE...

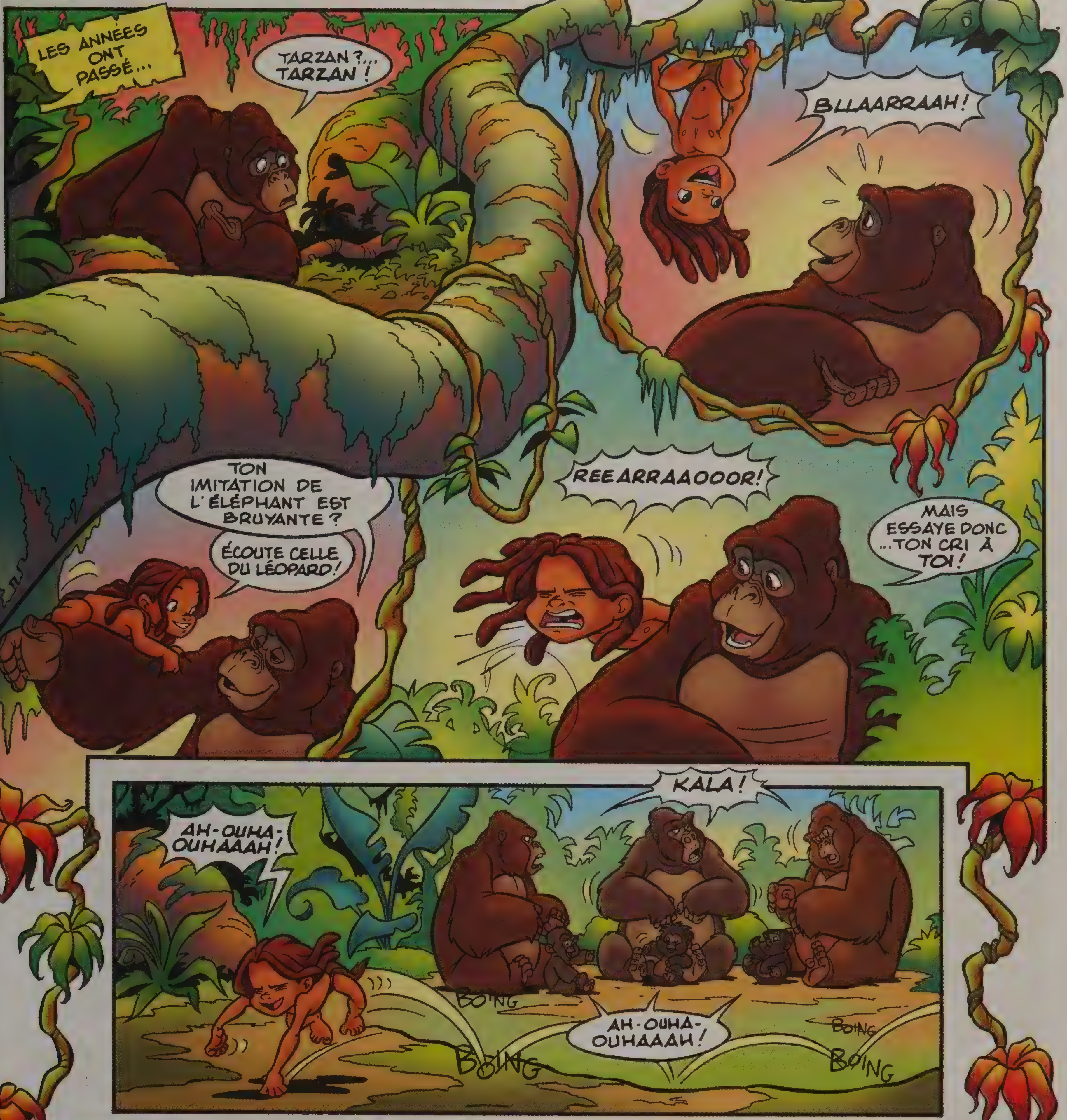

L'HOMME A BÂTI UNE MAISON DANS LES ARBRES...
SOUDAIN SURGIT SABOR ... DANGER POUR LES HOMMES...
... ET LES GORILLES
GRRRR...
OUIIIN !
LES GORILLES CHANGENT DE REFUGE..
OUIIIN !

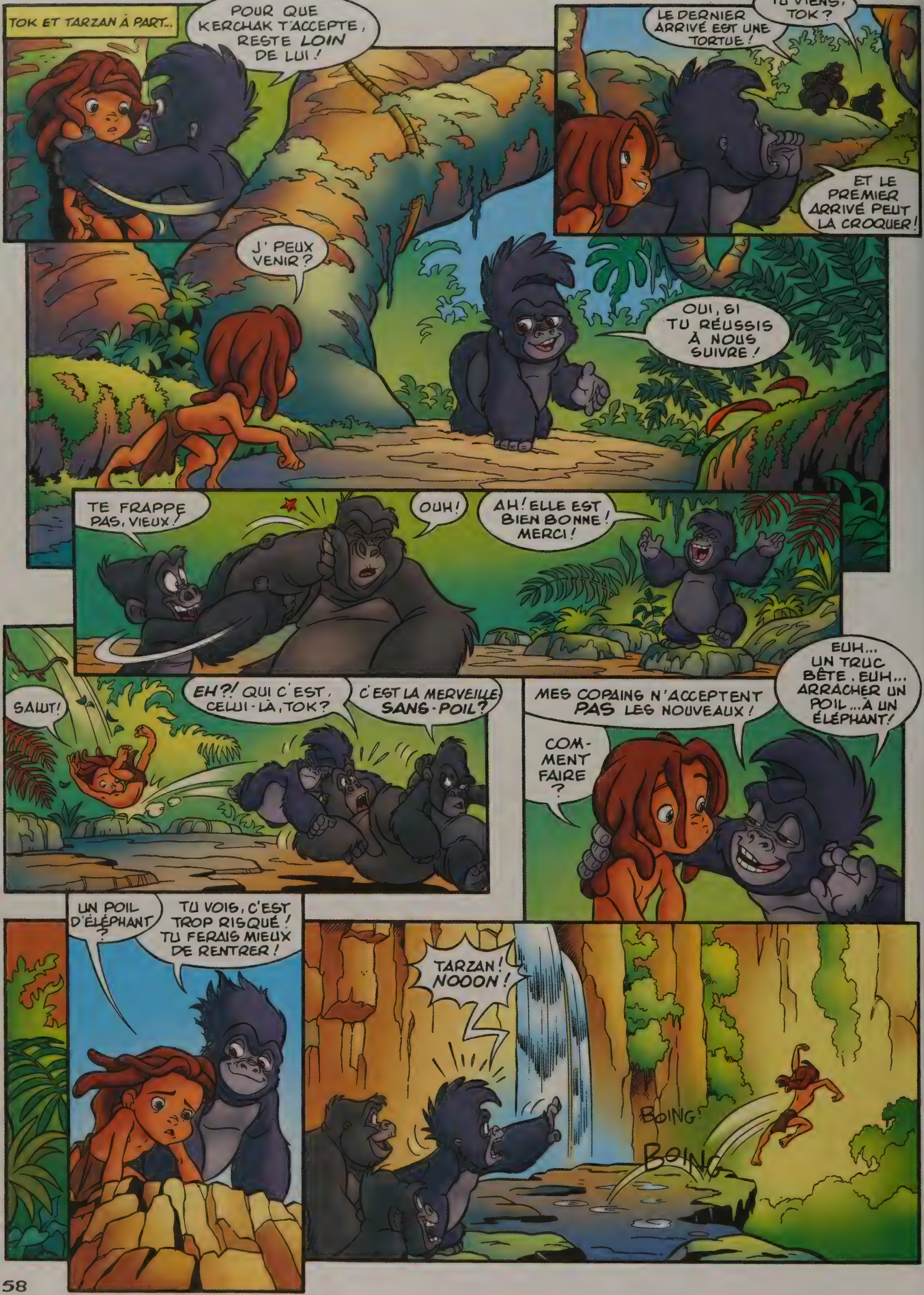

RRRR !
GRRRAOU !
CRAAAC ! GRRRR !

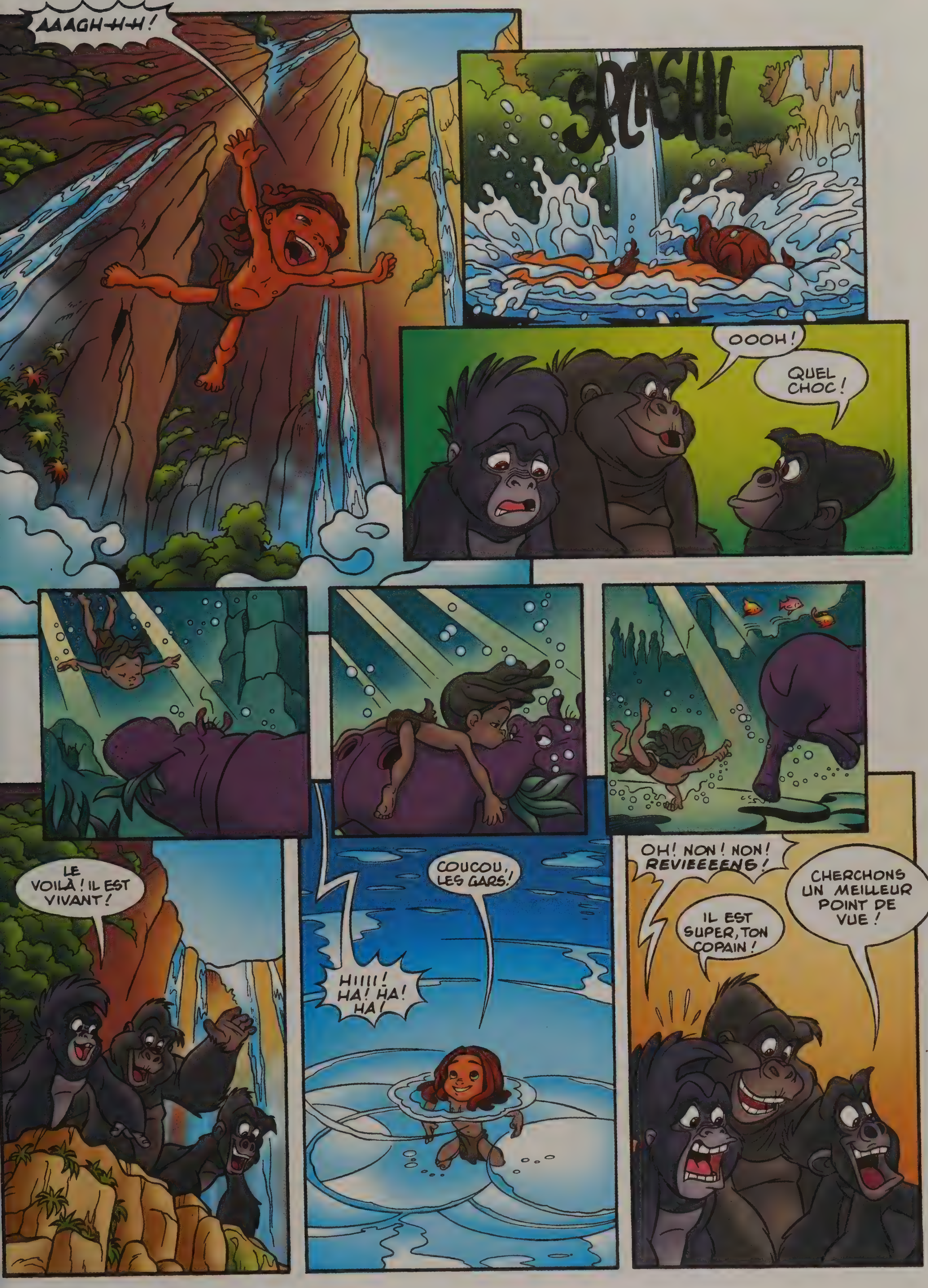

RRRRRR!
GRRR!
BOING
BOING
GRRRR!
RRRRR..
GRRAA!
GRRRRRR...
BOING
RAAR
GRRR!...

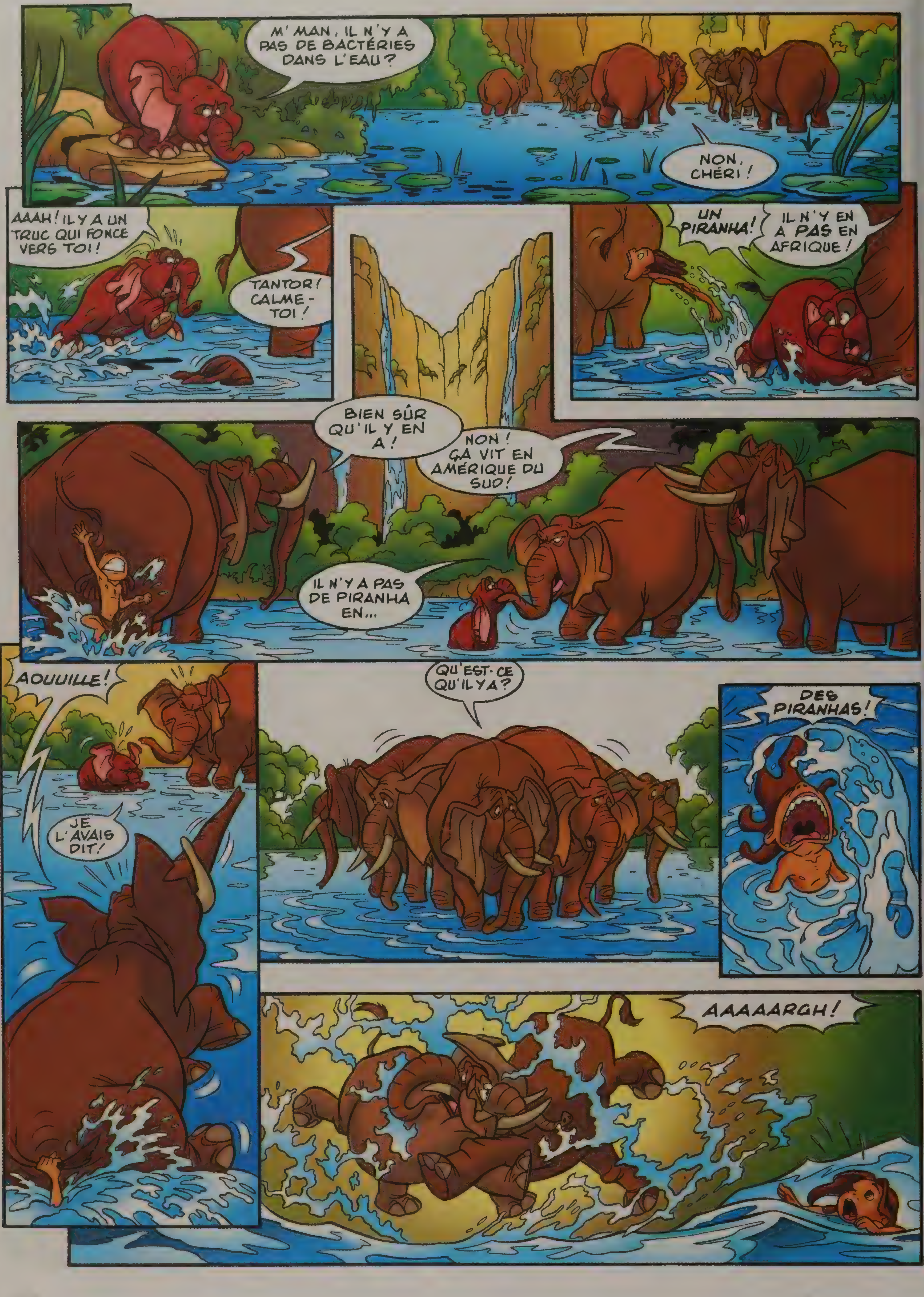

VOILÀ KALA !
OÙ ÉTAIS-TU ?
JE M' ÉTAIS... ÉGARÉE !
QU'EST-CE QUE TU AS APPORTÉ ?
TOK !
OÙ EST SA MÈRE ?
DISONS QUE CE SERA MOI SA MÈRE, TOK !
KALA, TU VAS METTRE LE CLAN EN DANGER !
UN DANGER, LUI, OOOH ! NON !
!!!YAAAIIIAAA !
GARDE-LE, KALA... PUISQUE TU LE DÉSIRES !
CE SERA UN BON FILS, KERCHAK !
IL NE SERA JAMAIS MON FILS !
PASSONS LA NUIT ICI !

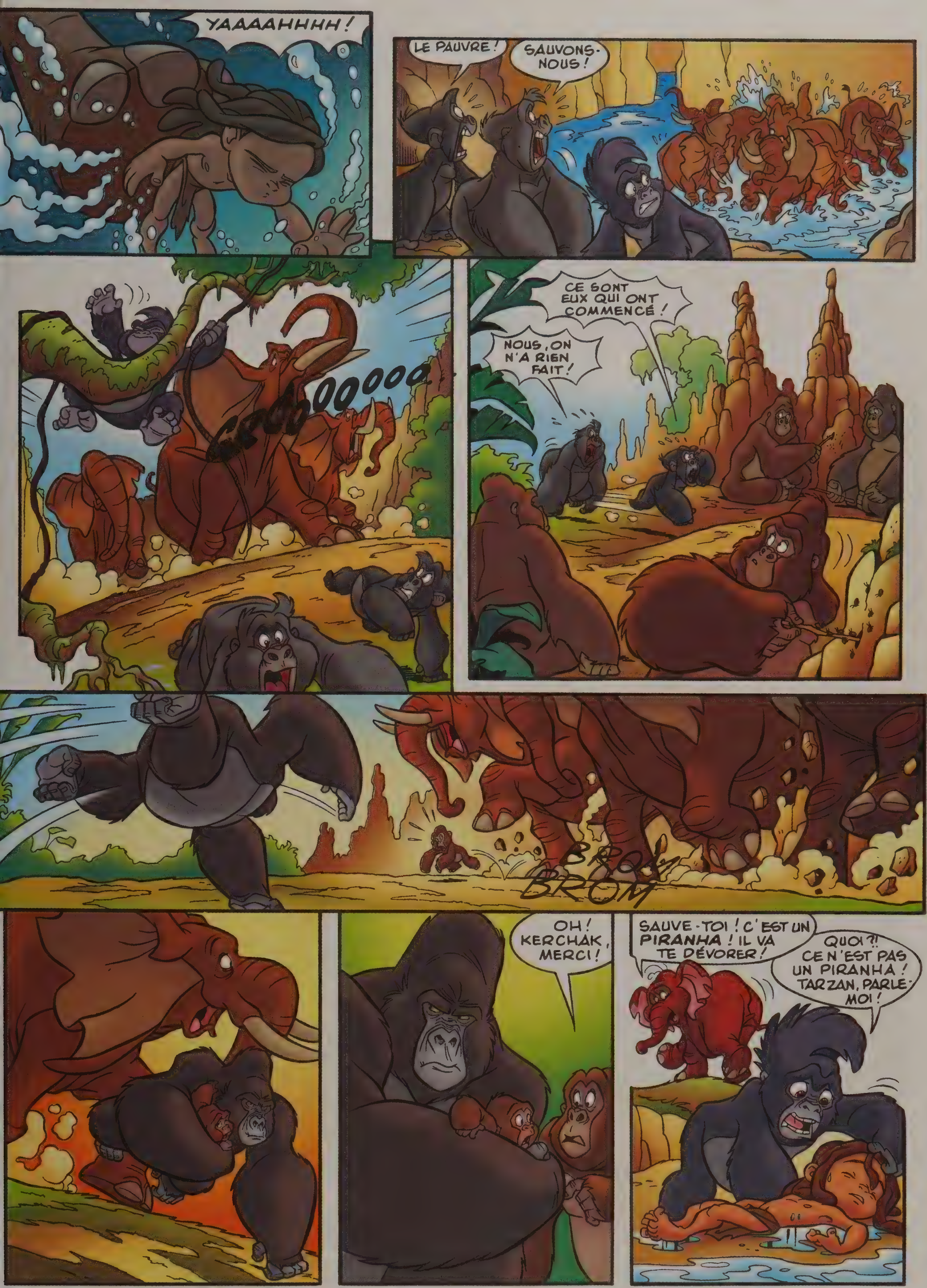

COMMENT S'APPELLE-T-IL ?
JE L'APPELLERAI TARZAN !
TARZAN?... C'EST TON PETIT !
C'EST L'HEURE D'ALLER DORMIR, JEUNE FILLE.
OH ! ENCORE CINQ MINUTES ?
NON.
DEUX MINUTES ?
NON
UNE ?
ZOO
OUF !
OUIIIIIIN !
OH NON !... NON... CHUUUT ...NE PLEURE PAS !
JE SUIS LÀ. JE TE PROTÈGERAI MON TOUT PETIT. TU ES DANS MON COEUR !

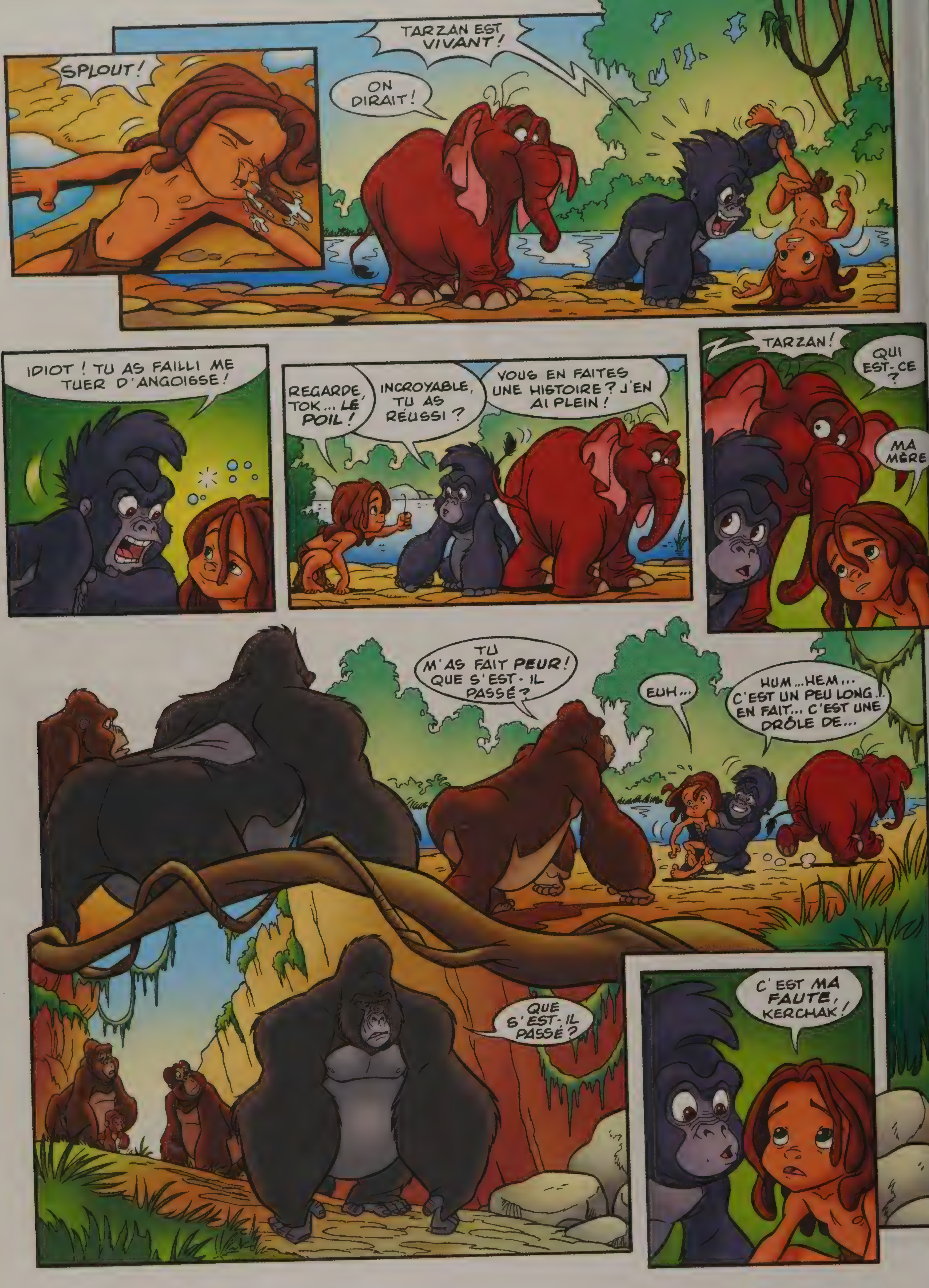

LES ANNÉES ONT PASSÉ...
TARZAN ?... TARZAN !
BLLAARRAAH !
TON IMITATION DE L'ÉLÉPHANT EST BRUYANTE ?
ÉCOUTE CELLE DU LÉOPARD !
REEARRAAOOOR !
MAIS ESSAYE DONC ...TON CRI À TOI !
AH-OUHA-OUHAAAH !
KALA !
BOING
AH-OUHA-OUHAAAH !
BOING
BOING
BOING
AOUHA-OUUAHA... OUPS !
BAOUM !
HEM ! HÉ ! HÉ !
TARZAN ! ENFIN ! NOUS ÉTIONS SI INQUIÈTES ! MERCI, KERCHAK !
FILE !

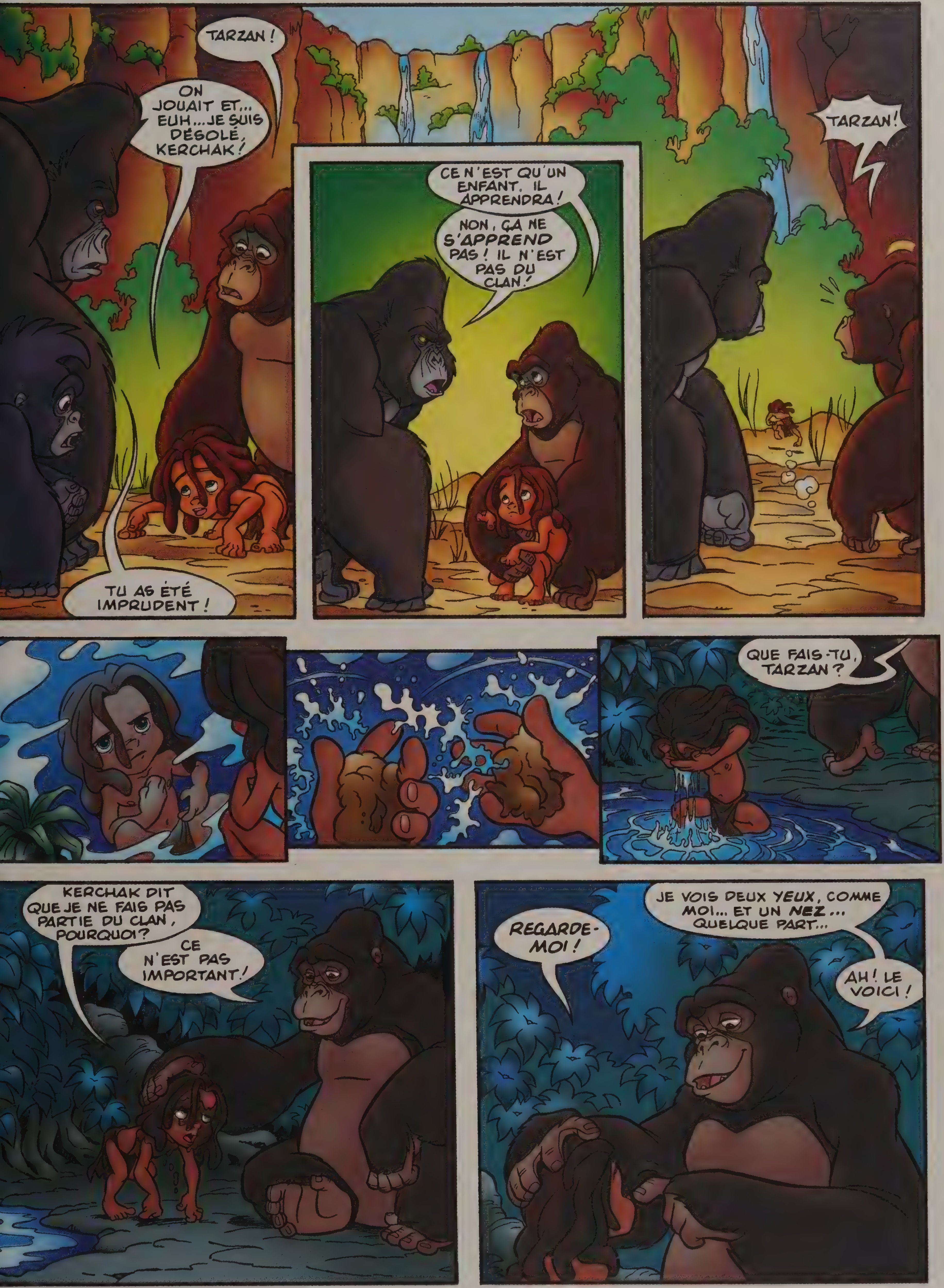

TOK ET TARZAN À PART...
POUR QUE KERCHAK T'ACCEPTE, RESTE LOIN DE LUI !
TU VIENS, TOK ?
LE DERNIER ARRIVÉ EST UNE TORTUE !
ET LE PREMIER ARRIVÉ PEUT LA CROQUER !
J' PEUX VENIR ?
OUI, SI TU RÉUSSIS À NOUS SUIVRE !
TE FRAPPE PAS, VIEUX !
OUH !
AH ! ELLE EST BIEN BONNE ! MERCI !
SALUT !
EH ?! QUI C'EST, CELUI-LÀ, TOK ?
C'EST LA MERVEILLE SANS-POIL ?
MES COPAINS N'ACCEPTENT PAS LES NOUVEAUX !
COMMENT FAIRE ?
EUH... UN TRUC BÊTE. EUH... ARRACHER UN POIL... À UN ÉLÉPHANT !
UN POIL D'ÉLÉPHANT ?
TU VOIS, C'EST TROP RISQUÉ ! TU FERAIS MIEUX DE RENTRER !
TARZAN ! NOOOON !
BOING !
BOING

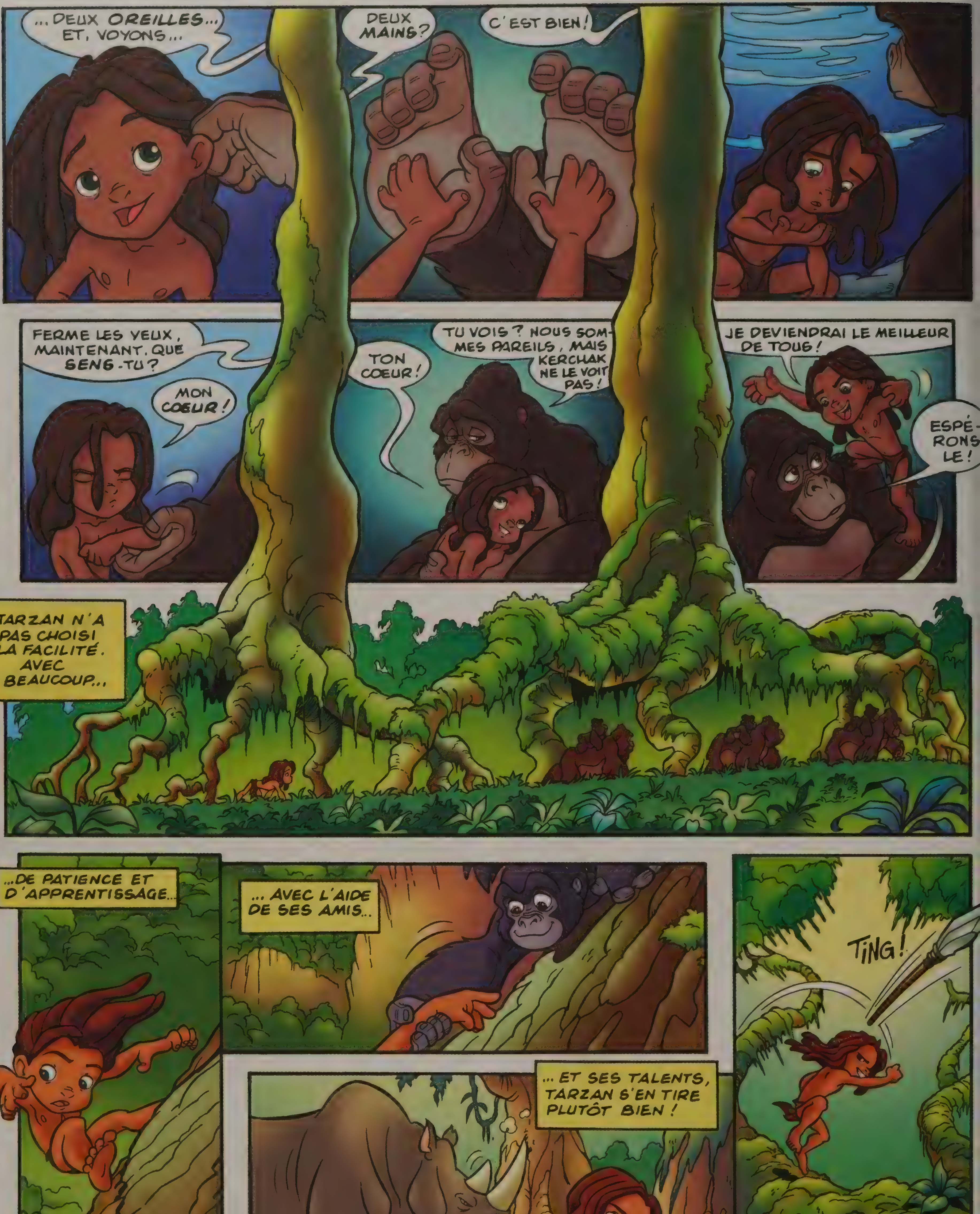

AAAGH-H-H !
SPLASH !
OOOH !
QUEL CHOC !
LE VOILÀ ! IL EST VIVANT !
COUCOU, LES GARS !
HIIII ! HA ! HA ! HA !
OH ! NON ! NON ! REVIEEEENS !
CHERCHONS UN MEILLEUR POINT DE VUE !
IL EST SUPER, TON COPAIN !

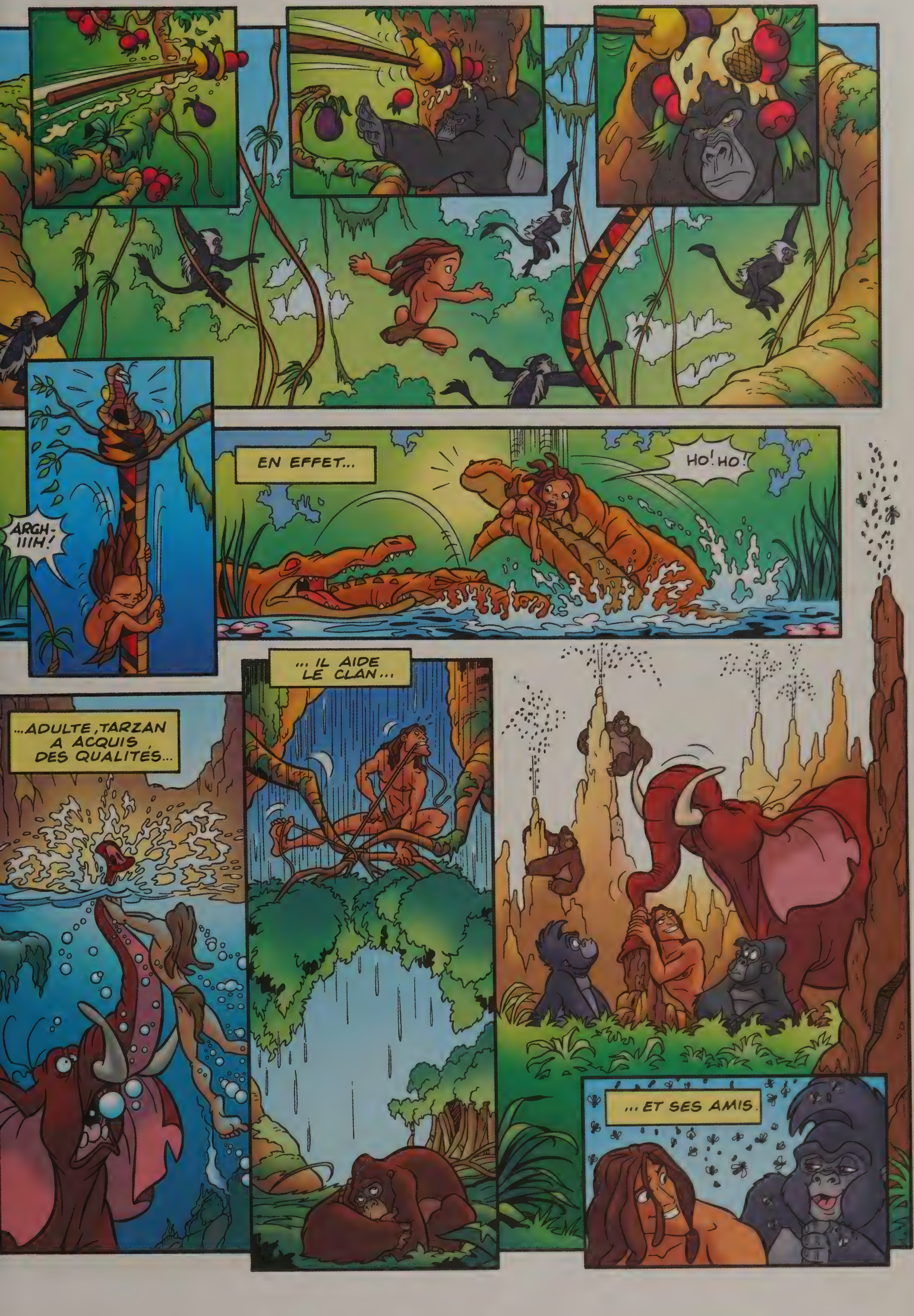

M' MAN, IL N'Y A PAS DE BACTÉRIES DANS L'EAU ?
NON, CHÉRI !
AAAH ! IL Y A UN TRUC QUI FONCE VERS TOI !
TANTOR ! CALME-TOI !
UN PIRANHA !
IL N'Y EN A PAS EN AFRIQUE !
BIEN SÛR QU'IL Y EN A !
NON ! ÇA VIT EN AMÉRIQUE DU SUD !
IL N'Y A PAS DE PIRANHA EN...
AOUUILLE !
JE L'AVAIS DIT !
QU'EST-CE QU'IL Y A ?
DES PIRANHAS !
AAAAARGH !

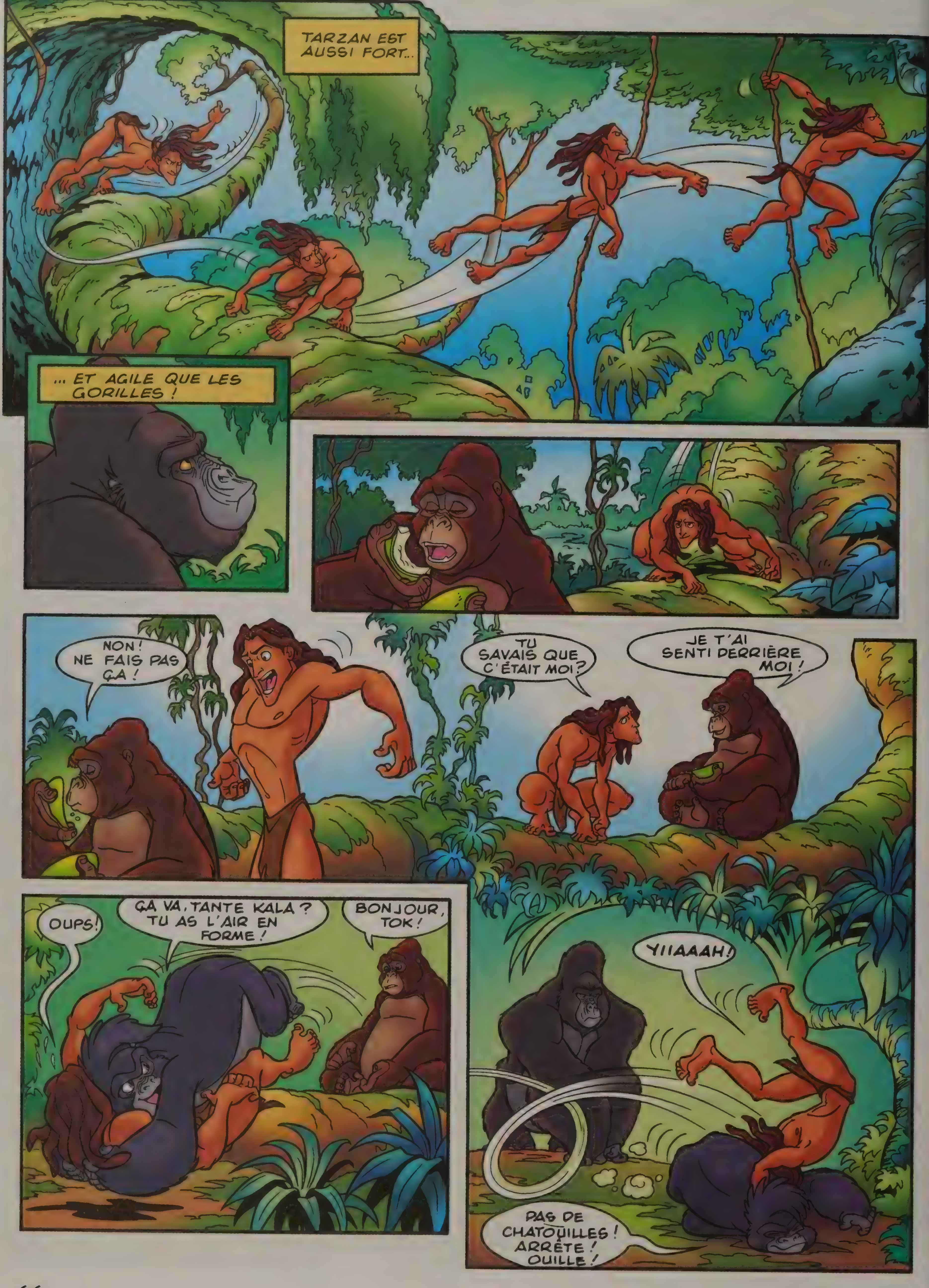

YAAAAHHHH!
LE PAUVRE!
SAUVONS-NOUS!
GROOOOOOOO
CE SONT EUX QUI ONT COMMENCÉ!
NOUS, ON N'A RIEN FAIT!
BROM BROM
OH! KERCHAK, MERCI!
SAUVE-TOI! C'EST UN PIRANHA! IL VA TE DÉVORER!
QUOI?! CE N'EST PAS UN PIRANHA! TARZAN, PARLE-MOI!

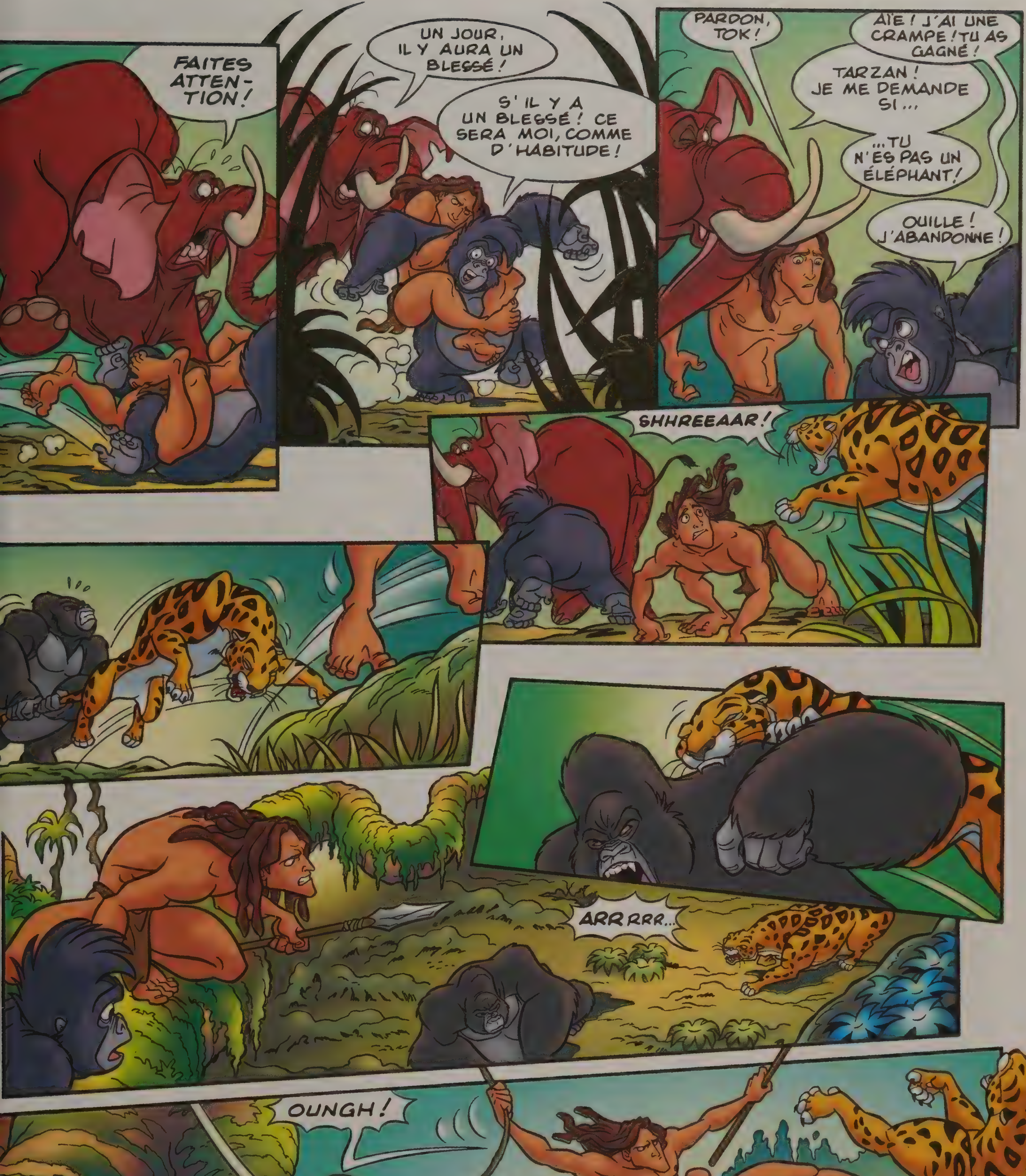

SPLOUT !
TARZAN EST VIVANT !
ON DIRAIT !
IDIOT ! TU AS FAILLI ME TUER D'ANGOISSE !
REGARDE TOK... LE POIL !
INCROYABLE, TU AS RÉUSSI ?
VOUS EN FAITES UNE HISTOIRE ? J'EN AI PLEIN !
TARZAN !
QUI EST-CE ?
MA MÈRE !
TU M'AS FAIT PEUR ! QUE S'EST-IL PASSÉ ?
EUH...
HUM...HEM... C'EST UN PEU LONG... EN FAIT... C'EST UNE DRÔLE DE...
QUE S'EST-IL PASSÉ ?
C'EST MA FAUTE, KERCHAK !

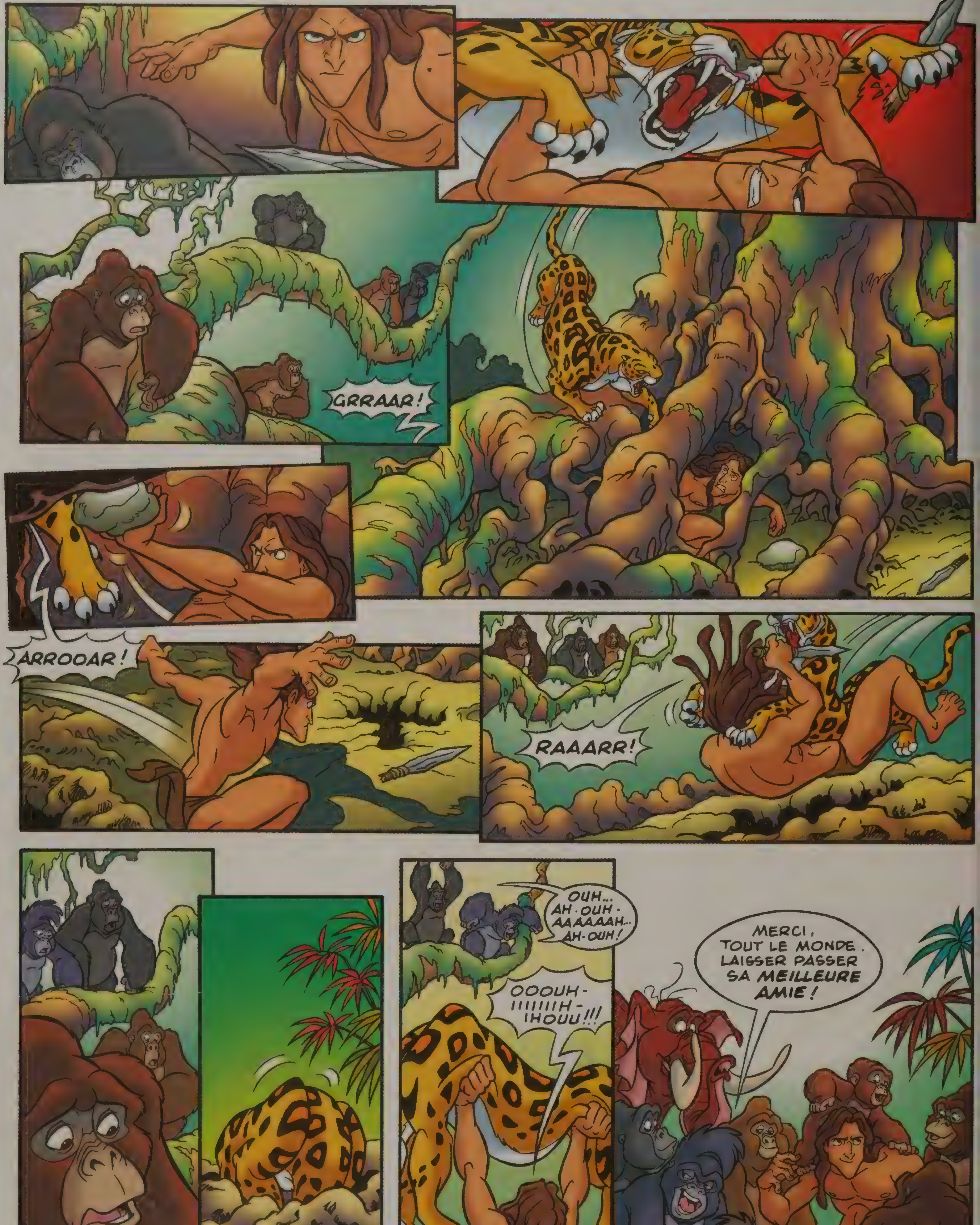

TARZAN !
ON JOUAIT ET... EUH... JE SUIS DÉSOLÉ, KERCHAK !
TU AS ÉTÉ IMPRUDENT !
CE N'EST QU'UN ENFANT. IL APPRENDRA !
NON, ÇA NE S'APPREND PAS ! IL N'EST PAS DU CLAN !
TARZAN !
QUE FAIS-TU, TARZAN ?
KERCHAK DIT QUE JE NE FAIS PAS PARTIE DU CLAN, POURQUOI ?
CE N'EST PAS IMPORTANT !
REGARDE-MOI !
JE VOIS DEUX **YEUX**, COMME MOI... ET UN **NEZ**... QUELQUE PART...
AH ! LE VOICI !

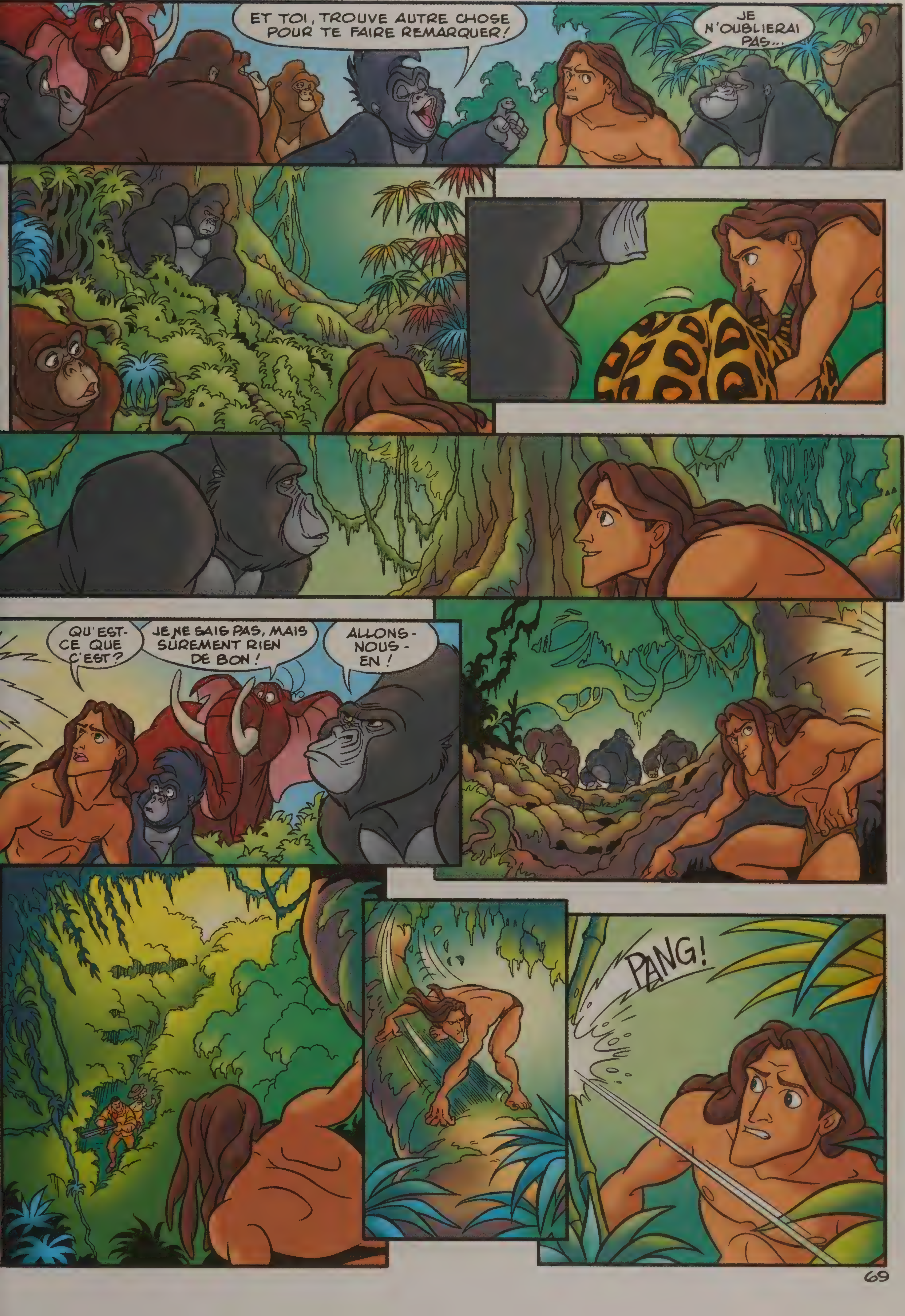

... DEUX OREILLES... ET, VOYONS...
DEUX MAINS?
C'EST BIEN!
FERME LES YEUX, MAINTENANT. QUE SENS-TU?
MON COEUR!
TON COEUR!
TU VOIS? NOUS SOMMES PAREILS, MAIS KERCHAK NE LE VOIT PAS!
JE DEVIENDRAI LE MEILLEUR DE TOUS!
ESPÉRONS-LE!
TARZAN N'A PAS CHOISI LA FACILITÉ. AVEC BEAUCOUP...
...DE PATIENCE ET D'APPRENTISSAGE...
... AVEC L'AIDE DE SES AMIS...
TING!
... ET SES TALENTS, TARZAN S'EN TIRE PLUTÔT BIEN!

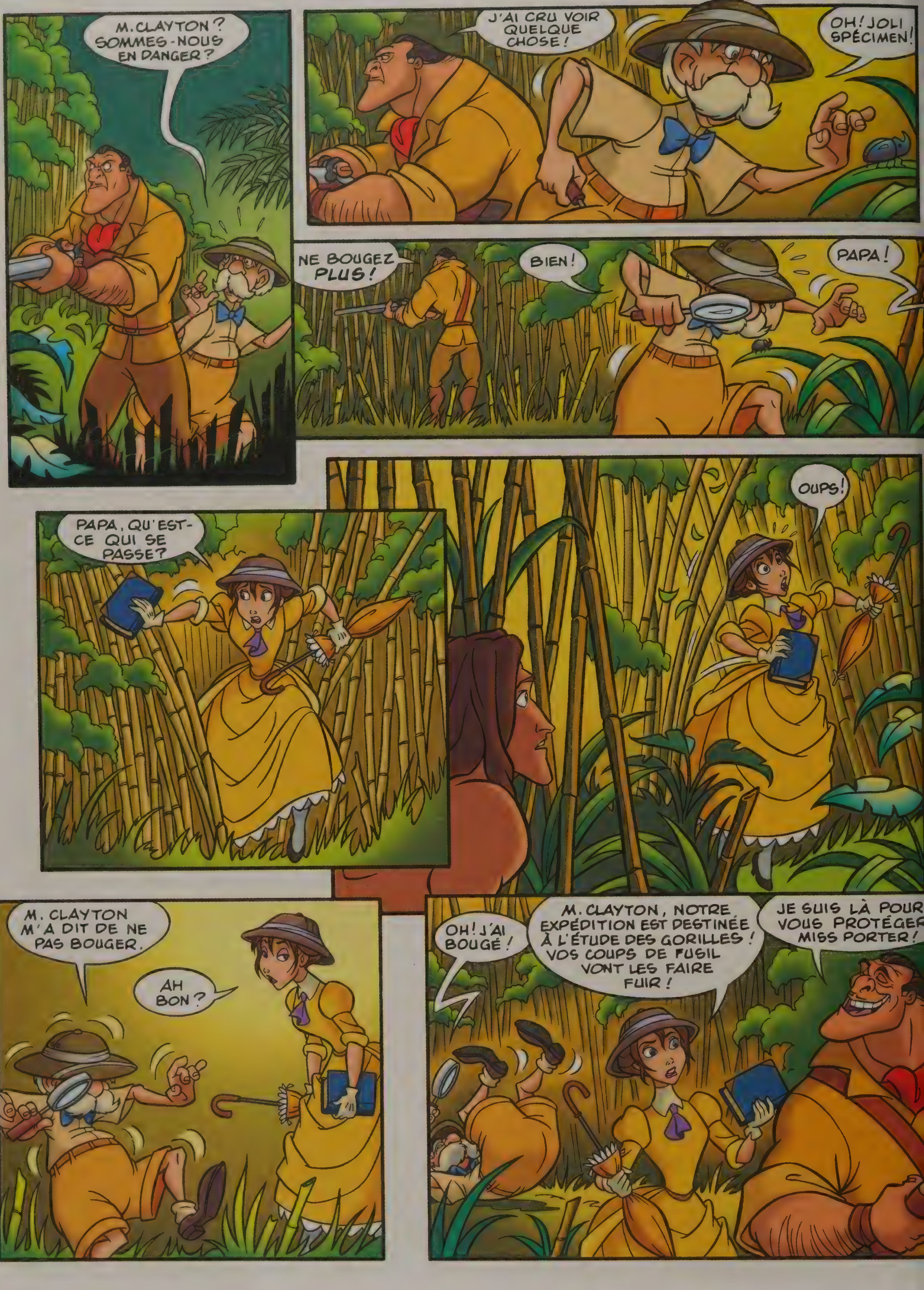

ARGH-IIIH!
EN EFFET...
HO! HO!
...ADULTE, TARZAN A ACQUIS DES QUALITÉS...
...IL AIDE LE CLAN...
...ET SES AMIS.

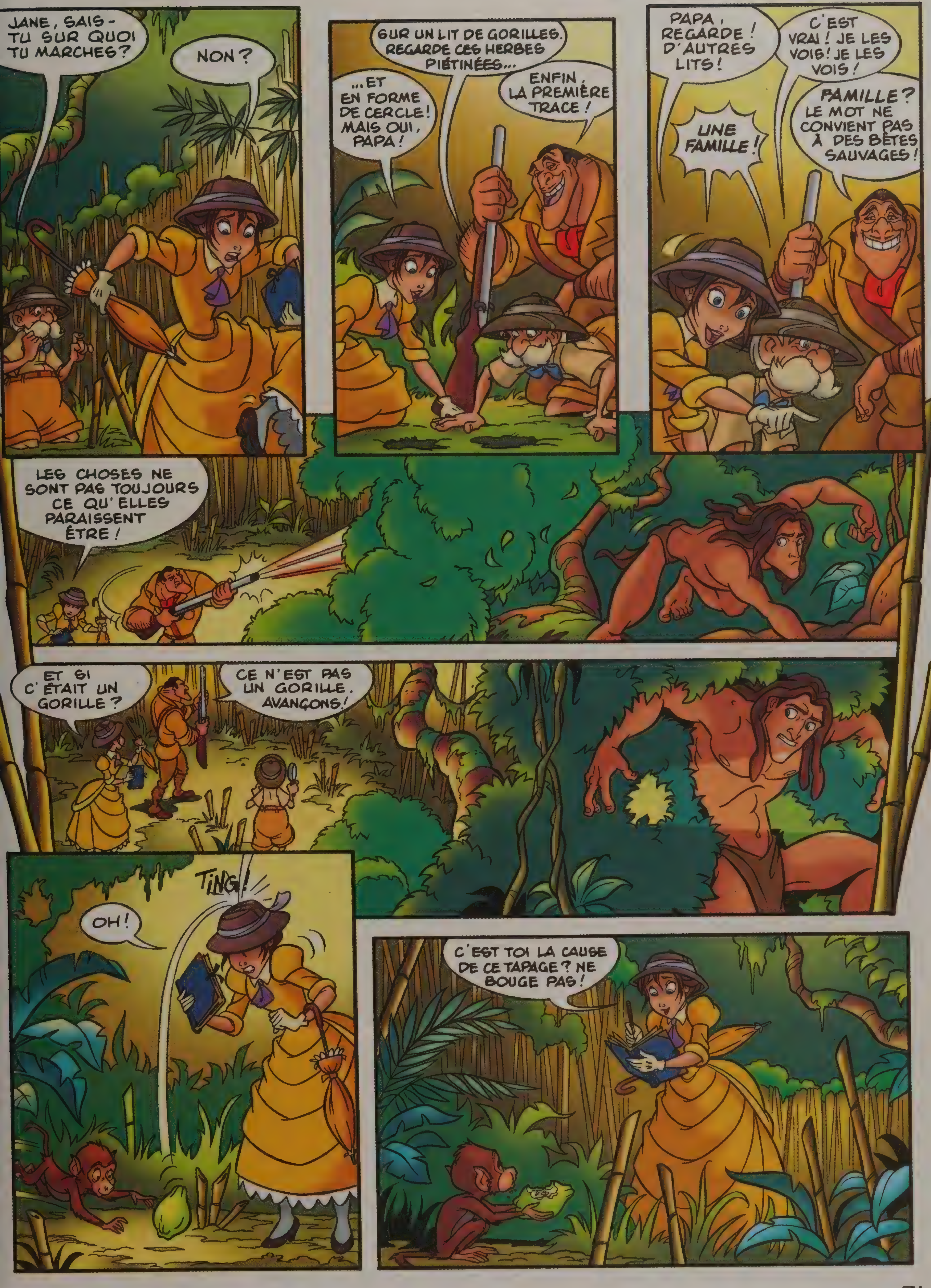

TARZAN EST AUSSI FORT...
... ET AGILE QUE LES GORILLES !
NON ! NE FAIS PAS ÇA !
TU SAVAIS QUE C'ÉTAIT MOI ?
JE T'AI SENTI DERRIÈRE MOI !
OUPS !
ÇA VA, TANTE KALA ? TU AS L'AIR EN FORME !
BONJOUR, TOK !
YIIAAAH !
PAS DE CHATOUILLES ! ARRÊTE ! OUILLE !

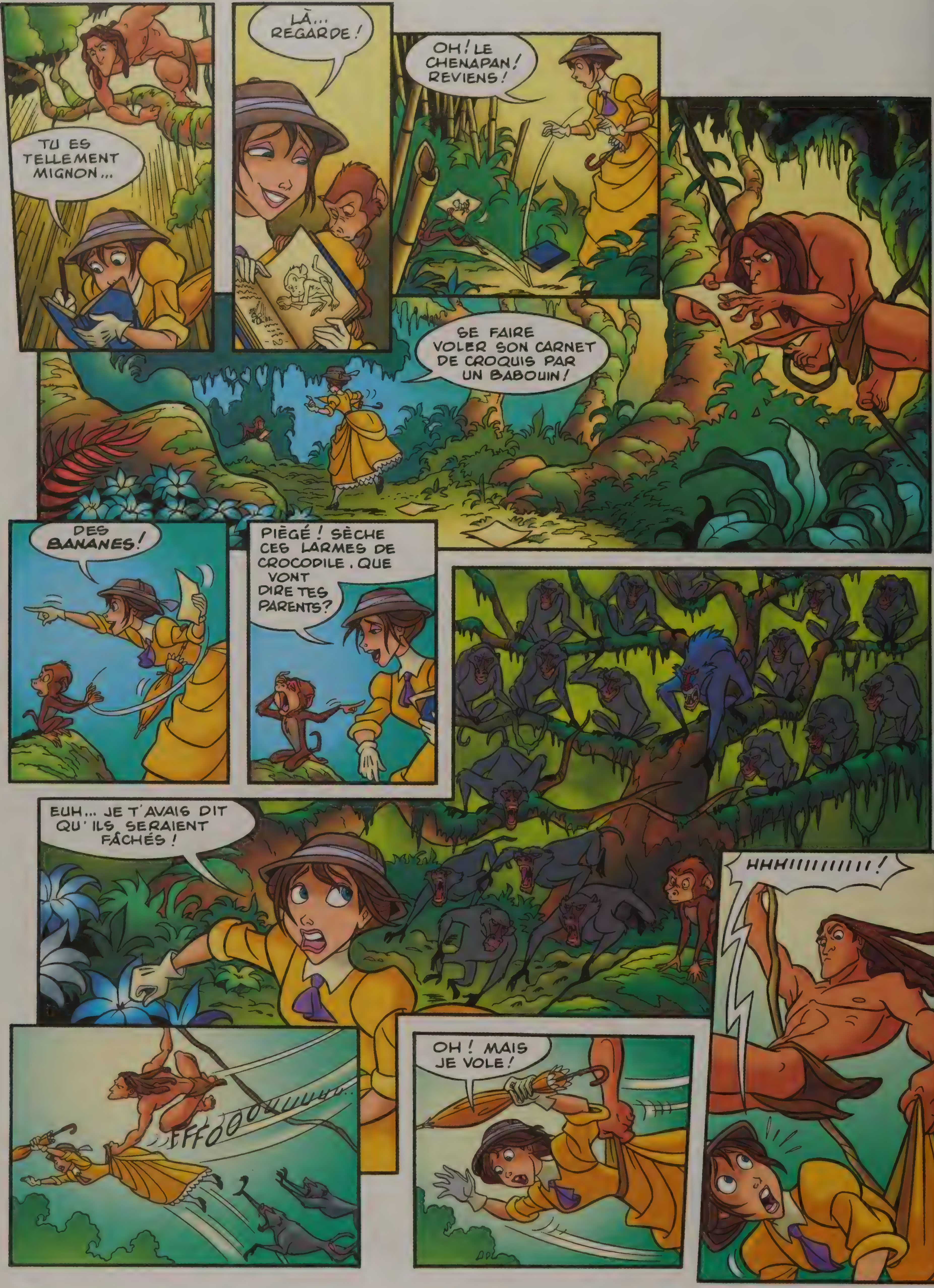

FAITES ATTENTION !
UN JOUR, IL Y AURA UN BLESSÉ !
S'IL Y A UN BLESSÉ ! CE SERA MOI, COMME D'HABITUDE !
PARDON, TOK !
AÏE ! J'AI UNE CRAMPE ! TU AS GAGNÉ !
TARZAN ! JE ME DEMANDE SI...
...TU N'ES PAS UN ÉLÉPHANT !
OUILLE ! J'ABANDONNE !
SHHREEAAR !
ARR RRR...
OUNGH !
FFFOUUUUU...

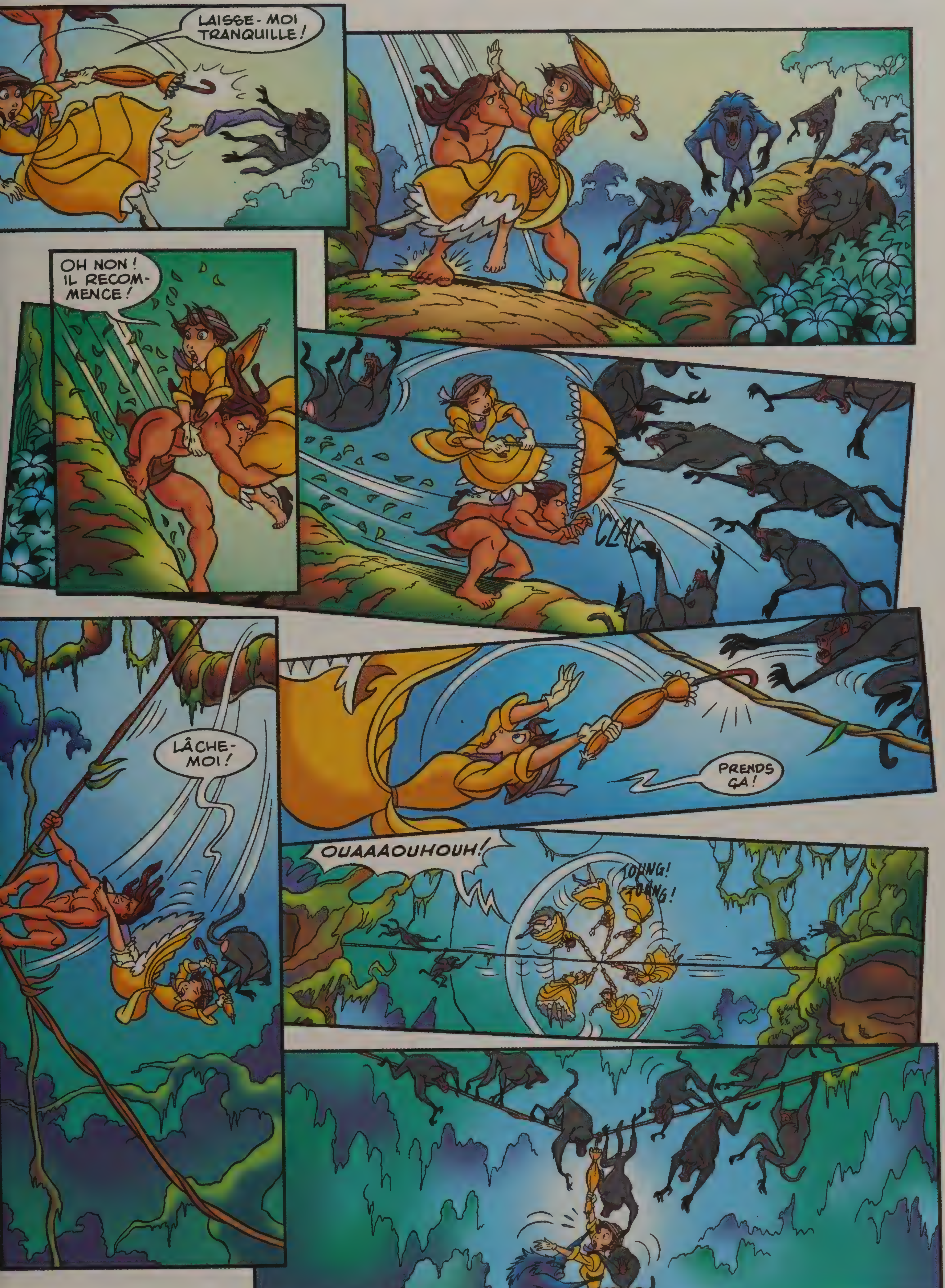

GRRAAR!
ARROOAR!
RAAARR!
OUH... AH-OUH-AAAAAAH... AH-OUH!
OOOUH-IIIIIIH-IHOUU!!!
MERCI, TOUT LE MONDE. LAISSER PASSER SA **MEILLEURE AMIE**!

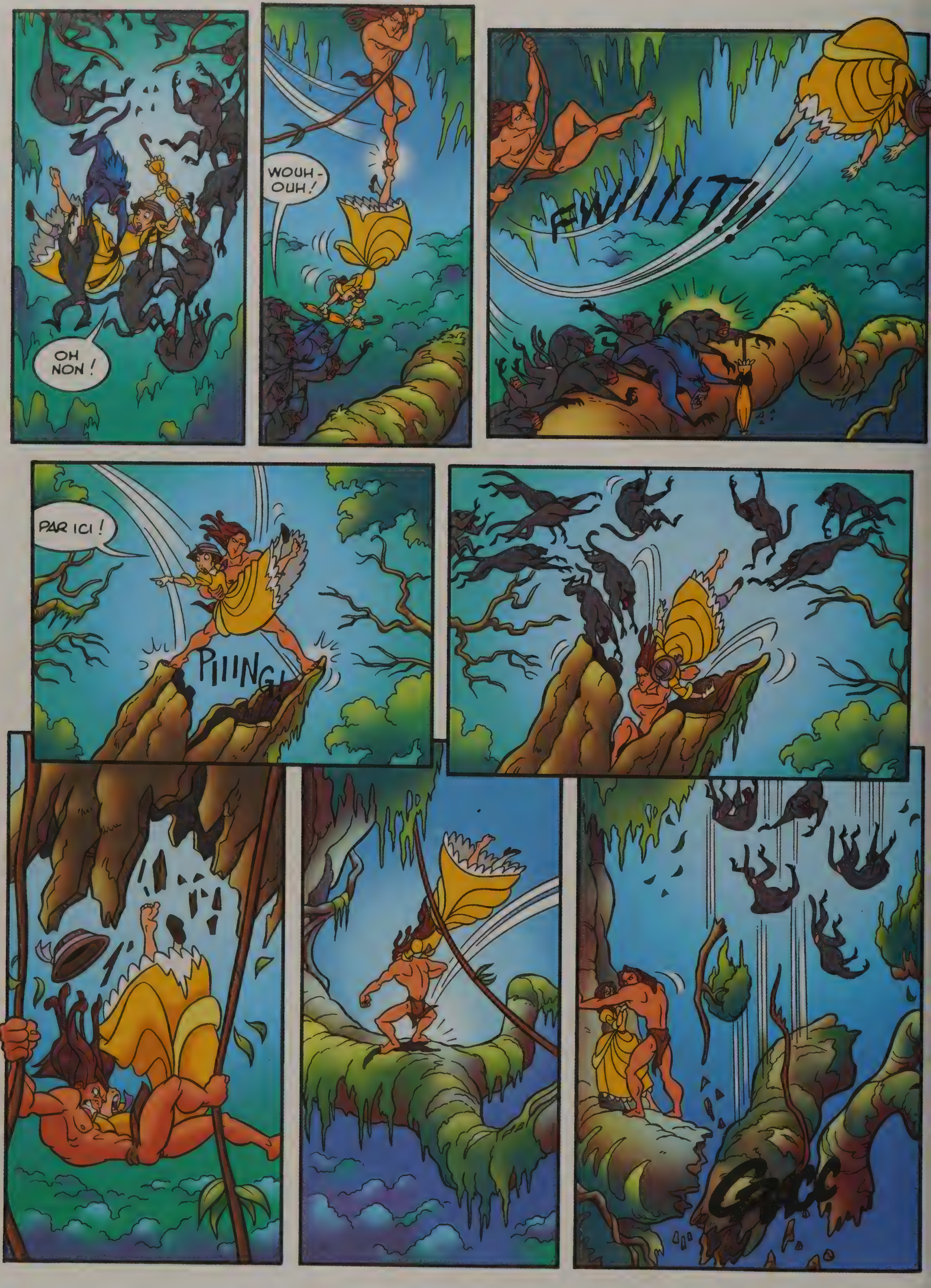

ET TOI, TROUVE AUTRE CHOSE POUR TE FAIRE REMARQUER !
JE N'OUBLIERAI PAS...
QU'EST-CE QUE C'EST ?
JE NE SAIS PAS, MAIS SÛREMENT RIEN DE BON !
ALLONS-NOUS-EN !
PANG!

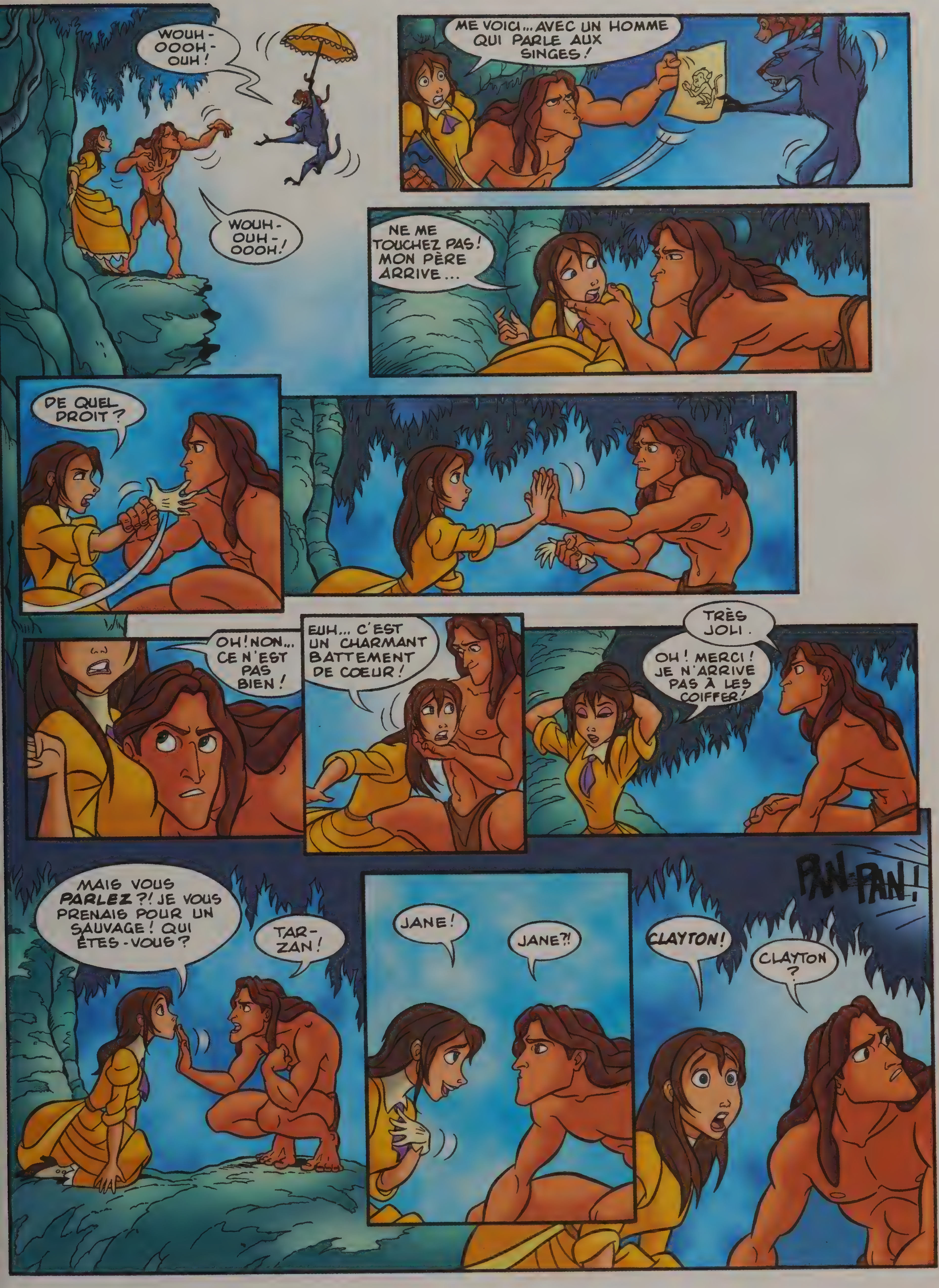

M. CLAYTON ? SOMMES-NOUS EN DANGER ?
J'AI CRU VOIR QUELQUE CHOSE !
OH ! JOLI SPÉCIMEN !
NE BOUGEZ PLUS !
BIEN !
PAPA !
PAPA, QU'EST-CE QUI SE PASSE ?
OUPS !
M. CLAYTON M'A DIT DE NE PAS BOUGER.
AH BON ?
OH ! J'AI BOUGÉ !
M. CLAYTON, NOTRE EXPÉDITION EST DESTINÉE À L'ÉTUDE DES GORILLES ! VOS COUPS DE FUSIL VONT LES FAIRE FUIR !
JE SUIS LÀ POUR VOUS PROTÉGER MISS PORTER !

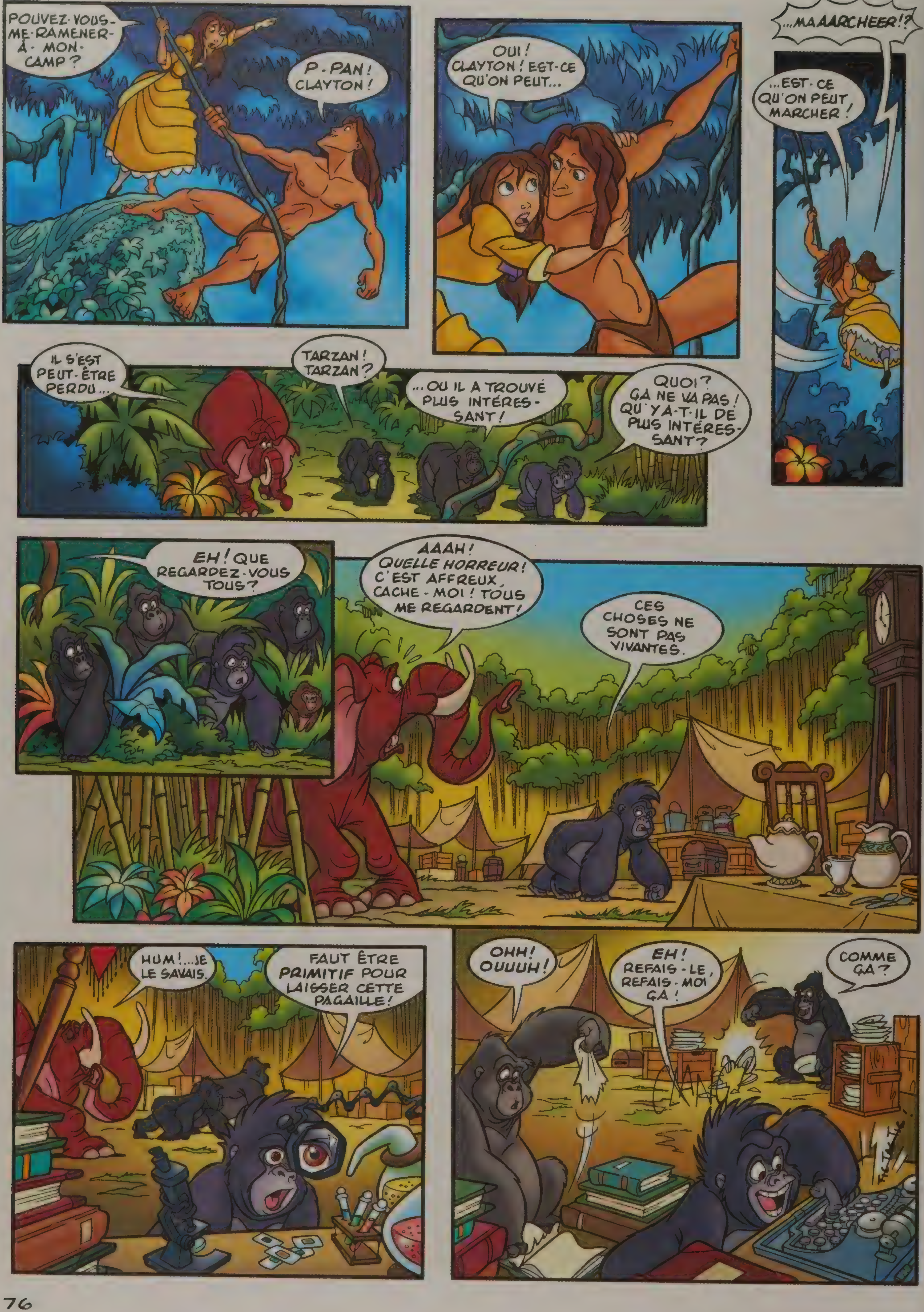

JANE, SAIS-TU SUR QUOI TU MARCHES ?
NON ?
SUR UN LIT DE GORILLES. REGARDE CES HERBES PIÉTINÉES...
...ET EN FORME DE CERCLE ! MAIS OUI, PAPA !
ENFIN, LA PREMIÈRE TRACE !
PAPA, REGARDE ! D'AUTRES LITS !
C'EST VRAI ! JE LES VOIS ! JE LES VOIS !
UNE FAMILLE !
FAMILLE ? LE MOT NE CONVIENT PAS À DES BÊTES SAUVAGES !
LES CHOSES NE SONT PAS TOUJOURS CE QU'ELLES PARAISSENT ÊTRE !
ET SI C'ÉTAIT UN GORILLE ?
CE N'EST PAS UN GORILLE. AVANÇONS !
TING !
OH !
C'EST TOI LA CAUSE DE CE TAPAGE ? NE BOUGE PAS !

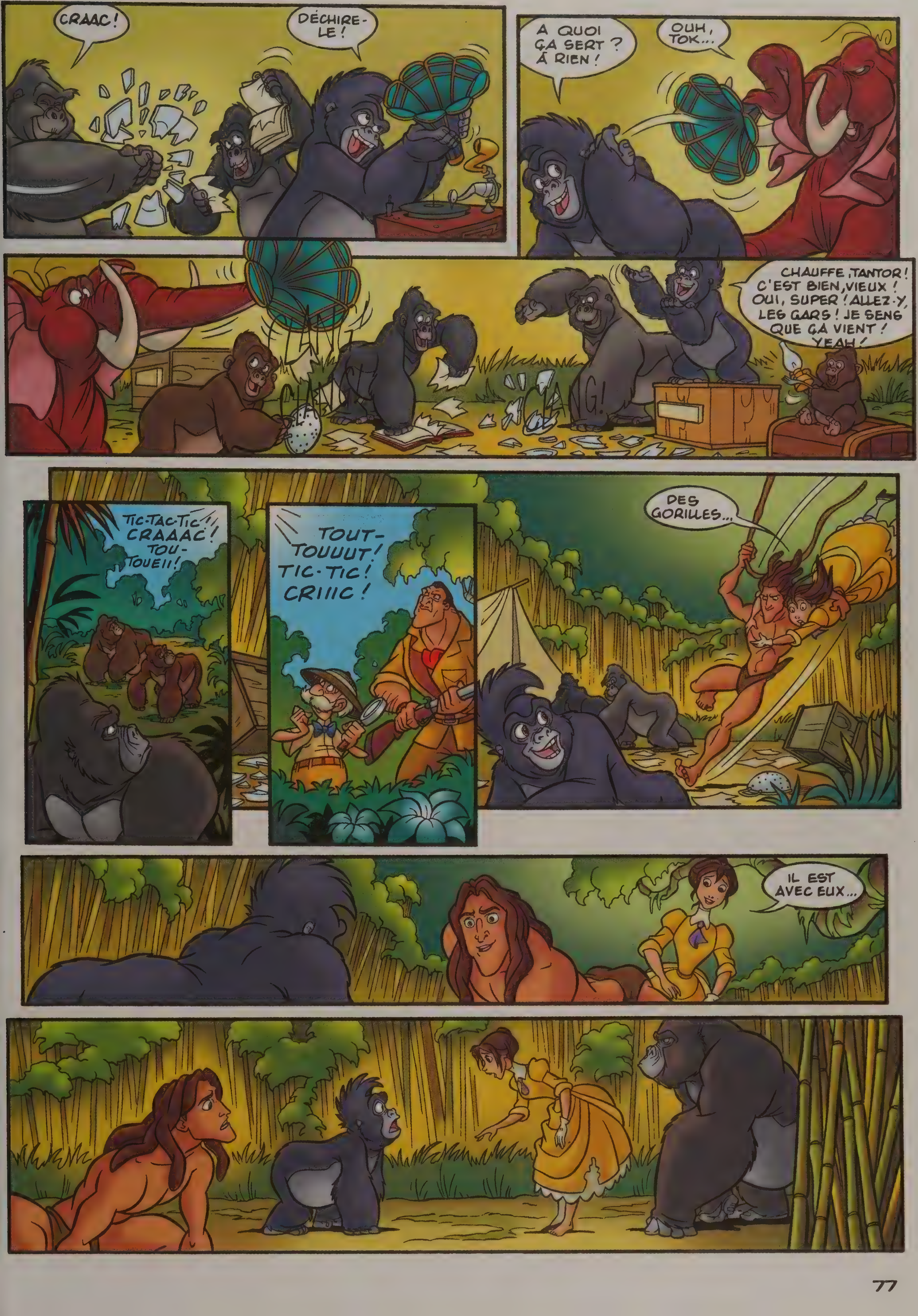

TU ES TELLEMENT MIGNON...
LÀ... REGARDE!
OH! LE CHENAPAN! REVIENS!
SE FAIRE VOLER SON CARNET DE CROQUIS PAR UN BABOUIN!
DES BANANES!
PIÉGÉ! SÈCHE CES LARMES DE CROCODILE. QUE VONT DIRE TES PARENTS?
EUH... JE T'AVAIS DIT QU'ILS SERAIENT FÂCHÉS!
HHHIIIIIIIIIII!
FFFOOOUUUUUU...
OH! MAIS JE VOLE!

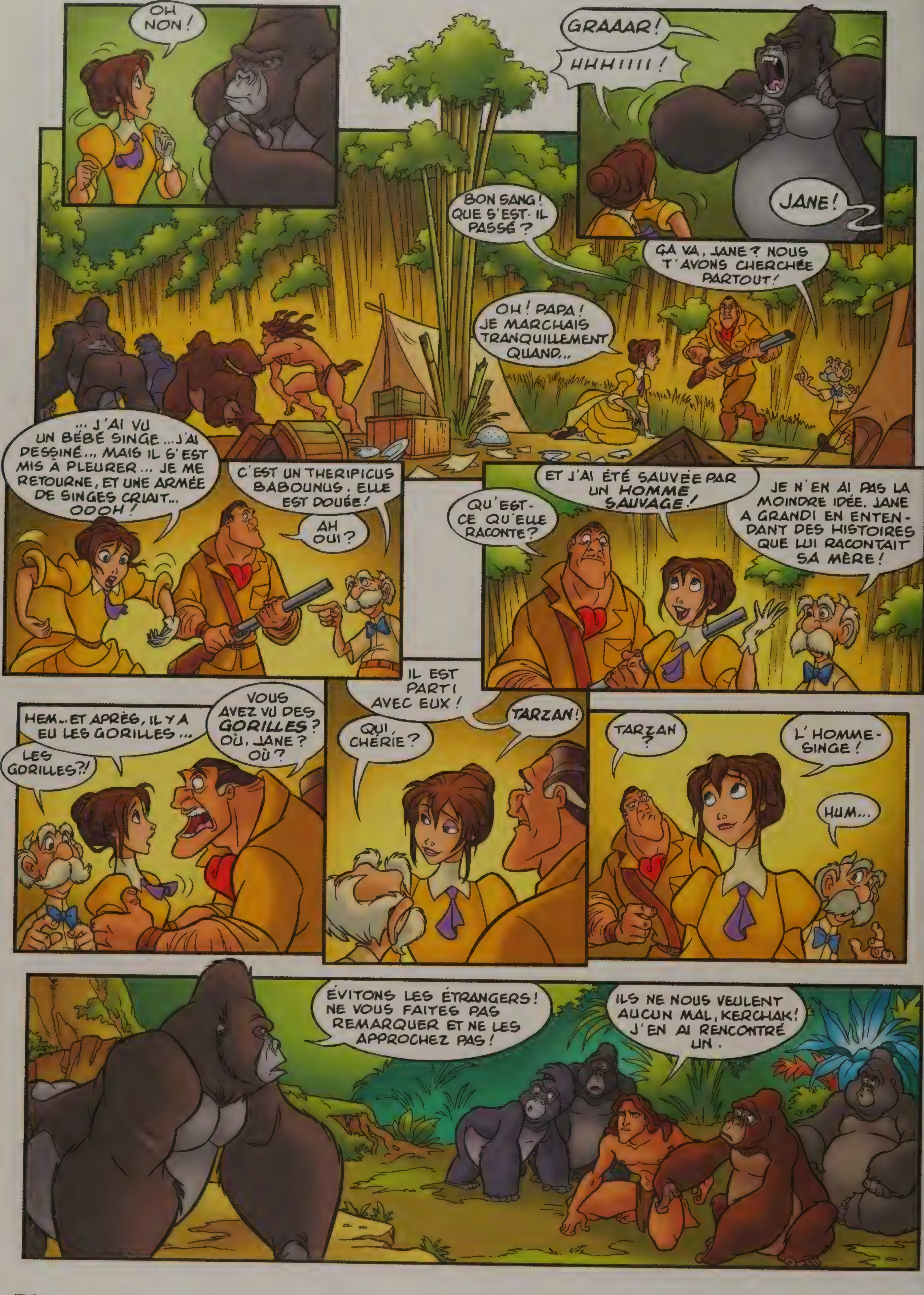

LAISSE-MOI TRANQUILLE !
OH NON ! IL RECOMMENCE !
CLAC
LÂCHE-MOI !
PRENDS ÇA !
OUAAAOUHOUH !
TOUNG ! TOUNG !

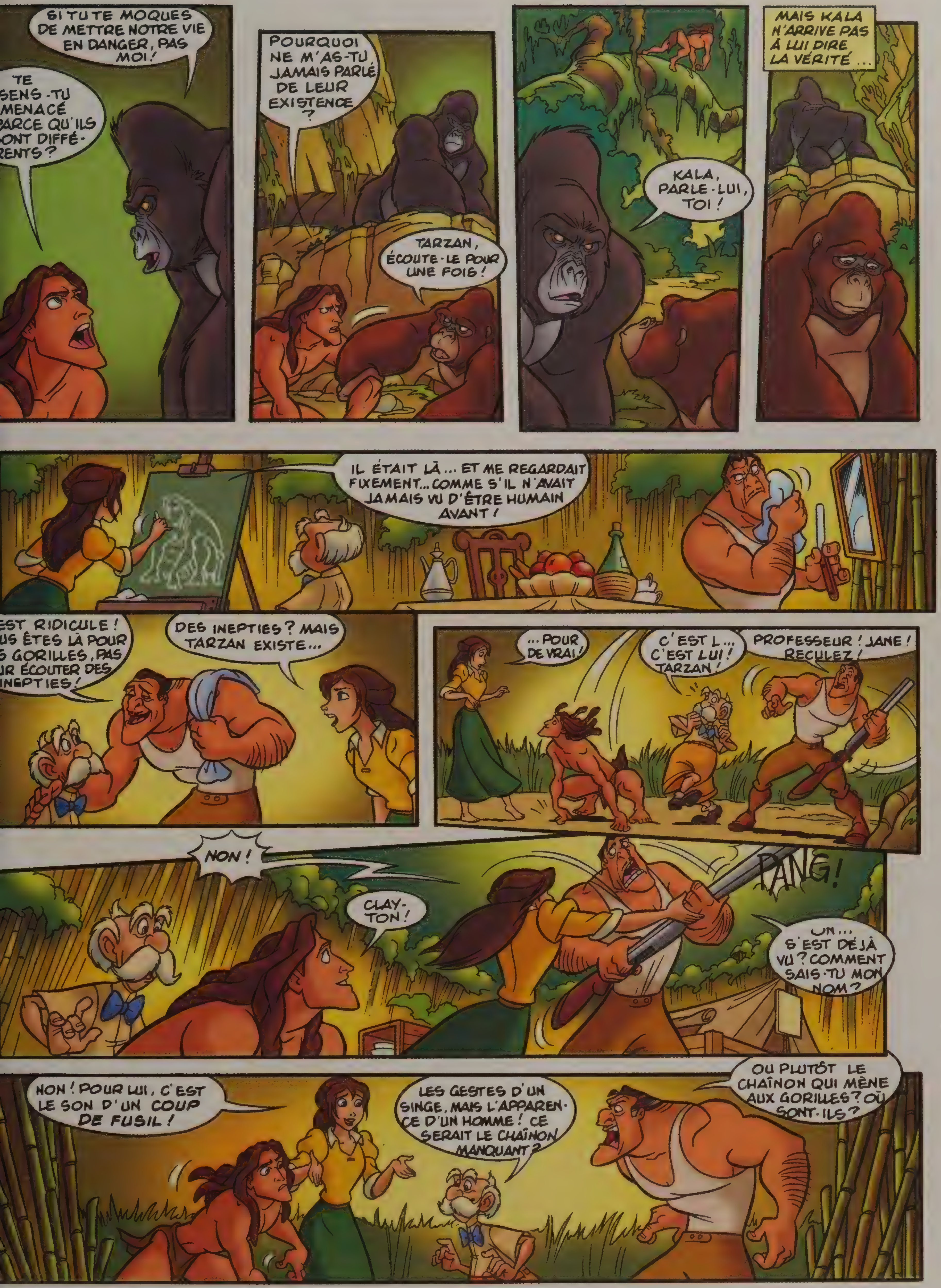

OH NON !
WOUH-OUH !
FWIIIIT !!
PAR ICI !
PIIING !
CRAC

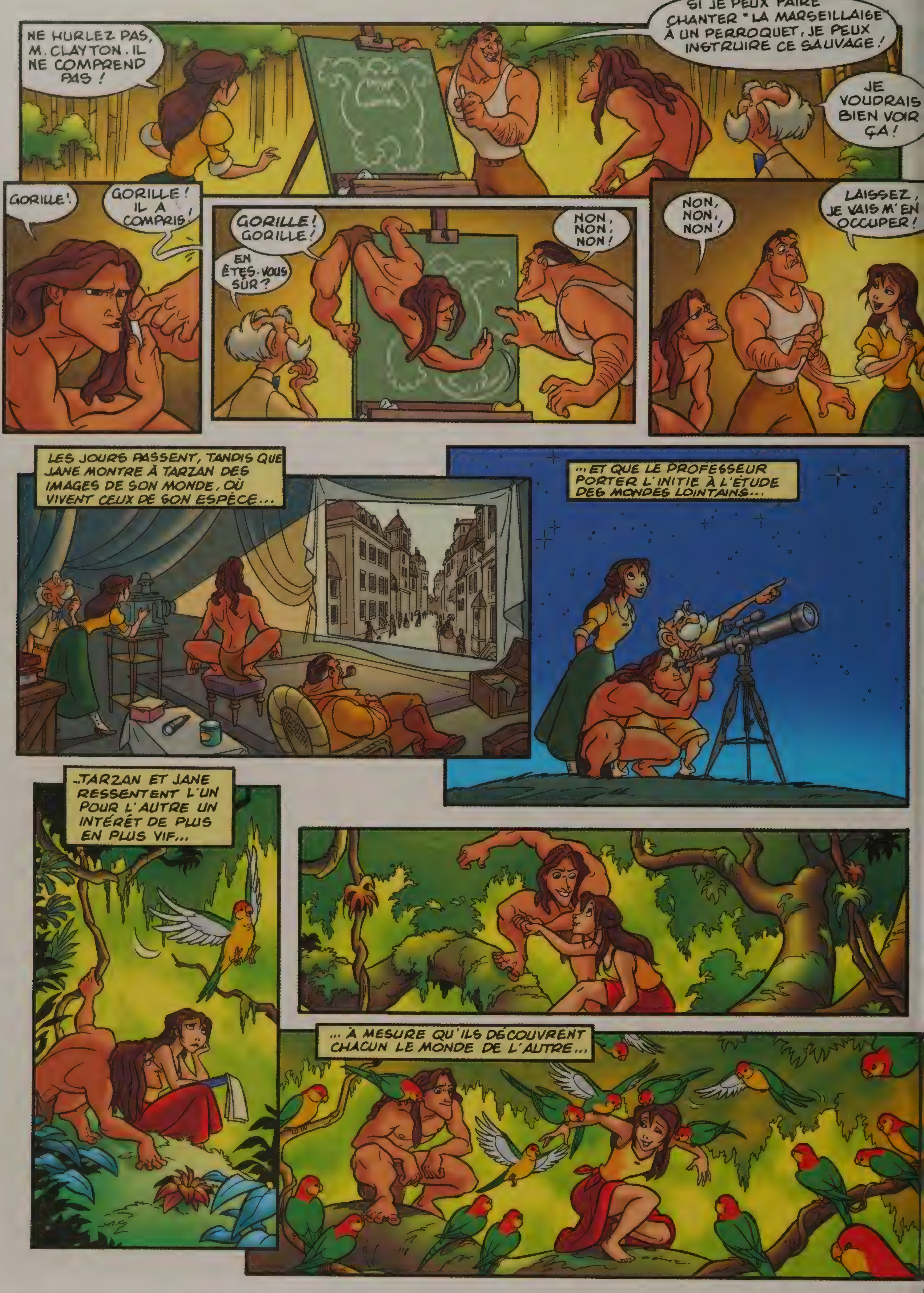

WOUH-OOOH-OUH!
WOUH-OUH-OOOH!
ME VOICI... AVEC UN HOMME QUI PARLE AUX SINGES!
NE ME TOUCHEZ PAS! MON PÈRE ARRIVE...
DE QUEL DROIT?
OH! NON... CE N'EST PAS BIEN!
EUH... C'EST UN CHARMANT BATTEMENT DE COEUR!
TRÈS JOLI.
OH! MERCI! JE N'ARRIVE PAS À LES COIFFER!
MAIS VOUS PARLEZ?! JE VOUS PRENAIS POUR UN SAUVAGE! QUI ÊTES-VOUS?
TAR-ZAN!
JANE!
JANE?!
PAN-PAN!
CLAYTON!
CLAYTON?

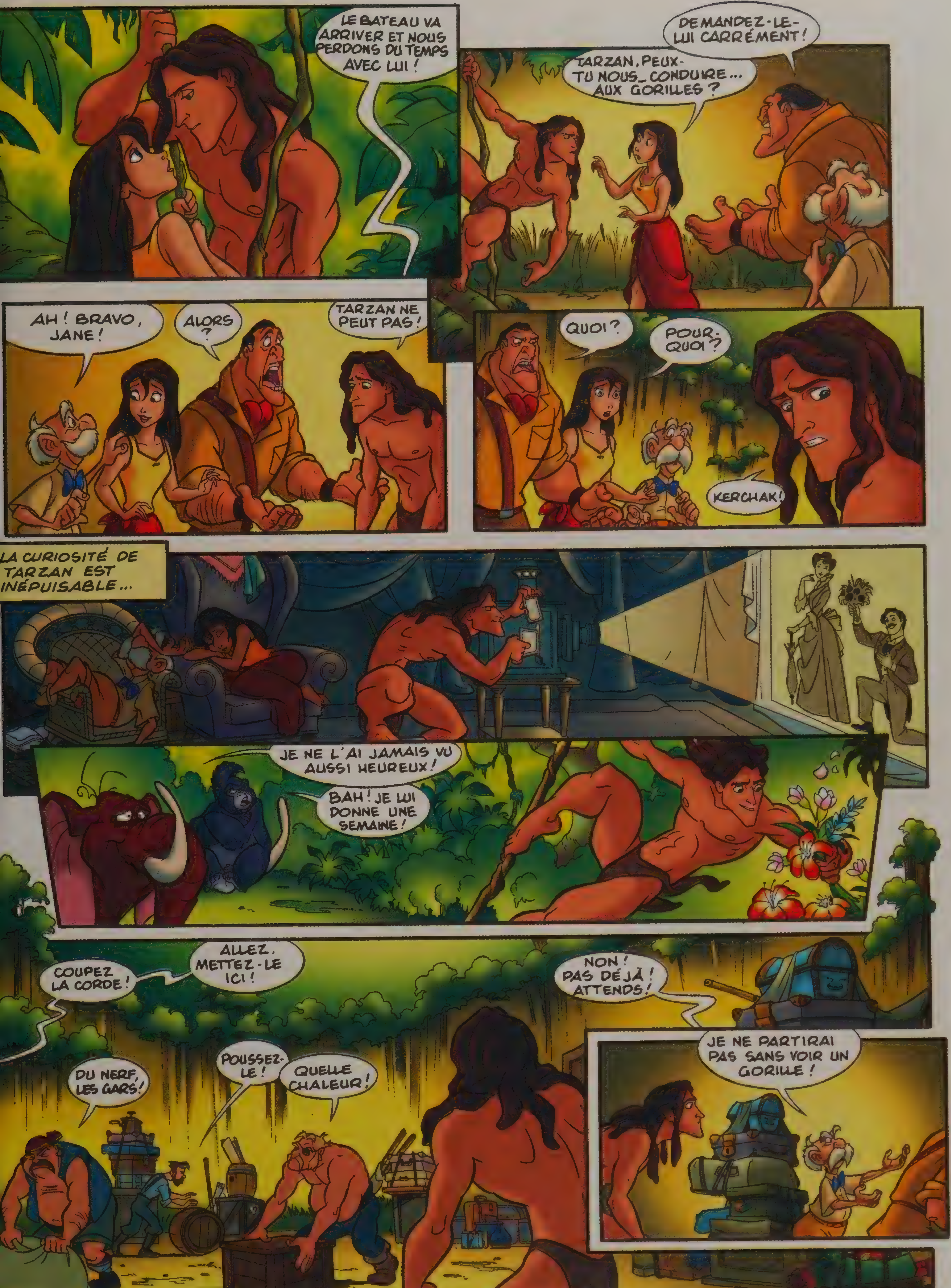

POUVEZ-VOUS-ME-RAMENER-À-MON-CAMP ?
P-PAN ! CLAYTON !
OUI ! CLAYTON ! EST-CE QU'ON PEUT...
...EST-CE QU'ON PEUT MARCHER !
...MAAARCHEER !?
IL S'EST PEUT-ÊTRE PERDU...
TARZAN ! TARZAN ?
...OU IL A TROUVÉ PLUS INTÉRESSANT !
QUOI ? ÇA NE VA PAS ! QU'Y A-T-IL DE PLUS INTÉRESSANT ?
EH ! QUE REGARDEZ-VOUS TOUS ?
AAAH ! QUELLE HORREUR ! C'EST AFFREUX, CACHE-MOI ! TOUS ME REGARDENT !
CES CHOSES NE SONT PAS VIVANTES.
HUM !...JE LE SAVAIS.
FAUT ÊTRE PRIMITIF POUR LAISSER CETTE PAGAILLE !
OHH ! OUUUH !
EH ! REFAIS-LE, REFAIS-MOI ÇA !
COMME ÇA ?

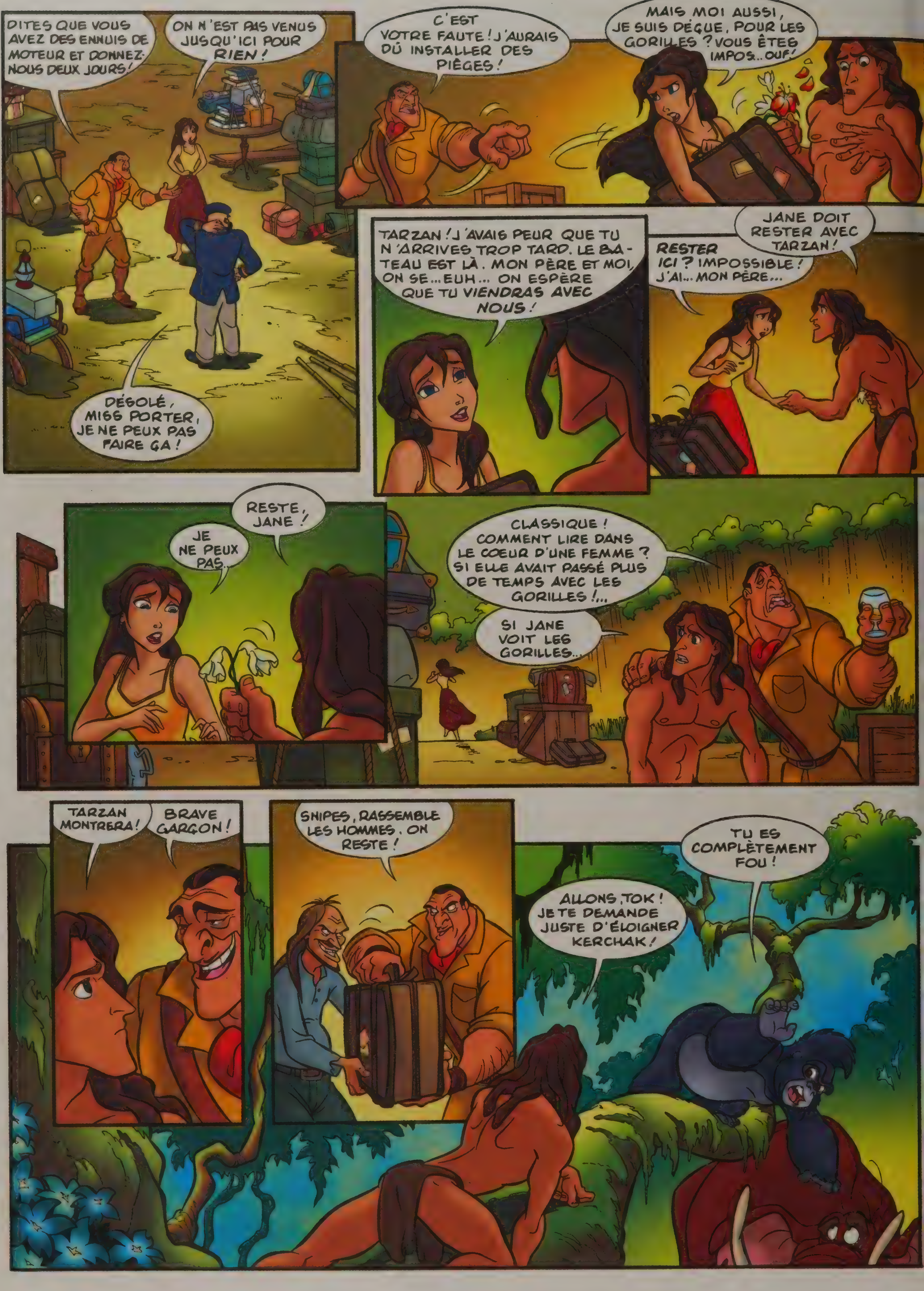

CRAAC !
DÉCHIRE-LE !
A QUOI ÇA SERT ? À RIEN !
OUH, TOK...
CLANG!
CLANG!
CHAUFFE, TANTOR ! C'EST BIEN, VIEUX ! OUI, SUPER ! ALLEZ-Y, LES GARS ! JE SENS QUE ÇA VIENT ! YEAH !
TIC-TAC-TIC ! CRAAAC ! TOU-TOUEII !
TOUT-TOUUUT ! TIC-TIC ! CRIIIC !
DES GORILLES...
IL EST AVEC EUX...

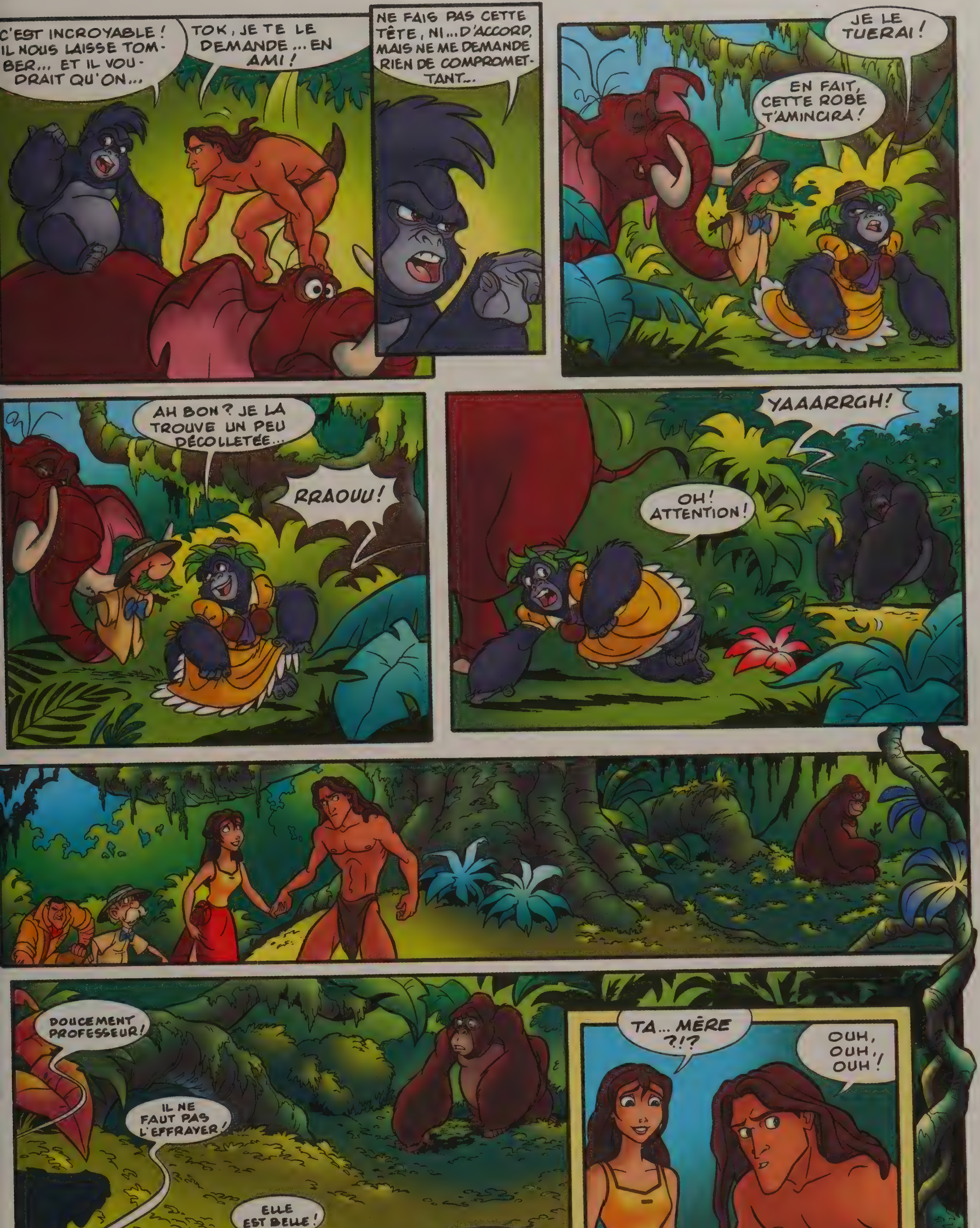

OH NON!
GRAAAR!
HHHIIII!
JANE!
BON SANG! QUE S'EST-IL PASSÉ ?
ÇA VA, JANE ? NOUS T'AVONS CHERCHÉE PARTOUT!
OH! PAPA! JE MARCHAIS TRANQUILLEMENT QUAND...
... J'AI VU UN BÉBÉ SINGE ... J'AI DESSINÉ ... MAIS IL S'EST MIS À PLEURER ... JE ME RETOURNE, ET UNE ARMÉE DE SINGES CRIAIT... OOOH!
C'EST UN THERIPICUS BABOUNUS. ELLE EST DOUÉE!
AH OUI ?
ET J'AI ÉTÉ SAUVÉE PAR UN HOMME SAUVAGE!
QU'EST-CE QU'ELLE RACONTE ?
JE N'EN AI PAS LA MOINDRE IDÉE. JANE A GRANDI EN ENTENDANT DES HISTOIRES QUE LUI RACONTAIT SA MÈRE!
HEM... ET APRÈS, IL Y A EU LES GORILLES...
LES GORILLES ?!
VOUS AVEZ VU DES GORILLES ? OÙ, JANE ? OÙ ?
IL EST PARTI AVEC EUX!
QUI, CHÉRIE ?
TARZAN!
TARZAN ?
L'HOMME-SINGE!
HUM...
ÉVITONS LES ÉTRANGERS! NE VOUS FAITES PAS REMARQUER ET NE LES APPROCHEZ PAS!
ILS NE NOUS VEULENT AUCUN MAL, KERCHAK! J'EN AI RENCONTRÉ UN.

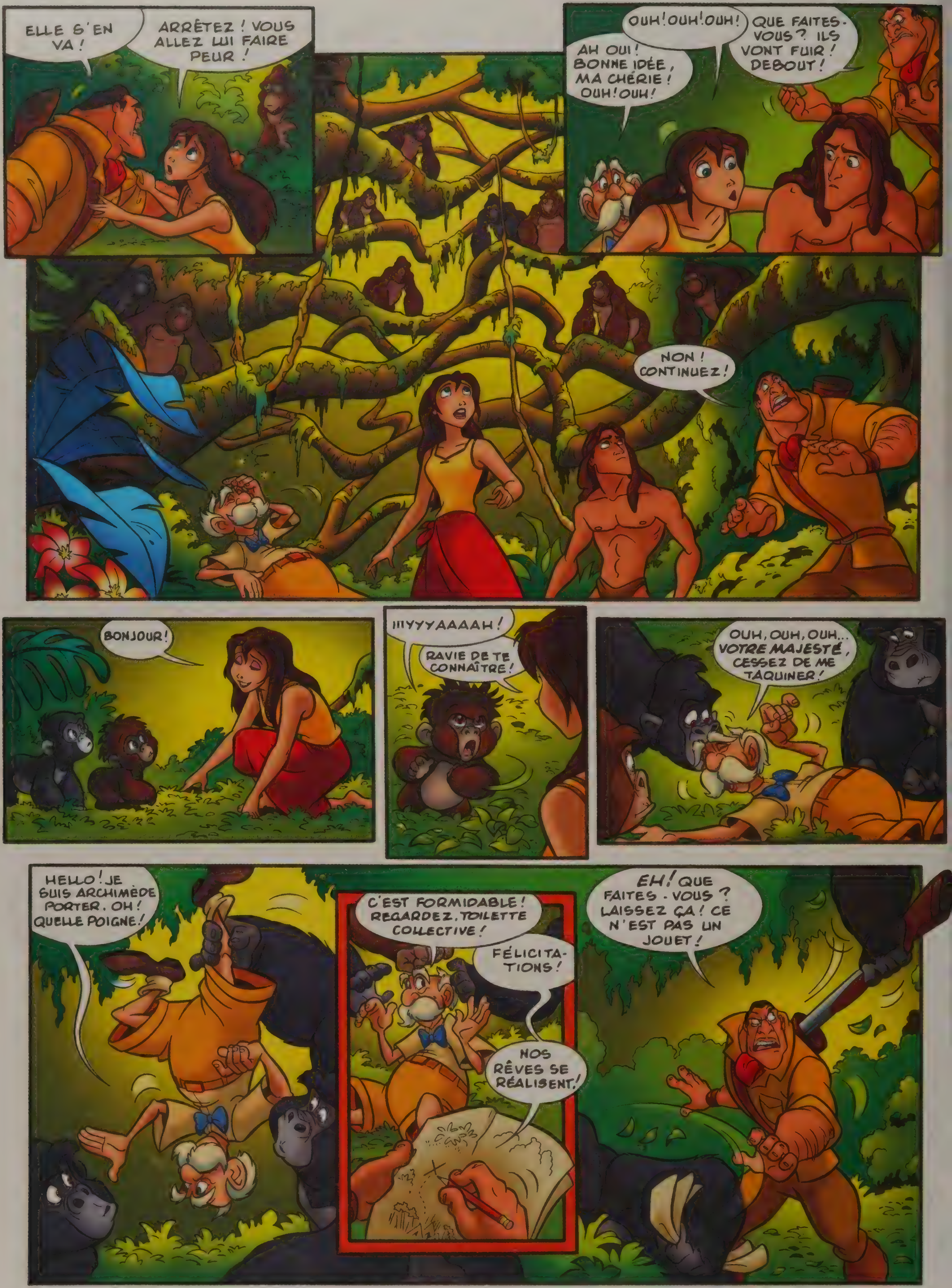

SI TU TE MOQUES DE METTRE NOTRE VIE EN DANGER, PAS MOI!
TE SENS-TU MENACÉ ARCE QU'ILS ONT DIFFÉRENTS?
POURQUOI NE M'AS-TU JAMAIS PARLÉ DE LEUR EXISTENCE?
TARZAN, ÉCOUTE-LE POUR UNE FOIS!
KALA, PARLE-LUI, TOI!
MAIS KALA N'ARRIVE PAS À LUI DIRE LA VÉRITÉ...
IL ÉTAIT LÀ... ET ME REGARDAIT FIXEMENT... COMME S'IL N'AVAIT JAMAIS VU D'ÊTRE HUMAIN AVANT!
EST RIDICULE! US ÊTES LÀ POUR S GORILLES, PAS UR ÉCOUTER DES NEPTIES!
DES INEPTIES? MAIS TARZAN EXISTE...
...POUR DE VRAI!
C'EST L... C'EST LUI! TARZAN!
PROFESSEUR! JANE! RECULEZ!
NON!
CLAYTON!
PANG!
UN... S'EST DÉJÀ VU? COMMENT SAIS-TU MON NOM?
NON! POUR LUI, C'EST LE SON D'UN COUP DE FUSIL!
LES GESTES D'UN SINGE, MAIS L'APPARENCE D'UN HOMME! CE SERAIT LE CHAÎNON MANQUANT?
OU PLUTÔT LE CHAÎNON QUI MÈNE AUX GORILLES? OÙ SONT-ILS?

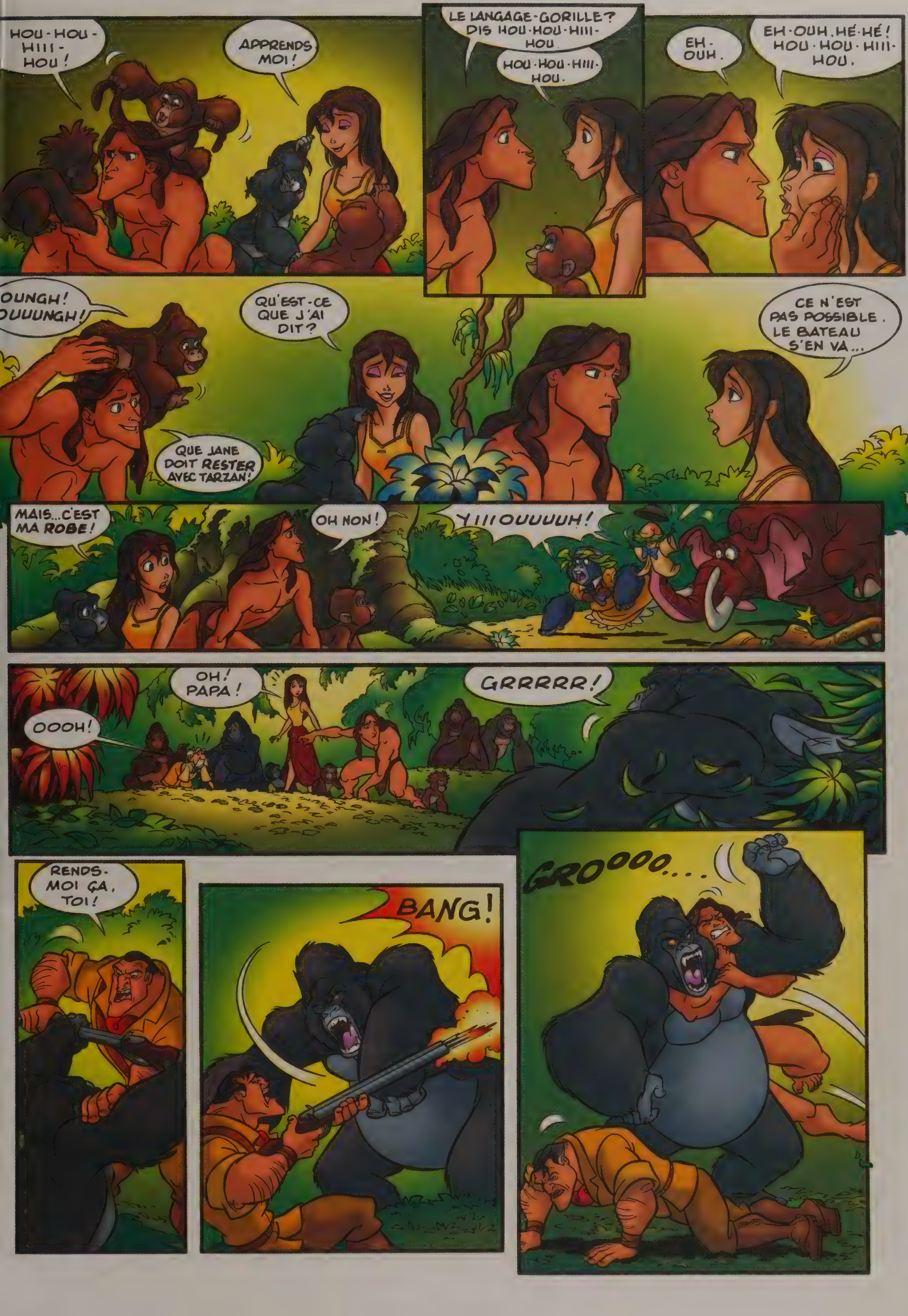

NE HURLEZ PAS, M. CLAYTON. IL NE COMPREND PAS !
SI JE PEUX FAIRE CHANTER "LA MARSEILLAISE" À UN PERROQUET, JE PEUX INSTRUIRE CE SAUVAGE !
JE VOUDRAIS BIEN VOIR ÇA !
GORILLE !
GORILLE ! IL A COMPRIS !
GORILLE ! GORILLE !
EN ÊTES-VOUS SÛR ?
NON, NON, NON !
NON, NON, NON !
LAISSEZ, JE VAIS M'EN OCCUPER !
LES JOURS PASSENT, TANDIS QUE JANE MONTRE À TARZAN DES IMAGES DE SON MONDE, OÙ VIVENT CEUX DE SON ESPÈCE...
...ET QUE LE PROFESSEUR PORTER L'INITIE À L'ÉTUDE DES MONDES LOINTAINS...
...TARZAN ET JANE RESSENTENT L'UN POUR L'AUTRE UN INTÉRÊT DE PLUS EN PLUS VIF...
... À MESURE QU'ILS DÉCOUVRENT CHACUN LE MONDE DE L'AUTRE...

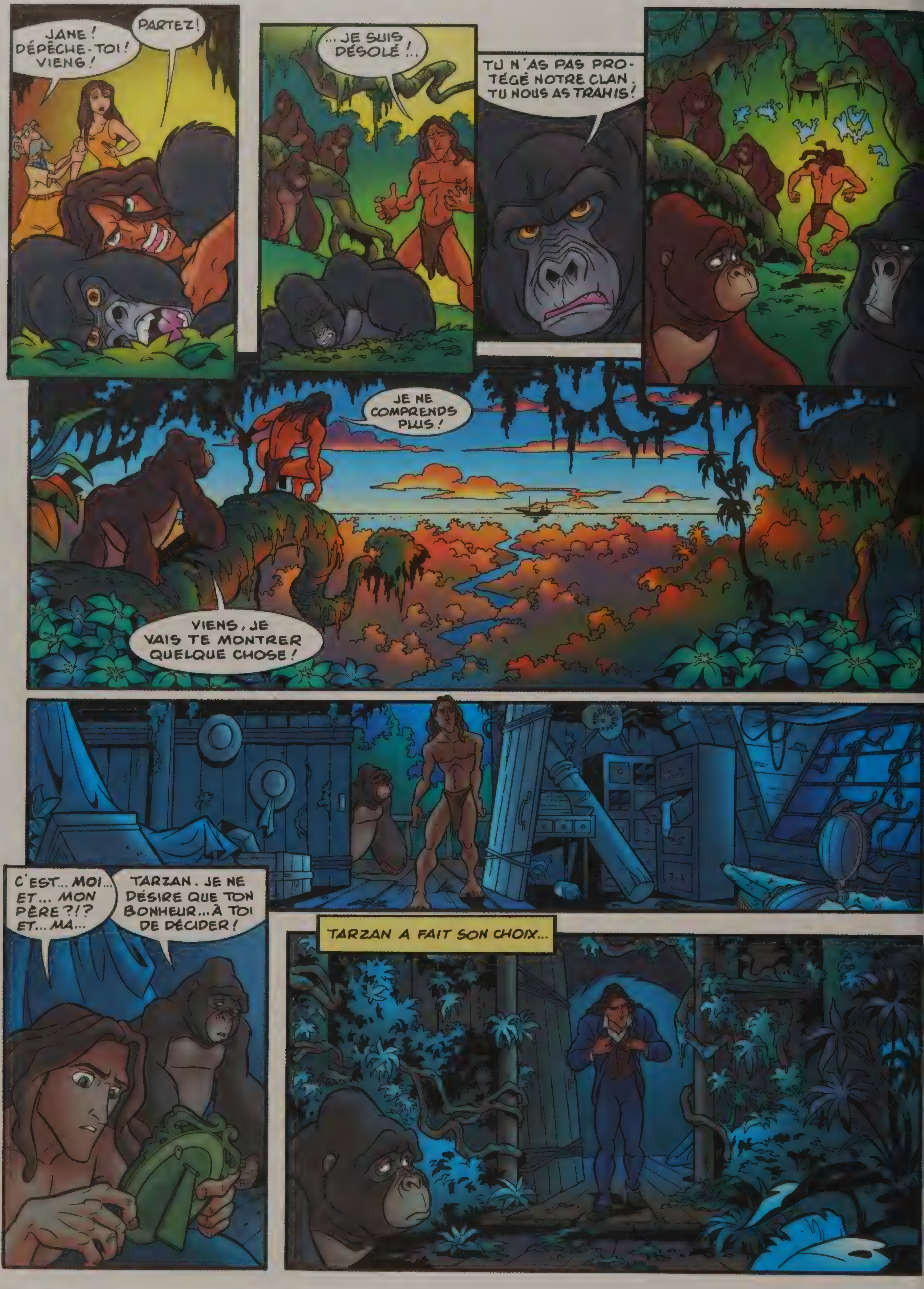

LE BATEAU VA ARRIVER ET NOUS PERDONS DU TEMPS AVEC LUI !
DEMANDEZ-LE-LUI CARRÉMENT !
TARZAN, PEUX-TU NOUS_CONDUIRE... AUX GORILLES ?
AH ! BRAVO, JANE !
ALORS ?
TARZAN NE PEUT PAS !
QUOI ?
POURQUOI ?
KERCHAK !
LA CURIOSITÉ DE TARZAN EST INÉPUISABLE...
JE NE L'AI JAMAIS VU AUSSI HEUREUX !
BAH ! JE LUI DONNE UNE SEMAINE !
COUPEZ LA CORDE !
ALLEZ. METTEZ-LE ICI !
NON ! PAS DÉJÀ ! ATTENDS !
DU NERF, LES GARS !
POUSSEZ-LE !
QUELLE CHALEUR !
JE NE PARTIRAI PAS SANS VOIR UN GORILLE !

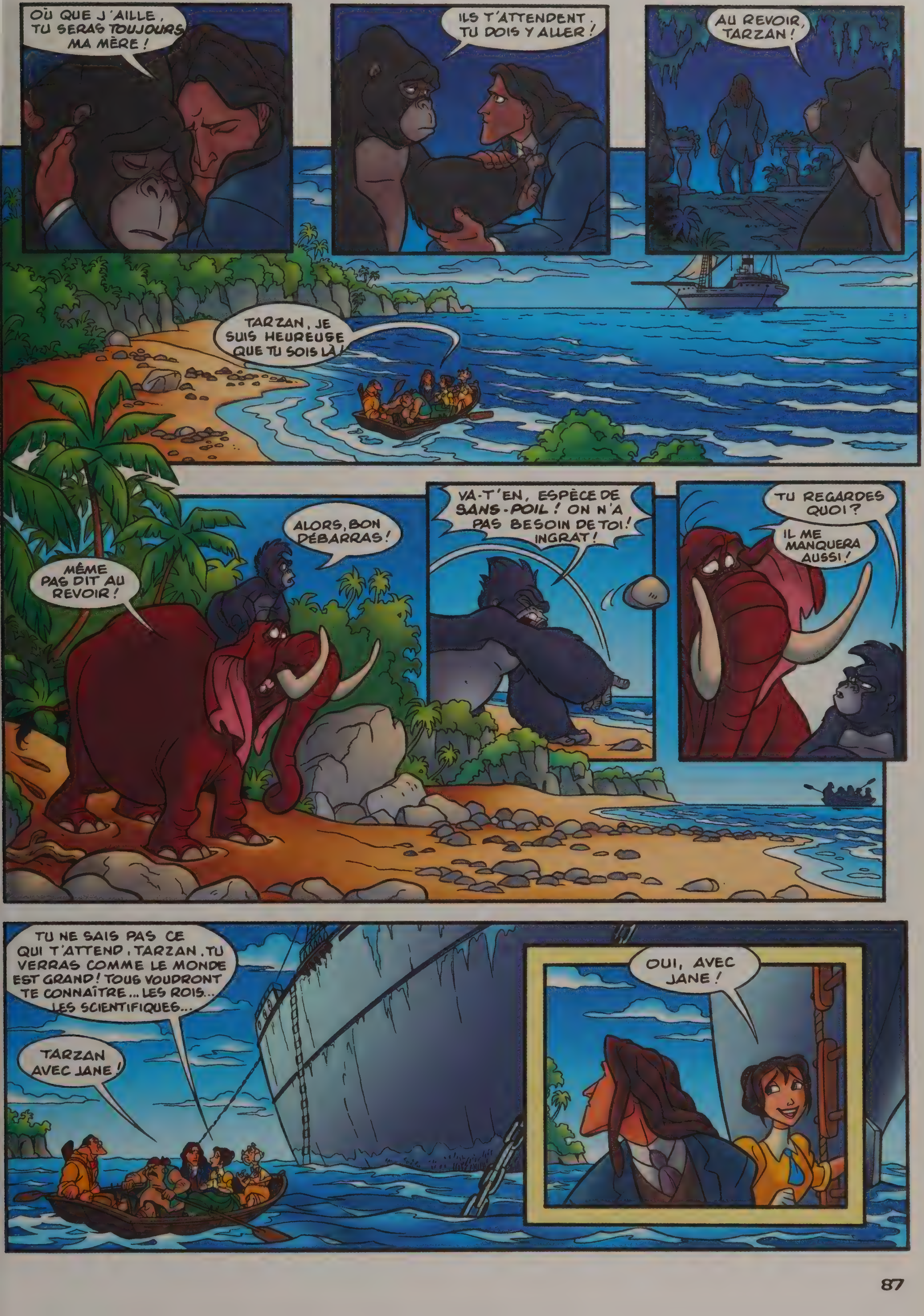

DITES QUE VOUS AVEZ DES ENNUIS DE MOTEUR ET DONNEZ-NOUS DEUX JOURS !
ON N'EST PAS VENUS JUSQU'ICI POUR RIEN !
DÉSOLÉ, MISS PORTER, JE NE PEUX PAS FAIRE ÇA !
C'EST VOTRE FAUTE ! J'AURAIS DÛ INSTALLER DES PIÈGES !
MAIS MOI AUSSI, JE SUIS DÉÇUE, POUR LES GORILLES ? VOUS ÊTES IMPOS.. OUF !
TARZAN ! J'AVAIS PEUR QUE TU N'ARRIVES TROP TARD. LE BATEAU EST LÀ. MON PÈRE ET MOI, ON SE... EUH... ON ESPÈRE QUE TU VIENDRAS AVEC NOUS !
JANE DOIT RESTER AVEC TARZAN !
RESTER ICI ? IMPOSSIBLE ! J'AI... MON PÈRE...
RESTE, JANE !
JE NE PEUX PAS...
CLASSIQUE ! COMMENT LIRE DANS LE COEUR D'UNE FEMME ? SI ELLE AVAIT PASSÉ PLUS DE TEMPS AVEC LES GORILLES !...
SI JANE VOIT LES GORILLES...
TARZAN MONTRERA !
BRAVE GARÇON !
SNIPES, RASSEMBLE LES HOMMES. ON RESTE !
ALLONS, TOK ! JE TE DEMANDE JUSTE D'ÉLOIGNER KERCHAK !
TU ES COMPLÈTEMENT FOU !

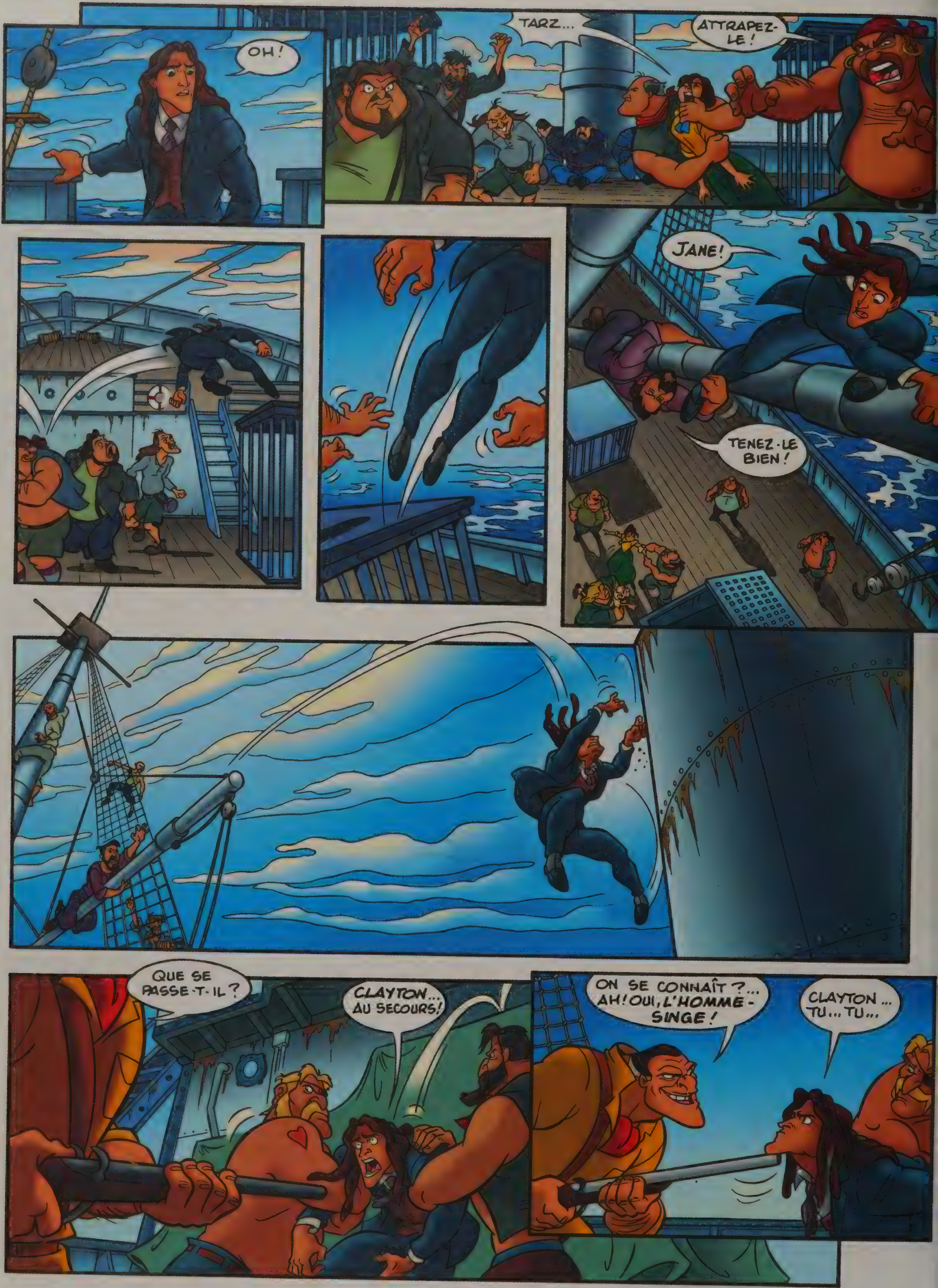

C'EST INCROYABLE ! IL NOUS LAISSE TOMBER... ET IL VOUDRAIT QU'ON...
TOK, JE TE LE DEMANDE... EN AMI !
NE FAIS PAS CETTE TÊTE, NI... D'ACCORD, MAIS NE ME DEMANDE RIEN DE COMPROMETTANT...
JE LE TUERAI !
EN FAIT, CETTE ROBE T'AMINCIRA !
AH BON ? JE LA TROUVE UN PEU DÉCOLLETÉE...
RRAOUU !
YAAARRGH !
OH ! ATTENTION !
DOUCEMENT PROFESSEUR !
IL NE FAUT PAS L'EFFRAYER !
ELLE EST BELLE !
C'EST LA MÈRE DE TARZAN !
TA... MÈRE ?!?
OUH, OUH, OUH !

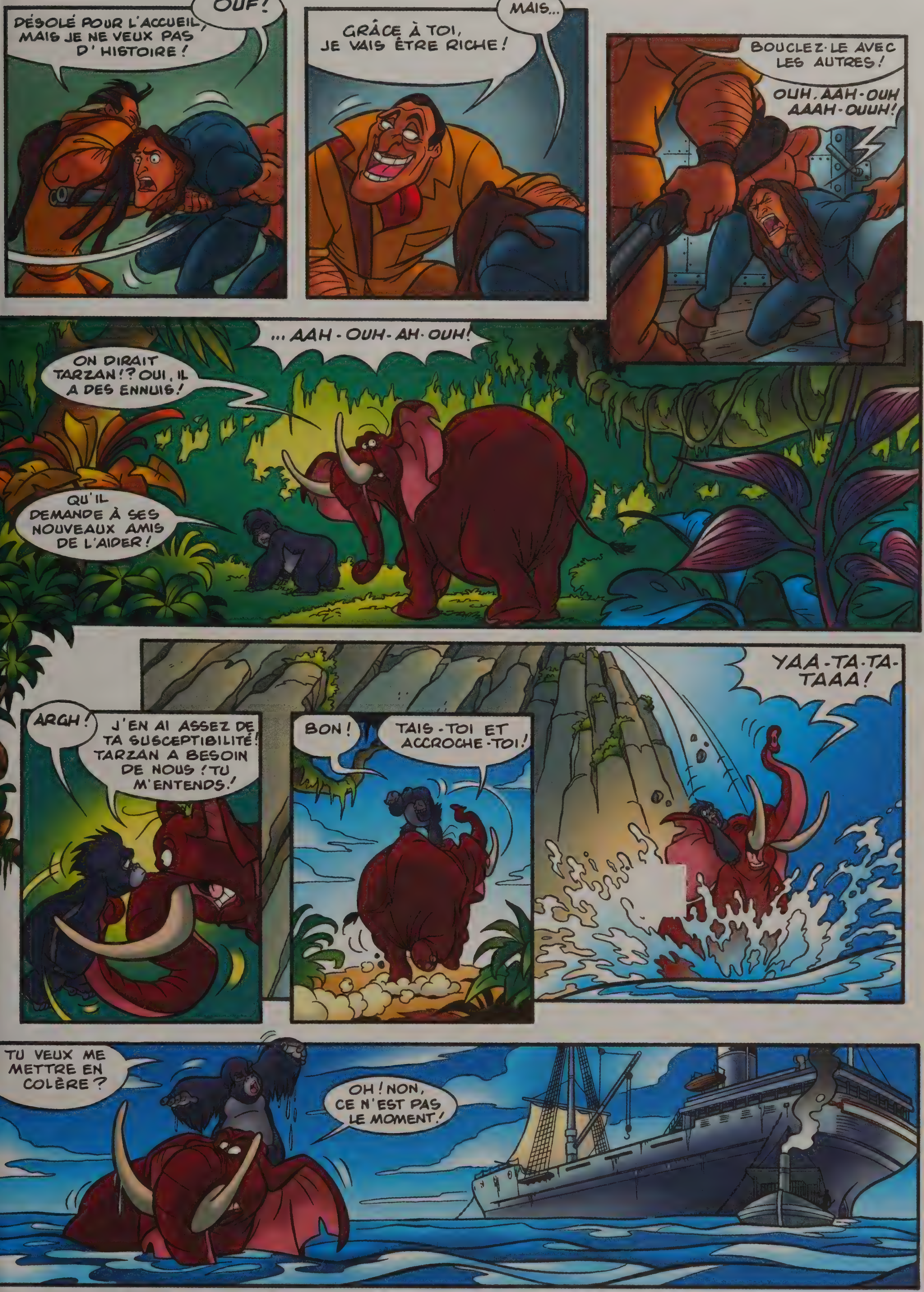

ELLE S'EN VA !
ARRÊTEZ ! VOUS ALLEZ LUI FAIRE PEUR !
OUH ! OUH ! OUH !
AH OUI ! BONNE IDÉE, MA CHÉRIE ! OUH ! OUH !
QUE FAITES-VOUS ? ILS VONT FUIR ! DEBOUT !
NON ! CONTINUEZ !
BONJOUR !
IIIYYYAAAAH !
RAVIE DE TE CONNAÎTRE !
OUH, OUH, OUH... VOTRE MAJESTÉ, CESSEZ DE ME TAQUINER !
HELLO ! JE SUIS ARCHIMÈDE PORTER. OH ! QUELLE POIGNE !
C'EST FORMIDABLE ! REGARDEZ, TOILETTE COLLECTIVE !
FÉLICITATIONS !
NOS RÊVES SE RÉALISENT !
EH ! QUE FAITES-VOUS ? LAISSEZ ÇA ! CE N'EST PAS UN JOUET !

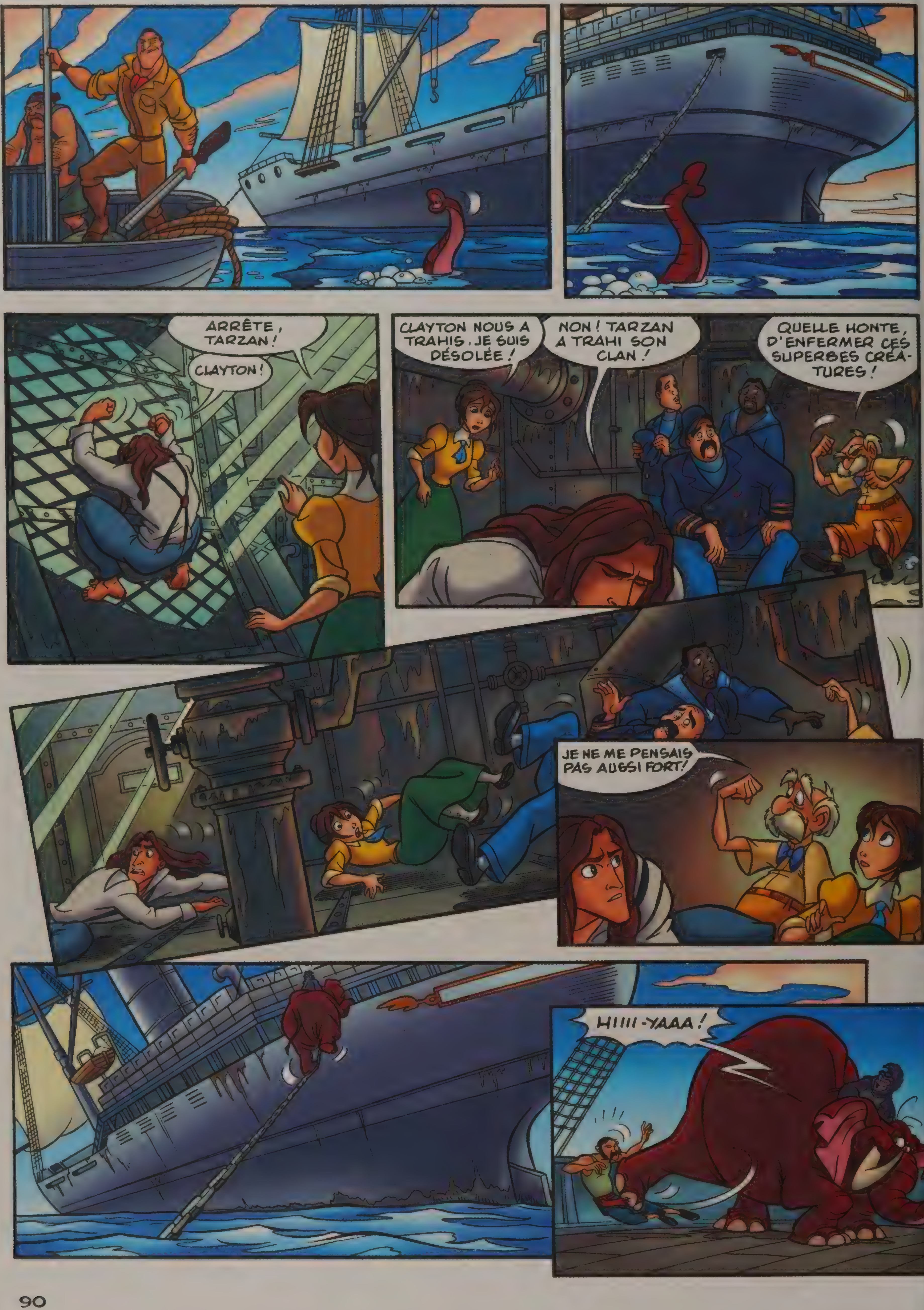

HOU-HOU-HIII-HOU!
APPRENDS-MOI!
LE LANGAGE-GORILLE? DIS HOU-HOU-HIII-HOU
HOU-HOU-HIII-HOU.
EH. OUH.
EH-OUH. HÉ-HÉ! HOU-HOU-HIII-HOU.
OUNGH! OUUUNGH!
QU'EST-CE QUE J'AI DIT?
QUE JANE DOIT RESTER AVEC TARZAN!
CE N'EST PAS POSSIBLE. LE BATEAU S'EN VA...
MAIS... C'EST MA ROBE!
OH NON!
YIIIOUUUUH!
OH! PAPA!
OOOH!
GRRRRR!
RENDS-MOI ÇA, TOI!
BANG!
GROOOO...

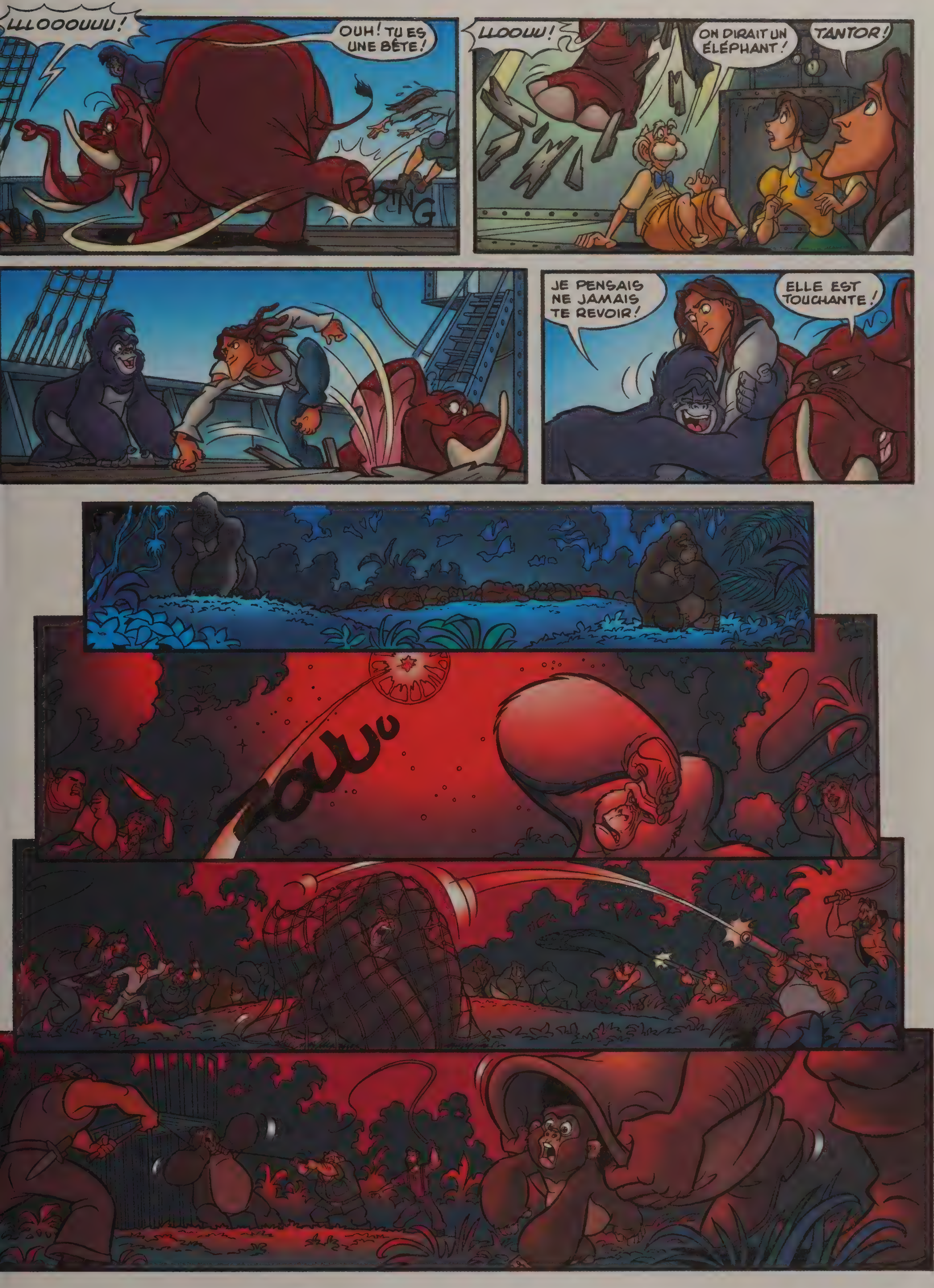

JANE ! DÉPÊCHE-TOI ! VIENS !
PARTEZ !
... JE SUIS DÉSOLÉ ! ...
TU N'AS PAS PROTÉGÉ NOTRE CLAN. TU NOUS AS TRAHIS !
JE NE COMPRENDS PLUS !
VIENS, JE VAIS TE MONTRER QUELQUE CHOSE !
C'EST... MOI... ET... MON PÈRE ?!? ET... MA...
TARZAN. JE NE DÉSIRE QUE TON BONHEUR... À TOI DE DÉCIDER !
TARZAN A FAIT SON CHOIX...

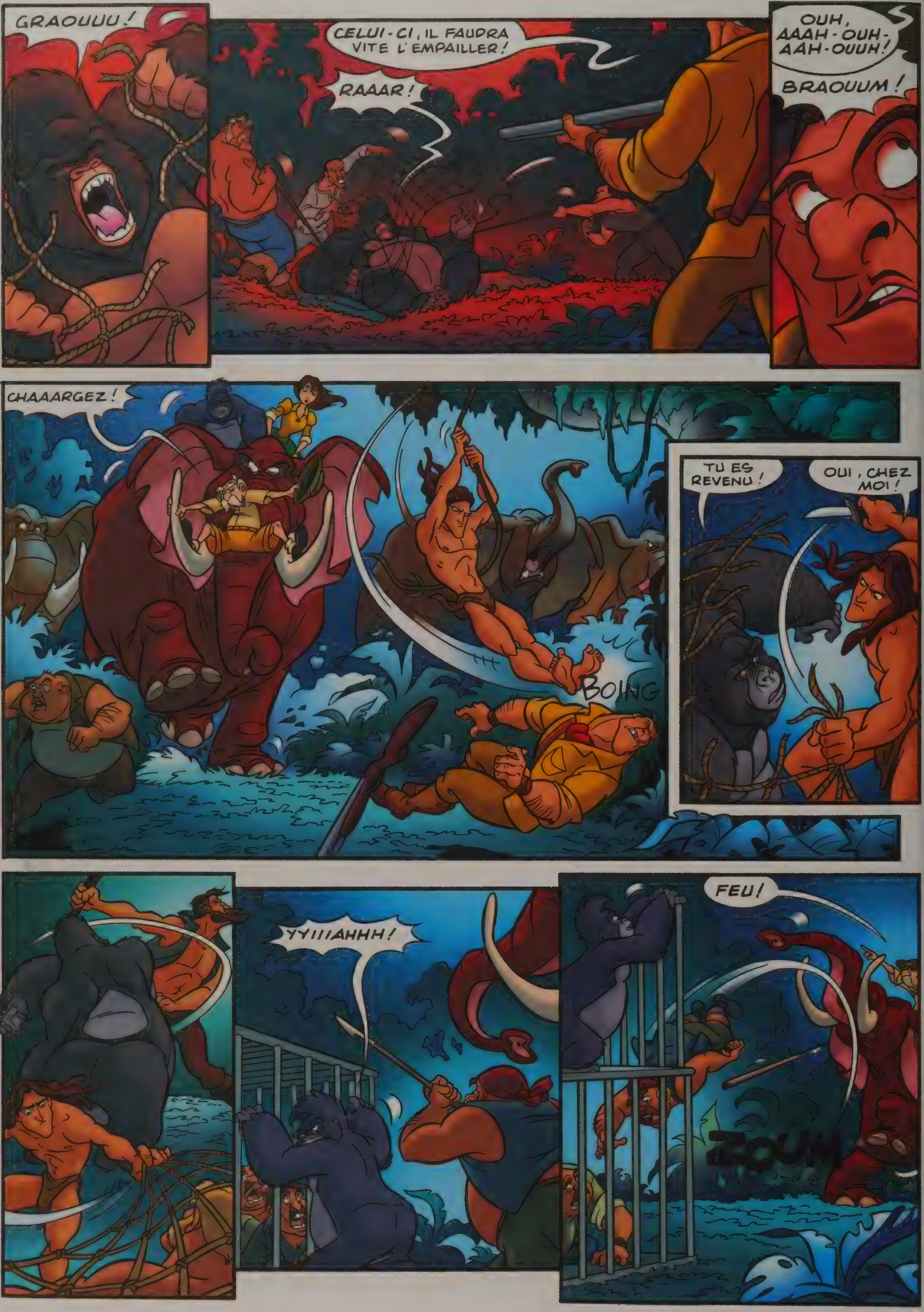

OÙ QUE J'AILLE, TU SERAS TOUJOURS MA MÈRE !
ILS T'ATTENDENT. TU DOIS Y ALLER !
AU REVOIR, TARZAN !
TARZAN, JE SUIS HEUREUSE QUE TU SOIS LÀ !
MÊME PAS DIT AU REVOIR !
ALORS, BON DÉBARRAS !
VA-T'EN, ESPÈCE DE SANS-POIL ! ON N'A PAS BESOIN DE TOI ! INGRAT !
TU REGARDES QUOI ?
IL ME MANQUERA AUSSI !
TU NE SAIS PAS CE QUI T'ATTEND, TARZAN. TU VERRAS COMME LE MONDE EST GRAND ! TOUS VOUDRONT TE CONNAITRE... LES ROIS... LES SCIENTIFIQUES...
TARZAN AVEC JANE !
OUI, AVEC JANE !

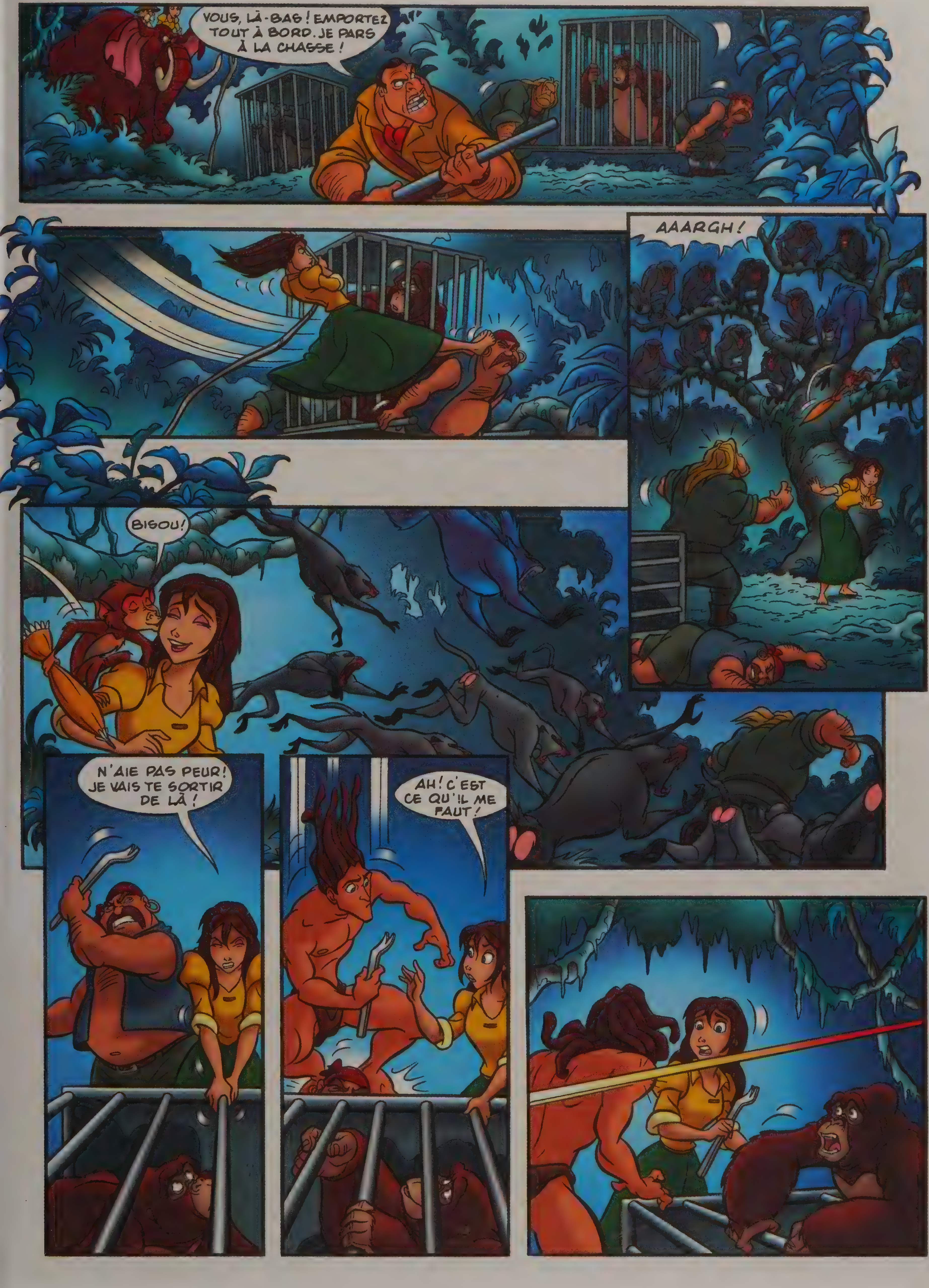

OH!
TARZ...
ATTRAPEZ-LE !
JANE!
TENEZ-LE BIEN !
QUE SE PASSE-T-IL ?
CLAYTON... AU SECOURS!
ON SE CONNAÎT ?... AH! OUI, L'HOMME-SINGE !
CLAYTON... TU... TU...

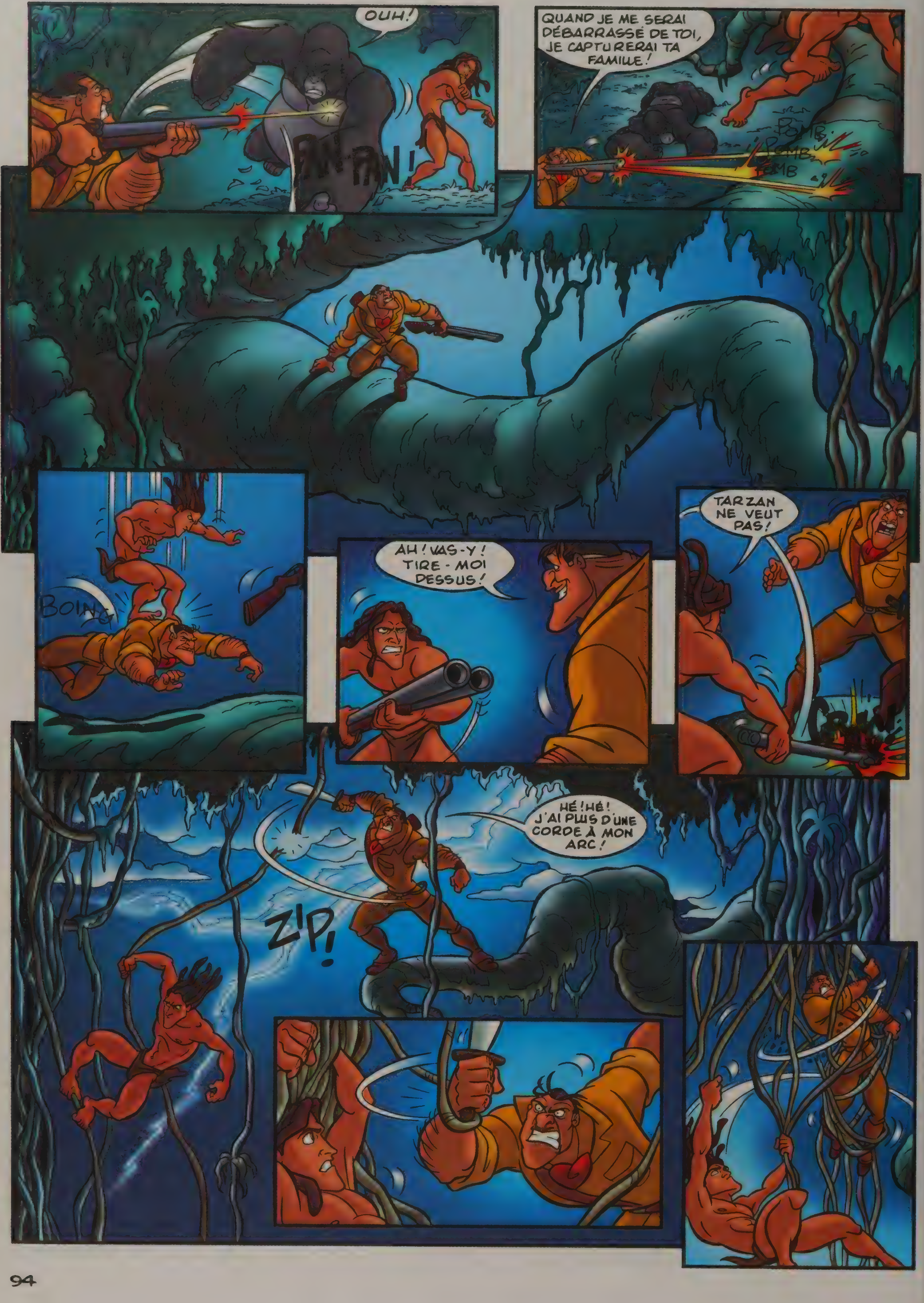

DÉSOLÉ POUR L'ACCUEIL, MAIS JE NE VEUX PAS D'HISTOIRE!
OUF!
GRÂCE À TOI, JE VAIS ÊTRE RICHE!
MAIS...
BOUCLEZ-LE AVEC LES AUTRES!
OUH, AAH-OUH AAAH-OUUH!
...AAH-OUH-AH-OUH!
ON DIRAIT TARZAN!? OUI, IL A DES ENNUIS!
QU'IL DEMANDE À SES NOUVEAUX AMIS DE L'AIDER!
ARGH!
J'EN AI ASSEZ DE TA SUSCEPTIBILITÉ! TARZAN A BESOIN DE NOUS! TU M'ENTENDS!
BON!
TAIS-TOI ET ACCROCHE-TOI!
YAA-TA-TA-TAAA!
TU VEUX ME METTRE EN COLÈRE?
OH! NON, CE N'EST PAS LE MOMENT!

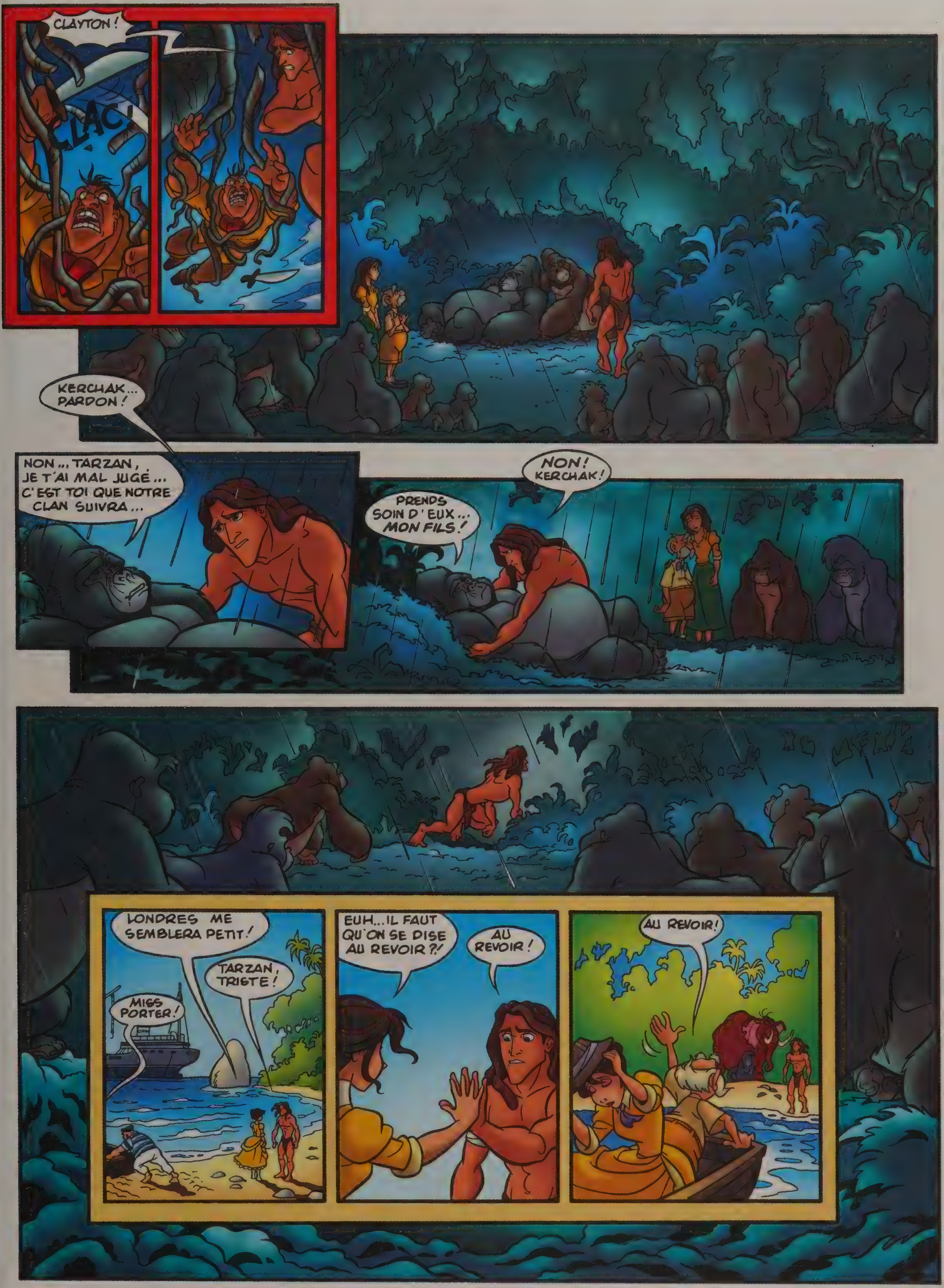

ARRÊTE, TARZAN!
CLAYTON!
CLAYTON NOUS A TRAHIS. JE SUIS DÉSOLÉE!
NON! TARZAN A TRAHI SON CLAN!
QUELLE HONTE, D'ENFERMER CES SUPERBES CRÉATURES!
JE NE ME PENSAIS PAS AUSSI FORT!
HIIII-YAAA!

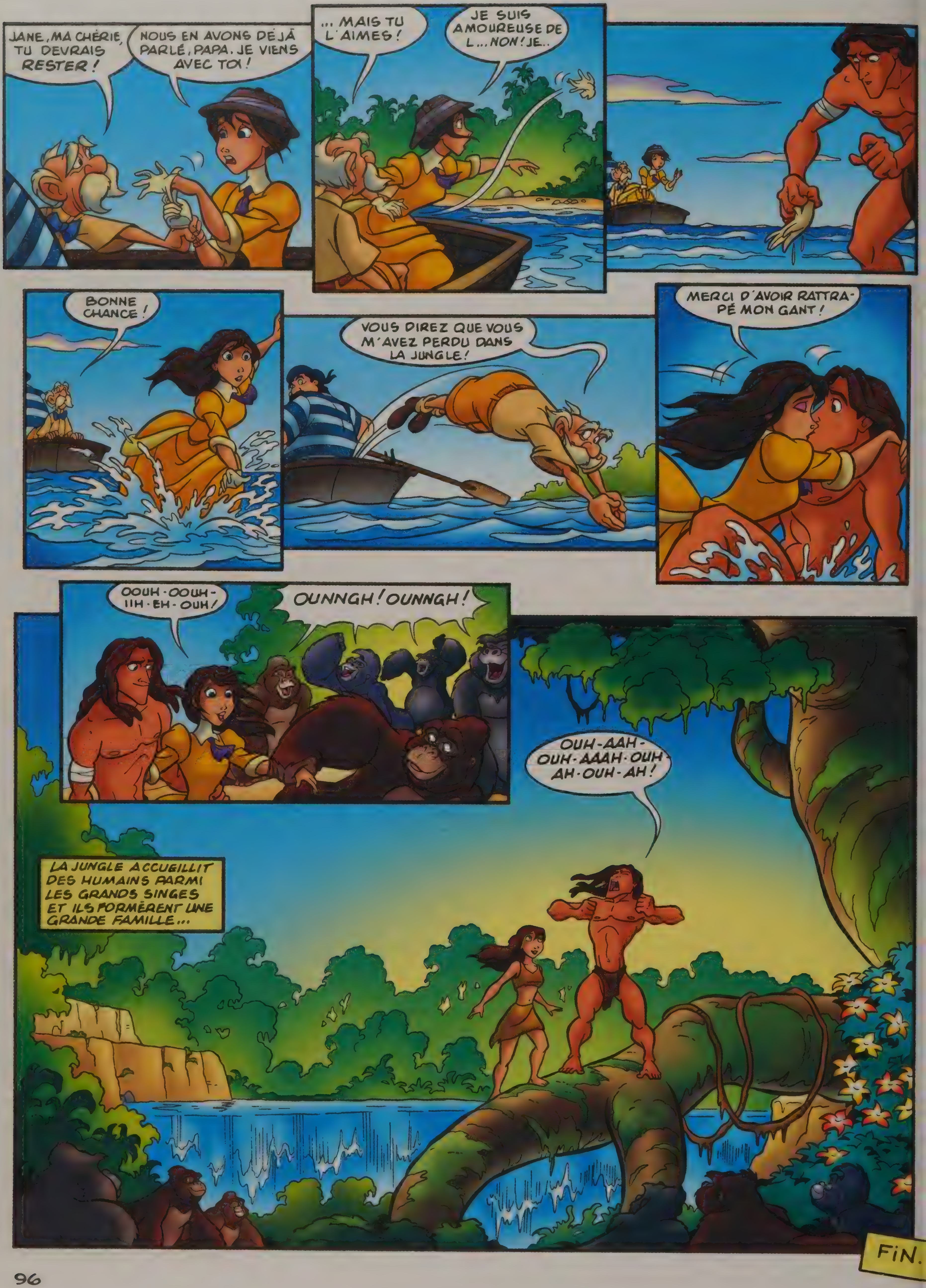

LLLOOOUUU!
OUH! TU ES UNE BÊTE!
BOING
LLOOUU!
ON DIRAIT UN ÉLÉPHANT!
TANTOR!
JE PENSAIS NE JAMAIS TE REVOIR!
ELLE EST TOUCHANTE!
POUU


GRAOUUU!
CELUI-CI, IL FAUDRA VITE L'EMPAILLER!
RAAAR!
OUH, AAAH-OUH-AAH-OUUUH!
BRAOUUM!
CHAAARGEZ!
BOING
TU ES REVENU!
OUI, CHEZ MOI!
YYIIIAHHH!
FEU!
ZBOUM


VOUS, LÀ-BAS ! EMPORTEZ TOUT À BORD. JE PARS À LA CHASSE !
AAARGH !
BISOU !
N'AIE PAS PEUR ! JE VAIS TE SORTIR DE LÀ !
AH ! C'EST CE QU'IL ME FAUT !

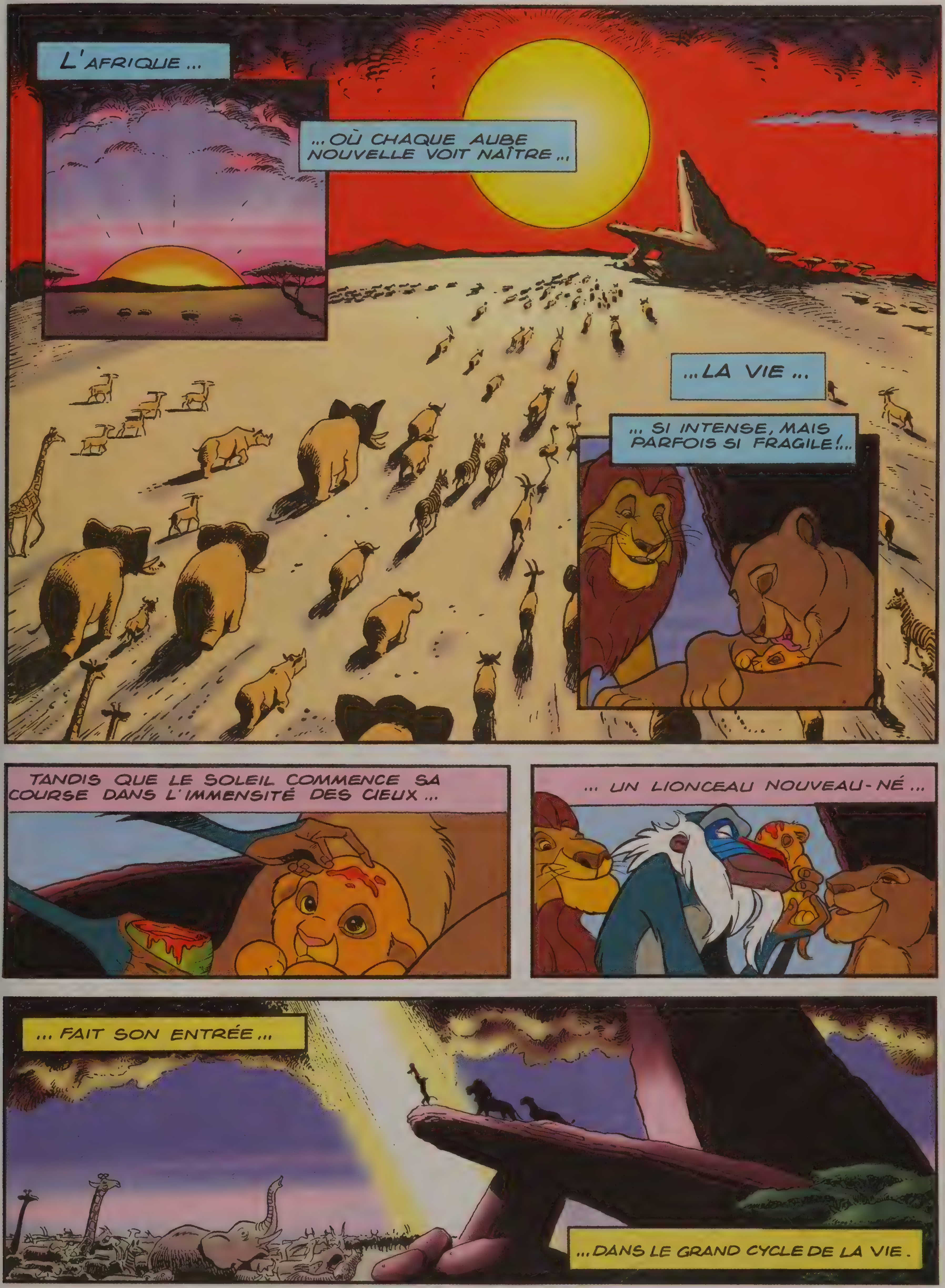

OUH!
PAN! PAN!
QUAND JE ME SERAI DÉBARRASSÉ DE TOI, JE CAPTURERAI TA FAMILLE!
POMB! POMB POMB
BOING
AH! VAS-Y! TIRE-MOI DESSUS!
TARZAN NE VEUT PAS!
HÉ! HÉ! J'AI PLUS D'UNE CORDE À MON ARC!
ZIP!

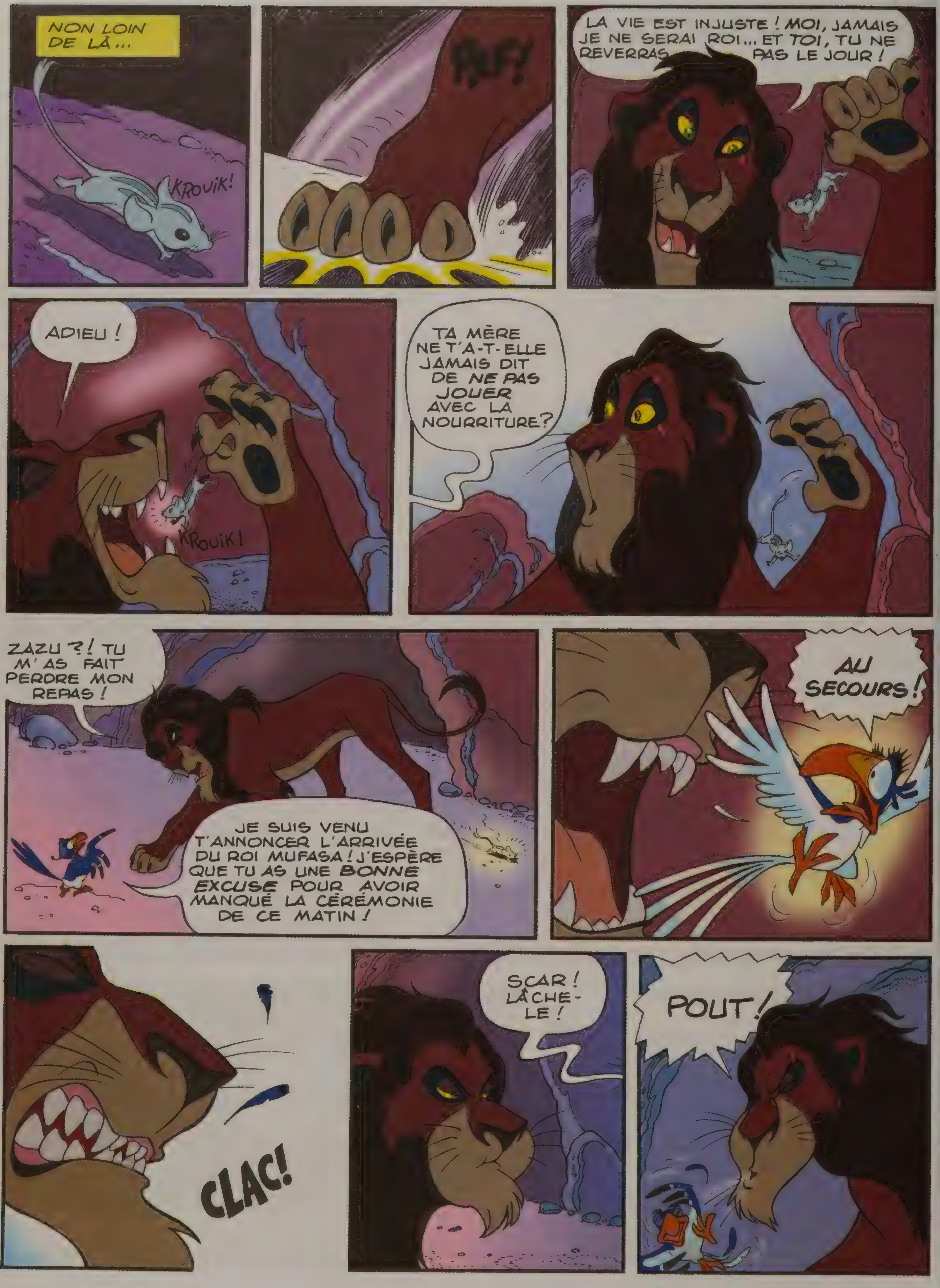

CLAYTON !
CLAC !
KERCHAK... PARDON !
NON... TARZAN, JE T'AI MAL JUGÉ... C'EST TOI QUE NOTRE CLAN SUIVRA...
PRENDS SOIN D'EUX... MON FILS !
NON ! KERCHAK !
LONDRES ME SEMBLERA PETIT !
TARZAN, TRISTE !
MISS PORTER !
EUH... IL FAUT QU'ON SE DISE AU REVOIR ?!
AU REVOIR !
AU REVOIR !

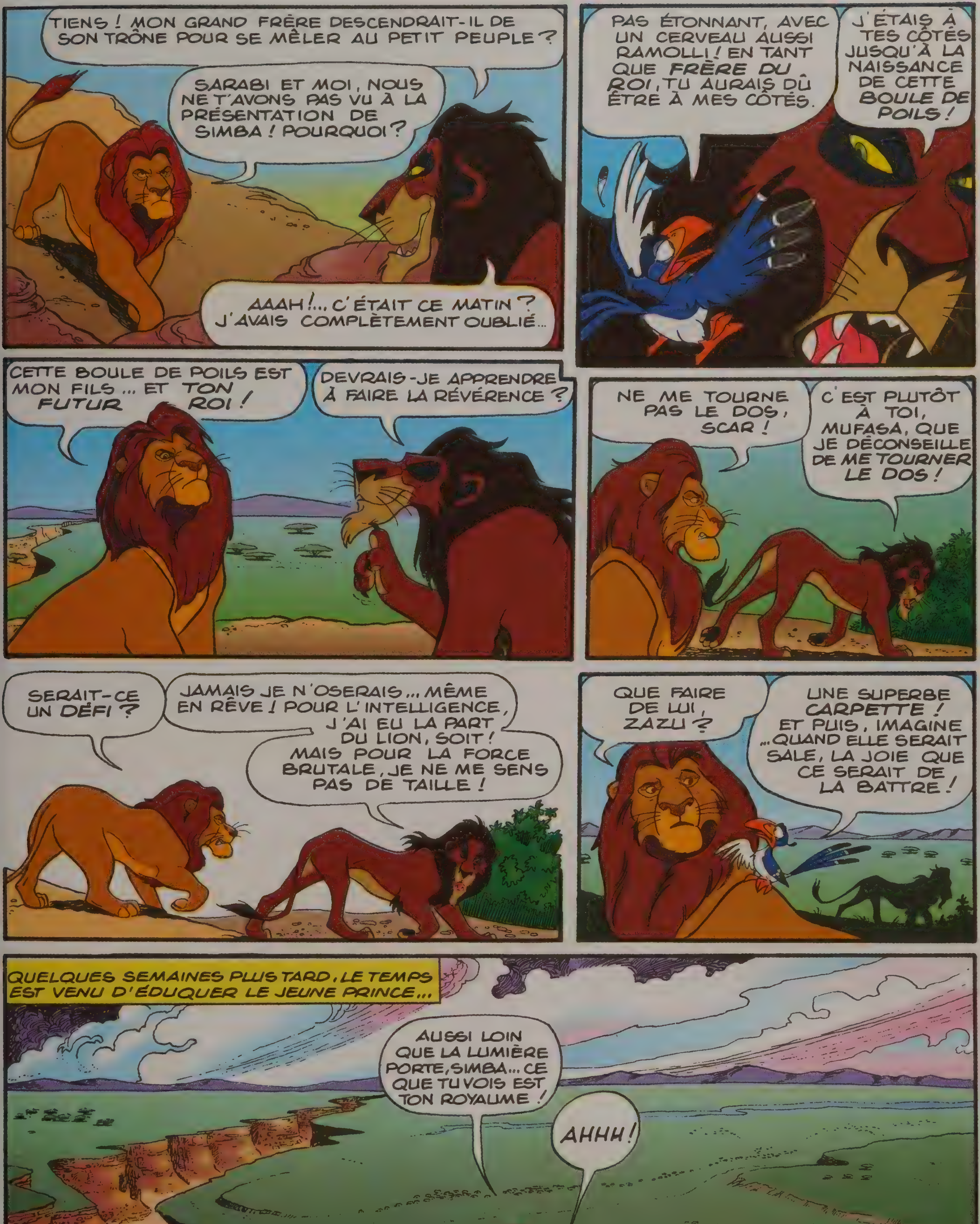

JANE, MA CHÉRIE, TU DEVRAIS RESTER !
NOUS EN AVONS DÉJÀ PARLÉ, PAPA. JE VIENS AVEC TOI !
... MAIS TU L'AIMES !
JE SUIS AMOUREUSE DE L... NON ! JE...
BONNE CHANCE !
VOUS DIREZ QUE VOUS M'AVEZ PERDU DANS LA JUNGLE !
MERCI D'AVOIR RATTRAPÉ MON GANT !
OOUH-OOUH-IIH-EH-OUH !
OUNNGH ! OUNNGH !
OUH-AAH-OUH-AAAH-OUH AH-OUH-AH !
LA JUNGLE ACCUEILLIT DES HUMAINS PARMI LES GRANDS SINGES ET ILS FORMÈRENT UNE GRANDE FAMILLE...
FIN.

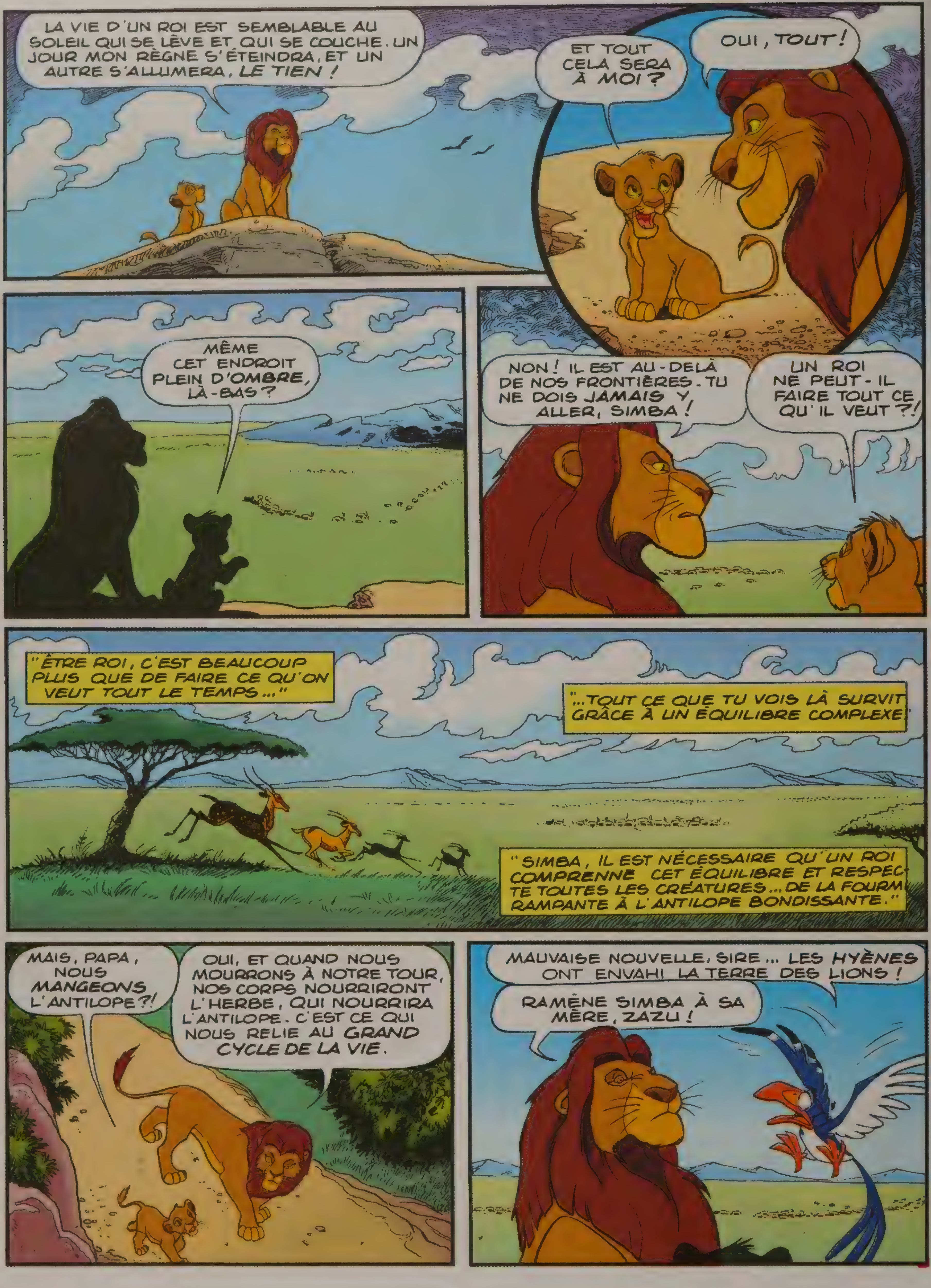
Disney

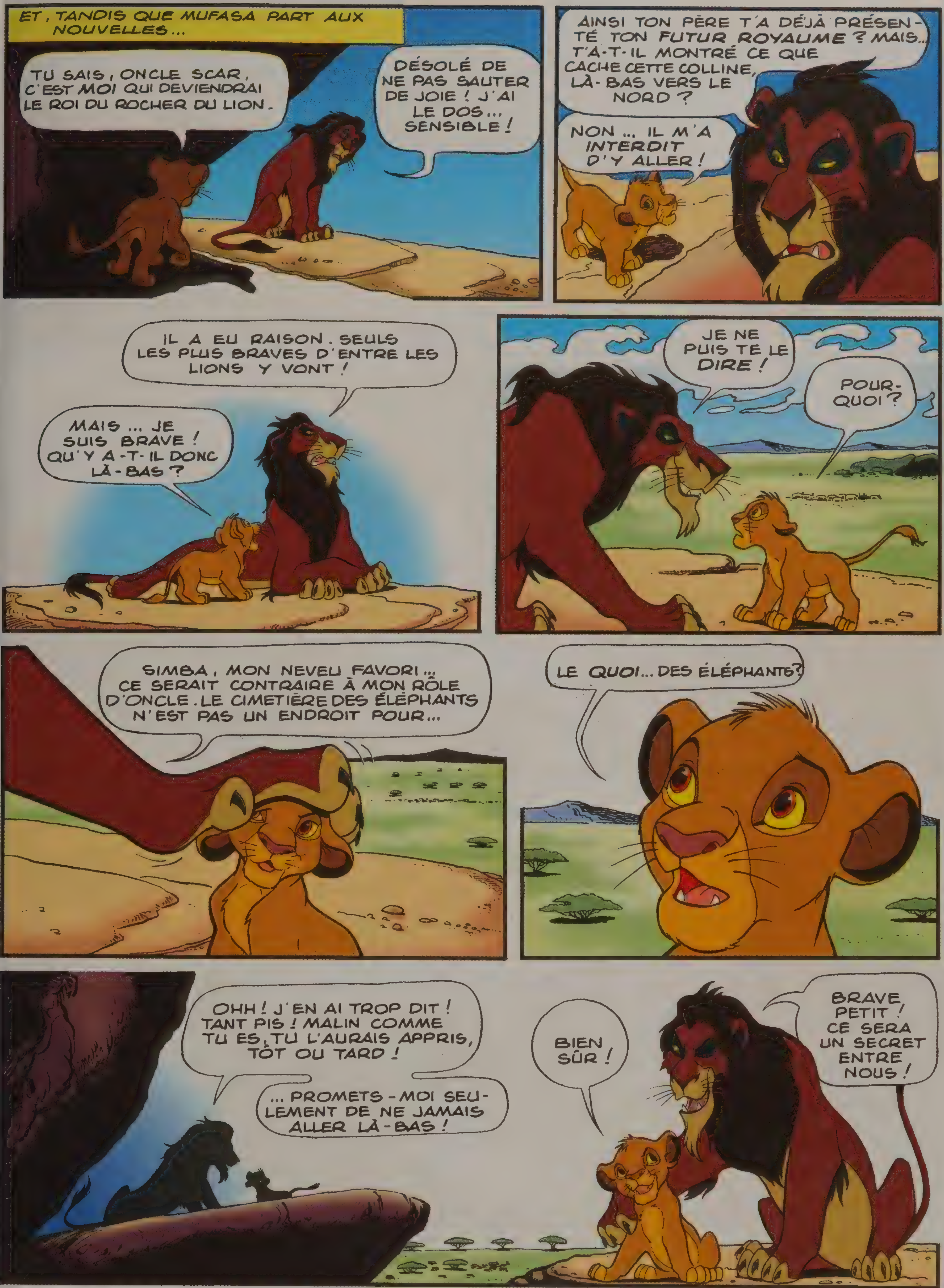
LE ROI LION

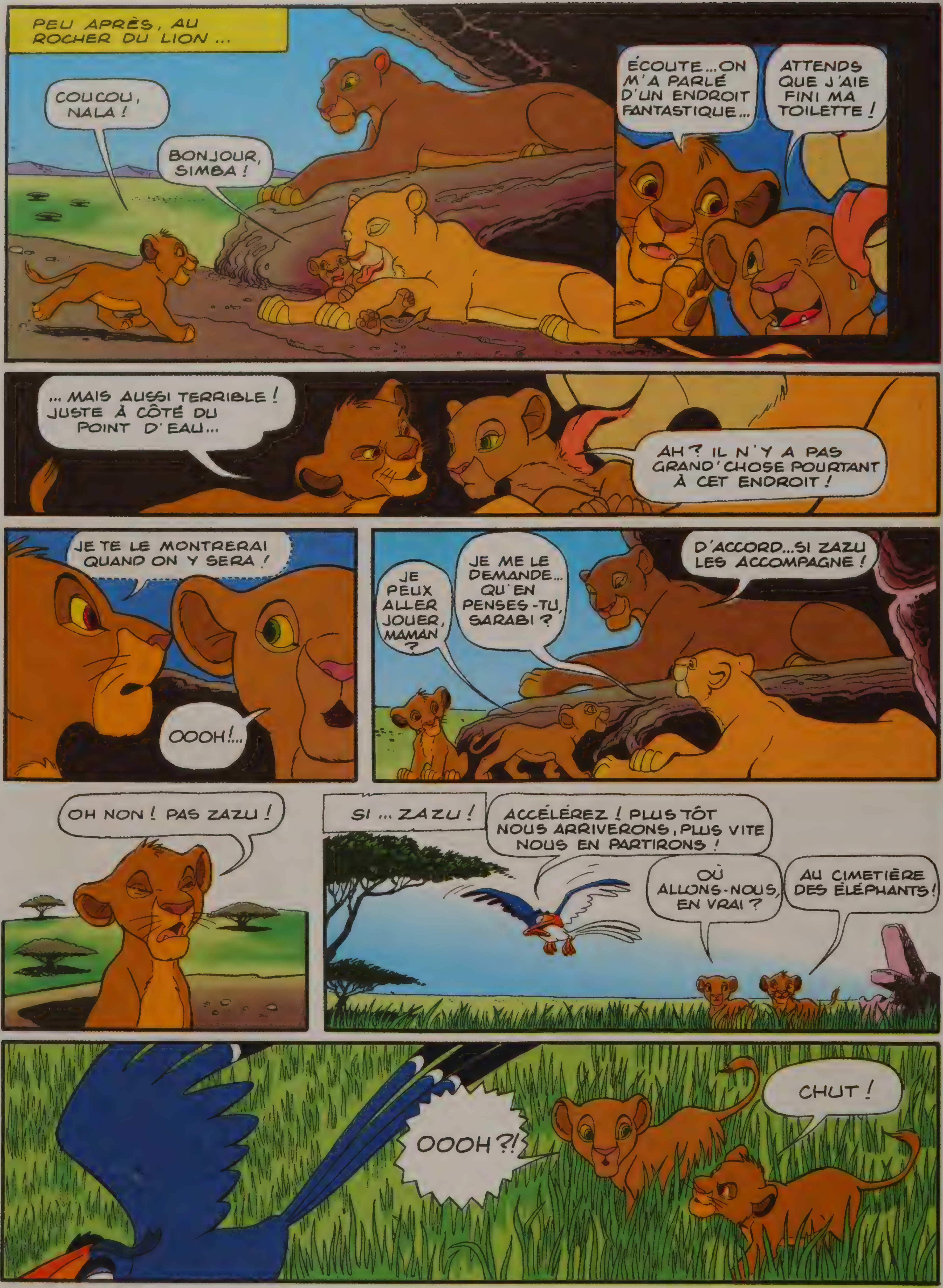

L'AFRIQUE ...
... OÙ CHAQUE AUBE NOUVELLE VOIT NAÎTRE ...
... LA VIE ...
... SI INTENSE, MAIS PARFOIS SI FRAGILE !...
TANDIS QUE LE SOLEIL COMMENCE SA COURSE DANS L'IMMENSITÉ DES CIEUX ...
... UN LIONCEAU NOUVEAU-NÉ ...
... FAIT SON ENTRÉE ...
... DANS LE GRAND CYCLE DE LA VIE.

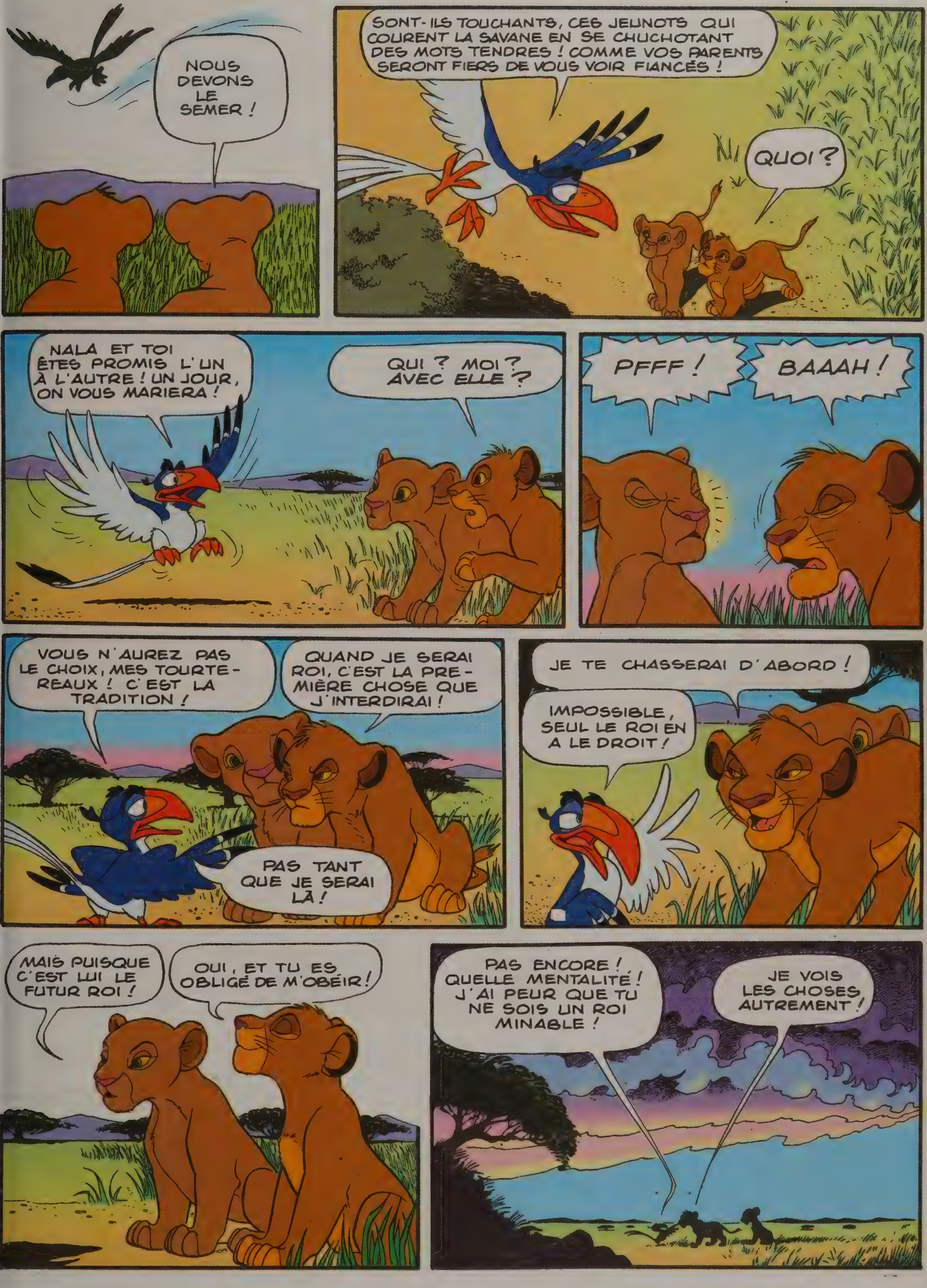

NON LOIN DE LÀ...
KROUIK!
PAF!
LA VIE EST INJUSTE ! MOI, JAMAIS JE NE SERAI ROI... ET TOI, TU NE REVERRAS PAS LE JOUR !
ADIEU !
KROUIK!
TA MÈRE NE T'A-T-ELLE JAMAIS DIT DE NE PAS JOUER AVEC LA NOURRITURE?
ZAZU ?! TU M'AS FAIT PERDRE MON REPAS !
JE SUIS VENU T'ANNONCER L'ARRIVÉE DU ROI MUFASA ! J'ESPÈRE QUE TU AS UNE BONNE EXCUSE POUR AVOIR MANQUÉ LA CÉRÉMONIE DE CE MATIN !
AU SECOURS !
CLAC!
SCAR ! LÂCHE-LE !
POUT !

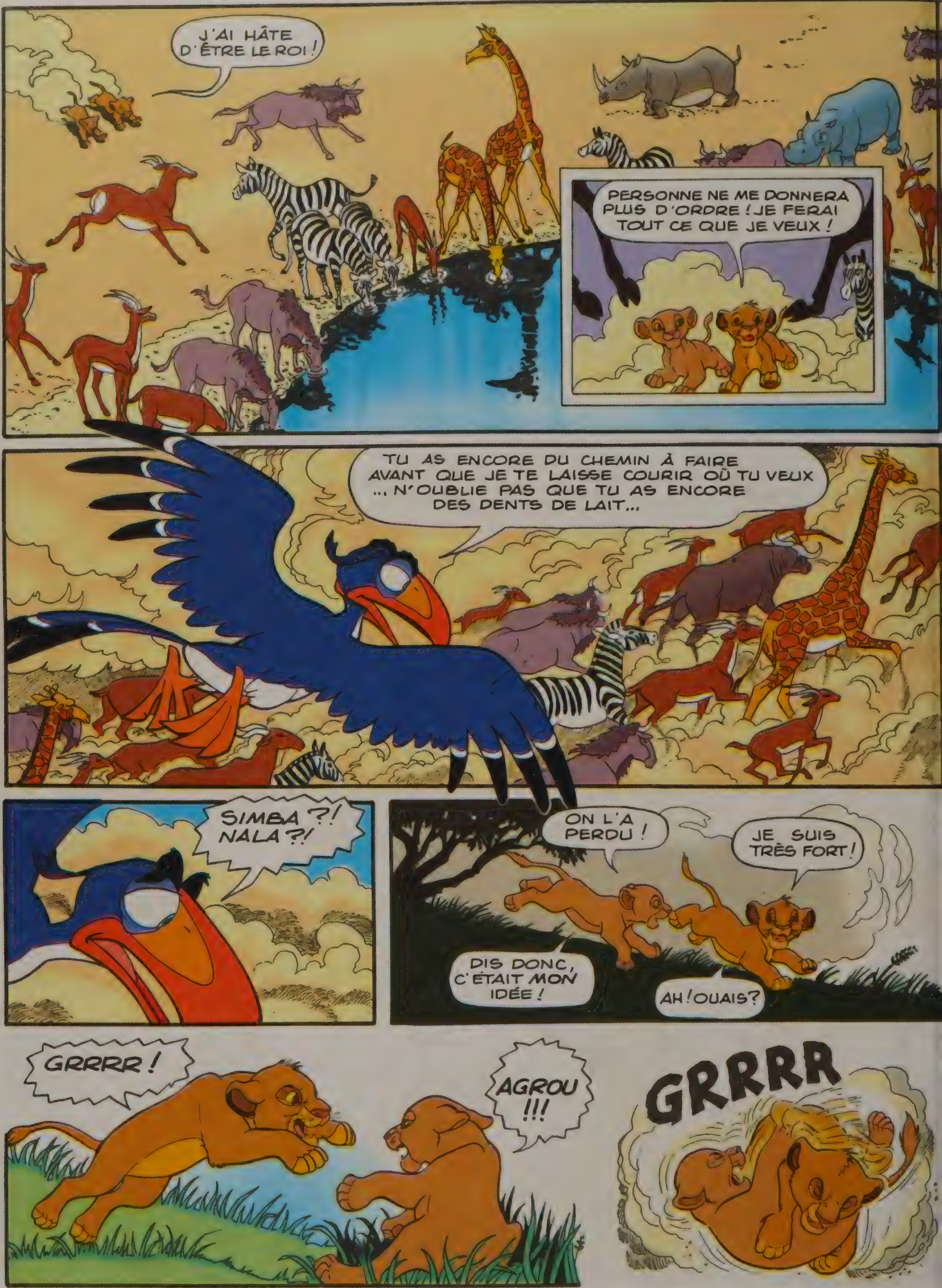

TIENS ! MON GRAND FRÈRE DESCENDRAIT-IL DE SON TRÔNE POUR SE MÊLER AU PETIT PEUPLE ?
SARABI ET MOI, NOUS NE T'AVONS PAS VU À LA PRÉSENTATION DE SIMBA ! POURQUOI ?
AAAH !... C'ÉTAIT CE MATIN ? J'AVAIS COMPLÈTEMENT OUBLIÉ...
PAS ÉTONNANT, AVEC UN CERVEAU AUSSI RAMOLLI ! EN TANT QUE FRÈRE DU ROI, TU AURAIS DÛ ÊTRE À MES CÔTÉS.
J'ÉTAIS À TES CÔTÉS JUSQU'À LA NAISSANCE DE CETTE BOULE DE POILS !
CETTE BOULE DE POILS EST MON FILS ... ET TON FUTUR ROI !
DEVRAIS-JE APPRENDRE À FAIRE LA RÉVÉRENCE ?
NE ME TOURNE PAS LE DOS, SCAR !
C'EST PLUTÔT À TOI, MUFASA, QUE JE DÉCONSEILLE DE ME TOURNER LE DOS !
SERAIT-CE UN DÉFI ?
JAMAIS JE N'OSERAIS... MÊME EN RÊVE ! POUR L'INTELLIGENCE, J'AI EU LA PART DU LION, SOIT !
MAIS POUR LA FORCE BRUTALE, JE NE ME SENS PAS DE TAILLE !
QUE FAIRE DE LUI, ZAZU ?
UNE SUPERBE CARPETTE ! ET PUIS, IMAGINE ...QUAND ELLE SERAIT SALE, LA JOIE QUE CE SERAIT DE LA BATTRE !
QUELQUES SEMAINES PLUS TARD, LE TEMPS EST VENU D'ÉDUQUER LE JEUNE PRINCE...
AUSSI LOIN QUE LA LUMIÈRE PORTE, SIMBA... CE QUE TU VOIS EST TON ROYAUME !
AHHH !

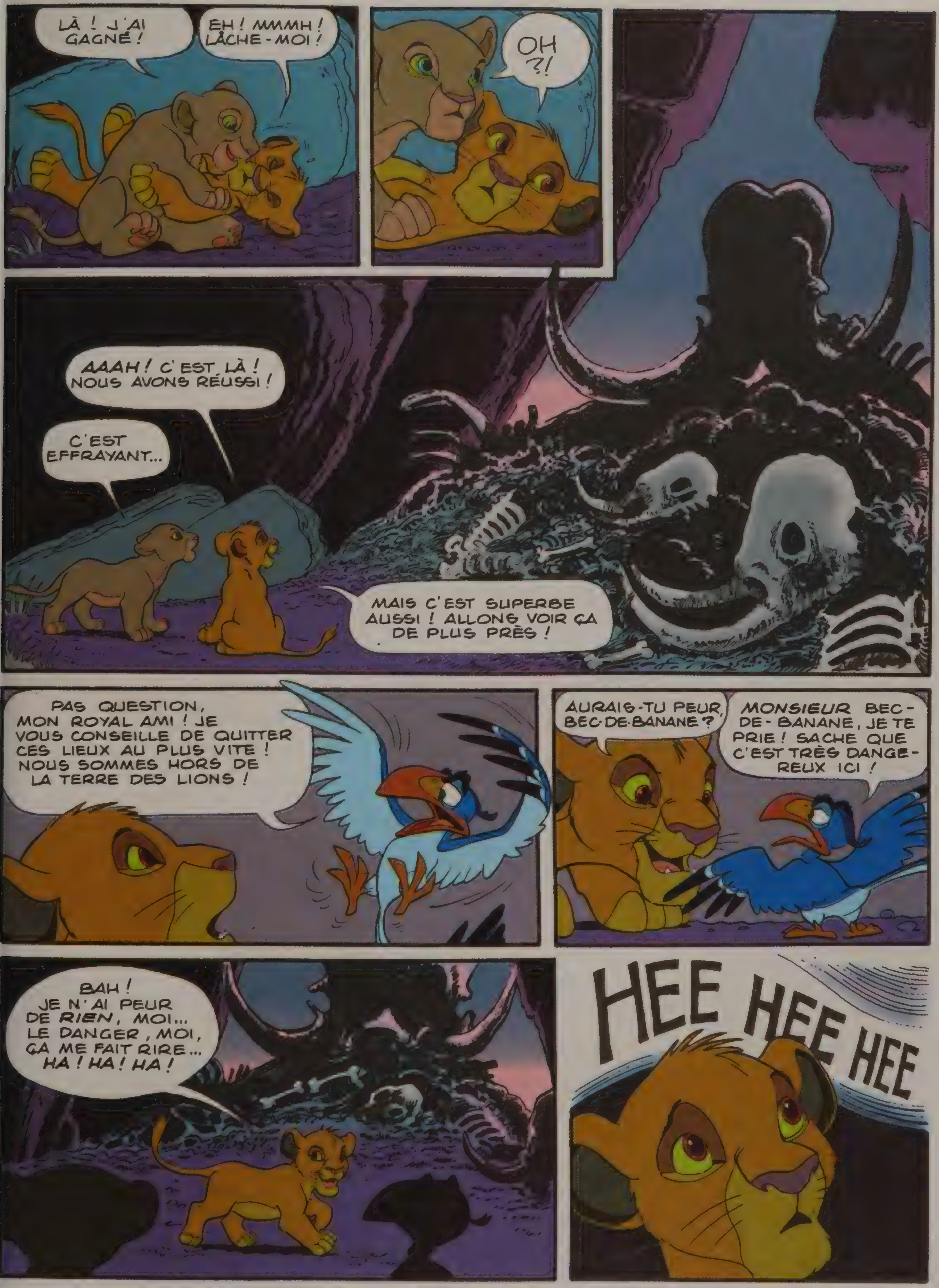

LA VIE D'UN ROI EST SEMBLABLE AU SOLEIL QUI SE LÈVE ET QUI SE COUCHE. UN JOUR MON RÈGNE S'ÉTEINDRA, ET UN AUTRE S'ALLUMERA, LE TIEN !
ET TOUT CELA SERA À MOI ?
OUI, TOUT !
MÊME CET ENDROIT PLEIN D'OMBRE, LÀ-BAS ?
NON ! IL EST AU-DELÀ DE NOS FRONTIÈRES. TU NE DOIS JAMAIS Y ALLER, SIMBA !
UN ROI NE PEUT-IL FAIRE TOUT CE QU'IL VEUT ?!
"ÊTRE ROI, C'EST BEAUCOUP PLUS QUE DE FAIRE CE QU'ON VEUT TOUT LE TEMPS..."
"...TOUT CE QUE TU VOIS LÀ SURVIT GRÂCE À UN ÉQUILIBRE COMPLEXE."
"SIMBA, IL EST NÉCESSAIRE QU'UN ROI COMPRENNE CET ÉQUILIBRE ET RESPECTE TOUTES LES CRÉATURES... DE LA FOURM RAMPANTE À L'ANTILOPE BONDISSANTE."
MAIS, PAPA, NOUS MANGEONS L'ANTILOPE ?!
OUI, ET QUAND NOUS MOURRONS À NOTRE TOUR, NOS CORPS NOURRIRONT L'HERBE, QUI NOURRIRA L'ANTILOPE. C'EST CE QUI NOUS RELIE AU GRAND CYCLE DE LA VIE.
MAUVAISE NOUVELLE, SIRE... LES HYÈNES ONT ENVAHI LA TERRE DES LIONS !
RAMÈNE SIMBA À SA MÈRE, ZAZU !

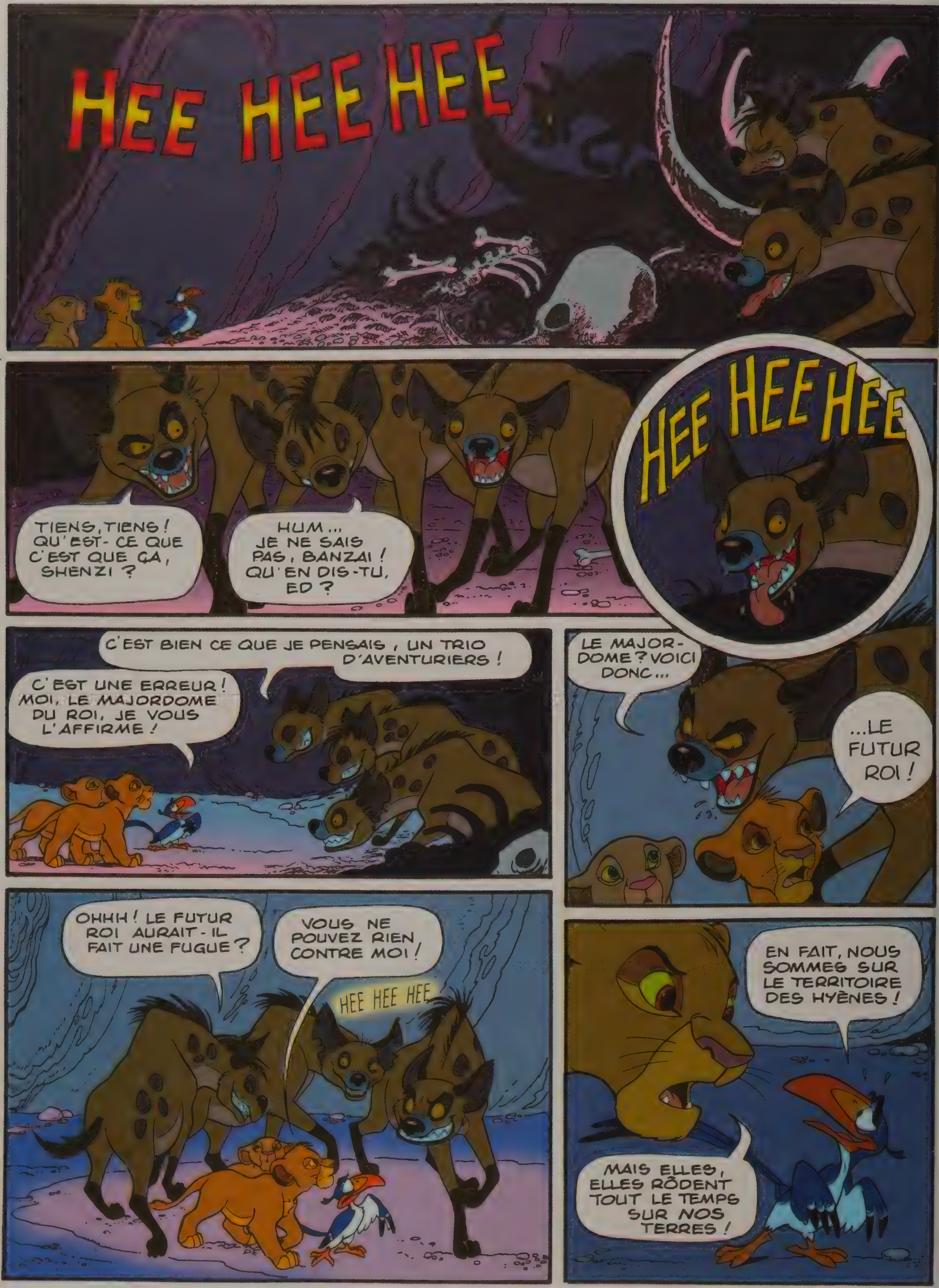

ET, TANDIS QUE MUFASA PART AUX NOUVELLES...
TU SAIS, ONCLE SCAR, C'EST *MOI* QUI DEVIENDRAI LE ROI DU ROCHER DU LION.
DÉSOLÉ DE NE PAS SAUTER DE JOIE ! J'AI LE DOS... SENSIBLE !
AINSI TON PÈRE T'A DÉJÀ PRÉSENTÉ TON *FUTUR ROYAUME* ? *MAIS*... T'A-T-IL MONTRÉ CE QUE CACHE CETTE COLLINE, LÀ-BAS VERS LE NORD ?
NON... IL M'A *INTERDIT* D'Y ALLER !
IL A EU RAISON. SEULS LES PLUS BRAVES D'ENTRE LES LIONS Y VONT !
MAIS... JE SUIS BRAVE ! QU'Y A-T-IL DONC LÀ-BAS ?
JE NE PUIS TE LE *DIRE* !
POURQUOI ?
SIMBA, MON NEVEU FAVORI... CE SERAIT CONTRAIRE À MON RÔLE D'ONCLE. LE CIMETIÈRE DES ÉLÉPHANTS N'EST PAS UN ENDROIT POUR...
LE *QUOI*... DES ÉLÉPHANTS ?
OHH ! J'EN AI TROP DIT ! TANT PIS ! MALIN COMME TU ES, TU L'AURAIS APPRIS, TÔT OU TARD !
... PROMETS-MOI SEULEMENT DE NE JAMAIS ALLER LÀ-BAS !
BIEN SÛR !
BRAVE PETIT ! CE SERA UN SECRET ENTRE NOUS !

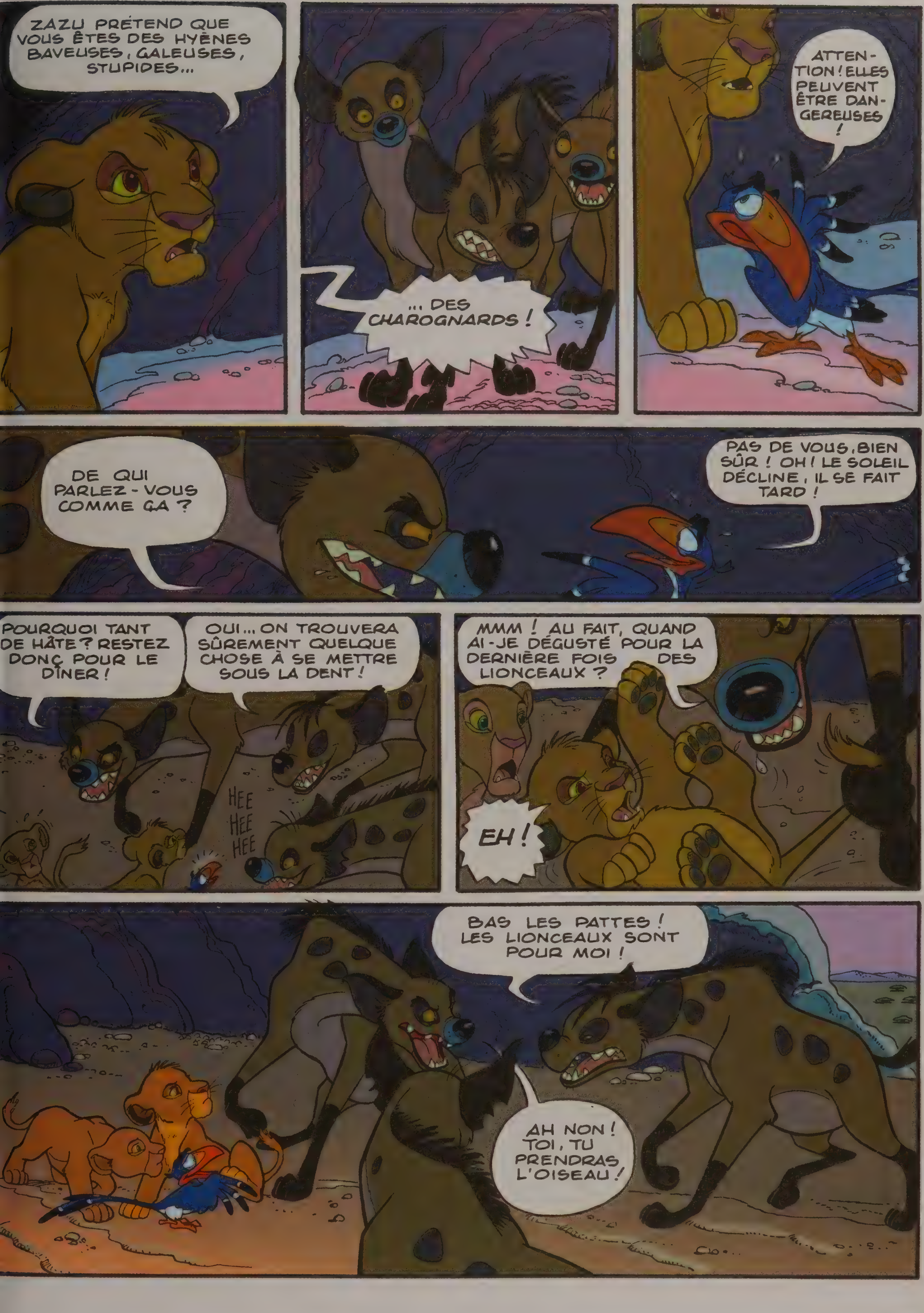

PEU APRÈS, AU ROCHER DU LION ...
COUCOU, NALA !
BONJOUR, SIMBA !
ÉCOUTE ... ON M'A PARLÉ D'UN ENDROIT FANTASTIQUE ...
ATTENDS QUE J'AIE FINI MA TOILETTE !
... MAIS AUSSI TERRIBLE ! JUSTE À CÔTÉ DU POINT D'EAU ...
AH ? IL N'Y A PAS GRAND'CHOSE POURTANT À CET ENDROIT !
JE TE LE MONTRERAI QUAND ON Y SERA !
OOOH !...
JE PEUX ALLER JOUER, MAMAN ?
JE ME LE DEMANDE ... QU'EN PENSES-TU, SARABI ?
D'ACCORD ... SI ZAZU LES ACCOMPAGNE !
OH NON ! PAS ZAZU !
SI ... ZAZU !
ACCÉLÉREZ ! PLUS TÔT NOUS ARRIVERONS, PLUS VITE NOUS EN PARTIRONS !
OÙ ALLONS-NOUS, EN VRAI ?
AU CIMETIÈRE DES ÉLÉPHANTS !
OOOH ?!
CHUT !

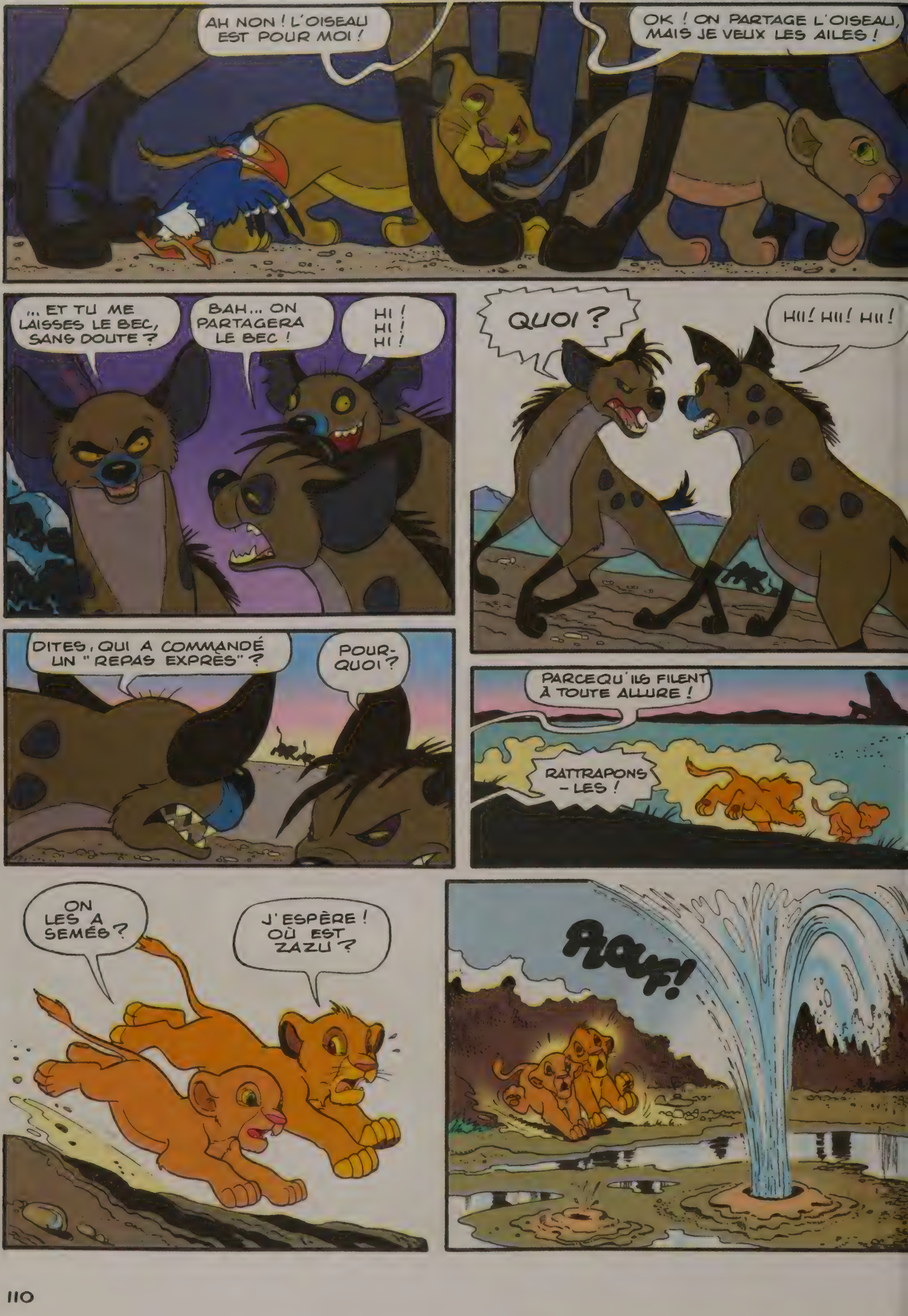

NOUS DEVONS LE SEMER !
SONT-ILS TOUCHANTS, CES JEUNOTS QUI COURENT LA SAVANE EN SE CHUCHOTANT DES MOTS TENDRES ! COMME VOS PARENTS SERONT FIERS DE VOUS VOIR FIANCÉS !
QUOI ?
NALA ET TOI ÊTES PROMIS L'UN À L'AUTRE ! UN JOUR, ON VOUS MARIERA !
QUI ? MOI ? AVEC ELLE ?
PFFF !
BAAAH !
VOUS N'AUREZ PAS LE CHOIX, MES TOURTEREAUX ! C'EST LA TRADITION !
QUAND JE SERAI ROI, C'EST LA PREMIÈRE CHOSE QUE J'INTERDIRAI !
PAS TANT QUE JE SERAI LÀ !
JE TE CHASSERAI D'ABORD !
IMPOSSIBLE, SEUL LE ROI EN A LE DROIT !
MAIS PUISQUE C'EST LUI LE FUTUR ROI !
OUI, ET TU ES OBLIGÉ DE M'OBÉIR !
PAS ENCORE ! QUELLE MENTALITÉ ! J'AI PEUR QUE TU NE SOIS UN ROI MINABLE !
JE VOIS LES CHOSES AUTREMENT !

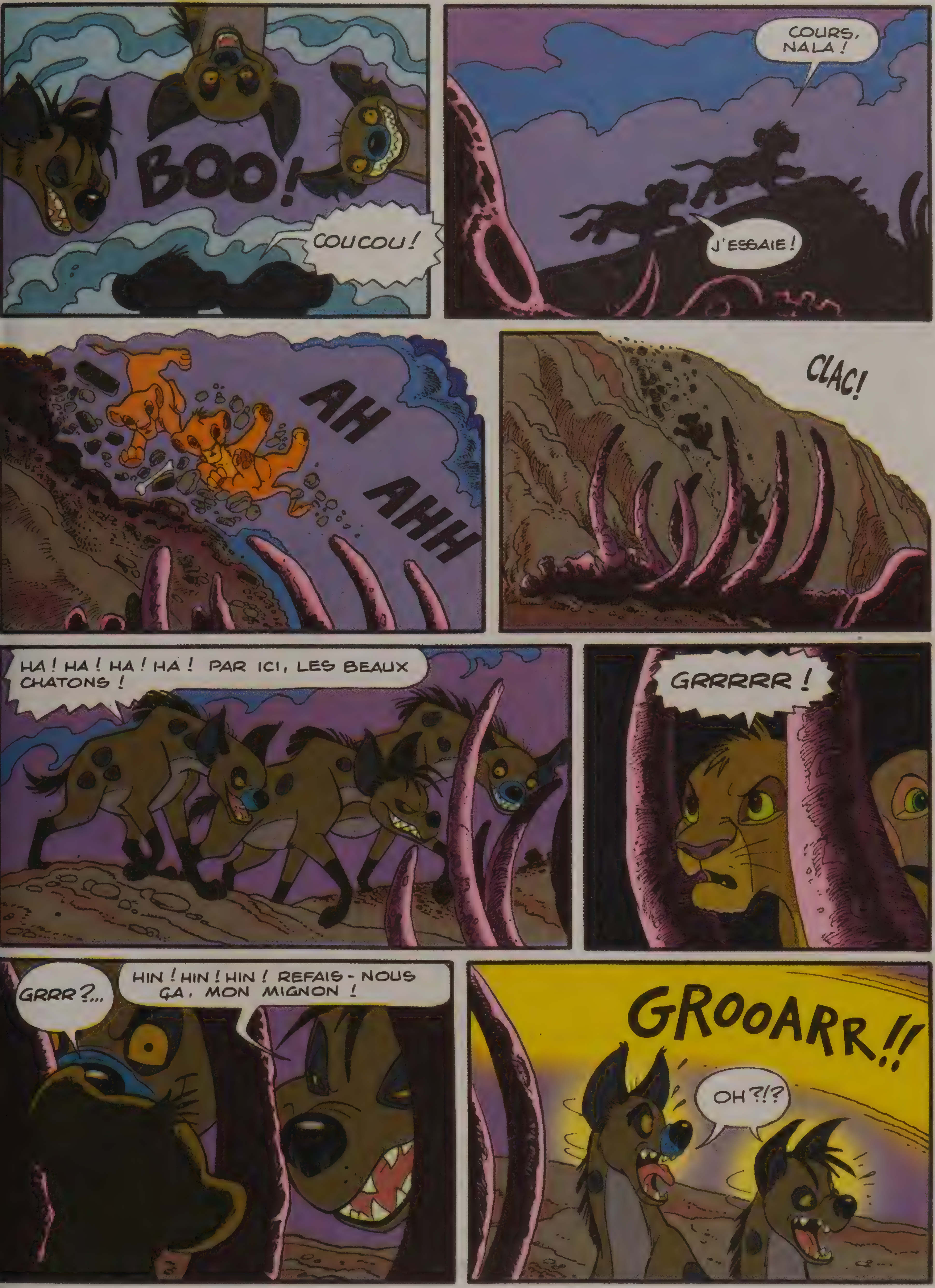

J'AI HÂTE D'ÊTRE LE ROI !
PERSONNE NE ME DONNERA PLUS D'ORDRE ! JE FERAI TOUT CE QUE JE VEUX !
TU AS ENCORE DU CHEMIN À FAIRE AVANT QUE JE TE LAISSE COURIR OÙ TU VEUX ... N'OUBLIE PAS QUE TU AS ENCORE DES DENTS DE LAIT...
SIMBA ?! NALA ?!
ON L'A PERDU !
JE SUIS TRÈS FORT !
DIS DONC, C'ÉTAIT MON IDÉE !
AH ! OUAIS ?
GRRRR !
AGROU !!!
GRRRR

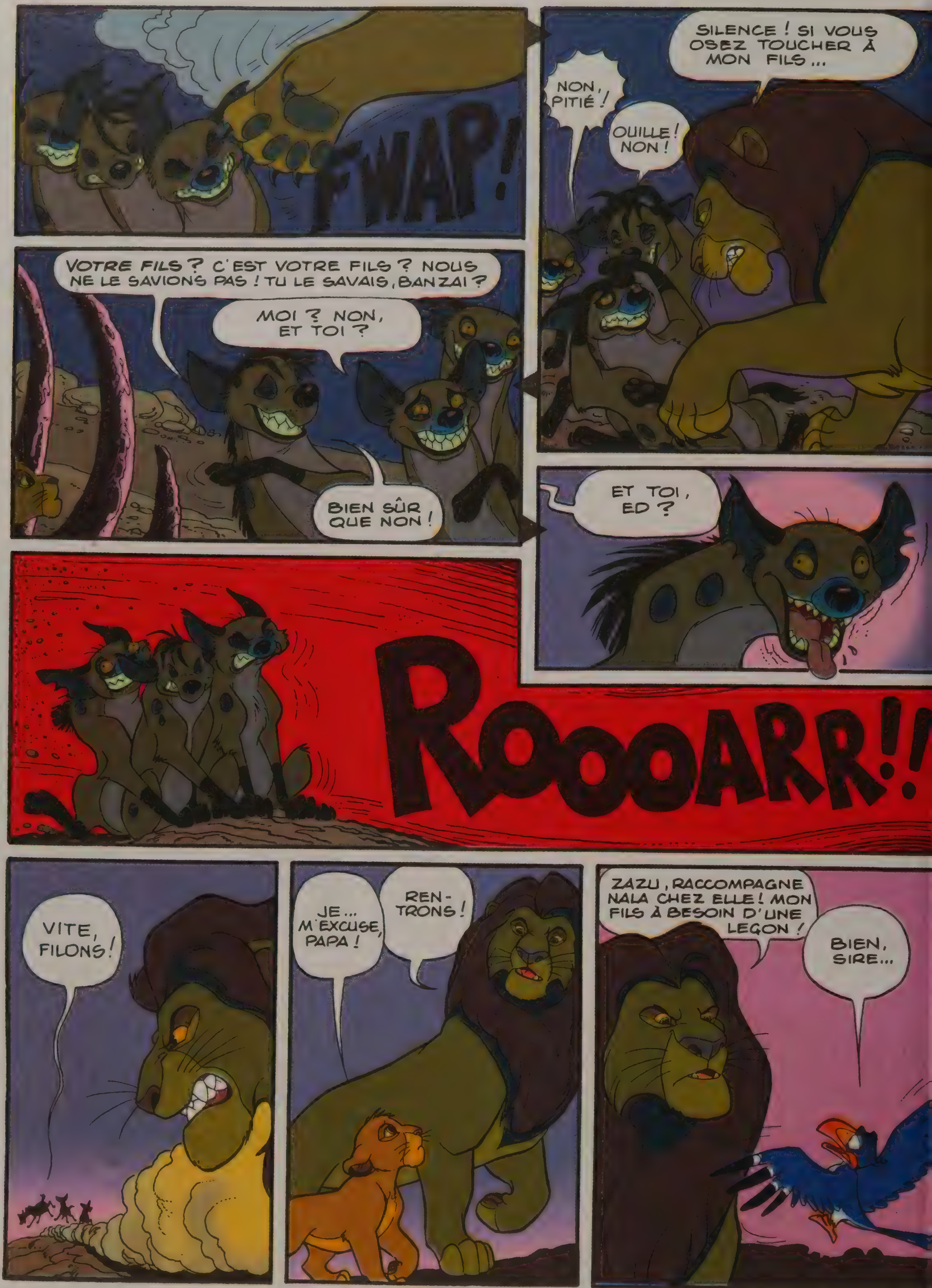

LÀ ! J'AI GAGNÉ !
EH ! MMMH ! LÂCHE-MOI !
OH ?!
AAAH ! C'EST LÀ ! NOUS AVONS RÉUSSI !
C'EST EFFRAYANT...
MAIS C'EST SUPERBE AUSSI ! ALLONS VOIR ÇA DE PLUS PRÈS !
PAS QUESTION, MON ROYAL AMI ! JE VOUS CONSEILLE DE QUITTER CES LIEUX AU PLUS VITE ! NOUS SOMMES HORS DE LA TERRE DES LIONS !
AURAIS-TU PEUR, BEC-DE-BANANE ?
MONSIEUR BEC-DE-BANANE, JE TE PRIE ! SACHE QUE C'EST TRÈS DANGEREUX ICI !
BAH ! JE N'AI PEUR DE RIEN, MOI... LE DANGER, MOI, ÇA ME FAIT RIRE... HA ! HA ! HA !
HEE HEE HEE HEE

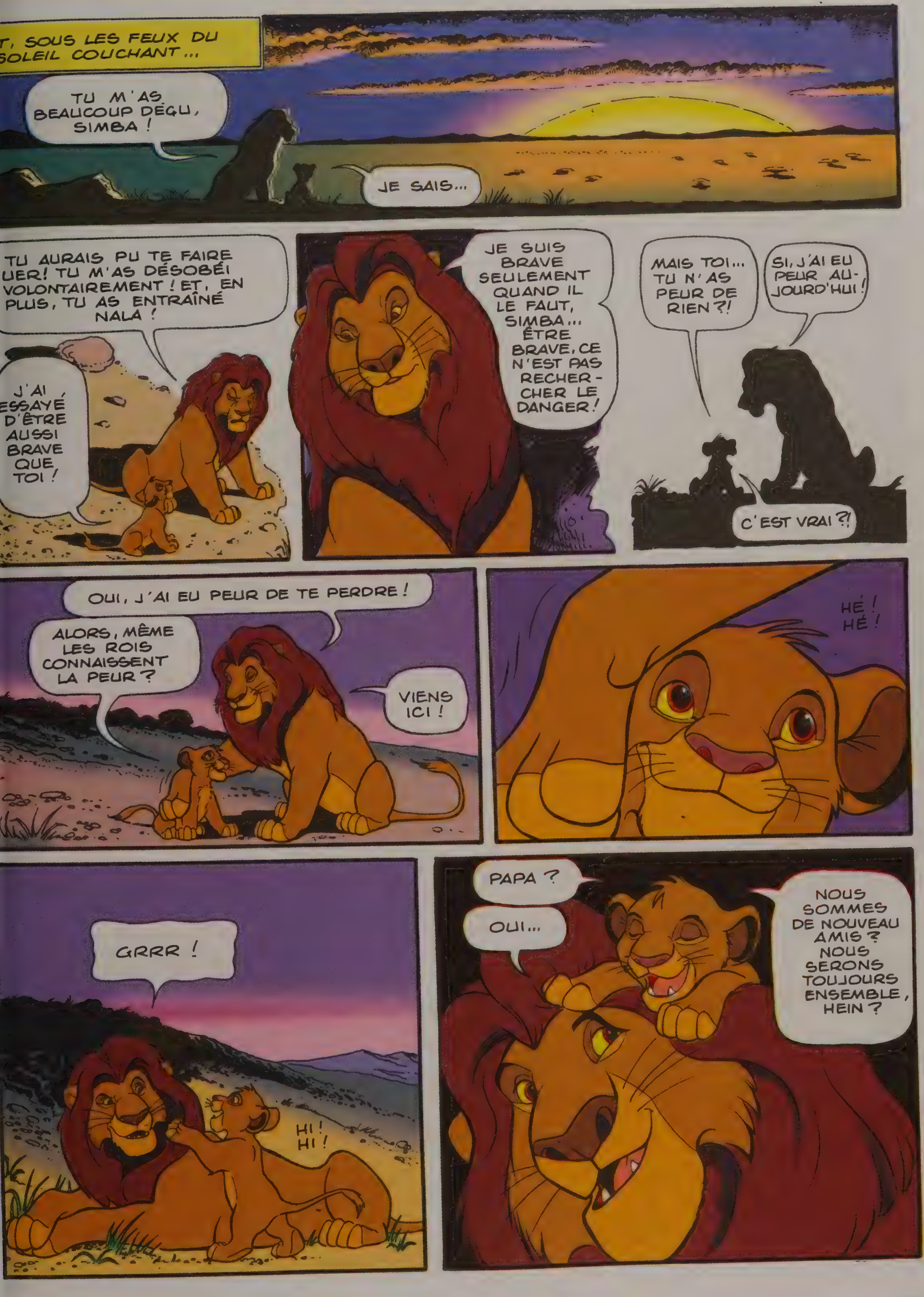

HEE HEE HEE
TIENS, TIENS ! QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA, SHENZI ?
HUM... JE NE SAIS PAS, BANZAI ! QU'EN DIS-TU, ED ?
HEE HEE HEE
C'EST BIEN CE QUE JE PENSAIS, UN TRIO D'AVENTURIERS !
C'EST UNE ERREUR ! MOI, LE MAJORDOME DU ROI, JE VOUS L'AFFIRME !
LE MAJORDOME ? VOICI DONC...
...LE FUTUR ROI !
OHHH ! LE FUTUR ROI AURAIT-IL FAIT UNE FUGUE ?
VOUS NE POUVEZ RIEN CONTRE MOI !
HEE HEE HEE
EN FAIT, NOUS SOMMES SUR LE TERRITOIRE DES HYÈNES !
MAIS ELLES, ELLES RÔDENT TOUT LE TEMPS SUR NOS TERRES !

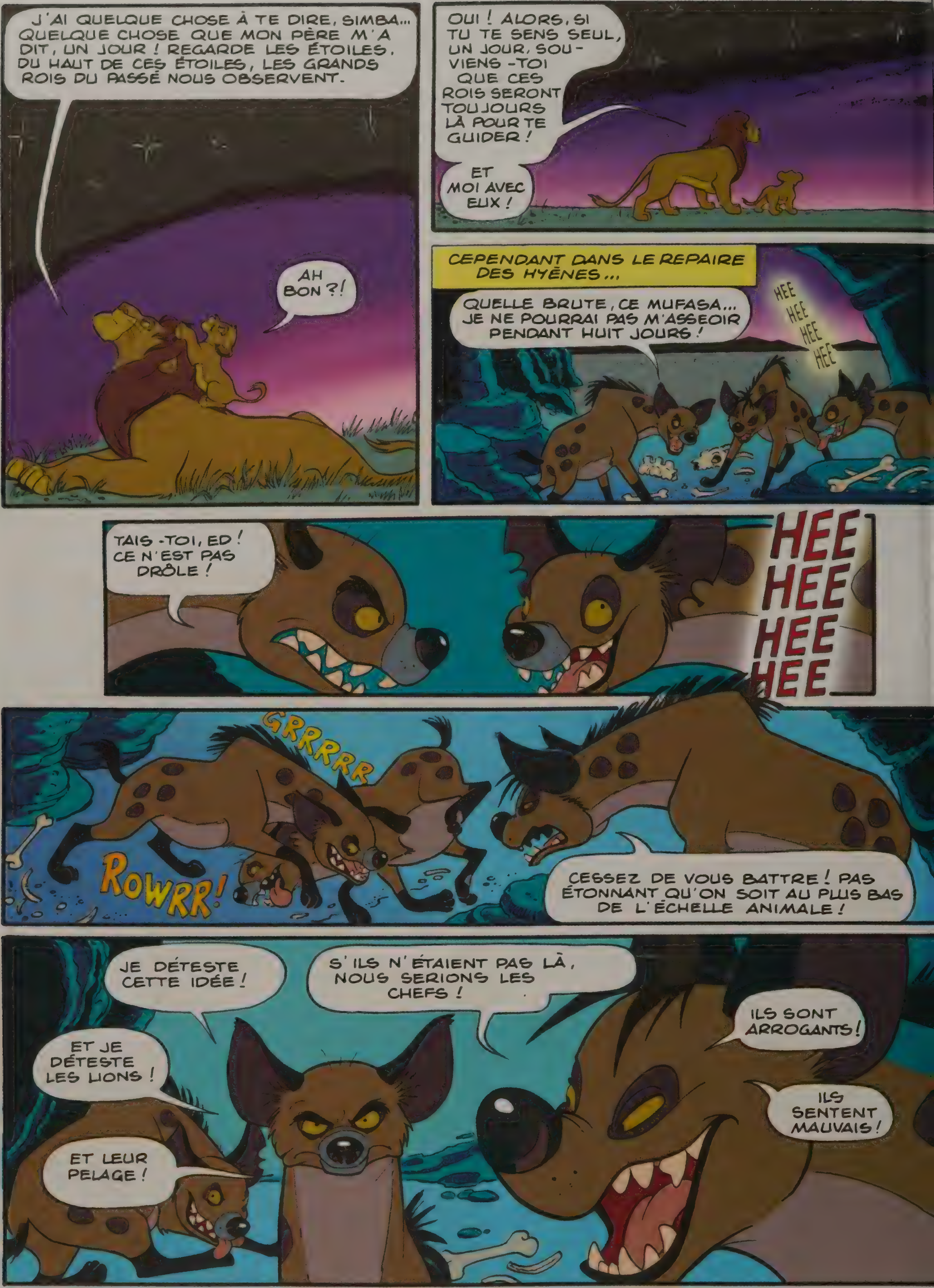

ZAZU PRÉTEND QUE VOUS ÊTES DES HYÈNES BAVEUSES, GALEUSES, STUPIDES...
... DES CHAROGNARDS !
ATTENTION ! ELLES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !
DE QUI PARLEZ-VOUS COMME ÇA ?
PAS DE VOUS, BIEN SÛR ! OH ! LE SOLEIL DÉCLINE, IL SE FAIT TARD !
POURQUOI TANT DE HÂTE ? RESTEZ DONÇ POUR LE DÎNER !
OUI... ON TROUVERA SÛREMENT QUELQUE CHOSE À SE METTRE SOUS LA DENT !
HEE HEE HEE
MMM ! AU FAIT, QUAND AI-JE DÉGUSTÉ POUR LA DERNIÈRE FOIS DES LIONCEAUX ?
EH !
BAS LES PATTES ! LES LIONCEAUX SONT POUR MOI !
AH NON ! TOI, TU PRENDRAS L'OISEAU !

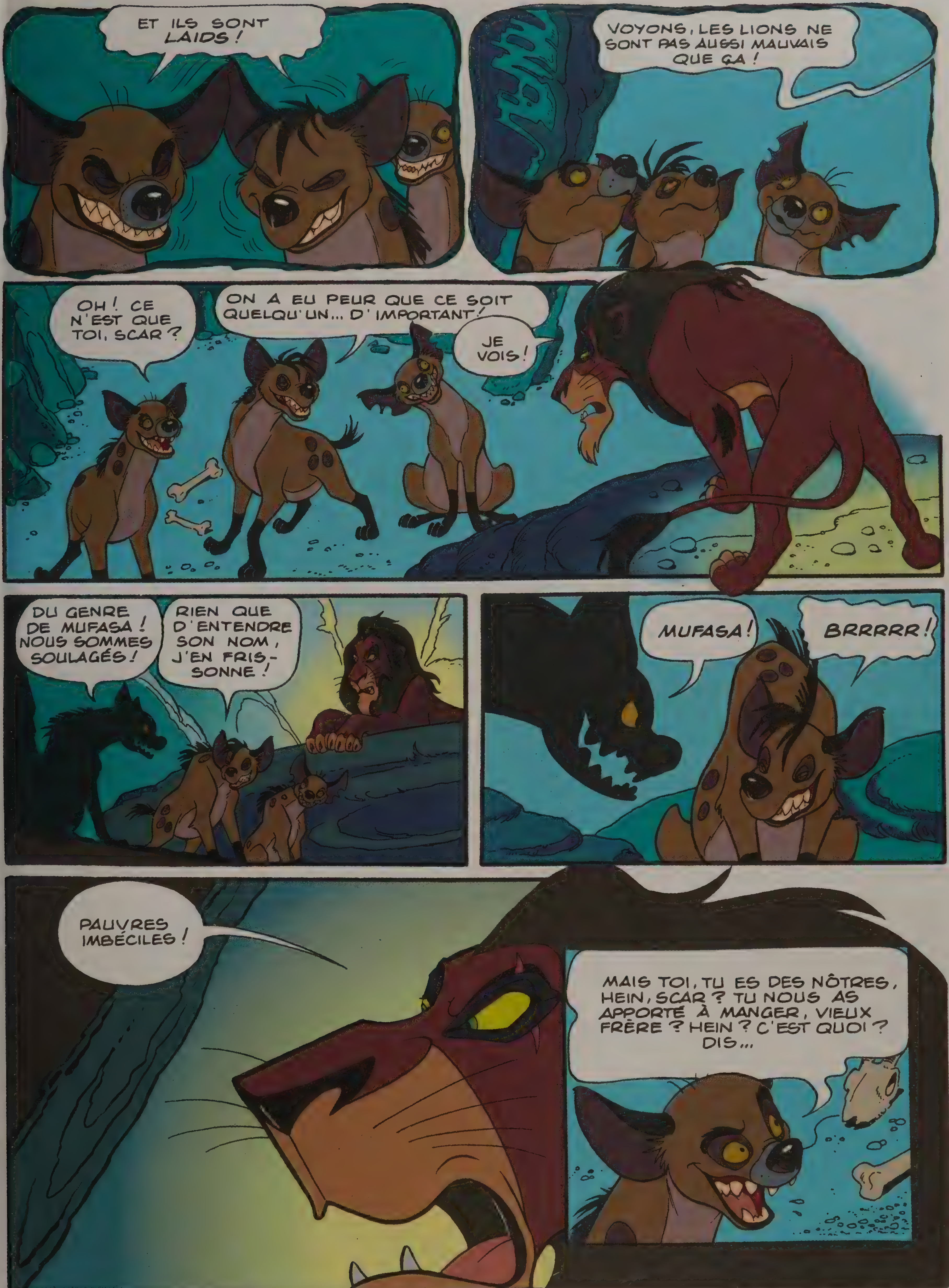

AH NON ! L'OISEAU EST POUR MOI !
OK ! ON PARTAGE L'OISEAU, MAIS JE VEUX LES AILES !
... ET TU ME LAISSES LE BEC, SANS DOUTE ?
BAH... ON PARTAGERA LE BEC !
HI ! HI ! HI !
QUOI ?
HII! HII! HII!
DITES, QUI A COMMANDÉ UN "REPAS EXPRÈS" ?
POURQUOI ?
PARCEQU'ILS FILENT À TOUTE ALLURE !
RATTRAPONS-LES !
ON LES A SEMÉS ?
J'ESPÈRE ! OÙ EST ZAZU ?
PLOUF!

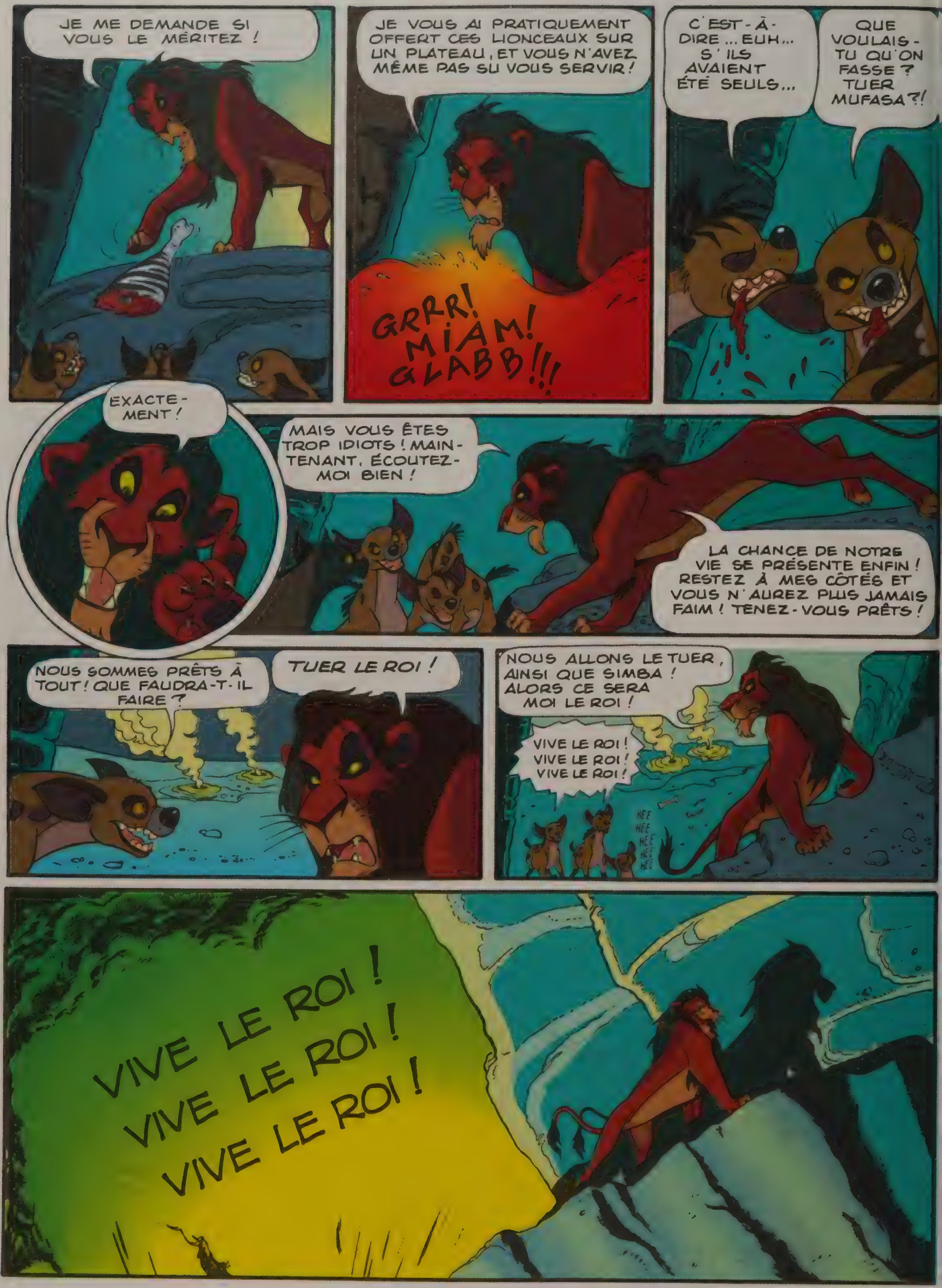

BOO!
COUCOU!
COURS, NALA!
J'ESSAIE!
AH
AHH
CLAC!
HA! HA! HA! HA! PAR ICI, LES BEAUX CHATONS!
GRRRRR!
GRRR?...
HIN! HIN! HIN! REFAIS-NOUS ÇA, MON MIGNON!
GROOARR!!
OH?!?

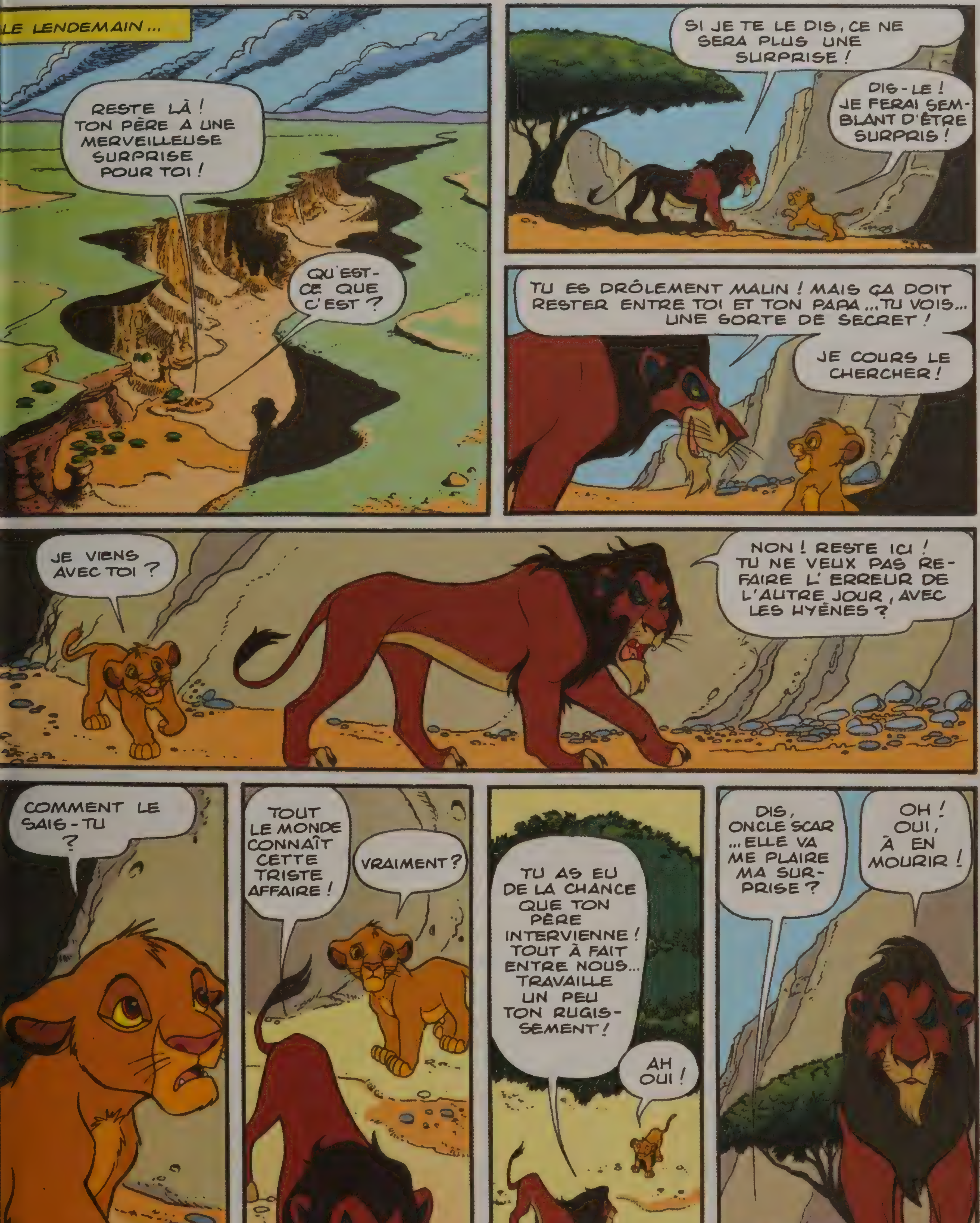

FWAP!
SILENCE ! SI VOUS OSEZ TOUCHER À MON FILS...
NON, PITIÉ !
OUILLE ! NON !
VOTRE FILS ? C'EST VOTRE FILS ? NOUS NE LE SAVIONS PAS ! TU LE SAVAIS, BANZAI ?
MOI ? NON, ET TOI ?
BIEN SÛR QUE NON !
ET TOI, ED ?
ROOOARR!!
VITE, FILONS !
JE... M'EXCUSE, PAPA !
RENTRONS !
ZAZU, RACCOMPAGNE NALA CHEZ ELLE ! MON FILS À BESOIN D'UNE LEÇON !
BIEN, SIRE...

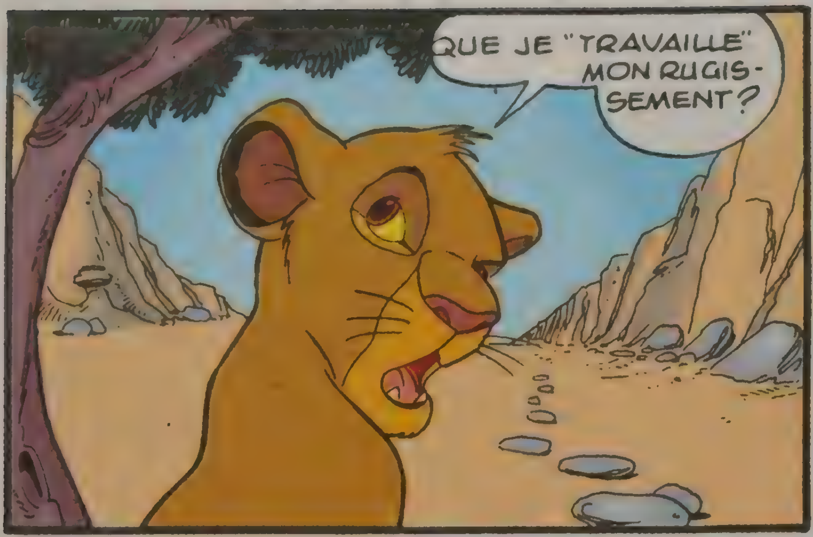

T, SOUS LES FEUX DU SOLEIL COUCHANT...
TU M'AS BEAUCOUP DÉÇU, SIMBA !
JE SAIS...
TU AURAIS PU TE FAIRE UER! TU M'AS DÉSOBÉI VOLONTAIREMENT ! ET, EN PLUS, TU AS ENTRAÎNÉ NALA !
J'AI ESSAYÉ D'ÊTRE AUSSI BRAVE QUE TOI !
JE SUIS BRAVE SEULEMENT QUAND IL LE FAUT, SIMBA... ÊTRE BRAVE, CE N'EST PAS RECHERCHER LE DANGER !
MAIS TOI... TU N'AS PEUR DE RIEN ?!
SI, J'AI EU PEUR AUJOURD'HUI !
C'EST VRAI ?!
OUI, J'AI EU PEUR DE TE PERDRE !
ALORS, MÊME LES ROIS CONNAISSENT LA PEUR ?
VIENS ICI !
HÉ ! HÉ !
GRRR !
HI ! HI !
PAPA ?
OUI...
NOUS SOMMES DE NOUVEAU AMIS ? NOUS SERONS TOUJOURS ENSEMBLE, HEIN ?

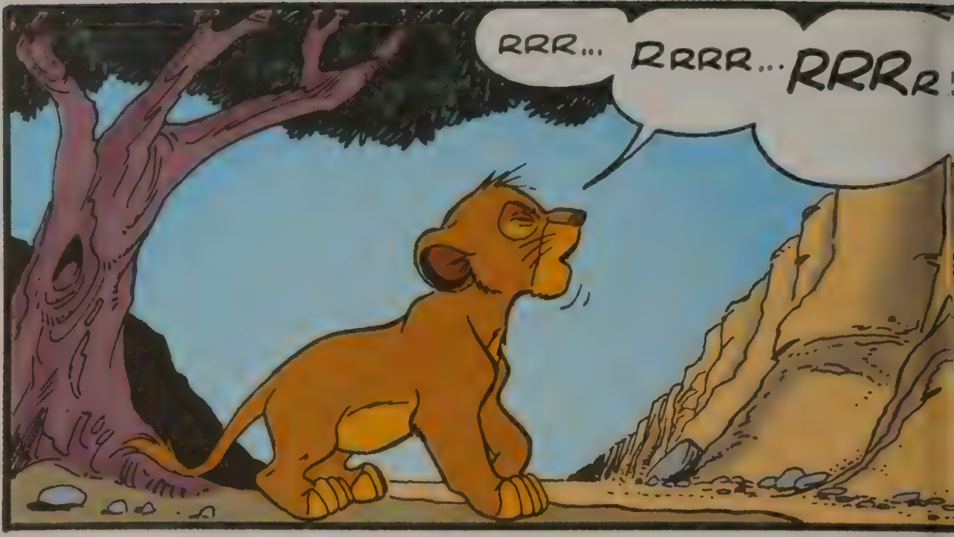

J'AI QUELQUE CHOSE À TE DIRE, SIMBA... QUELQUE CHOSE QUE MON PÈRE M'A DIT, UN JOUR ! REGARDE LES ÉTOILES. DU HAUT DE CES ÉTOILES, LES GRANDS ROIS DU PASSÉ NOUS OBSERVENT.
AH BON ?!
OUI ! ALORS, SI TU TE SENS SEUL, UN JOUR, SOUVIENS-TOI QUE CES ROIS SERONT TOUJOURS LÀ POUR TE GUIDER !
ET MOI AVEC EUX !
CEPENDANT DANS LE REPAIRE DES HYÈNES...
QUELLE BRUTE, CE MUFASA... JE NE POURRAI PAS M'ASSEOIR PENDANT HUIT JOURS !
HEE HEE HEE HEE
TAIS-TOI, ED ! CE N'EST PAS DRÔLE !
HEE HEE HEE HEE
GRRRRRR
ROWRR !
CESSEZ DE VOUS BATTRE ! PAS ÉTONNANT QU'ON SOIT AU PLUS BAS DE L'ÉCHELLE ANIMALE !
JE DÉTESTE CETTE IDÉE !
S'ILS N'ÉTAIENT PAS LÀ, NOUS SERIONS LES CHEFS !
ILS SONT ARROGANTS !
ET JE DÉTESTE LES LIONS !
ILS SENTENT MAUVAIS !
ET LEUR PELAGE !

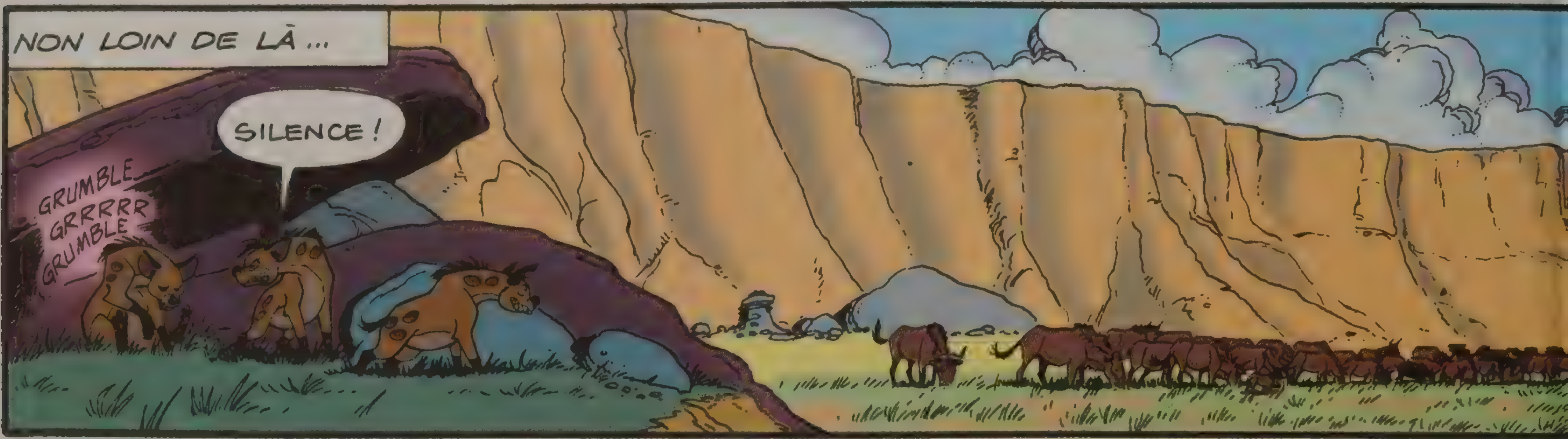

ET ILS SONT *LAIDS* !
VOYONS, LES LIONS NE SONT PAS AUSSI MAUVAIS QUE ÇA !
OH ! CE N'EST QUE TOI, SCAR ?
ON A EU PEUR QUE CE SOIT QUELQU'UN... D'IMPORTANT !
JE VOIS !
DU GENRE DE MUFASA ! NOUS SOMMES SOULAGÉS !
RIEN QUE D'ENTENDRE SON NOM, J'EN FRISSONNE !
MUFASA !
BRRRRR !
PAUVRES IMBÉCILES !
MAIS TOI, TU ES DES NÔTRES, HEIN, SCAR ? TU NOUS AS APPORTÉ À MANGER, VIEUX FRÈRE ? HEIN ? C'EST QUOI ? DIS...

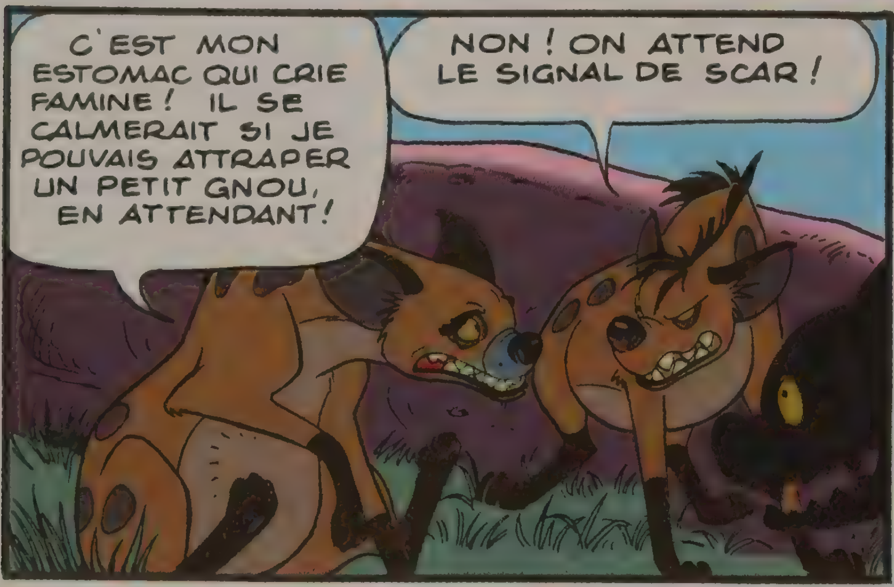

JE ME DEMANDE SI VOUS LE MÉRITEZ !
JE VOUS AI PRATIQUEMENT OFFERT CES LIONCEAUX SUR UN PLATEAU, ET VOUS N'AVEZ MÊME PAS SU VOUS SERVIR !
GRRR! MIAM! GLABB!!!
C'EST-À-DIRE... EUH... S'ILS AVAIENT ÉTÉ SEULS...
QUE VOULAIS-TU QU'ON FASSE ? TUER MUFASA?!
EXACTEMENT !
MAIS VOUS ÊTES TROP IDIOTS ! MAINTENANT, ÉCOUTEZ-MOI BIEN !
LA CHANCE DE NOTRE VIE SE PRÉSENTE ENFIN ! RESTEZ À MES CÔTÉS ET VOUS N'AUREZ PLUS JAMAIS FAIM ! TENEZ-VOUS PRÊTS !
NOUS SOMMES PRÊTS À TOUT ! QUE FAUDRA-T-IL FAIRE ?
TUER LE ROI !
NOUS ALLONS LE TUER, AINSI QUE SIMBA ! ALORS CE SERA MOI LE ROI !
VIVE LE ROI ! VIVE LE ROI ! VIVE LE ROI !
HEE HEE HEE HEE HEE
VIVE LE ROI ! VIVE LE ROI ! VIVE LE ROI !

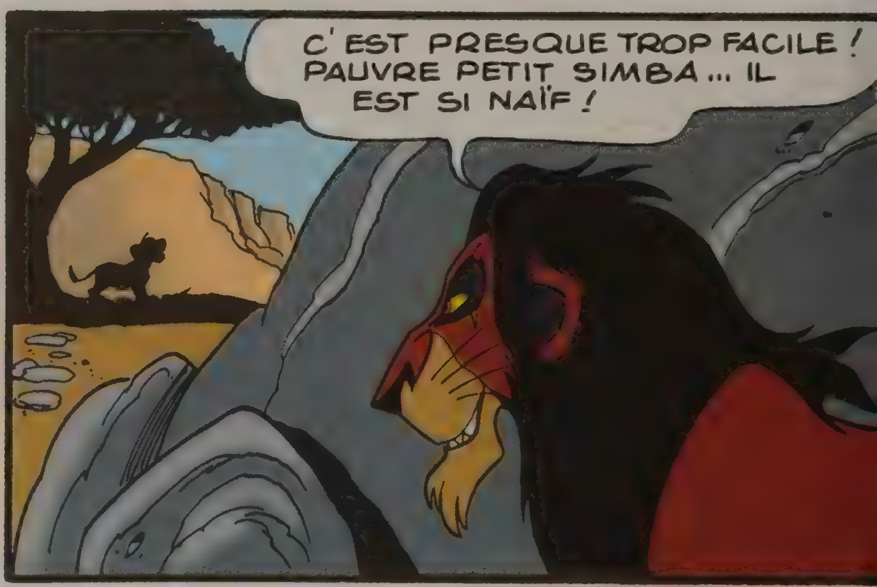

LE LENDEMAIN...
RESTE LÀ ! TON PÈRE A UNE MERVEILLEUSE SURPRISE POUR TOI !
QU'EST-CE QUE C'EST ?
SI JE TE LE DIS, CE NE SERA PLUS UNE SURPRISE !
DIS-LE ! JE FERAI SEMBLANT D'ÊTRE SURPRIS !
TU ES DRÔLEMENT MALIN ! MAIS ÇA DOIT RESTER ENTRE TOI ET TON PAPA... TU VOIS... UNE SORTE DE SECRET !
JE COURS LE CHERCHER !
JE VIENS AVEC TOI ?
NON ! RESTE ICI ! TU NE VEUX PAS REFAIRE L'ERREUR DE L'AUTRE JOUR, AVEC LES HYÈNES ?
COMMENT LE SAIS-TU ?
TOUT LE MONDE CONNAÎT CETTE TRISTE AFFAIRE !
VRAIMENT ?
TU AS EU DE LA CHANCE QUE TON PÈRE INTERVIENNE ! TOUT À FAIT ENTRE NOUS... TRAVAILLE UN PEU TON RUGISSEMENT !
AH OUI !
DIS, ONCLE SCAR ... ELLE VA ME PLAIRE MA SURPRISE ?
OH ! OUI, À EN MOURIR !

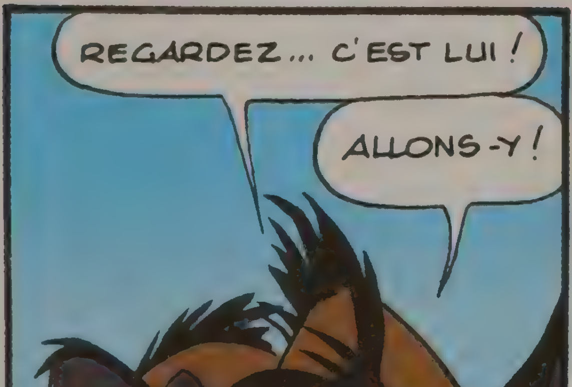

QUE JE "TRAVAILLE" MON RUGISSEMENT ?

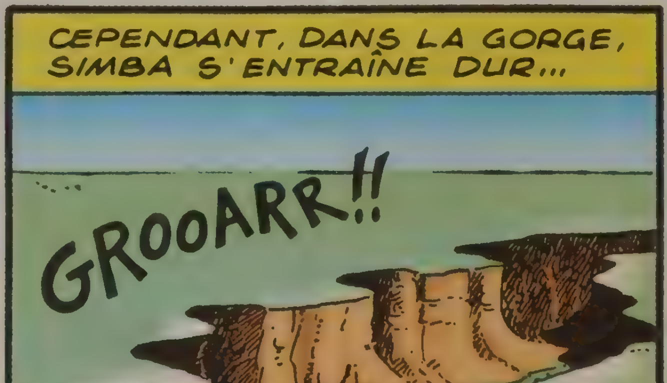

RRR... RRRR... RRRR

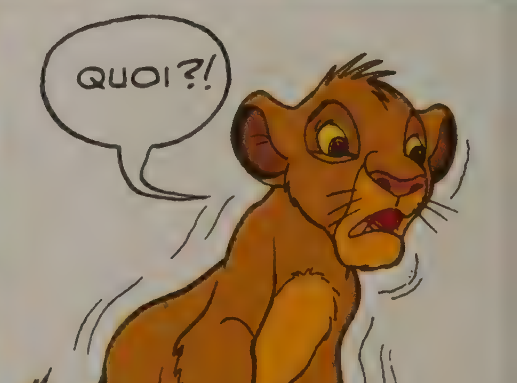

NON LOIN DE LÀ...
SILENCE !
GRUMBLE GRRRRR GRUMBLE

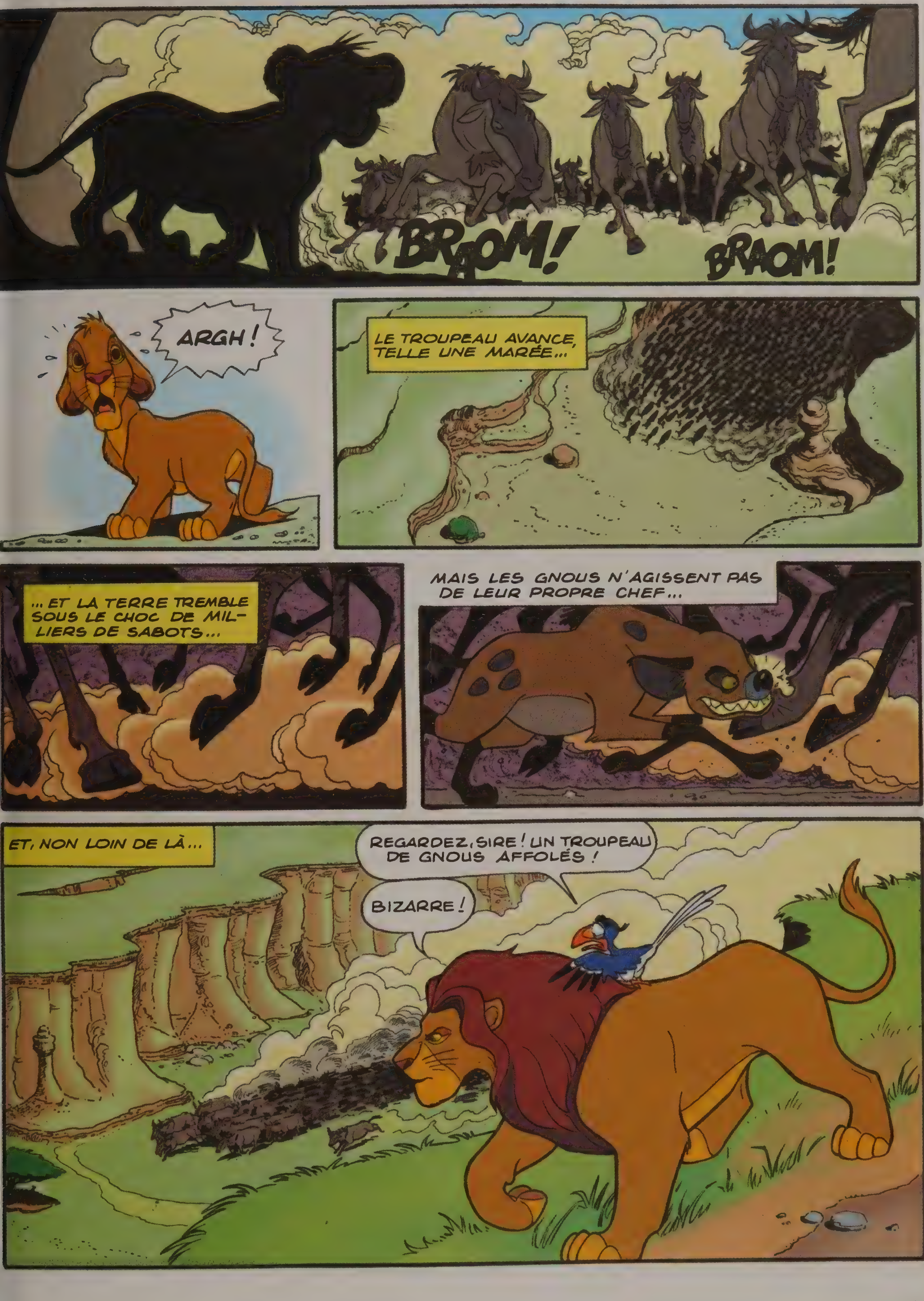

C'EST MON ESTOMAC QUI CRIE FAMINE ! IL SE CALMERAIT SI JE POUVAIS ATTRAPER UN PETIT GNOU, EN ATTENDANT !
NON ! ON ATTEND LE SIGNAL DE SCAR !

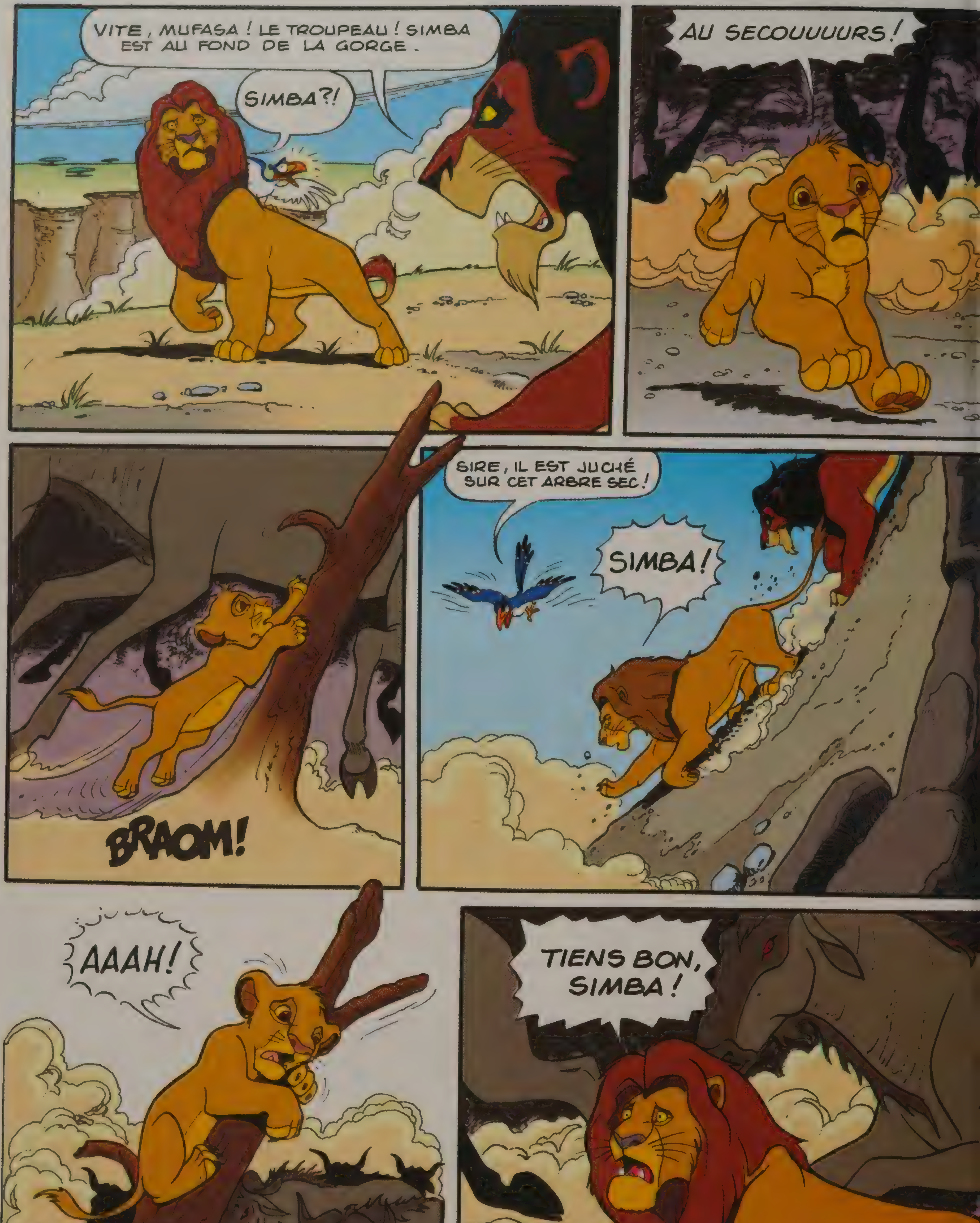

C'EST PRESQUE TROP FACILE ! PAUVRE PETIT SIMBA... IL EST SI NAÏF !

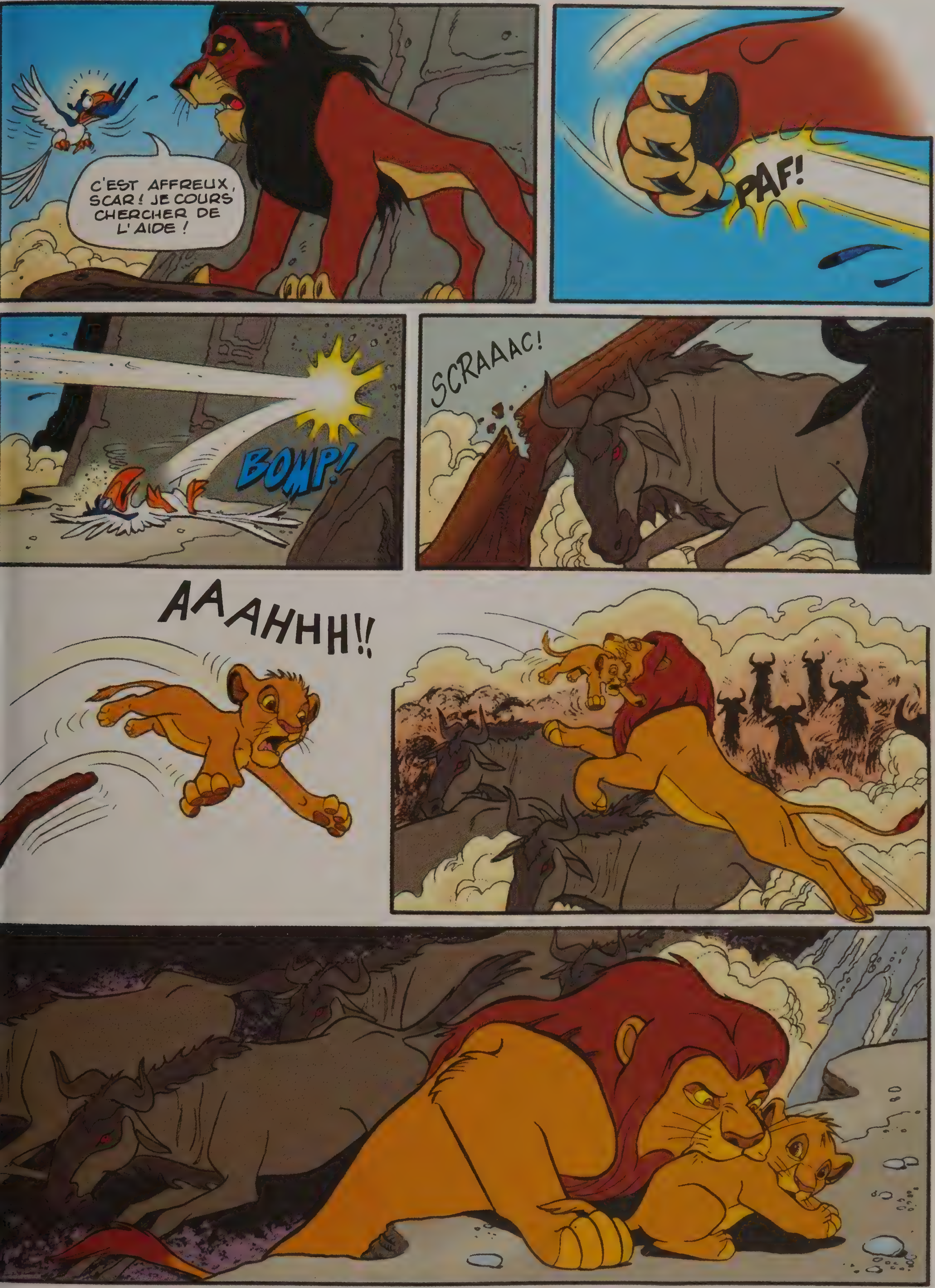

REGARDEZ... C'EST LUI !
ALLONS-Y !

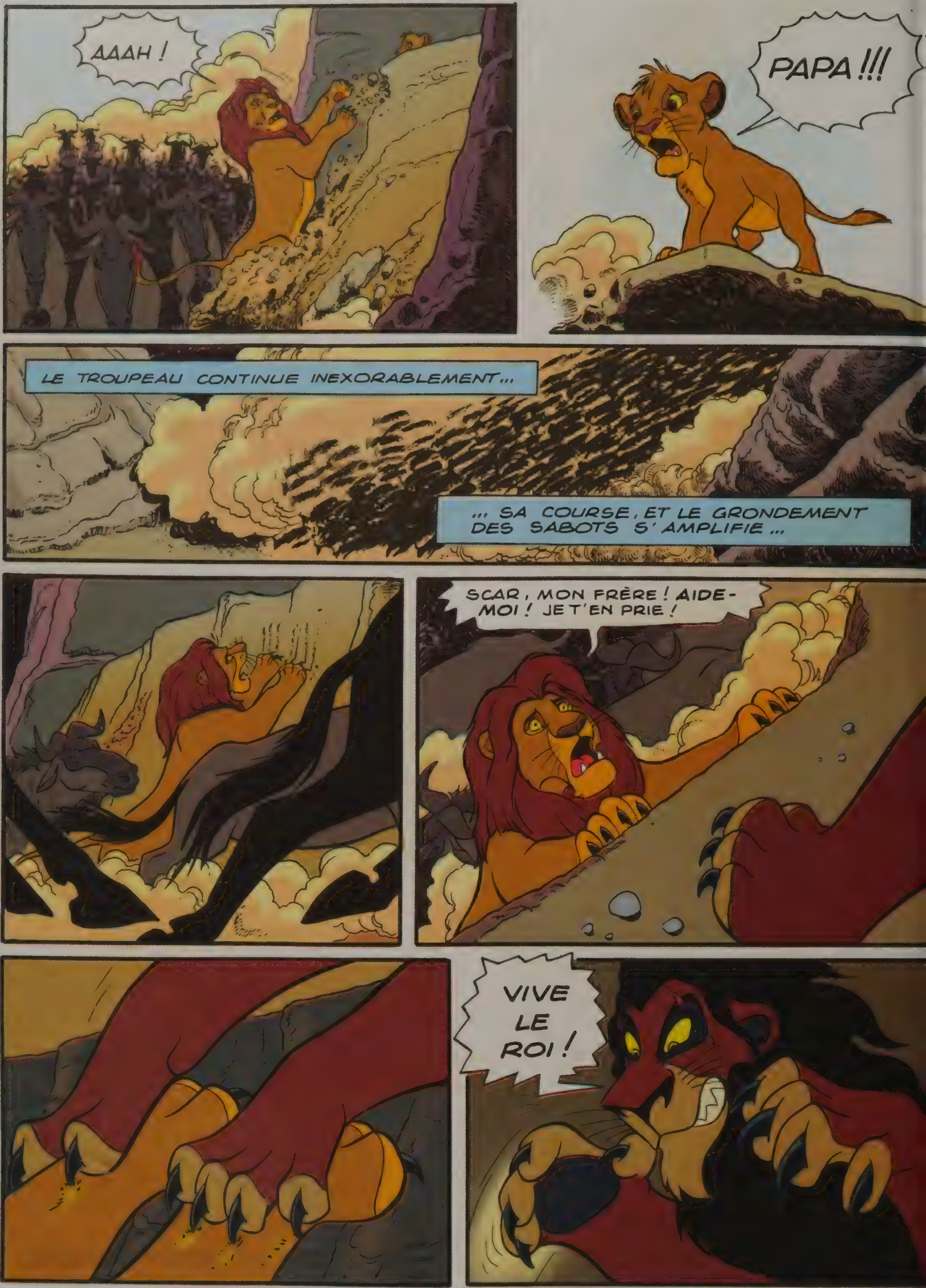

CEPENDANT, DANS LA GORGE, SIMBA S'ENTRAÎNE DUR...
GROOARR !!
GROOARR !!
GROOARR !!

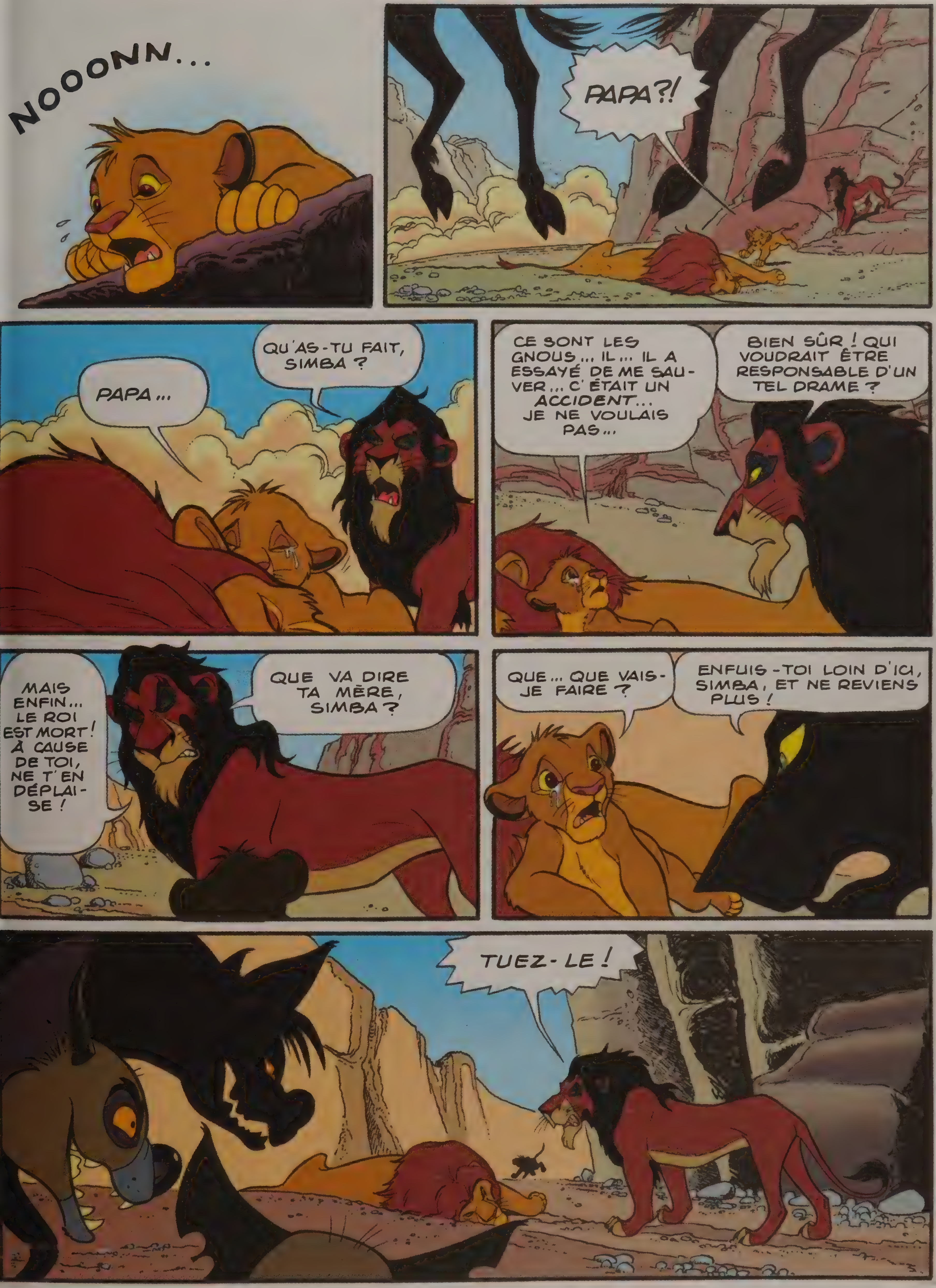

QUOI ?!
BRAAAONG !

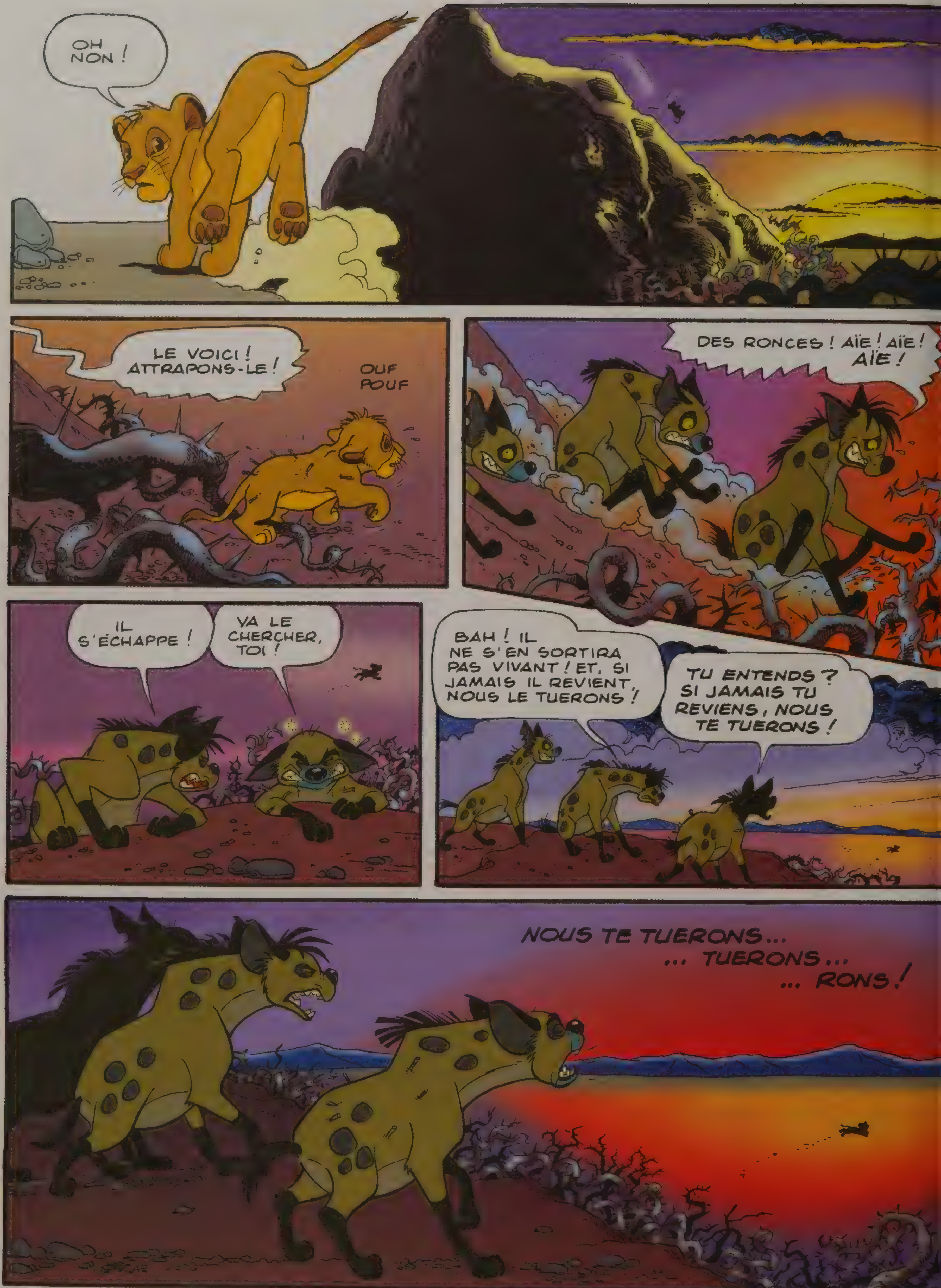

BRAOM!
BRAOM!
ARGH!
LE TROUPEAU AVANCE, TELLE UNE MARÉE...
... ET LA TERRE TREMBLE SOUS LE CHOC DE MILLIERS DE SABOTS...
MAIS LES GNOUS N'AGISSENT PAS DE LEUR PROPRE CHEF...
ET, NON LOIN DE LÀ...
REGARDEZ, SIRE! UN TROUPEAU DE GNOUS AFFOLÉS!
BIZARRE!

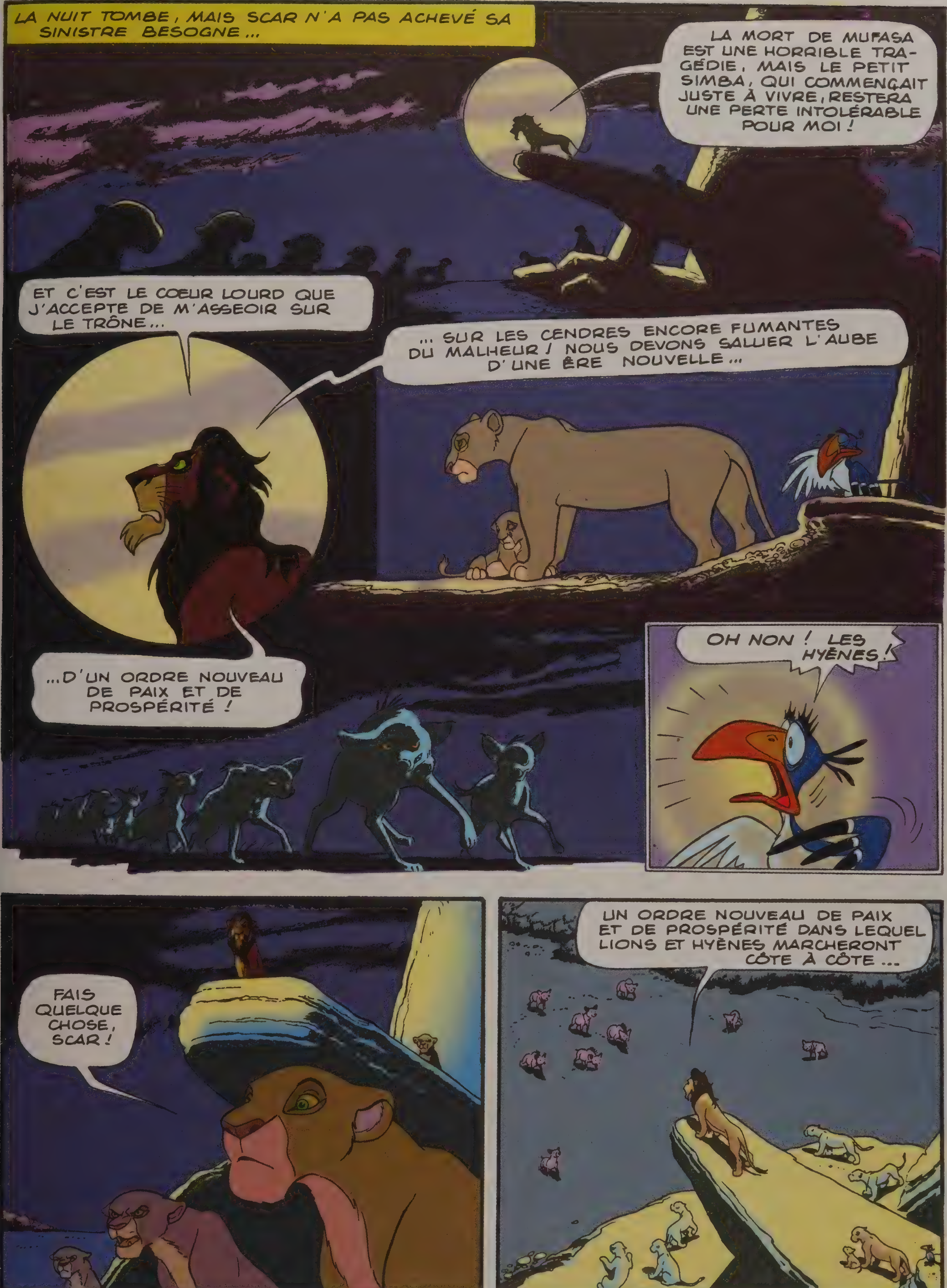

VITE, MUFASA ! LE TROUPEAU ! SIMBA EST AU FOND DE LA GORGE.
SIMBA?!
AU SECOUUUUURS !
BRAOM!
SIRE, IL EST JUCHÉ SUR CET ARBRE SEC !
SIMBA !
AAAH !
TIENS BON, SIMBA !

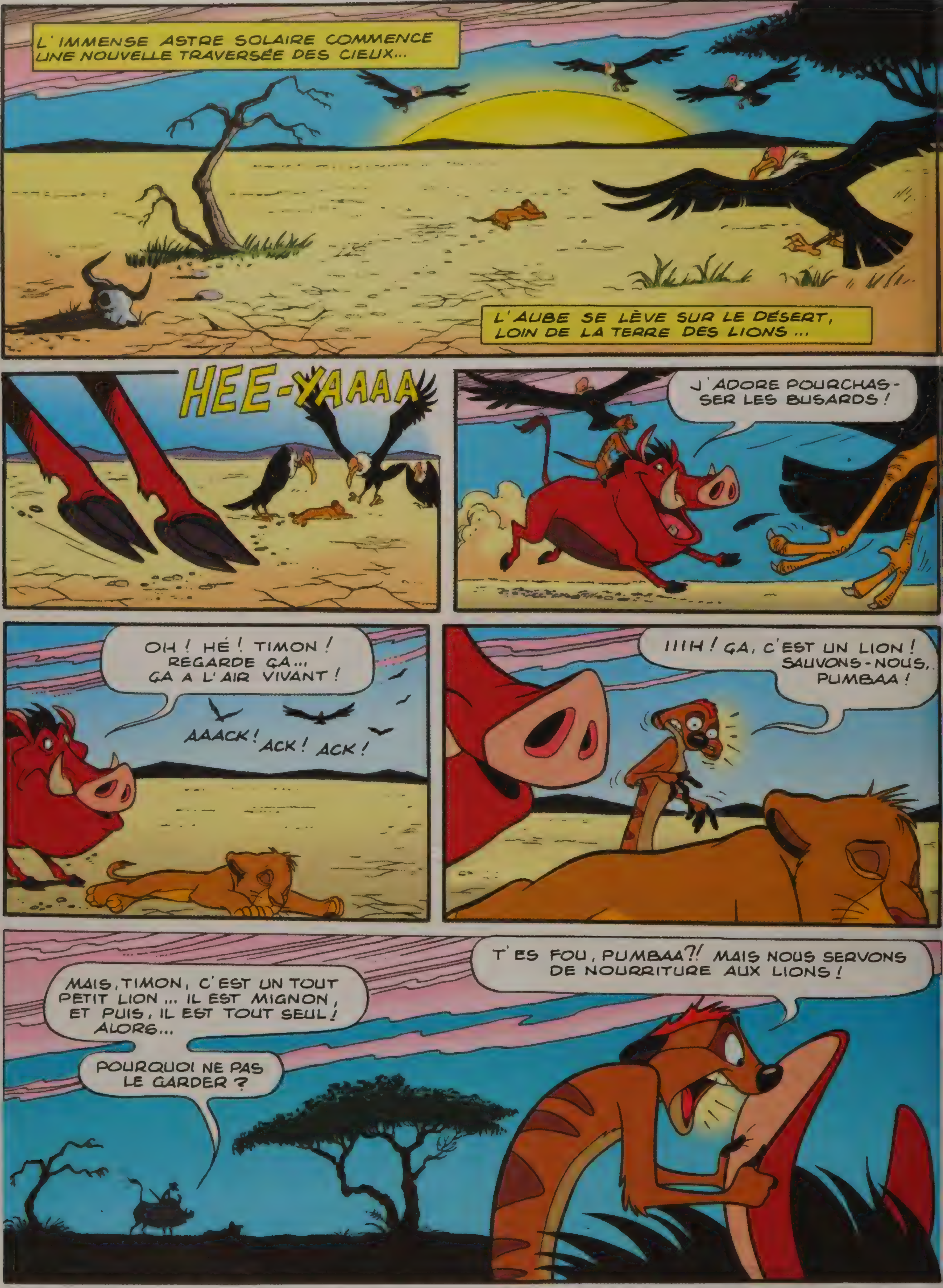

C'EST AFFREUX, SCAR ! JE COURS CHERCHER DE L'AIDE !
PAF!
BOMP!
SCRAAAC!
AAAHHH!!

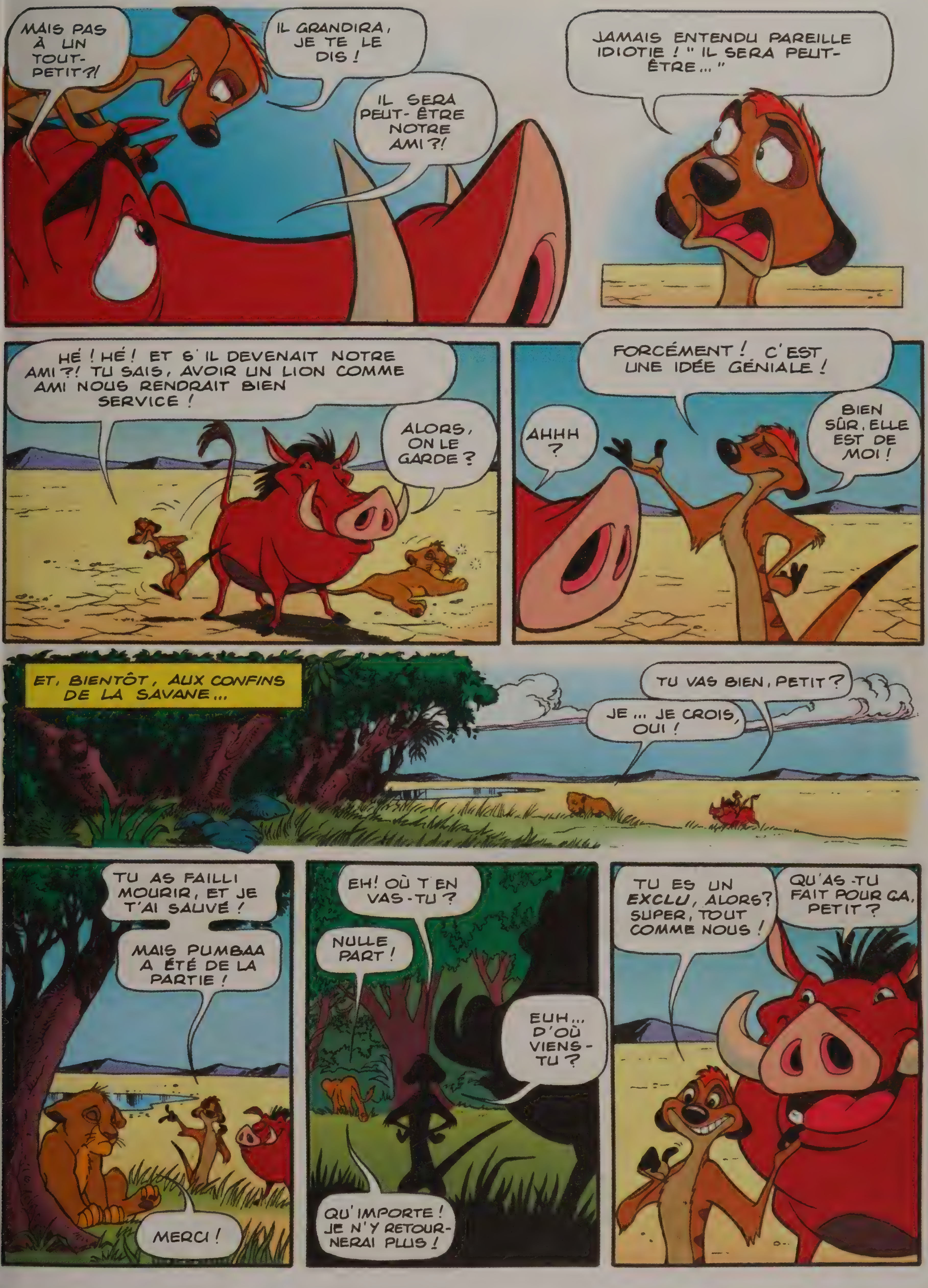

AAAH !
PAPA !!!
LE TROUPEAU CONTINUE INEXORABLEMENT...
... SA COURSE, ET LE GRONDEMENT DES SABOTS S'AMPLIFIE...
SCAR, MON FRÈRE ! AIDE-MOI ! JE T'EN PRIE !
VIVE LE ROI !

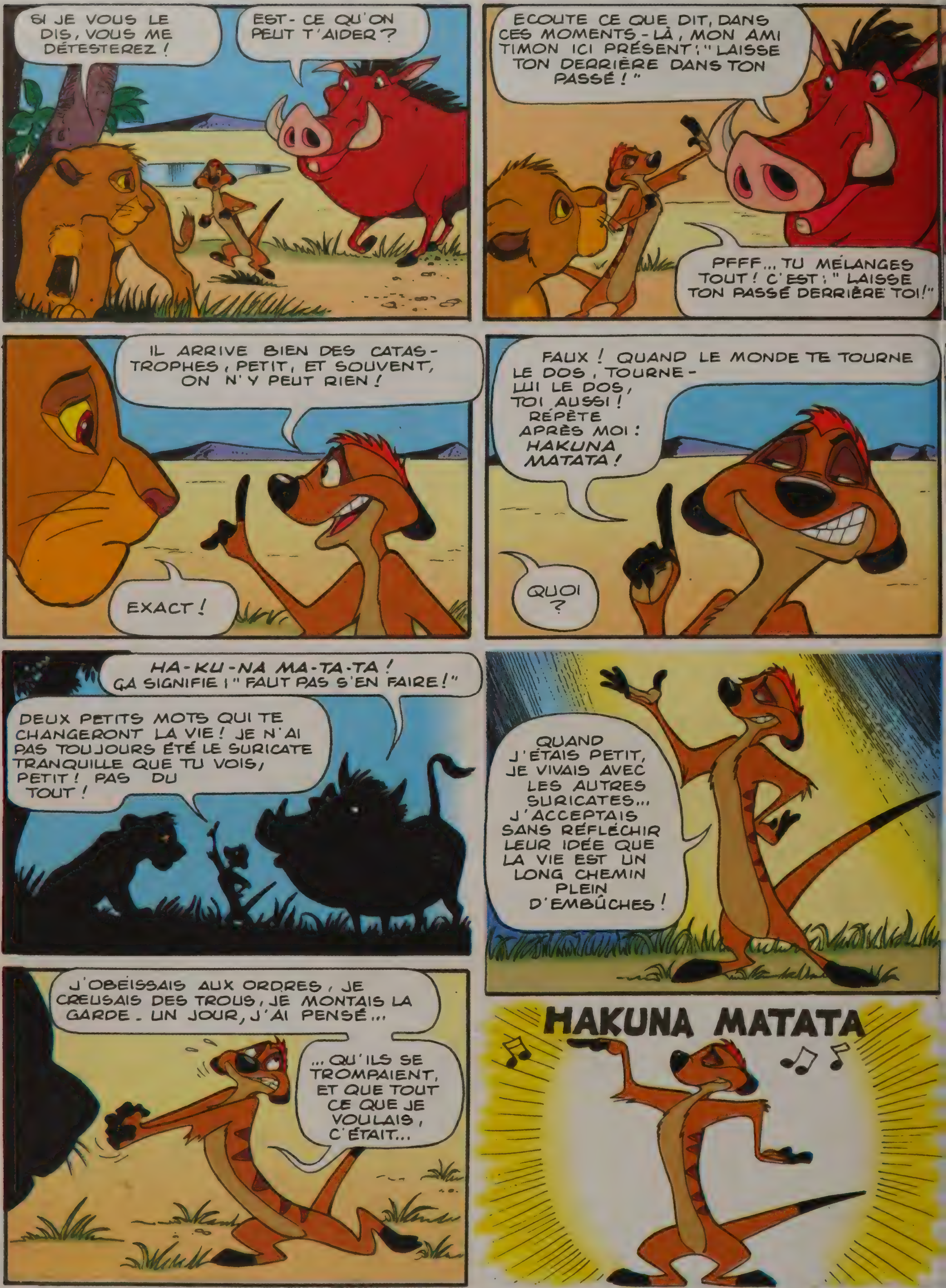

NOOOONN...
PAPA?!
PAPA...
QU'AS-TU FAIT, SIMBA ?
CE SONT LES GNOUS... IL... IL A ESSAYÉ DE ME SAUVER... C'ÉTAIT UN ACCIDENT... JE NE VOULAIS PAS...
BIEN SÛR ! QUI VOUDRAIT ÊTRE RESPONSABLE D'UN TEL DRAME ?
MAIS ENFIN... LE ROI EST MORT ! À CAUSE DE TOI, NE T'EN DÉPLAISE !
QUE VA DIRE TA MÈRE, SIMBA ?
QUE... QUE VAIS-JE FAIRE ?
ENFUIS-TOI LOIN D'ICI, SIMBA, ET NE REVIENS PLUS !
TUEZ-LE !

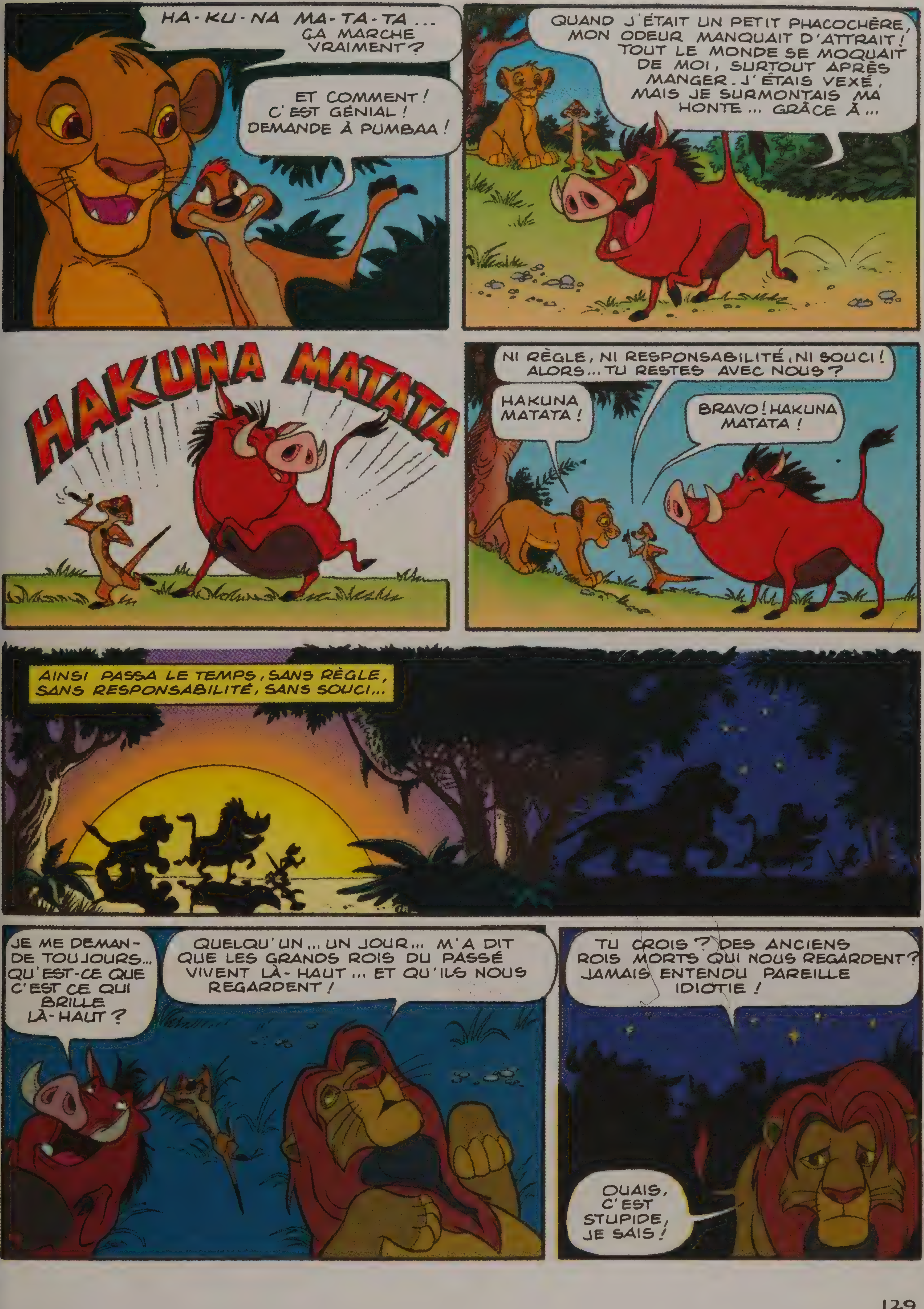

OH NON !
LE VOICI ! ATTRAPONS-LE !
OUF POUF
DES RONCES ! AÏE ! AÏE ! AÏE !
IL S'ÉCHAPPE !
VA LE CHERCHER, TOI !
BAH ! IL NE S'EN SORTIRA PAS VIVANT ! ET, SI JAMAIS IL REVIENT, NOUS LE TUERONS !
TU ENTENDS ? SI JAMAIS TU REVIENS, NOUS TE TUERONS !
NOUS TE TUERONS... ... TUERONS... ... RONS !

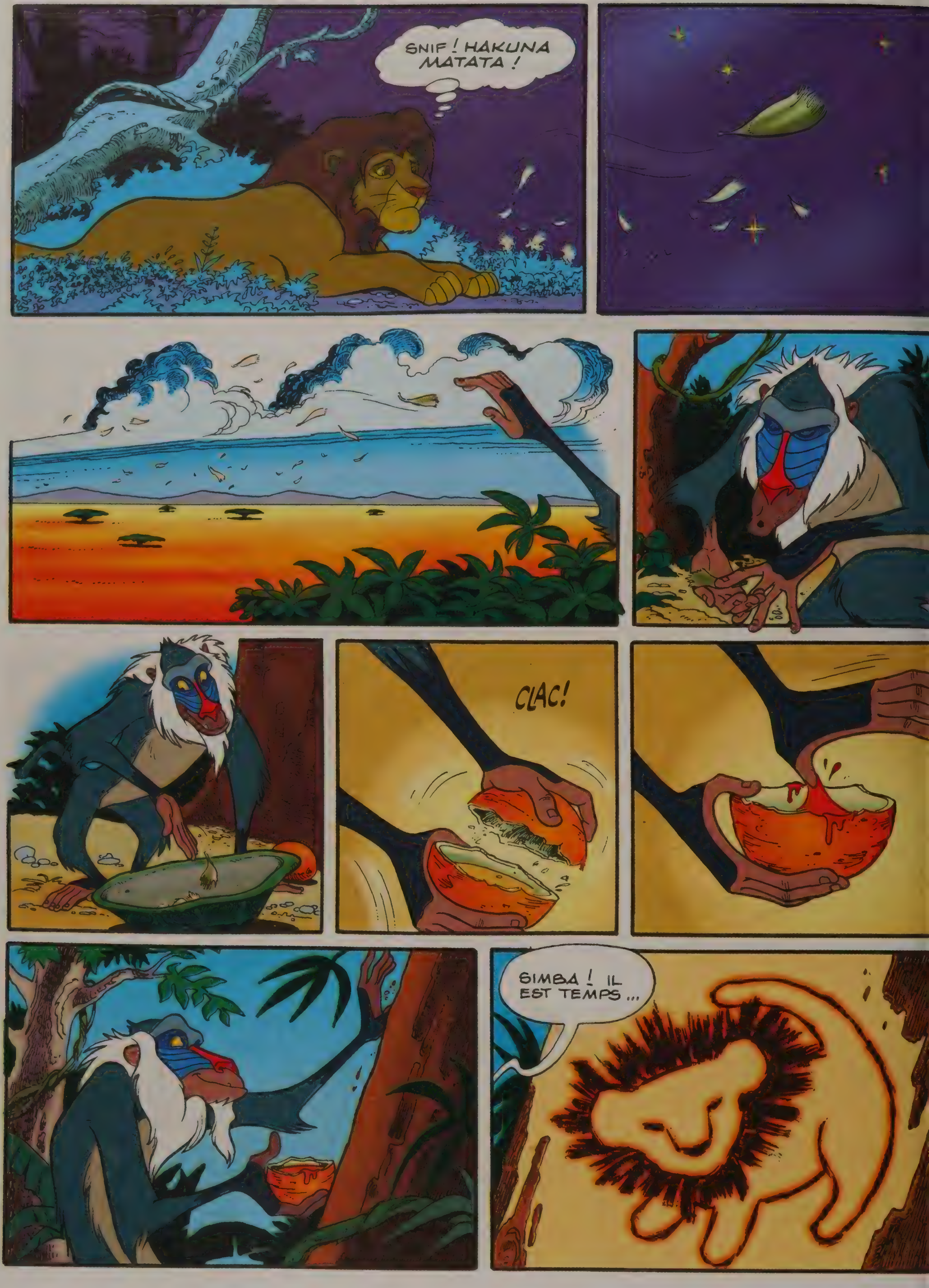

LA NUIT TOMBE, MAIS SCAR N'A PAS ACHEVÉ SA SINISTRE BESOGNE...
LA MORT DE MUFASA EST UNE HORRIBLE TRAGÉDIE, MAIS LE PETIT SIMBA, QUI COMMENÇAIT JUSTE À VIVRE, RESTERA UNE PERTE INTOLÉRABLE POUR MOI !
ET C'EST LE COEUR LOURD QUE J'ACCEPTE DE M'ASSEOIR SUR LE TRÔNE...
... SUR LES CENDRES ENCORE FUMANTES DU MALHEUR ! NOUS DEVONS SALUER L'AUBE D'UNE ÈRE NOUVELLE...
...D'UN ORDRE NOUVEAU DE PAIX ET DE PROSPÉRITÉ !
OH NON ! LES HYÈNES !
FAIS QUELQUE CHOSE, SCAR !
UN ORDRE NOUVEAU DE PAIX ET DE PROSPÉRITÉ DANS LEQUEL LIONS ET HYÈNES MARCHERONT CÔTE À CÔTE...

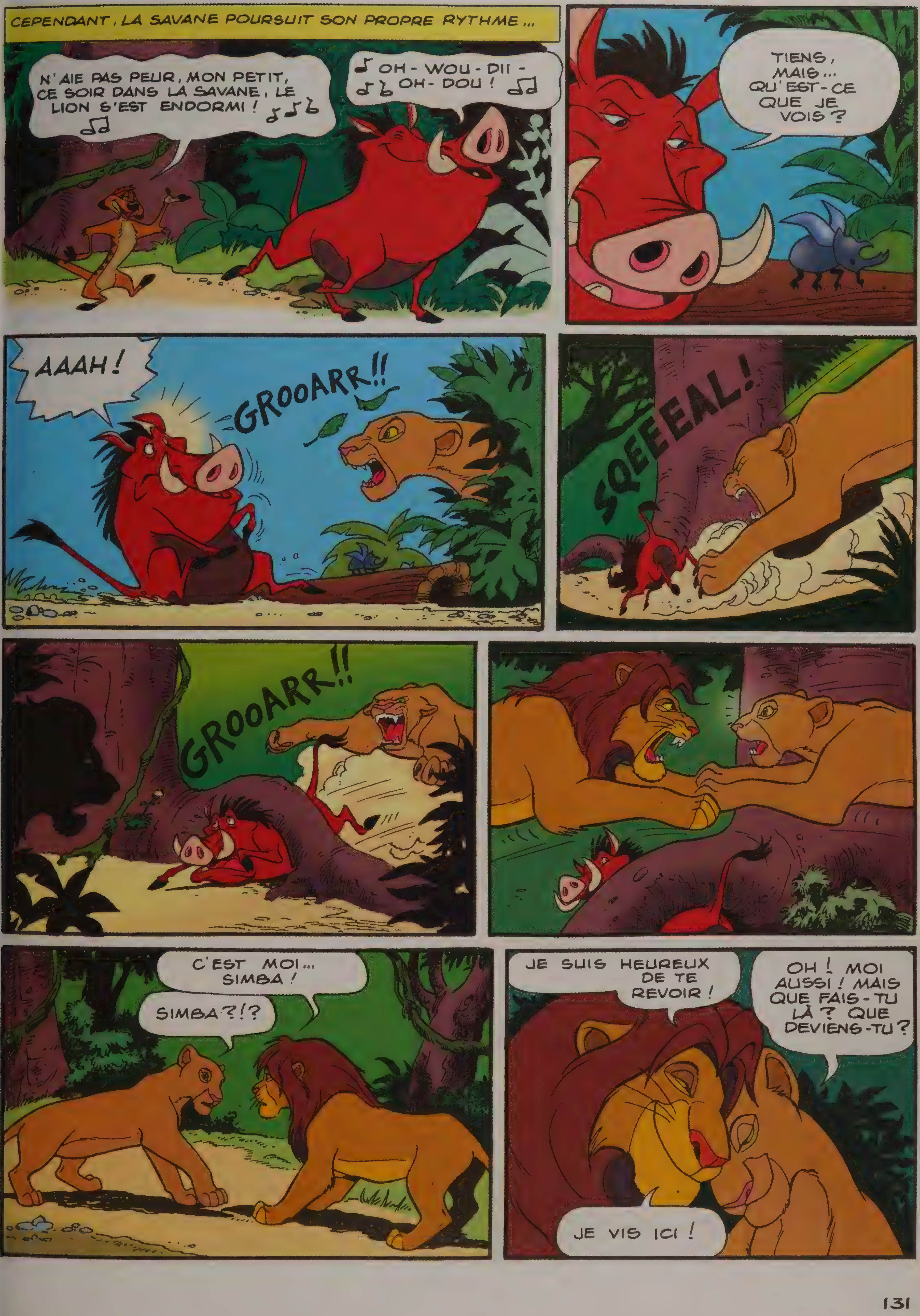

L'IMMENSE ASTRE SOLAIRE COMMENCE UNE NOUVELLE TRAVERSÉE DES CIEUX...
L'AUBE SE LÈVE SUR LE DÉSERT, LOIN DE LA TERRE DES LIONS ...
HEE-YAAAA
J'ADORE POURCHASSER LES BUSARDS !
OH ! HÉ ! TIMON ! REGARDE ÇA... ÇA A L'AIR VIVANT !
AAACK ! ACK ! ACK !
IIIH ! ÇA, C'EST UN LION ! SAUVONS-NOUS, PUMBAA !
MAIS, TIMON, C'EST UN TOUT PETIT LION ... IL EST MIGNON, ET PUIS, IL EST TOUT SEUL ! ALORS...
POURQUOI NE PAS LE GARDER ?
T'ES FOU, PUMBAA ?! MAIS NOUS SERVONS DE NOURRITURE AUX LIONS !

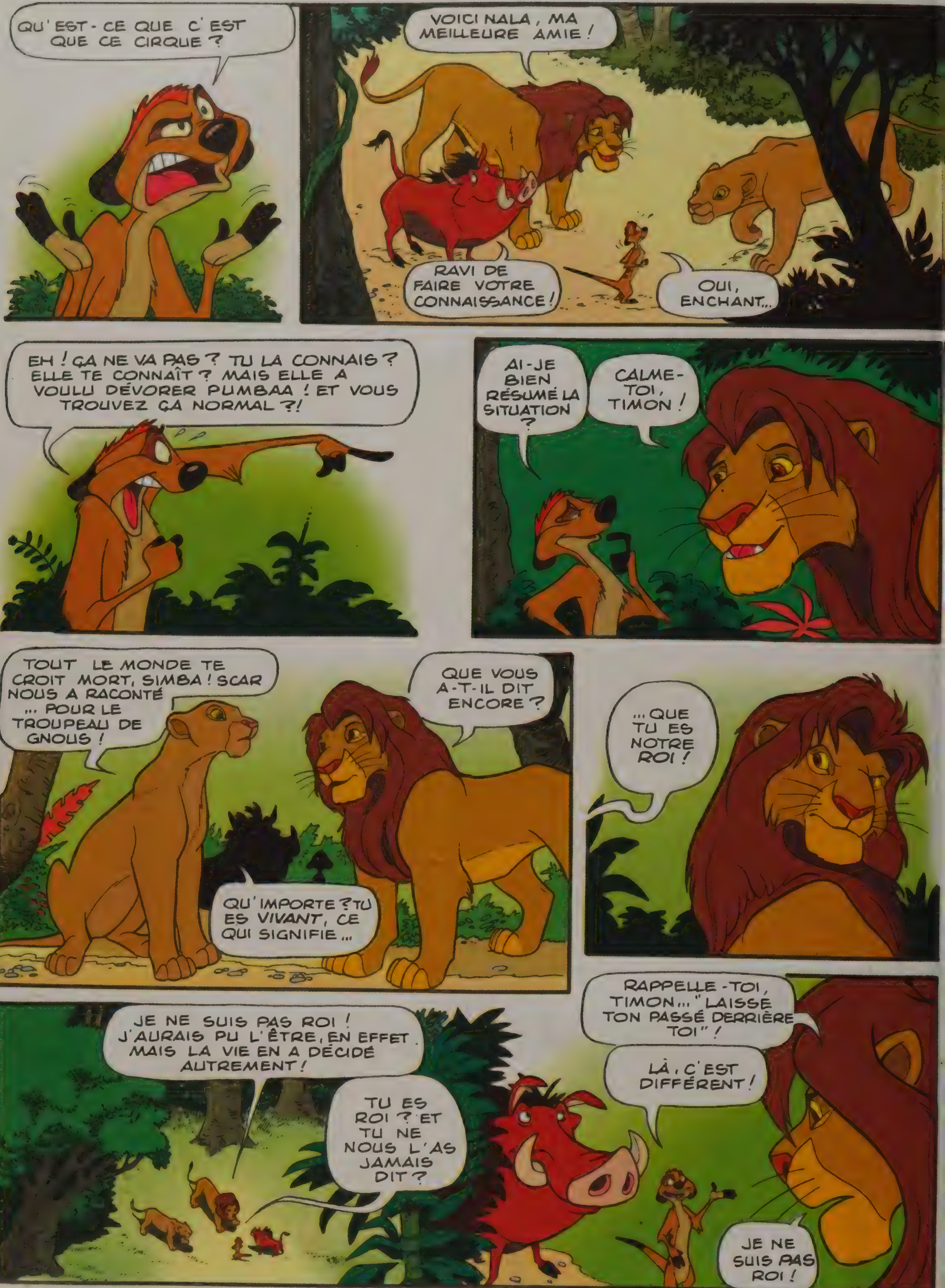

MAIS PAS À UN TOUT-PETIT ?!
IL GRANDIRA, JE TE LE DIS !
IL SERA PEUT-ÊTRE NOTRE AMI ?!
JAMAIS ENTENDU PAREILLE IDIOTIE ! " IL SERA PEUT-ÊTRE... "
HÉ ! HÉ ! ET S'IL DEVENAIT NOTRE AMI ?! TU SAIS, AVOIR UN LION COMME AMI NOUS RENDRAIT BIEN SERVICE !
ALORS, ON LE GARDE ?
FORCÉMENT ! C'EST UNE IDÉE GÉNIALE !
AHHH ?
BIEN SÛR, ELLE EST DE MOI !
ET, BIENTÔT, AUX CONFINS DE LA SAVANE...
TU VAS BIEN, PETIT ?
JE... JE CROIS, OUI !
TU AS FAILLI MOURIR, ET JE T'AI SAUVÉ !
MAIS PUMBAA A ÉTÉ DE LA PARTIE !
MERCI !
EH ! OÙ T'EN VAS-TU ?
NULLE PART !
EUH... D'OÙ VIENS-TU ?
QU'IMPORTE ! JE N'Y RETOURNERAI PLUS !
TU ES UN **EXCLU**, ALORS ? SUPER, TOUT COMME NOUS !
QU'AS-TU FAIT POUR ÇA, PETIT ?

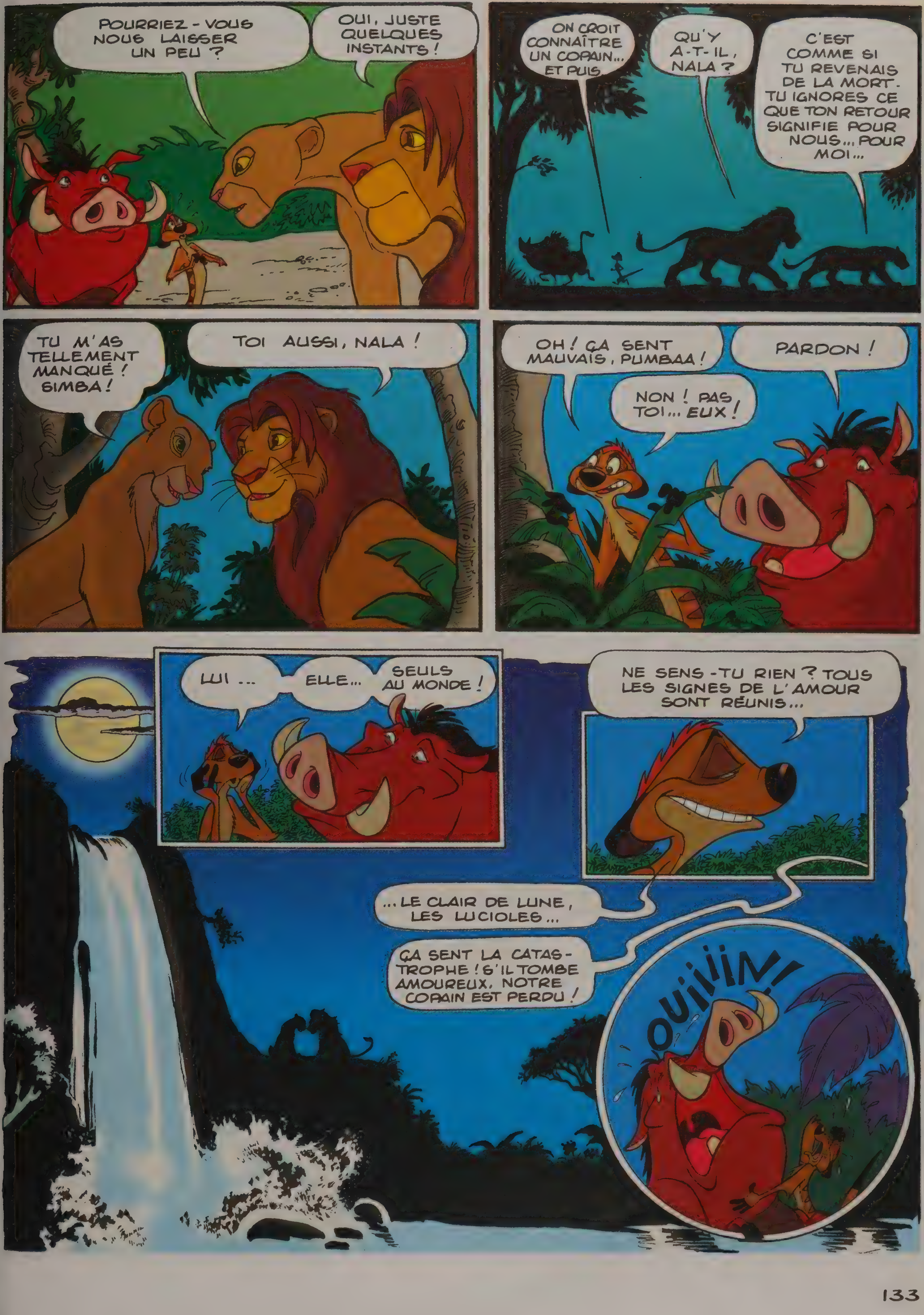

SI JE VOUS LE DIS, VOUS ME DÉTESTEREZ !
EST-CE QU'ON PEUT T'AIDER ?
ECOUTE CE QUE DIT, DANS CES MOMENTS-LÀ, MON AMI TIMON ICI PRÉSENT : " LAISSE TON DERRIÈRE DANS TON PASSÉ ! "
PFFF... TU MÉLANGES TOUT ! C'EST : " LAISSE TON PASSÉ DERRIÈRE TOI ! "
IL ARRIVE BIEN DES CATASTROPHES, PETIT, ET SOUVENT, ON N'Y PEUT RIEN !
EXACT !
FAUX ! QUAND LE MONDE TE TOURNE LE DOS, TOURNE-LUI LE DOS, TOI AUSSI ! RÉPÈTE APRÈS MOI : HAKUNA MATATA !
QUOI ?
HA-KU-NA MA-TA-TA ! ÇA SIGNIFIE : " FAUT PAS S'EN FAIRE ! "
DEUX PETITS MOTS QUI TE CHANGERONT LA VIE ! JE N'AI PAS TOUJOURS ÉTÉ LE SURICATE TRANQUILLE QUE TU VOIS, PETIT ! PAS DU TOUT !
QUAND J'ÉTAIS PETIT, JE VIVAIS AVEC LES AUTRES SURICATES... J'ACCEPTAIS SANS RÉFLÉCHIR LEUR IDÉE QUE LA VIE EST UN LONG CHEMIN PLEIN D'EMBÛCHES !
J'OBÉISSAIS AUX ORDRES, JE CREUSAIS DES TROUS, JE MONTAIS LA GARDE. UN JOUR, J'AI PENSÉ...
... QU'ILS SE TROMPAIENT, ET QUE TOUT CE QUE JE VOULAIS, C'ÉTAIT...
HAKUNA MATATA

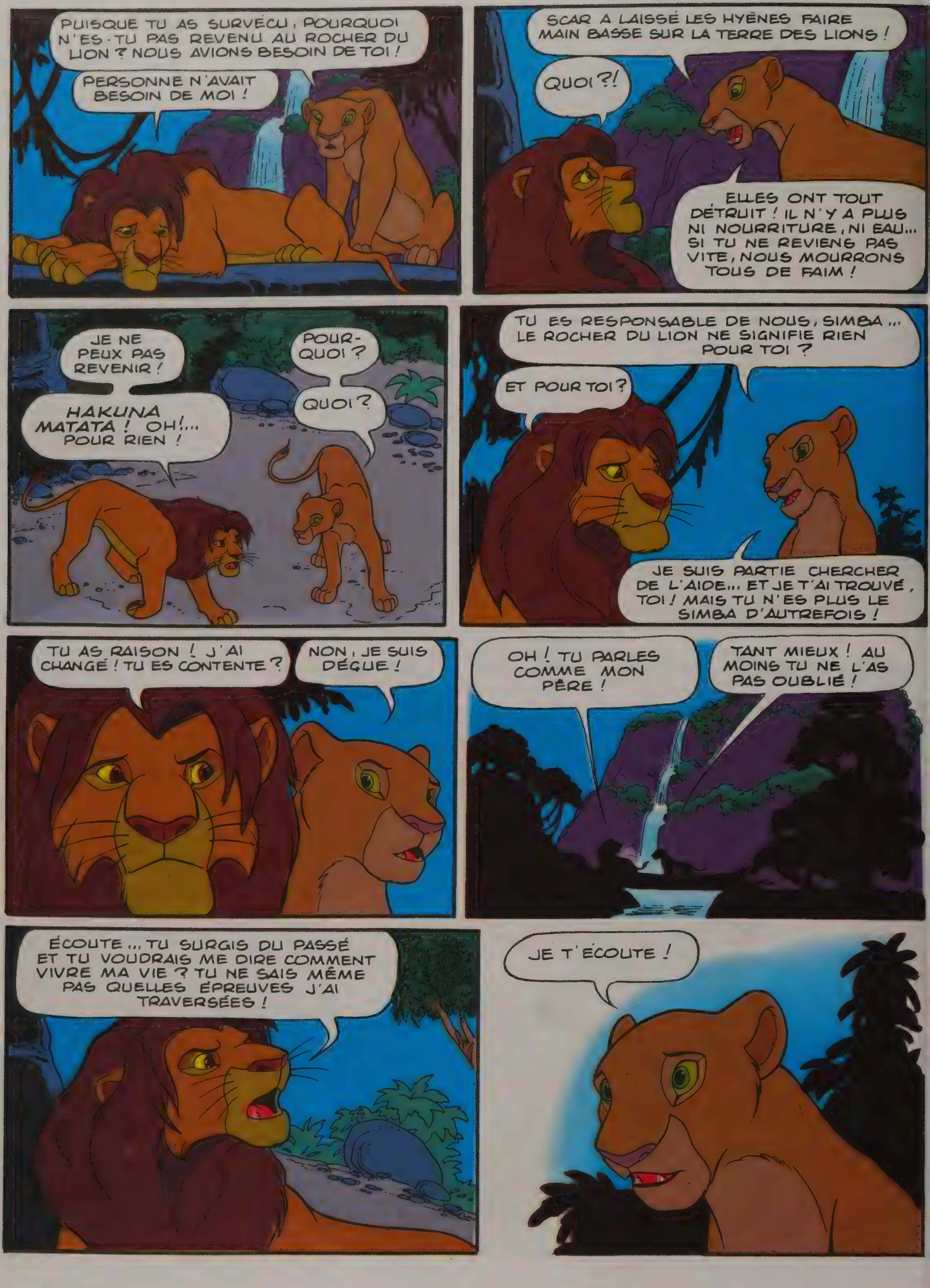

HA-KU-NA MA-TA-TA ... ÇA MARCHE VRAIMENT ?
ET COMMENT ! C'EST GÉNIAL ! DEMANDE À PUMBAA !
QUAND J'ÉTAIT UN PETIT PHACOCHÈRE, MON ODEUR MANQUAIT D'ATTRAIT ! TOUT LE MONDE SE MOQUAIT DE MOI, SURTOUT APRÈS MANGER. J'ÉTAIS VEXÉ, MAIS JE SURMONTAIS MA HONTE ... GRÂCE À ...
HAKUNA MATATA
NI RÈGLE, NI RESPONSABILITÉ, NI SOUCI ! ALORS... TU RESTES AVEC NOUS ?
HAKUNA MATATA !
BRAVO ! HAKUNA MATATA !
AINSI PASSA LE TEMPS, SANS RÈGLE, SANS RESPONSABILITÉ, SANS SOUCI...
JE ME DEMANDE TOUJOURS... QU'EST-CE QUE C'EST CE QUI BRILLE LÀ-HAUT ?
QUELQU'UN... UN JOUR... M'A DIT QUE LES GRANDS ROIS DU PASSÉ VIVENT LÀ-HAUT ... ET QU'ILS NOUS REGARDENT !
TU CROIS ? DES ANCIENS ROIS MORTS QUI NOUS REGARDENT ? JAMAIS ENTENDU PAREILLE IDIOTIE !
OUAIS, C'EST STUPIDE, JE SAIS !

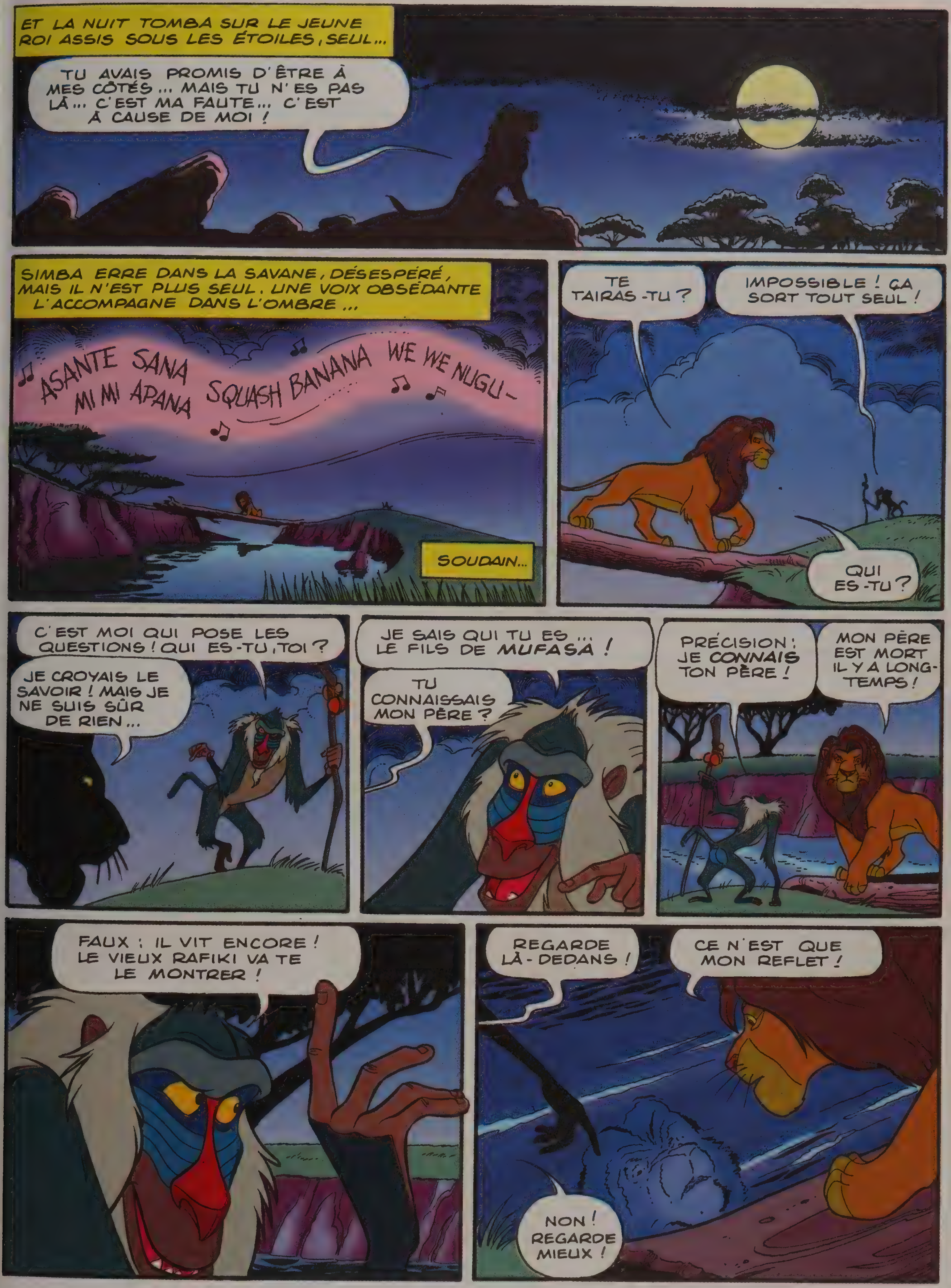

SNIF ! HAKUNA MATATA !
CLAC!
SIMBA ! IL EST TEMPS ...

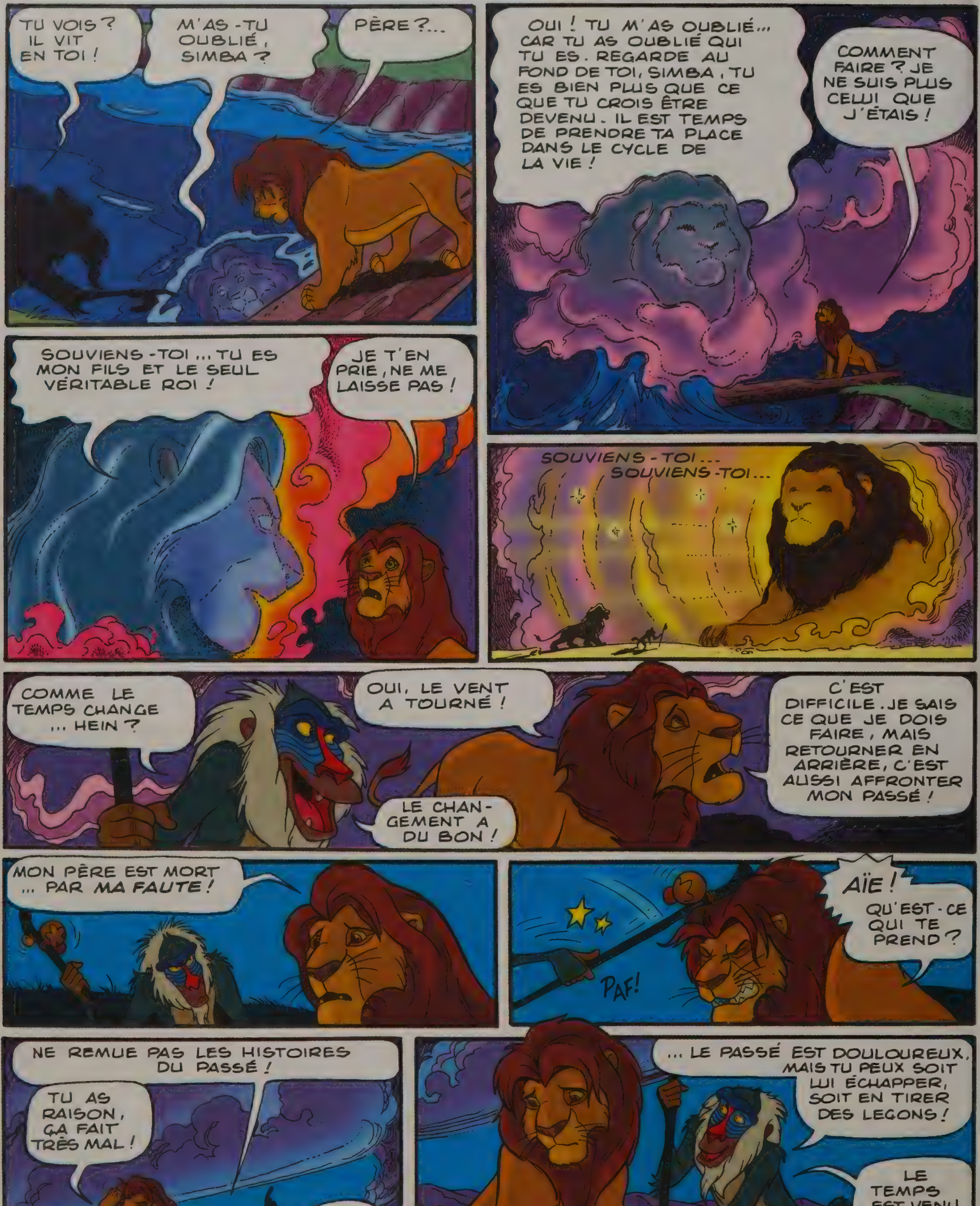

CEPENDANT, LA SAVANE POURSUIT SON PROPRE RYTHME...
N'AIE PAS PEUR, MON PETIT, CE SOIR DANS LA SAVANE, LE LION S'EST ENDORMI !
OH-WOU-DII - OH-DOU !
TIENS, MAIS... QU'EST-CE QUE JE VOIS ?
AAAH !
GROOARR !!
SQEEEAL !
GROOARR !!
C'EST MOI... SIMBA !
SIMBA ?!?
JE SUIS HEUREUX DE TE REVOIR !
OH ! MOI AUSSI ! MAIS QUE FAIS-TU LÀ ? QUE DEVIENS-TU ?
JE VIS ICI !

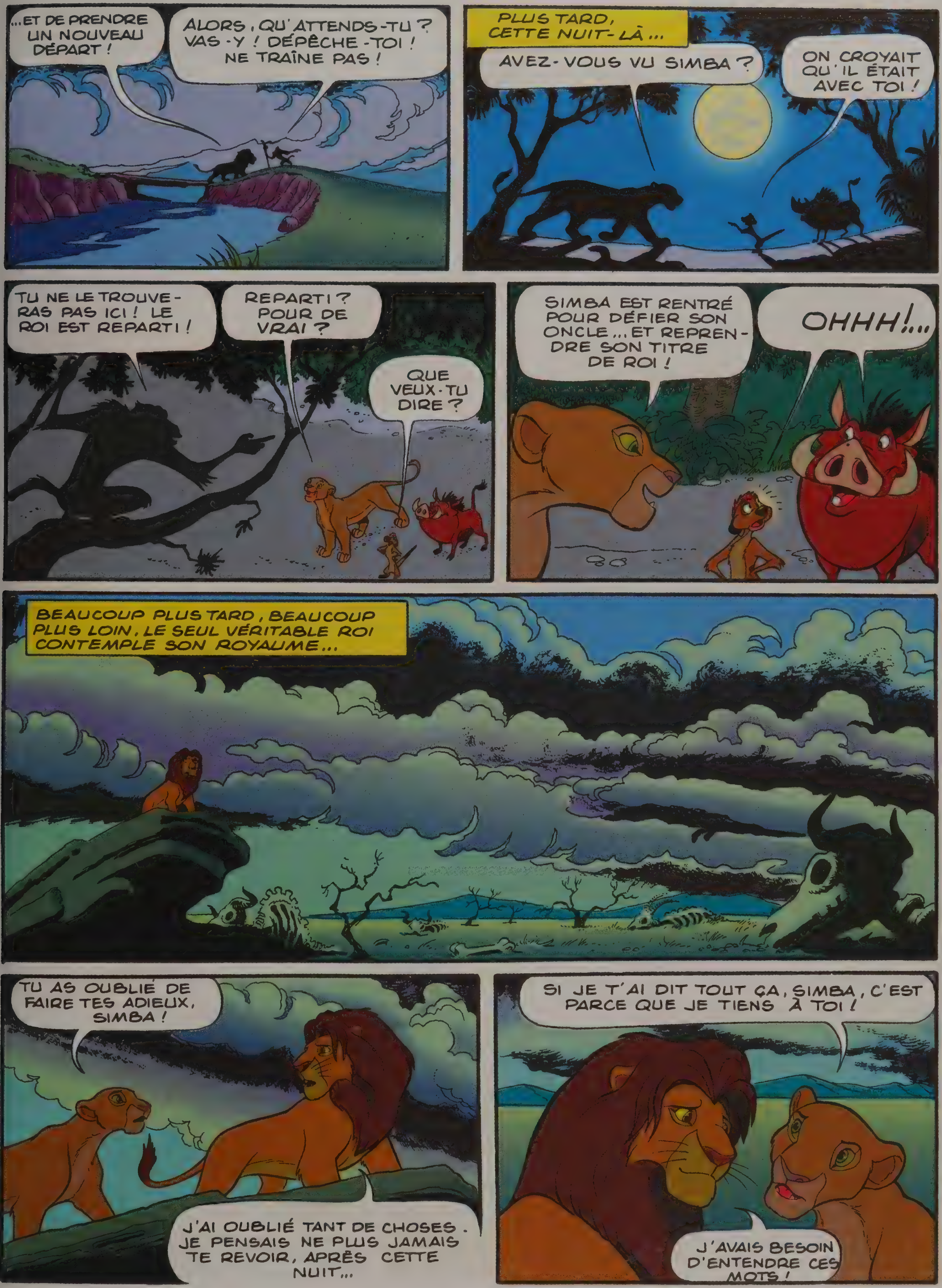

QU'EST-CE QUE C'EST QUE CE CIRQUE ?
VOICI NALA, MA MEILLEURE AMIE !
RAVI DE FAIRE VOTRE CONNAISSANCE !
OUI, ENCHANT...
EH ! ÇA NE VA PAS ? TU LA CONNAIS ? ELLE TE CONNAÎT ? MAIS ELLE A VOULU DÉVORER PUMBAA ! ET VOUS TROUVEZ ÇA NORMAL ?!
AI-JE BIEN RÉSUMÉ LA SITUATION ?
CALME-TOI, TIMON !
TOUT LE MONDE TE CROIT MORT, SIMBA ! SCAR NOUS A RACONTÉ ... POUR LE TROUPEAU DE GNOUS !
QUE VOUS A-T-IL DIT ENCORE ?
QU'IMPORTE ? TU ES VIVANT, CE QUI SIGNIFIE...
...QUE TU ES NOTRE ROI !
TU ES ROI ? ET TU NE NOUS L'AS JAMAIS DIT ?
JE NE SUIS PAS ROI !
RAPPELLE-TOI, TIMON... "LAISSE TON PASSÉ DERRIÈRE TOI" !
LÀ, C'EST DIFFÉRENT !
JE NE SUIS PAS ROI ! J'AURAIS PU L'ÊTRE, EN EFFET MAIS LA VIE EN A DÉCIDÉ AUTREMENT !

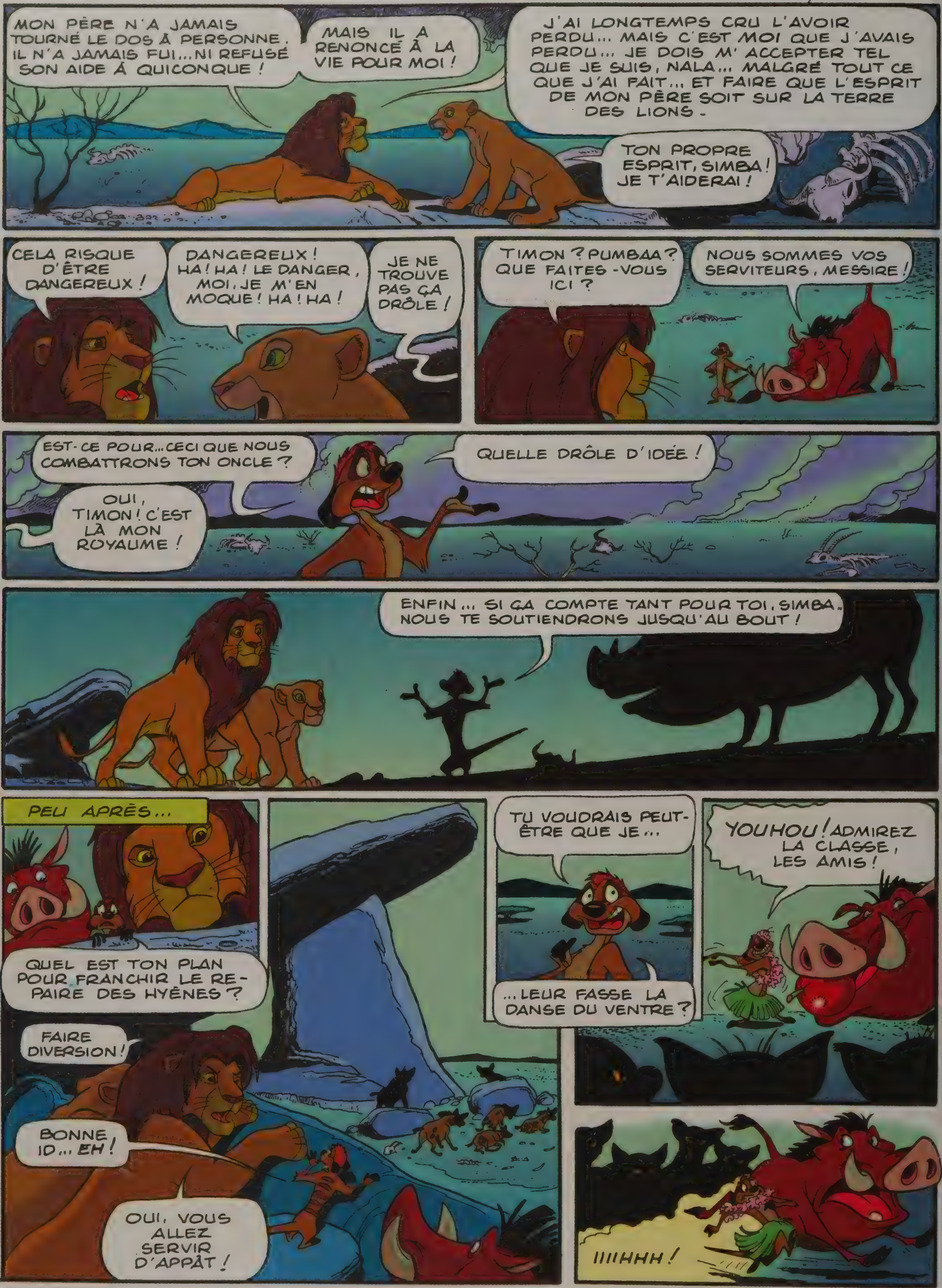

POURRIEZ-VOUS NOUS LAISSER UN PEU ?
OUI, JUSTE QUELQUES INSTANTS !
ON CROIT CONNAÎTRE UN COPAIN... ET PUIS...
QU'Y A-T-IL, NALA ?
C'EST COMME SI TU REVENAIS DE LA MORT. TU IGNORES CE QUE TON RETOUR SIGNIFIE POUR NOUS... POUR MOI...
TU M'AS TELLEMENT MANQUÉ ! SIMBA !
TOI AUSSI, NALA !
OH ! ÇA SENT MAUVAIS, PUMBAA !
PARDON !
NON ! PAS TOI... EUX !
LUI ...
ELLE...
SEULS AU MONDE !
NE SENS-TU RIEN ? TOUS LES SIGNES DE L'AMOUR SONT RÉUNIS...
...LE CLAIR DE LUNE, LES LUCIOLES...
ÇA SENT LA CATASTROPHE ! S'IL TOMBE AMOUREUX, NOTRE COPAIN EST PERDU !
OUIIIIN !

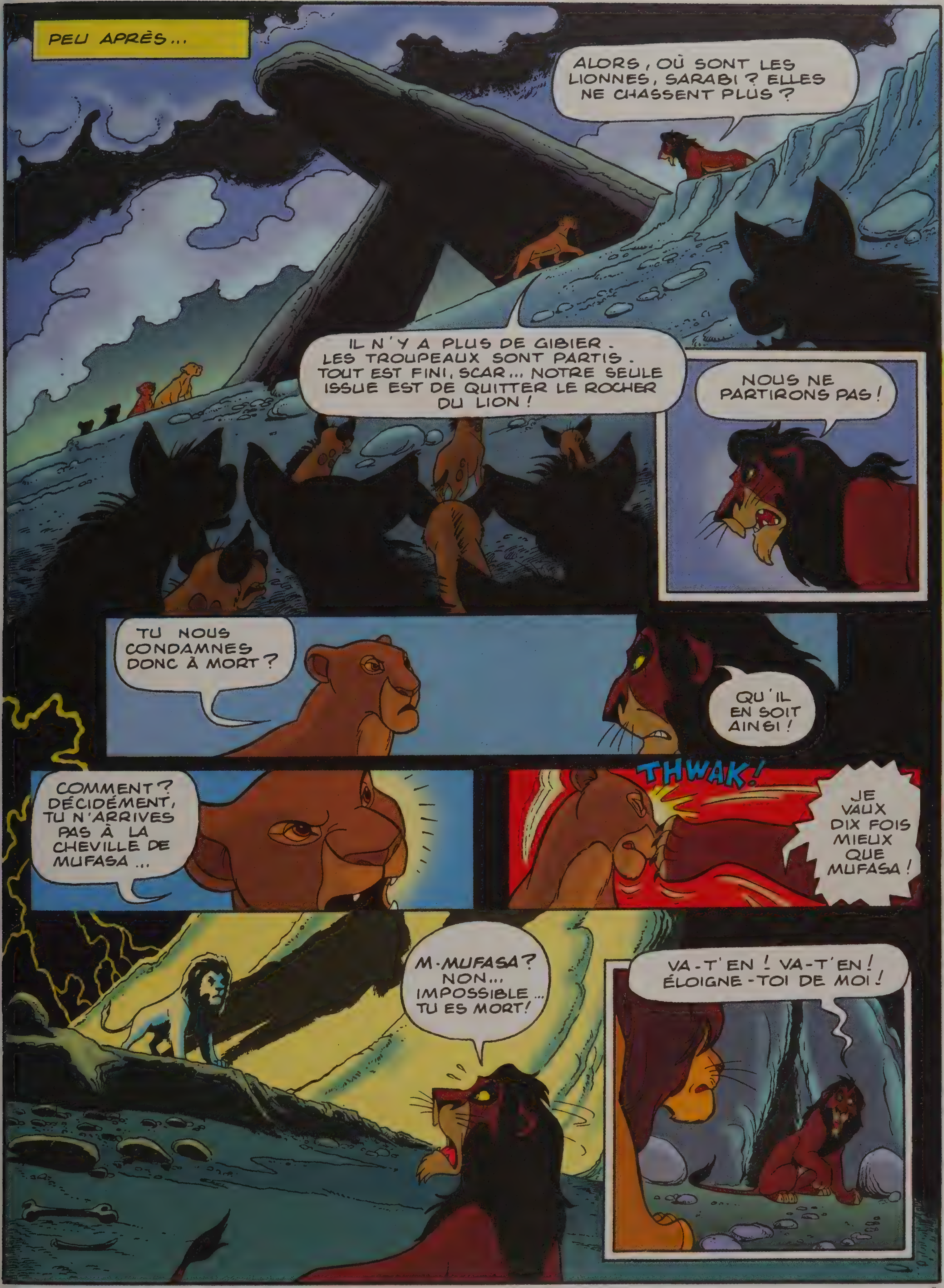

PUISQUE TU AS SURVÉCU, POURQUOI N'ES-TU PAS REVENU AU ROCHER DU LION ? NOUS AVIONS BESOIN DE TOI !
PERSONNE N'AVAIT BESOIN DE MOI !
SCAR A LAISSÉ LES HYÈNES FAIRE MAIN BASSE SUR LA TERRE DES LIONS !
QUOI ?!
ELLES ONT TOUT DÉTRUIT ! IL N'Y A PLUS NI NOURRITURE, NI EAU... SI TU NE REVIENS PAS VITE, NOUS MOURRONS TOUS DE FAIM !
JE NE PEUX PAS REVENIR !
POURQUOI ?
HAKUNA MATATA ! OH !... POUR RIEN !
QUOI ?
TU ES RESPONSABLE DE NOUS, SIMBA... LE ROCHER DU LION NE SIGNIFIE RIEN POUR TOI ?
ET POUR TOI ?
JE SUIS PARTIE CHERCHER DE L'AIDE... ET JE T'AI TROUVÉ, TOI ! MAIS TU N'ES PLUS LE SIMBA D'AUTREFOIS !
TU AS RAISON ! J'AI CHANGÉ ! TU ES CONTENTE ?
NON, JE SUIS DÉÇUE !
OH ! TU PARLES COMME MON PÈRE !
TANT MIEUX ! AU MOINS TU NE L'AS PAS OUBLIÉ !
ÉCOUTE... TU SURGIS DU PASSÉ ET TU VOUDRAIS ME DIRE COMMENT VIVRE MA VIE ? TU NE SAIS MÊME PAS QUELLES ÉPREUVES J'AI TRAVERSÉES !
JE T'ÉCOUTE !

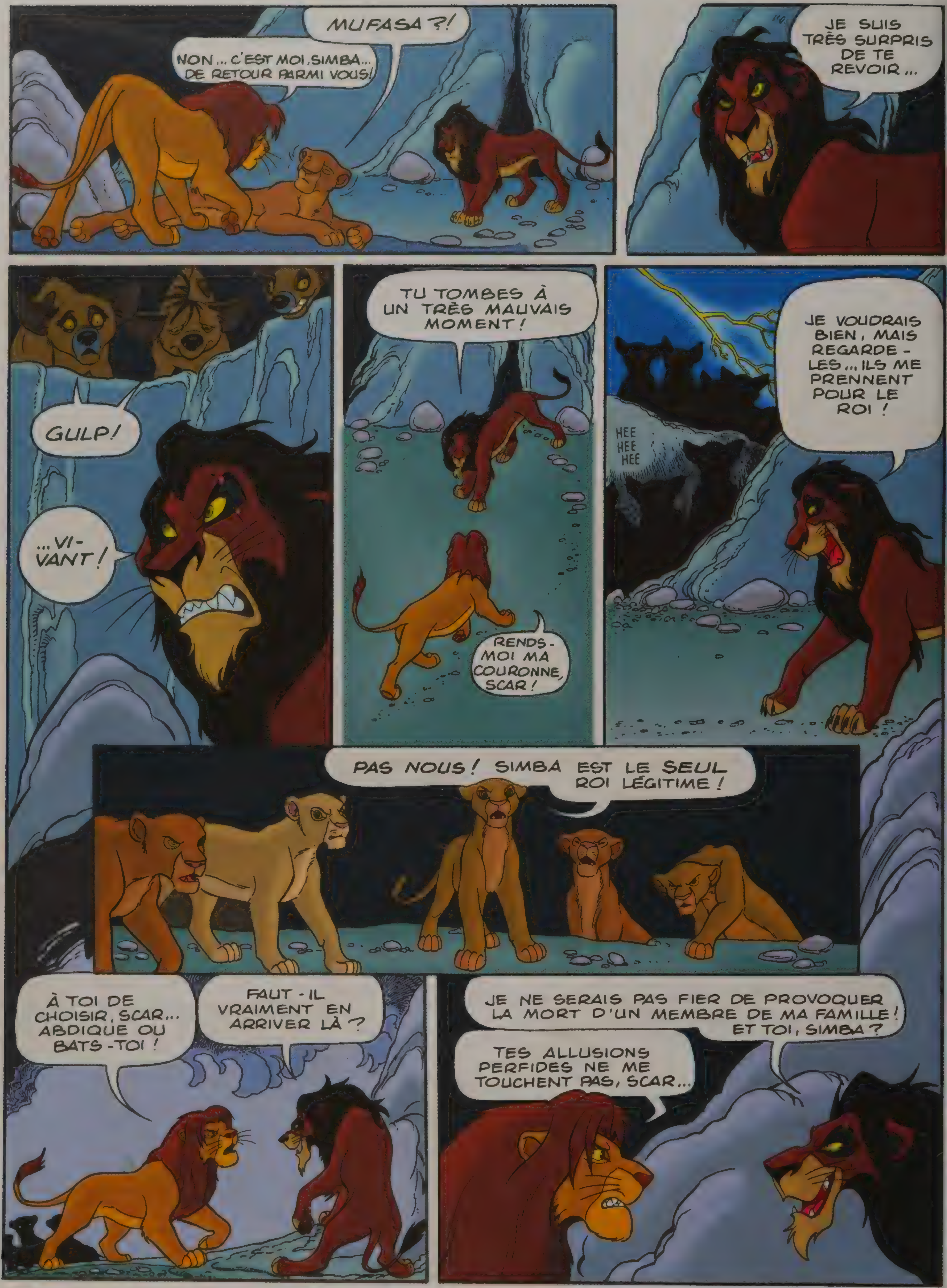

ET LA NUIT TOMBA SUR LE JEUNE ROI ASSIS SOUS LES ÉTOILES, SEUL...
TU AVAIS PROMIS D'ÊTRE À MES CÔTÉS... MAIS TU N'ES PAS LÀ... C'EST MA FAUTE... C'EST À CAUSE DE MOI !
SIMBA ERRE DANS LA SAVANE, DÉSESPÉRÉ, MAIS IL N'EST PLUS SEUL. UNE VOIX OBSÉDANTE L'ACCOMPAGNE DANS L'OMBRE...
ASANTE SANA SQUASH BANANA WE WE NUGU- MI MI APANA
SOUDAIN...
TE TAIRAS-TU ?
IMPOSSIBLE ! ÇA SORT TOUT SEUL !
QUI ES-TU ?
C'EST MOI QUI POSE LES QUESTIONS ! QUI ES-TU, TOI ?
JE CROYAIS LE SAVOIR ! MAIS JE NE SUIS SÛR DE RIEN...
JE SAIS QUI TU ES... LE FILS DE MUFASA !
TU CONNAISSAIS MON PÈRE ?
PRÉCISION : JE CONNAIS TON PÈRE !
MON PÈRE EST MORT IL Y A LONGTEMPS !
FAUX : IL VIT ENCORE ! LE VIEUX RAFIKI VA TE LE MONTRER !
REGARDE LÀ-DEDANS !
CE N'EST QUE MON REFLET !
NON ! REGARDE MIEUX !

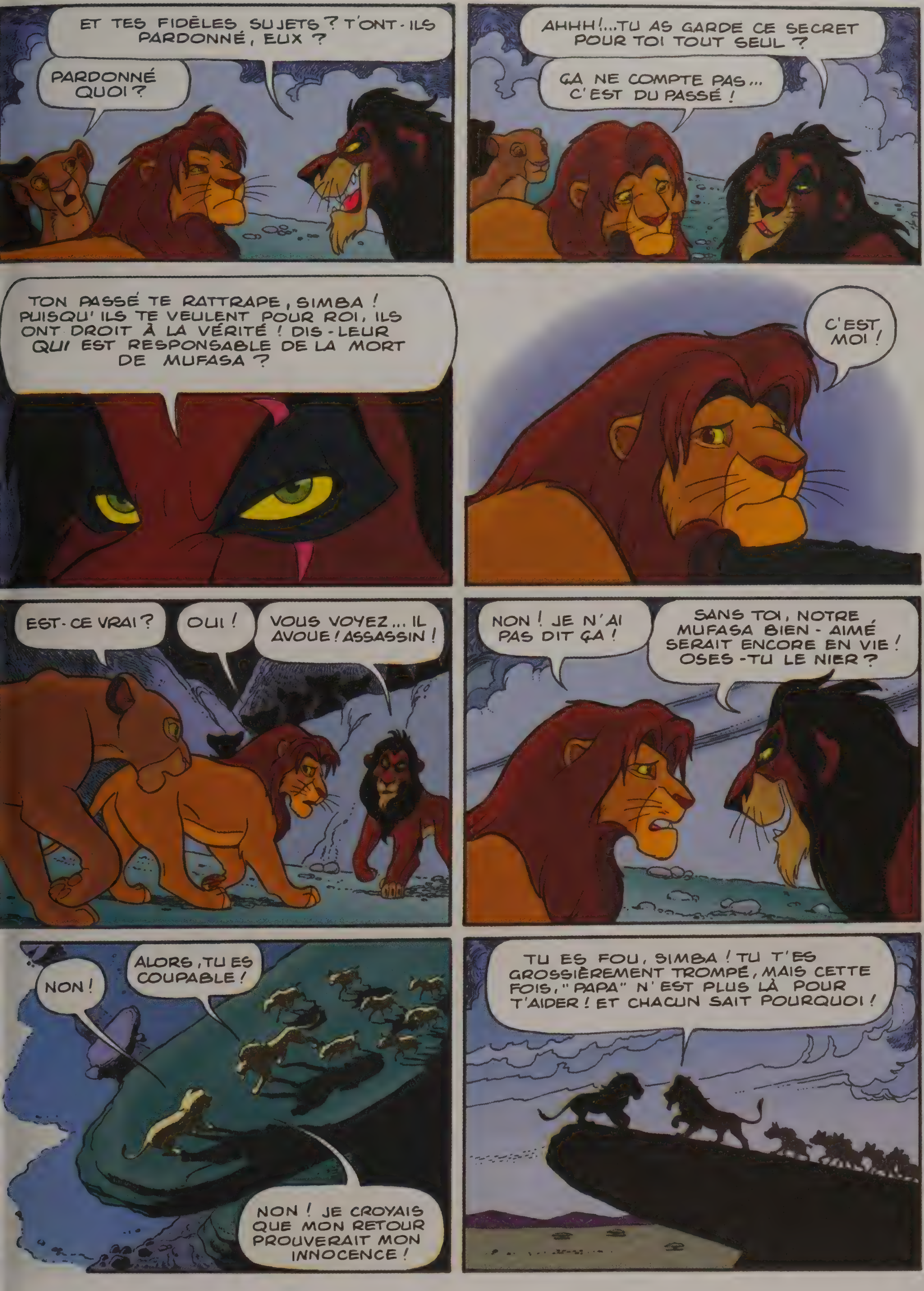

TU VOIS ? IL VIT EN TOI !
M'AS-TU OUBLIÉ, SIMBA ?
PÈRE ?...
OUI ! TU M'AS OUBLIÉ... CAR TU AS OUBLIÉ QUI TU ES. REGARDE AU FOND DE TOI, SIMBA, TU ES BIEN PLUS QUE CE QUE TU CROIS ÊTRE DEVENU. IL EST TEMPS DE PRENDRE TA PLACE DANS LE CYCLE DE LA VIE !
COMMENT FAIRE ? JE NE SUIS PLUS CELUI QUE J'ÉTAIS !
SOUVIENS-TOI... TU ES MON FILS ET LE SEUL VÉRITABLE ROI !
JE T'EN PRIE, NE ME LAISSE PAS !
SOUVIENS-TOI... SOUVIENS-TOI...
COMME LE TEMPS CHANGE ... HEIN ?
OUI, LE VENT A TOURNÉ !
LE CHANGEMENT A DU BON !
C'EST DIFFICILE. JE SAIS CE QUE JE DOIS FAIRE, MAIS RETOURNER EN ARRIÈRE, C'EST AUSSI AFFRONTER MON PASSÉ !
MON PÈRE EST MORT ... PAR *MA FAUTE* !
AÏE !
QU'EST-CE QUI TE PREND ?
PAF!
NE REMUE PAS LES HISTOIRES DU PASSÉ !
TU AS RAISON, ÇA FAIT TRÈS MAL !
OH OUI !...
... LE PASSÉ EST DOULOUREUX, MAIS TU PEUX SOIT LUI ÉCHAPPER, SOIT EN TIRER DES LEÇONS !
LE TEMPS EST VENU D'ARRÊTER DE FUIR ...

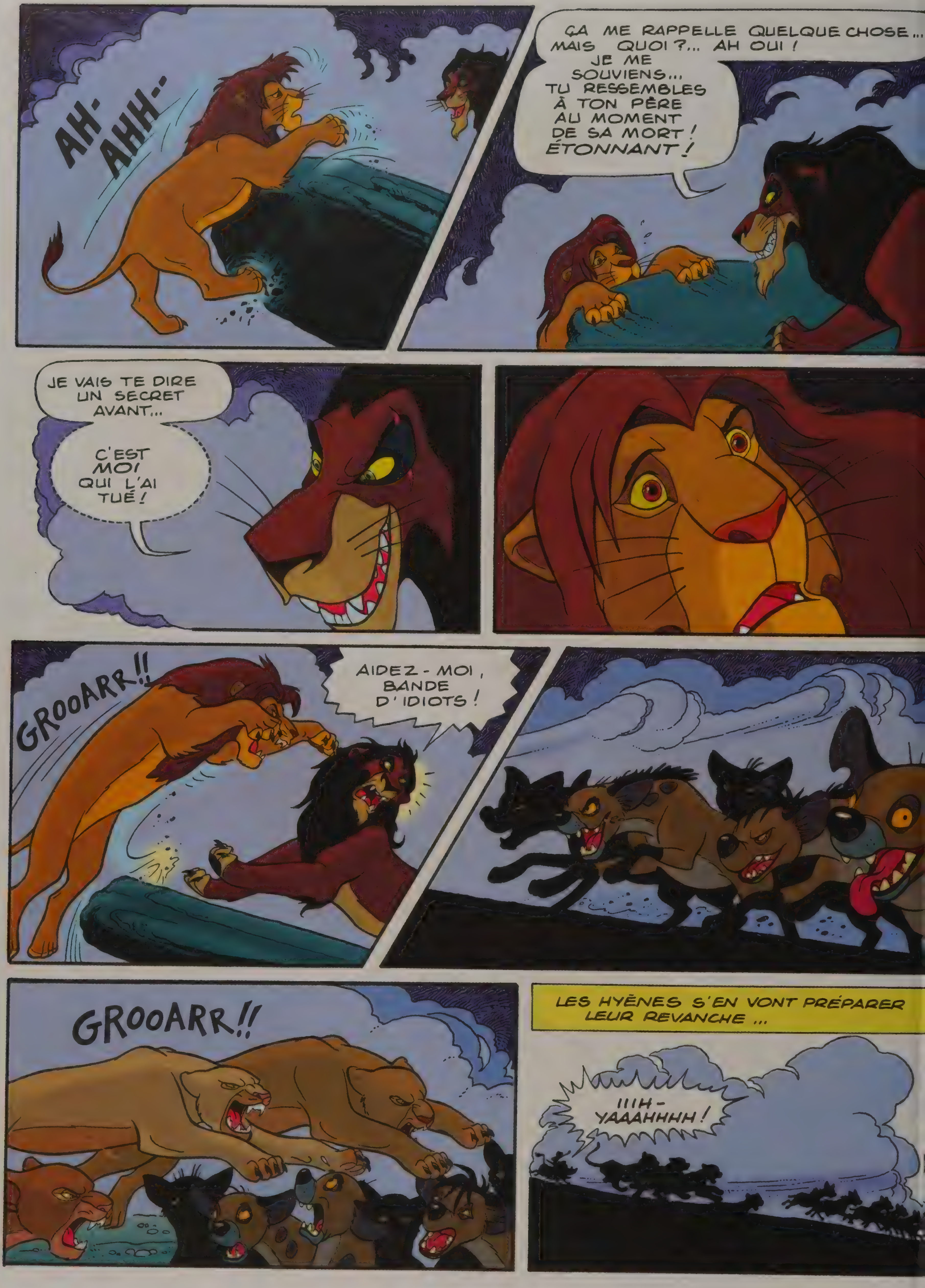

...ET DE PRENDRE UN NOUVEAU DÉPART !
ALORS, QU'ATTENDS-TU ? VAS-Y ! DÉPÊCHE-TOI ! NE TRAÎNE PAS !
PLUS TARD, CETTE NUIT-LÀ...
AVEZ-VOUS VU SIMBA ?
ON CROYAIT QU'IL ÉTAIT AVEC TOI !
TU NE LE TROUVERAS PAS ICI ! LE ROI EST REPARTI !
REPARTI ? POUR DE VRAI ?
QUE VEUX-TU DIRE ?
SIMBA EST RENTRÉ POUR DÉFIER SON ONCLE... ET REPRENDRE SON TITRE DE ROI !
OHHH!...
BEAUCOUP PLUS TARD, BEAUCOUP PLUS LOIN, LE SEUL VÉRITABLE ROI CONTEMPLE SON ROYAUME...
TU AS OUBLIÉ DE FAIRE TES ADIEUX, SIMBA !
J'AI OUBLIÉ TANT DE CHOSES. JE PENSAIS NE PLUS JAMAIS TE REVOIR, APRÈS CETTE NUIT...
SI JE T'AI DIT TOUT ÇA, SIMBA, C'EST PARCE QUE JE TIENS À TOI !
J'AVAIS BESOIN D'ENTENDRE CES MOTS !

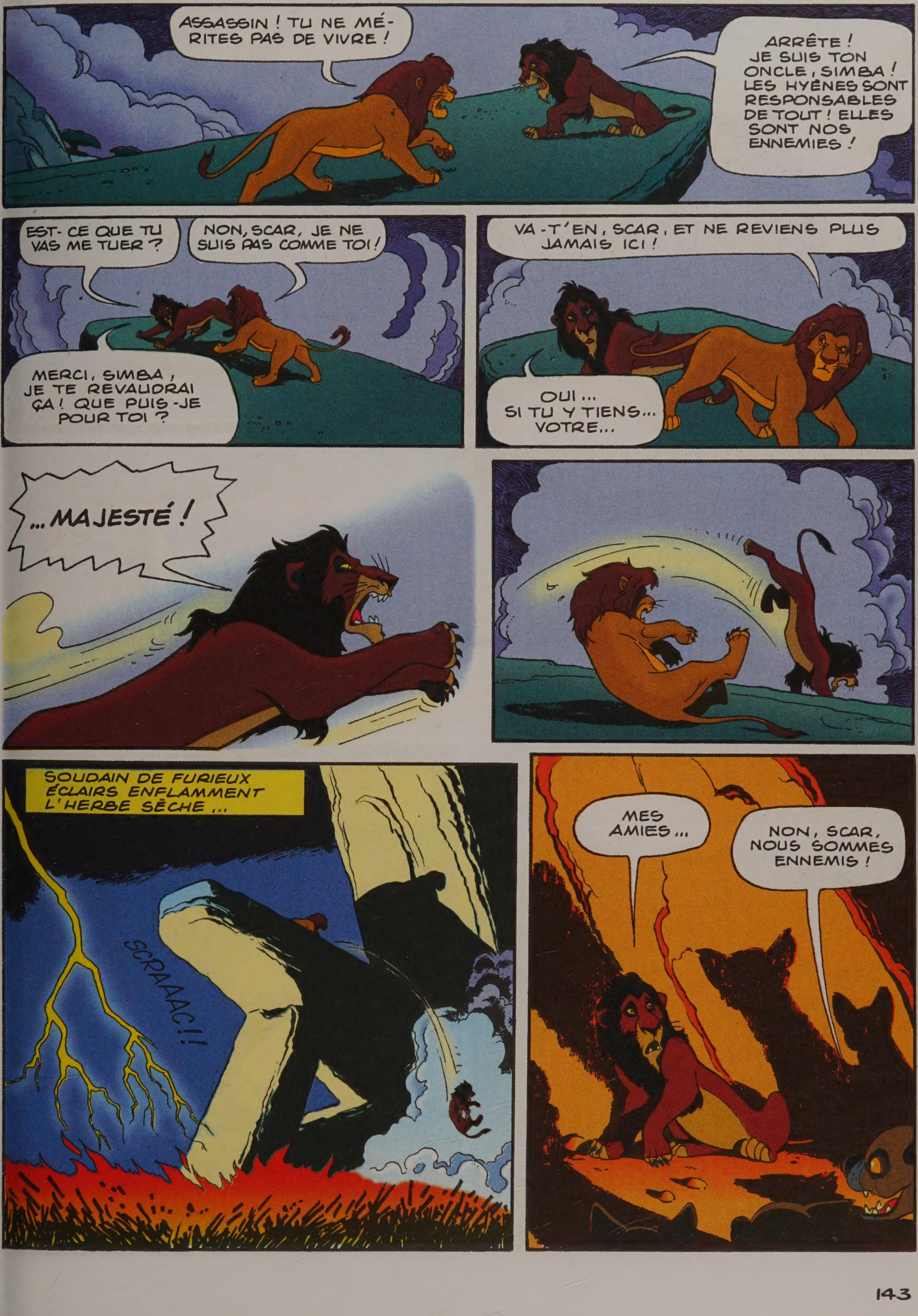

MON PÈRE N'A JAMAIS TOURNÉ LE DOS À PERSONNE. IL N'A JAMAIS FUI... NI REFUSÉ SON AIDE À QUICONQUE !
MAIS IL A RENONCÉ À LA VIE POUR MOI !
J'AI LONGTEMPS CRU L'AVOIR PERDU... MAIS C'EST MOI QUE J'AVAIS PERDU... JE DOIS M'ACCEPTER TEL QUE JE SUIS, NALA... MALGRÉ TOUT CE QUE J'AI FAIT... ET FAIRE QUE L'ESPRIT DE MON PÈRE SOIT SUR LA TERRE DES LIONS -
TON PROPRE ESPRIT, SIMBA ! JE T'AIDERAI !
CELA RISQUE D'ÊTRE DANGEREUX !
DANGEREUX ! HA ! HA ! LE DANGER, MOI, JE M'EN MOQUE ! HA ! HA !
JE NE TROUVE PAS ÇA DRÔLE !
TIMON ? PUMBAA ? QUE FAITES-VOUS ICI ?
NOUS SOMMES VOS SERVITEURS, MESSIRE !
EST-CE POUR... CECI QUE NOUS COMBATTRONS TON ONCLE ?
OUI, TIMON ! C'EST LÀ MON ROYAUME !
QUELLE DRÔLE D'IDÉE !
ENFIN... SI ÇA COMPTE TANT POUR TOI, SIMBA... NOUS TE SOUTIENDRONS JUSQU'AU BOUT !
PEU APRÈS...
QUEL EST TON PLAN POUR FRANCHIR LE REPAIRE DES HYÈNES ?
FAIRE DIVERSION !
BONNE ID... EH !
OUI, VOUS ALLEZ SERVIR D'APPÂT !
TU VOUDRAIS PEUT-ÊTRE QUE JE...
... LEUR FASSE LA DANSE DU VENTRE ?
YOUHOU ! ADMIREZ LA CLASSE, LES AMIS !
IIIIHHH !

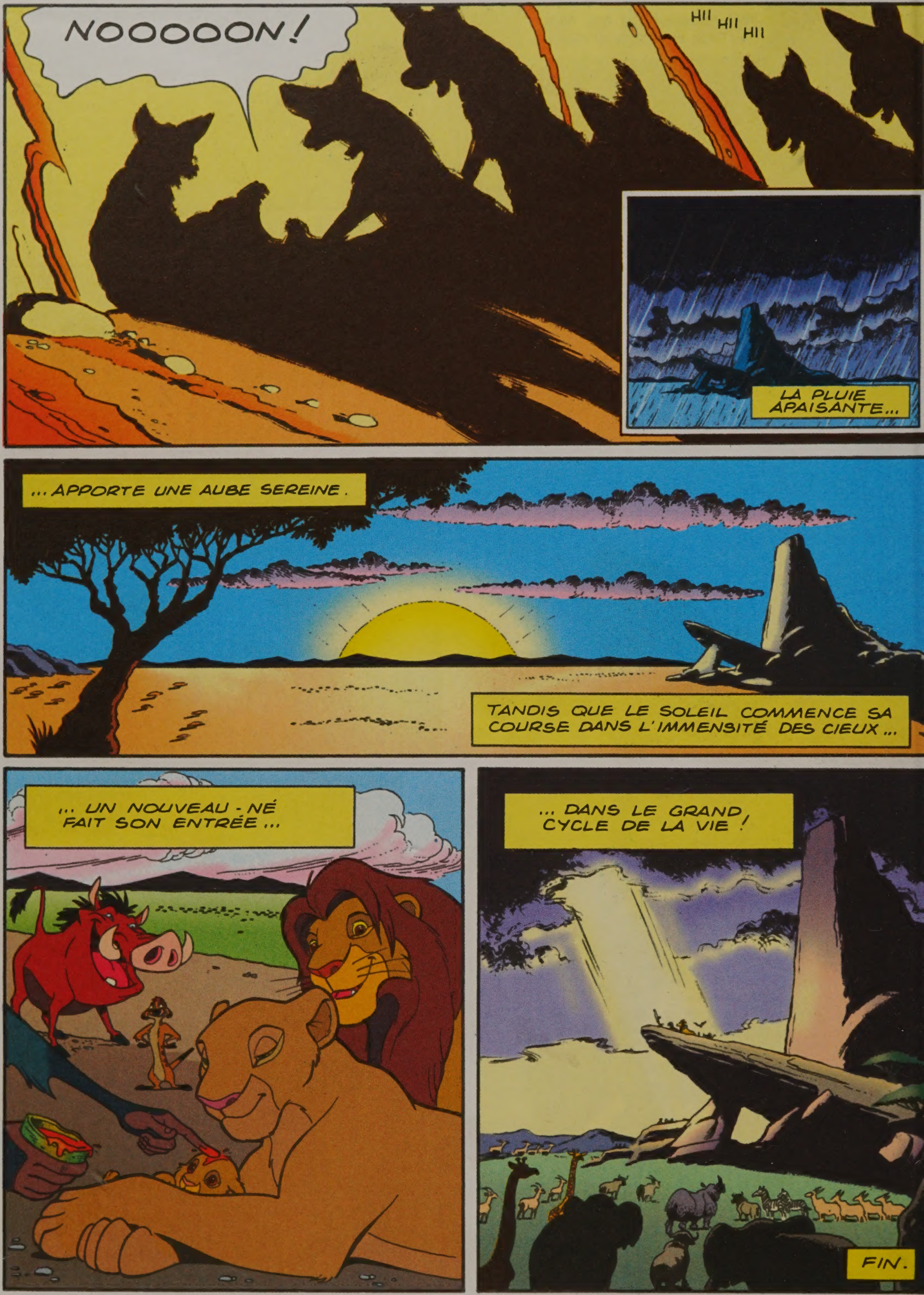

PEU APRÈS...
ALORS, OÙ SONT LES LIONNES, SARABI ? ELLES NE CHASSENT PLUS ?
IL N'Y A PLUS DE GIBIER. LES TROUPEAUX SONT PARTIS. TOUT EST FINI, SCAR... NOTRE SEULE ISSUE EST DE QUITTER LE ROCHER DU LION !
NOUS NE PARTIRONS PAS !
TU NOUS CONDAMNES DONC À MORT ?
QU'IL EN SOIT AINSI !
COMMENT ? DÉCIDÉMENT, TU N'ARRIVES PAS À LA CHEVILLE DE MUFASA...
THWAK!
JE VAUX DIX FOIS MIEUX QUE MUFASA !
M-MUFASA ? NON... IMPOSSIBLE... TU ES MORT !
VA-T'EN ! VA-T'EN ! ÉLOIGNE-TOI DE MOI !


MUFASA ?!
NON... C'EST MOI, SIMBA... DE RETOUR PARMI VOUS!
JE SUIS TRÈS SURPRIS DE TE REVOIR...
GULP!
...VIVANT!
TU TOMBES À UN TRÈS MAUVAIS MOMENT!
RENDS-MOI MA COURONNE, SCAR!
HEE HEE HEE
JE VOUDRAIS BIEN, MAIS REGARDE-LES... ILS ME PRENNENT POUR LE ROI!
PAS NOUS! SIMBA EST LE SEUL ROI LÉGITIME!
À TOI DE CHOISIR, SCAR... ABDIQUE OU BATS-TOI!
FAUT-IL VRAIMENT EN ARRIVER LÀ?
JE NE SERAIS PAS FIER DE PROVOQUER LA MORT D'UN MEMBRE DE MA FAMILLE! ET TOI, SIMBA?
TES ALLUSIONS PERFIDES NE ME TOUCHENT PAS, SCAR...


ET TES FIDÈLES SUJETS ? T'ONT-ILS PARDONNÉ, EUX ?
PARDONNÉ QUOI ?
AHHH !...TU AS GARDE CE SECRET POUR TOI TOUT SEUL ?
ÇA NE COMPTE PAS... C'EST DU PASSÉ !
TON PASSÉ TE RATTRAPE, SIMBA ! PUISQU'ILS TE VEULENT POUR ROI, ILS ONT DROIT À LA VÉRITÉ ! DIS-LEUR QUI EST RESPONSABLE DE LA MORT DE MUFASA ?
C'EST MOI !
EST-CE VRAI ?
OUI !
VOUS VOYEZ... IL AVOUE ! ASSASSIN !
NON ! JE N'AI PAS DIT ÇA !
SANS TOI, NOTRE MUFASA BIEN-AIMÉ SERAIT ENCORE EN VIE ! OSES-TU LE NIER ?
NON !
ALORS, TU ES COUPABLE !
NON ! JE CROYAIS QUE MON RETOUR PROUVERAIT MON INNOCENCE !
TU ES FOU, SIMBA ! TU T'ES GROSSIÈREMENT TROMPÉ, MAIS CETTE FOIS, "PAPA" N'EST PLUS LÀ POUR T'AIDER ! ET CHACUN SAIT POURQUOI !


AH-AHH-..
ÇA ME RAPPELLE QUELQUE CHOSE... MAIS QUOI ?... AH OUI ! JE ME SOUVIENS... TU RESSEMBLES À TON PÈRE AU MOMENT DE SA MORT ! ÉTONNANT !
JE VAIS TE DIRE UN SECRET AVANT...
C'EST MOI QUI L'AI TUÉ !
GROOARR !!
AIDEZ-MOI, BANDE D'IDIOTS !
GROOARR !!
LES HYÈNES S'EN VONT PRÉPARER LEUR REVANCHE ...
IIIH-YAAAHHHH !


ASSASSIN ! TU NE MÉRITES PAS DE VIVRE !
ARRÊTE ! JE SUIS TON ONCLE, SIMBA ! LES HYÈNES SONT RESPONSABLES DE TOUT ! ELLES SONT NOS ENNEMIES !
EST-CE QUE TU VAS ME TUER ?
NON, SCAR, JE NE SUIS PAS COMME TOI !
MERCI, SIMBA, JE TE REVAUDRAI ÇA ! QUE PUIS-JE POUR TOI ?
VA-T'EN, SCAR, ET NE REVIENS PLUS JAMAIS ICI !
OUI ... SI TU Y TIENS... VOTRE...
... MAJESTÉ !
SOUDAIN DE FURIEUX ÉCLAIRS ENFLAMMENT L'HERBE SÈCHE ...
SCRAAAAC !!
MES AMIES ...
NON, SCAR, NOUS SOMMES ENNEMIS !


NOOOOON !
HI! HI! HI!
LA PLUIE APAISANTE...
... APPORTE UNE AUBE SEREINE.
TANDIS QUE LE SOLEIL COMMENCE SA COURSE DANS L'IMMENSITÉ DES CIEUX...
... UN NOUVEAU-NÉ FAIT SON ENTRÉE...
... DANS LE GRAND CYCLE DE LA VIE !
FIN.

DISNEY

3 histoires

Trois aventures complètes de Walt Disney sont rassemblées dans ce recueil de bandes dessinées. Une occasion unique de retrouver tes héros favoris.

DISNEY
HACHETTE ÉDITION

46.2356.7 01.05

9 782230 017096